

HYUNDAI



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Эксплуатация
Техническое обслуживание
Технические характеристики**

Вся информация в настоящем Руководстве по эксплуатации приведена по состоянию на момент публикации.

Компания Hyundai оставляет за собой право в любое время вносить изменения в рамках постоянно действующей программы модернизации продукции.

Настоящее Руководство применимо для всех моделей автомобилей Hyundai и содержит описания как дополнительного, так и стандартного оборудования, а также соответствующие пояснения. Поэтому в данном Руководстве Вы сможете обнаружить материалы, не имеющие отношения к конкретной модели Вашего автомобиля.

ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI

Внесение любых изменений в конструкцию Вашего автомобиля Hyundai не допускается. Подобные изменения могут ухудшить работу автомобиля, его безопасность, или сократить срок его службы, а также могут нарушить условия гарантийного обслуживания Вашего автомобиля. Определенные изменения могут также нарушать положения, установленные Министерством транспорта и другими исполнительными органами Вашей страны.

УСТАНОВКА СИСТЕМ ДУПЛЕКСНОЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА

Ваш автомобиль оснащен системой электронного впрыска топлива и другими электронными компонентами. Неправильная установка и настройка систем дуплексной радиосвязи или сотового телефона могут отрицательно сказаться на работе электронных блоков автомобиля. Поэтому, если Вы решили установить подобные устройства, мы рекомендуем Вам внимательно следовать всем указаниям производителя этих систем или связаться с дилером Hyundai для разъяснения мер предосторожности и особых инструкций.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УГРОЗЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

В настоящее Руководство включена информация с заголовками ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и К СВЕДЕНИЮ.

Данные заголовки означают следующее:

ОСТОРОЖНО

Обозначенная под таким заголовком ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм владельцу автомобиля или другим лицам или их гибели в случае игнорирования данного предупреждения. Необходимо следовать рекомендациям, приведенным под данным заголовком.

ВНИМАНИЕ

Обозначенная под таким заголовком ситуация может привести к повреждению автомобиля или его систем и оборудования в случае игнорирования данного предупреждения. Необходимо следовать рекомендациям, приведенным под данным заголовком.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Информация, представленная под этим заголовком, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Спасибо за то, что Вы выбрали автомобиль марки Hyundai. Мы рады приветствовать Вас в растущем сообществе ценителей качества, сидящих за рулем наших автомобилей. Передовые идеи, заложенные при проектировании, и высококачественное исполнение каждого автомобиля, созданного в нашей компании - это те ценности, которыми мы так гордимся.

Настоящее Руководство по эксплуатации ознакомит Вас с особенностями конструкции и эксплуатации Вашего нового автомобиля Hyundai. Мы предлагаем Вам детально изучить этот документ, поскольку находящаяся в нем информация может существенно помочь Вам получить максимальное удовольствие от своего нового автомобиля.

Производитель также рекомендует проводить все работы по техническому обслуживанию и ремонту Вашего автомобиля на предприятиях авторизованных дилеров компании Hyundai. Эти предприятия готовы предоставить высококачественное техническое обслуживание автомобиля и оказать любые другие необходимые услуги.

КОМПАНИЯ HYUNDAI MOTORS

К сведению: Поскольку будущим владельцам автомобиля также потребуется информация, содержащаяся в данном Руководстве, в случае продажи Вашего автомобиля Hyundai, пожалуйста, оставьте данное Руководство в автомобиле. Спасибо.



ВНИМАНИЕ

Использование топлива и смазочных материалов ненадлежащего качества, не соответствующих требованиям компании Hyundai, может привести к серьезным повреждениям двигателя и трансмиссии. Следует всегда использовать горюче-смазочные материалы высокого качества, которые соответствуют требованиям, перечисленным в настоящем Руководстве на странице 8-4 в разделе “Технические характеристики автомобиля”.

Авторские права Hyundai Motor Company, 2011 г. Все права защищены. Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, помещена в какую-либо информационно-поисковую систему или передана по каналам связи в любой форме и любым способом без предварительного получения письменного разрешения компании Hyundai Motor Company.

Оригинальные узлы и детали компании Hyundai

1. Что такое “оригинальные узлы и детали Hyundai”?

Оригинальные узлы и детали Hyundai - это узлы и детали, из которых компания Hyundai Motor company производит автомобили.

При их разработке и испытаниях в первую очередь учитывались требования оптимального уровня безопасности, технических характеристик и надежности для наших клиентов.

2. Почему следует использовать оригинальные узлы и детали?

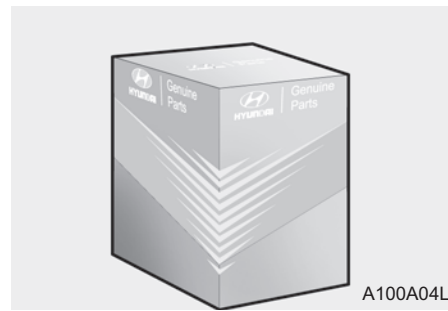
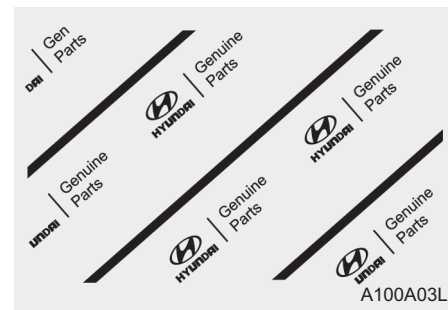
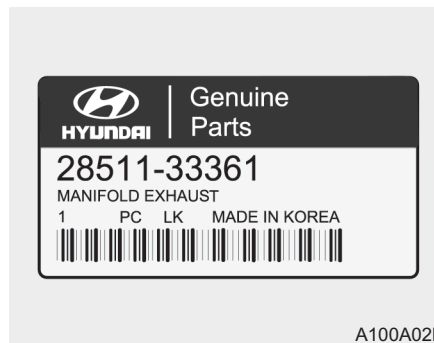
Оригинальные узлы и детали компании Hyundai разработаны и произведены в соответствии с жесткими производственными стандартами.

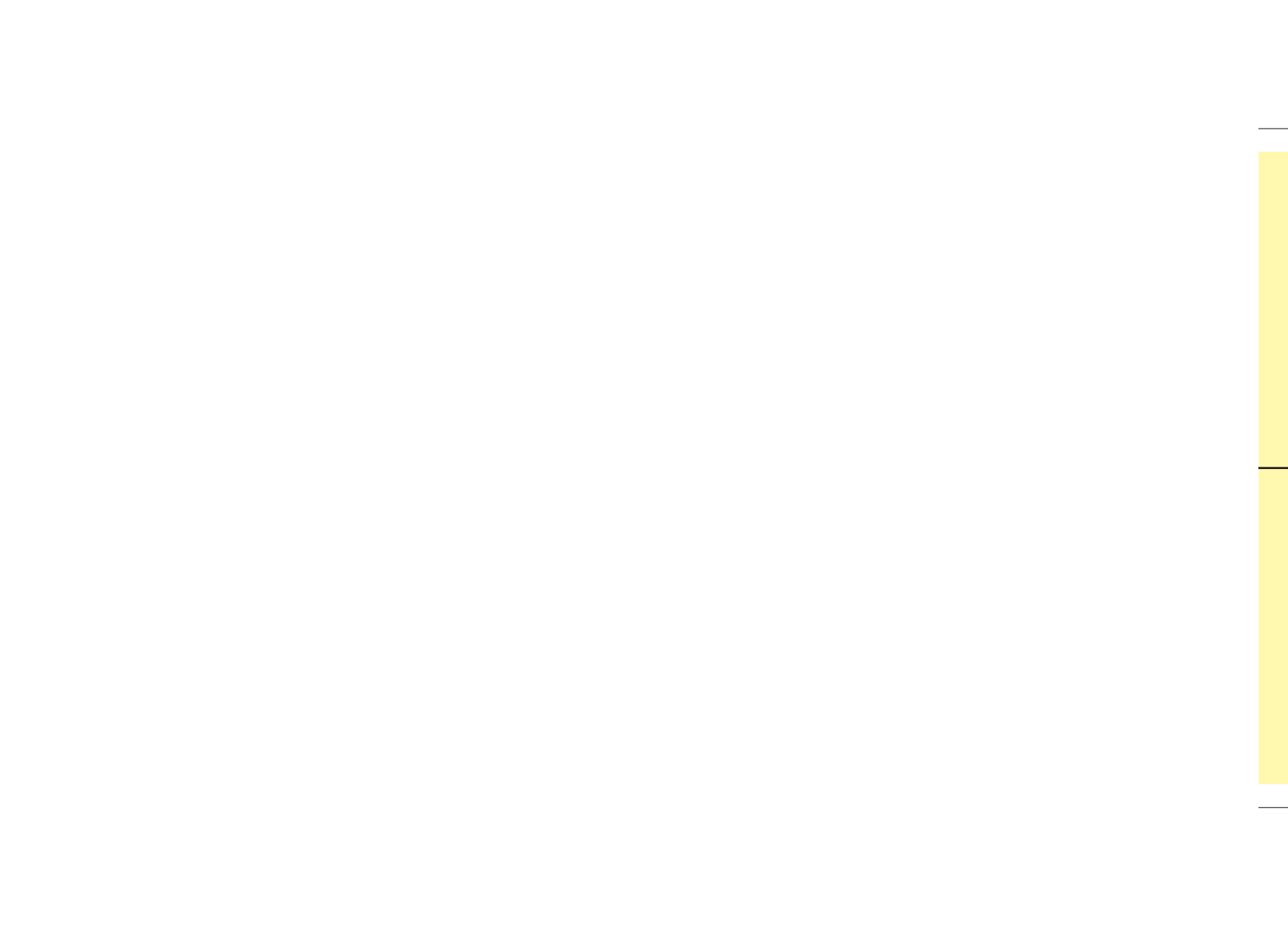
Ограниченная гарантия компании Hyundai на новый автомобиль или любая другая гарантия, предоставляемая компанией Hyundai, не распространяется на узлы и детали, являющиеся имитацией оригинальных, подделкой под оригинальные, или на узлы и детали, снятые с автомобилей, бывших в эксплуатации.

Кроме того, на любое повреждение оригинальных узлов и деталей Hyundai или их отказ, вызванные установкой или отказом узлов и деталей, являющихся имитацией оригинальных, подделкой под оригинальные, или узлов и деталей, снятых с автомобилей, бывших в эксплуатации, не распространяются никакие гарантийные обязательства Hyundai.

3. Как можно определить, являются ли приобретаемые запасные части оригинальными узлами и деталями компании Hyundai?

Следует проверить наличие логотипа оригинальных узлов и деталей компании Hyundai на упаковке (см. ниже). Экспортные оригинальные узлы и детали компании Hyundai имеют маркировку только на английском языке. Оригинальные узлы и детали компании Hyundai продаются только через авторизованных дилеров компании Hyundai.





СОДЕРЖАНИЕ

Введение	1
Знакомство с вашим автомобилем	2
Системы безопасности автомобиля	3
Характеристики автомобиля	4
Управление автомобилем	5
Действия в непредвиденных случаях	6
Техническое обслуживание	7
Технические характеристики & Информация для потребителя	8
Предметный указатель	I

Введение

1

Как пользоваться настоящим руководством / 1-2

Требования к топливу / 1-3

Порядок обкатки автомобиля / 1-6

Условные обозначения на
световых индикаторах приборной панели / 1-7

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим помочь Вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. Настоящее Руководство пользователя может оказать содействие в этом различными способами. Мы настойчиво рекомендуем прочитать руководство полностью. С целью уменьшения до минимума вероятности гибели людей и травматизма следует обязательно прочитать разделы, отмеченные заголовками **ОСТОРОЖНО** и **ВНИМАНИЕ**, которые присутствуют во всем руководстве.

Иллюстрации дополняют словесные описания, приведенные в настоящем руководстве, для того, чтобы наилучшим образом показать, как получить удовольствие от данного автомобиля. Прочтя данное руководство, владелец автомобиля ознакомится с его характерными особенностями, важной информацией о безопасности и с советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Неплохим местом для начала знакомства является предметный указатель; в нем приведен в алфавитном порядке перечень всей информации, содержащейся в руководстве.

Разделы: В этом руководстве восемь глав и алфавитный указатель. Каждый раздел начинается с короткого перечня содержащейся в нем информации, так что можно быстро определить, есть ли в данном разделе необходимые сведения.

В данном руководстве находятся разнообразные сведения под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**. Они были подготовлены с целью повышения уровня личной безопасности владельца автомобиля. Необходимо внимательно прочитать **ВСЕ** процедуры и рекомендации, приведенные под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**, и соблюдать их.

ОСТОРОЖНО

Обозначенная под заголовком ОСТОРОЖНО ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм или к гибели людей в случае игнорирования данного предупреждения.

ВНИМАНИЕ

Обозначенная под заголовком ВНИМАНИЕ ситуация может привести к нанесению вреда автомобилю при игнорировании данного предупреждения.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Информация, представленная под заголовком **К СВЕДЕНИЮ**, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Автомобили с бензиновым двигателем

Неэтилированный бензин

В Европе

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 95 / антидетонационным показателем AKI 91, или выше.

Вы можете использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON от 91 до 94/показателем AKI от 87 до 90, однако это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля.

Вне Европы

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91 / антидетонационным показателем AKI 87, или выше.

Автомобиль разработан таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, что также приводит к минимизации выхлопа вредных веществ и загрязнения свечей зажигания.

ВНИМАНИЕ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО.

Использование этилированного топлива наносит ущерб каталитическому нейтрализатору и приведет к повреждению кислородного датчика системы управления двигателя, негативно сказавшись на контроле выброса вредных веществ.

Никогда не добавляйте какие-либо присадки для очистки топливной системы в топливо за исключением тех, которые были рекомендованы производителем автомобиля. (За дополнительной информацией обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.)

ОСТОРОЖНО

- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.
- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожно-транспортного происшествия.

Этилированный бензин (при наличии)

В исполнении для некоторых стран автомобили этой модели рассчитаны на использование этилированного бензина. Перед использованием этилированного бензина уточните у авторизованного дилера HYUNDAI, возможно ли использование этилированного бензина в данном автомобиле.

Октановые числа этилированного и неэтилированного бензина одинаковые.

Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также известного под названием пищевой спирт), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также известного под названием древесный спирт) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10% этилового спирта, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метилового спирта. Все эти виды топлива могут вызвать проблемы при управлении автомобилем и привести к повреждению топливной системы.

Прекратите использовать бензоспирт любого типа при возникновении проблем при управлении автомобилем.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием следующих видов топлива:

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10%.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин.



ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте бензоспирт, содержащий метиловый спирт. Прекратите использовать любой продукт типа бензоспирта, который негативно сказывается на управлении автомобилем.

Использование метилтербутилэфира (МТБЕ)

В вашем автомобиле не должны применяться топлива, содержащие МТБЕ (метилтретбутиловый эфир) более 15,0%об (содержание кислорода 2,7% масс).

Использование топлив, объемная доля метилтербутилэфира (МТБЕ) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%), может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля и привести к образованию паровых пробок или проблем при запуске.

Не используйте метиловый спирт

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива с содержанием метанола (древесного спирта). Этот класс топлива может ухудшить эксплуатационные характеристики автомобиля и привести к повреждению деталей и агрегатов топливной системы.



ВНИМАНИЕ

Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые появились в результате использования видов топлива, объемная доля метилтербутилэфира (МТБЕ) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Присадки к топливу

HYUNDAI рекомендует использовать высококачественный бензин, отвечающий требованиям европейского стандарта EN228 или другим аналогичным требованиям. Если у клиента, не использующего высококачественный бензин с присадками на регулярной основе, возникают проблемы с пуском двигателя или его перебоями, следует вливать в топливный бак одну бутылку присадки через каждые 15 000 км (для Европы) / 5 000 км (кроме Европы, для России). Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию.

Эксплуатация автомобиля за рубежом

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить:

- соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки;
- определение наличия в продаже топлива необходимого качества.

ПОРЯДОК ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

Не требуется специального периода обкатки нового автомобиля. Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля:

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
 - Во время движения поддерживайте частоту вращения двигателя (об/мин или обороты в минуту) в пределах от 2000 до 4000 об/мин.
 - Не двигайтесь с одной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения двигателя необходимо для его правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.
 - Не допускайте работы двигателя в режиме холостого хода более 3 минут одновременно.
 - Не следует буксировать прицеп в течение первых 2000 км (1200 миль) пробега автомобиля.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА СВЕТОВЫХ ИНДИКАТОРАХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



Контрольная лампа неисправности подушек безопасности*



Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности



Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе



Контрольная лампа указателя поворота



Контрольная лампа включения дальнего света



Контрольная лампа включения противотуманных фар*



Контрольная лампа включения задних противотуманных фар*



Индикатор задних огней



Индикатор положения автоматической коробки передач (только для автомобилей с автоматической трансмиссией)



Индикатор положения механической коробки передач (только для автомобилей с механической трансмиссией)



Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи



Контрольная лампа рулевого управления электроприводом (EPS)



Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери*



Контрольная лампа закрытия двери багажного отделения*



Контрольная лампа работы иммобилайзера*



Контрольная лампа низкого уровня топлива



Контрольная лампа неисправности двигателя



Контрольная лампа включения стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости



Предупреждающий световой сигнал антиблокировочной системы (ABS) *



Индикатор электронной системы курсовой устойчивости (ESP)*



Контрольная лампа отключения системы ESP*

CRUISE

Контрольная лампа системы круиз-контроля*

SET

Контрольная лампа режима SET системы круиз-контроля*

120
km/h

Лампа предупреждения о превышении скорости*

ECO

Индикатор ECO*

* Более подробная информация приведена в пункте “Приборная панель” в разделе 4.

* при наличии

Основные сведения о Вашем автомобиле

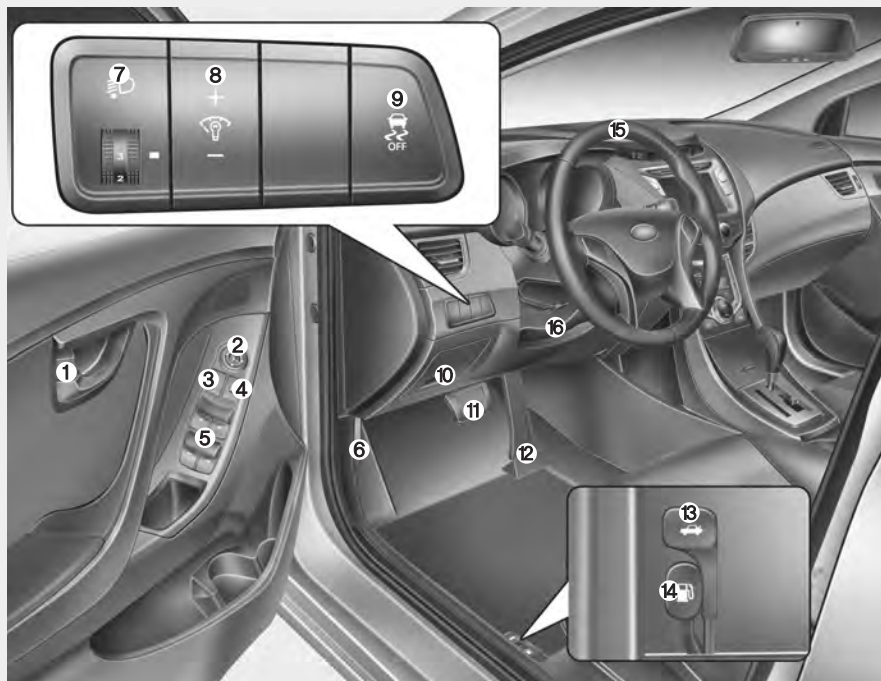
2

Общий вид салона / 2-2

Общий вид приборной панели / 2-3

Отсек двигателя / 2-4

ОБЩИЙ ВИД САЛОНА



1. Внутренняя рукоятка открывания двери4-22
2. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида*4-52
3. Переключатель централизованного управления замками дверей4-23
4. Переключатель блокировки автоматического стеклоподъемника*4-33
5. Переключатели управления электроприводами стеклоподъемников*4-29
6. Рычаг открытия замка капота4-35
7. Устройство регулировки угла наклона фар.....4-92
8. Подсветка приборного щитка*4-55
9. Кнопка отключения системы ESP* ..5-31
10. Блок плавких предохранителей ..7-76
11. Тормозная педаль5-24
12. Педаль газа5-7, 5-11
13. Выключатель отпирания крышки багажника4-27
14. Рычаг разблокировки крышки горловины топливного бака4-37
15. Рулевое колесо4-46
16. Рычаг регулировки наклона рулевого колеса.....4-48

* при наличии

ОБЩИЙ ВИД ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



- 1. Приборная панель4-54
- 2. Звуковой сигнал.....4-48
- 3. Передняя подушка безопасности водителя3-54
- 4. Управление осветительными приборами / указателями поворота.....4-86
- 5. Управления стеклоочистителями / омывателями4-93
- 6. Замок зажигания* / запуска / остановки двигателя*5-5, 5-8
- 7. Цифровые часы4-131
- 8. Управление магнитолой*4-139
- 9. Кнопка включения системы аварийной сигнализации4-85, 6-2
- 10. Система управления микроклиматом4-101, 4-112
- 11. Рычаг переключения передач ..5-13, 5-17
- 12. Стояночный тормоз5-26
- 13. Передняя подушка безопасности пассажира.....3-54
- 14. Перчаточный ящик4-129

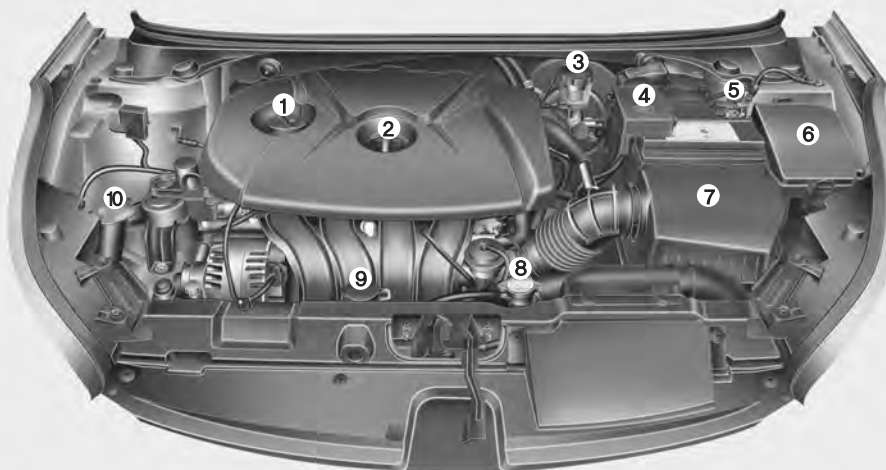
* при наличии

* В реальности приборная панель автомобиля может отличаться от изображенной на рисунке.

OMD010002NQ

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

■ 1.8 литровый двигатель



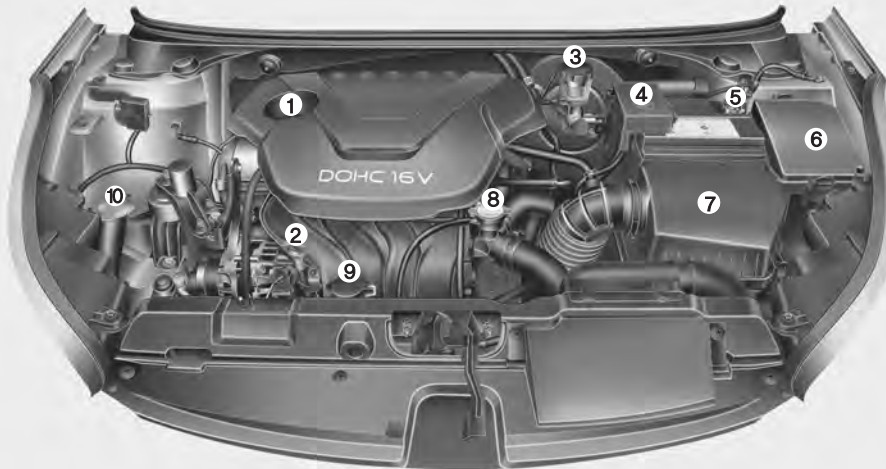
1. Крышка маслозаливной горловины двигателя7-41
2. Контрольный щуп проверки уровня масла в двигателе7-40
3. Бачок тормозной жидкости/ жидкости сцепления*7-46
4. Положительная клемма аккумуляторной батареи7-57
5. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи7-57
6. Блок плавких предохранителей7-75
7. Воздушный фильтр7-50
8. Крышка радиатора7-44
9. Расширительный бачок системы охлаждения двигателя7-43
10. Бачок для жидкости омывателя лобового стекла7-48

* при наличии

* В реальности вид моторного отсека вместе с кожухом двигателя может отличаться от изображенного на иллюстрации.

OMD070047N

■ 1.6 литровый двигатель



- 1. Крышка маслозаливной горловины двигателя7-41
- 2. Контрольный щуп проверки уровня масла в двигателе7-40
- 3. Бачок тормозной жидкости/ жидкости сцепления*7-46
- 4. Положительная клемма аккумуляторной батареи7-57
- 5. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи7-57
- 6. Блок плавких предохранителей7-75
- 7. Воздушный фильтр7-50
- 8. Крышка радиатора7-44
- 9. Расширительный бачок системы охлаждения двигателя7-43
- 10. Бачок для жидкости омывателя лобового стекла7-48

* при наличии

* В реальности вид моторного отсека вместе с кожухом двигателя может отличаться от изображенного на иллюстрации.

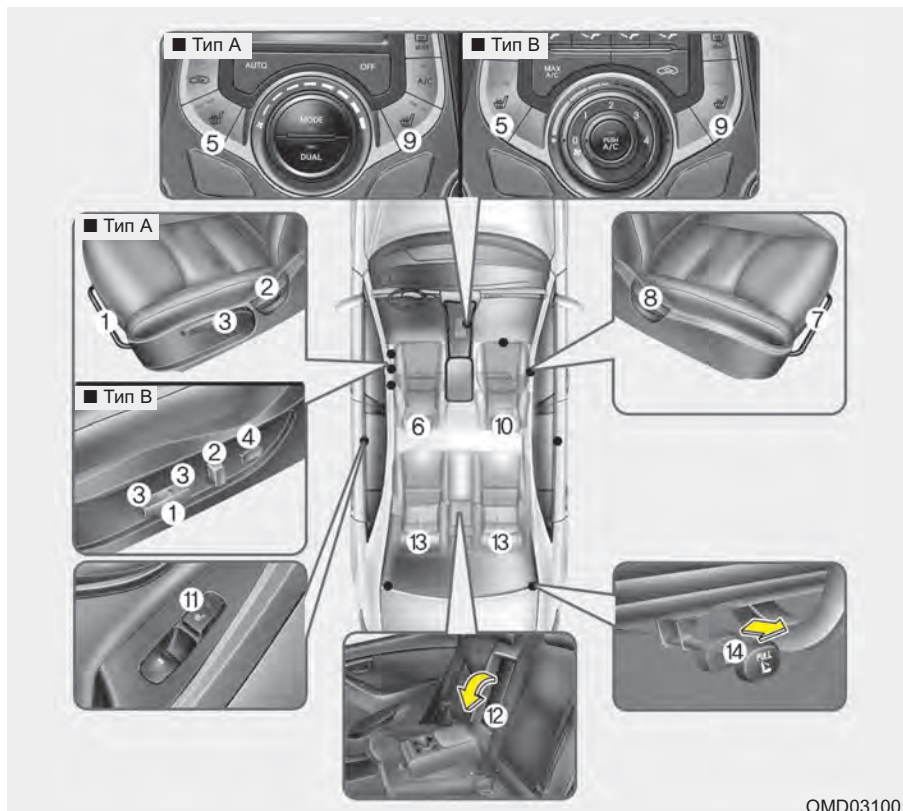
OMD072001

Сиденье / 3-2
Ремни безопасности / 3-20
Детское сиденье / 3-35
Система подушек безопасности
(дополнительная система пассивной
безопасности) / 3-46

Системы безопасности автомобиля

3

СИДЕНЬЕ



Сиденье водителя

- (1) Регулировка продольная положения сиденья
- (2) Регулировка угла наклона спинки сиденья
- (3) Регулировка сиденья по высоте
- (4) Поясничная опора*
- (5) Включатель подогрева сиденья*
- (6) Регулировка подголовника

Сиденье переднего пассажира

- (7) Регулировка продольная положения сиденья
- (8) Регулировка угла наклона спинки сиденья
- (9) Включатель подогрева сиденья*
- (10) Регулировка подголовника

Заднее сиденье

- (11) Включатель подогрева сиденья*
- (12) Подлокотник заднего сиденья
- (13) Регулировка подголовников заднего сиденья
- (14) Рукоятка складывания спинки сиденья (багажник)*

* при наличии

* В реальности деталь автомобиля может отличаться от изображенной на рисунке.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Посторонние предметы

Посторонние предметы, оказавшиеся в зоне ног водителя, могут стать помехой при нажатии педалей, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Возвращение спинки сиденья в вертикальное положение

При возвращении спинки сиденья в вертикальное положение удерживайте ее и перемещайте медленно. Убедитесь в отсутствии других людей рядом с сиденьем. Если во время возврата в исходное положение спинку кресло не придерживать, то в результате неконтролируемого движения она может случайно ударить человека и травмировать его.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Водитель отвечает за пассажира, находящегося на переднем сиденье

Если во время движения пассажир находится на переднем сиденье, спинка которого отклонена назад, это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия. Если во время такого происшествия спинка переднего сиденья будет отклонена назад, бедра находящегося на нем пассажира могут проскользнуть под поясной частью ремня безопасности, и большая нагрузка будет приложена к незащищенной области живота.

(Продолжение)

(Продолжение)

При наклоне сиденья значительно снижается защита, обеспечиваемая системой пассивной безопасности (ремень безопасности и воздушные подушки). Это может привести к получению серьезных травм или к гибели человека. Водитель должен рекомендовать пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, установить его спинку в вертикальном положении во время движения автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте подушки сидения, уменьшающие трение между сидением и пассажиром. Бедра пассажира могут выскользнуть из-под ремня во время аварии или внезапной остановки. Ремень безопасности может не сработать должным образом и это может привести к серьезным или фатальным повреждениям внутренних органов.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Сиденье водителя

- Никогда не пытайтесь отрегулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.
- Не допускайте изменения кем-либо нормального положения спинки сиденья. Расположение предметов с опорой на спинку сиденья или создание иных помех нормальной фиксации спинки сиденья может привести к серьезной травме или к гибели человека при внезапной остановке или столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Во время движения спинки сидений водителя и пассажиров всегда должны стоять вертикально, а поясная часть ремня безопасности должна находиться у них на бедрах как можно ниже и удобнее. Это наилучшее положение с точки зрения обеспечения защиты человека в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Для исключения получения ненужных и, возможно, серьезных травм от подушек безопасности, всегда располагайтесь на сиденье как можно дальше от рулевого колеса, сохраняя при этом контроль над автомобилем. Рекомендуется сидеть так, чтобы грудь водителя находилась на расстоянии не менее 250 мм от рулевого колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Спинка заднего сиденья

- Спинка заднего сиденья должна быть надежно зафиксирована замками. В противном случае пассажиры и предметы могут быть выброшены вперед, что приведет к получению серьезных травм или к гибели людей при неожиданной остановке или столкновении.
- Багаж и другую полезную нагрузку следует располагать в горизонтальном положении на полу багажного отделения. При перевозке крупногабаритных, тяжелых предметов, или при необходимости перевозки их уложенными друг на друга в несколько рядов необходима их надежная фиксация. Ни при каких обстоятельствах нельзя укладывать предметы в багажнике друг на друга выше спинки сидений.

(продолжение)

(продолжение)

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае неожиданной остановки, столкновения или переворота автомобиля.

- Категорически не допускается перевозка людей в багажном отделении или сидящими (лежащими) на сложенных спинках сидений во время движения автомобиля. Все пассажиры должны находиться на сиденьях и быть пристегнуты должным образом ремнями безопасности во время поездки.
- При возврате спинки сиденья в вертикальное положение убедитесь в том, что она надежно зафиксирована, толкая ее вперед-назад.

(продолжение)

(продолжение)

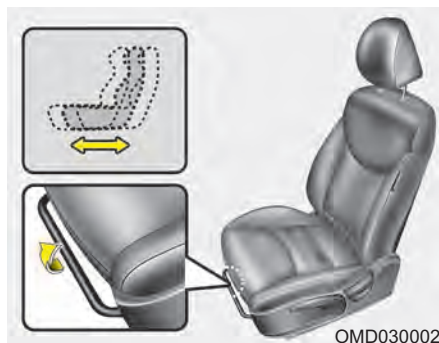
- Для исключения возможности получения ожогов не вынимайте ковровое покрытие из багажного отделения. Система контроля выброса вредных веществ, находящаяся под полом, работает с высоким уровнем температуры на выходе.

ОСТОРОЖНО

После выполнения регулировки сидения следует убедиться, что оно надежно закреплено. Для этого необходимо попытаться сдвинуть сиденье вперед и назад, не используя рычаг снятия блокировки. Резкое или неожиданное перемещение сидения водителя может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии.

ОСТОРОЖНО

- Не регулируйте сиденье, если застегнут ремень безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на живот.
- Будьте крайне внимательны, следите за тем, чтобы ваши руки или другие предметы не попали в механизм сиденья во время его перемещения.
- Не оставляйте зажигалку на полу или на сиденье. При изменении положения сиденья газ может выйти из зажигалки и это может привести к возгоранию.



Регулировка переднего сиденья

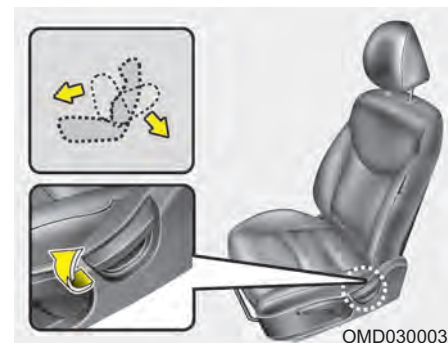
Ручная регулировка

В продольном направлении

Для перемещения сиденья в продольном направлении:

1. Потяните вверх рычаг салазок сиденья, находящийся под передним краем подушки сиденья, и удерживайте его в таком положении.
2. Сдвиньте сиденье в продольном направлении так, как это необходимо.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что сиденье зафиксировано на своем месте.

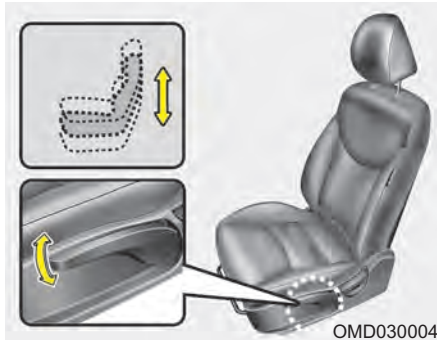
Регулировку положения сиденья производите до начала движения. Убедитесь в том, что сиденье надежно зафиксировано, попытавшись переместить вперед-назад без использования рычага. Если сиденье не движется, значит, оно не зафиксировано должным образом.



Наклон спинки сиденья

Для отклонения назад спинки сиденья:

1. Слегка наклонитесь вперед и поднимите рычаг регулировки наклона спинки сиденья.
2. Осторожно наклонитесь назад и установите спинку сиденья в требуемое положение.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что спинка сиденья зафиксирована на своем месте. (Рычаг ДОЛЖЕН вернуться в исходное положение для того, чтобы зафиксировать спинку сиденья.)



Высота положения подушки сиденья (сиденье водителя)

Чтобы изменить высоту сиденья, переместить рычаг вверх или вниз.

- Для того, чтобы опустить подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вниз.
- Для того, чтобы поднять подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вверх.

Автоматическая регулировка (для сиденья водителя) (при наличии)

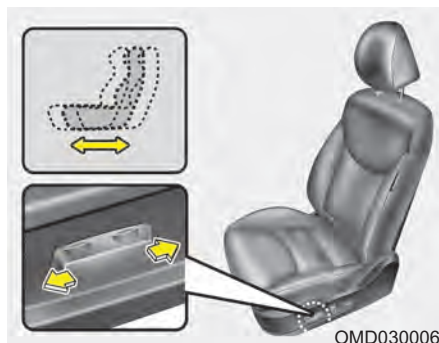
Регулировка переднего сиденья водителя при помощи ручки управления, расположенной с внешней стороны подушки сиденья. Перед началом движения отрегулируйте положение сиденья так, чтобы можно было удобно управлять рулем, педалями и переключателями на передней панели.

⚠ ОСТОРОЖНО

Электропривод регулировки сидений работает при выключенном зажигании. По этой причине никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле.

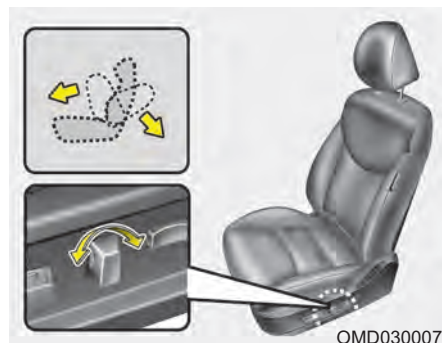
⚠ ВНИМАНИЕ

- Привод сидений осуществляется электродвигателем. Прекратите работу органами управления сразу после завершения регулировки. Излишние действия могут привести к повреждению электрооборудования.
- Во время работы электропривод регулировки сидений потребляет большое количество электроэнергии. Для исключения неоправданного разряда аккумуляторной батареи не производите регулировку сидений, оснащенных электроприводом, дольше, чем это необходимо, при неработающем двигателе.
- Не допускается одновременное использование двух ручек управления электроприводом регулировки сиденья. Это может привести к отказу электродвигателя привода или другого электрооборудования.



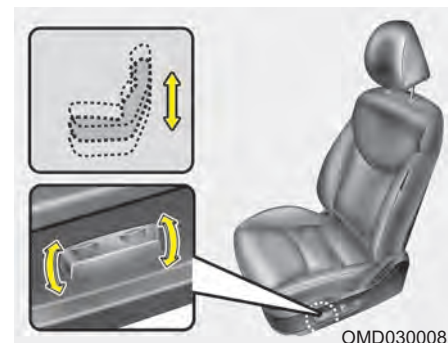
В продольном направлении

Переместите ручку управления вперед или назад для перемещения сиденья до необходимого места. Как только это будет достигнуто, отпустите ручку.



Наклон спинки сиденья

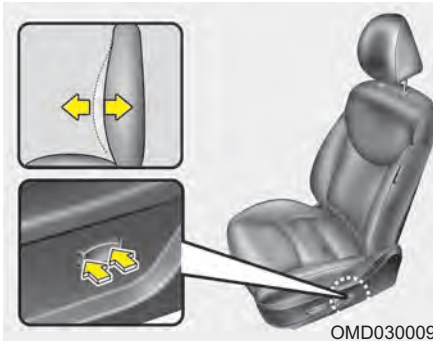
Переместите ручку управления вперед или назад для наклона спинки сиденья на необходимый угол. Как только это будет достигнуто, отпустите ручку.



Высота положения подушки сиденья

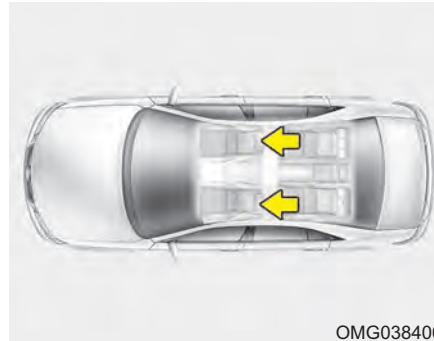
Потяните переднюю часть контрольного переключателя вверх чтобы поднять или вниз, чтобы опустить переднюю часть подушки сиденья. Потяните заднюю часть контрольного переключателя вверх чтобы поднять или вниз, чтобы опустить нижнюю часть подушки сиденья.

Отпустите переключатель как только добьетесь нужного положения.



Поясничная опора (для сиденья водителя, при наличии)

Поясничная опора может регулироваться путем нажатия на переключатель поясничной опоры, который находится на боковой стороне сиденья водителя. Для усиления поддержки поясницы нажимайте на переднюю часть переключателя, а для ослабления поддержки - на заднюю часть переключателя.



Подголовник

Водительское и переднее пассажирское сиденья оборудованы подголовником для обеспечения безопасности и комфорта водителя и пассажира.

Подголовники не только служат для удобства водителя или пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

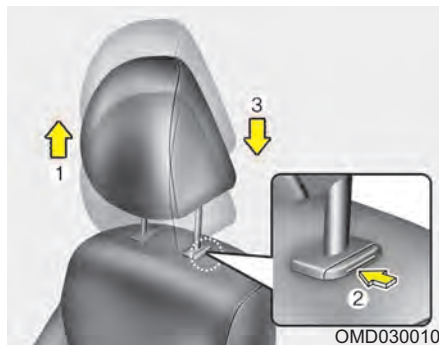
⚠ ОСТОРОЖНО

- Для достижения максимальной эффективности в случае дорожно-транспортного происшествия высота расположения подголовника должна быть такова, чтобы его середина находилась на уровне глаз сидящего человека. Кроме того, отрегулируйте положение подголовника так, чтобы расстояние между ним и головой составляло размер кулака человека. По этой причине не рекомендуется использование таких накладных подушек, которые увеличивают расстояние между телом сидящего человека и спинкой сиденья.

(Продолжение)

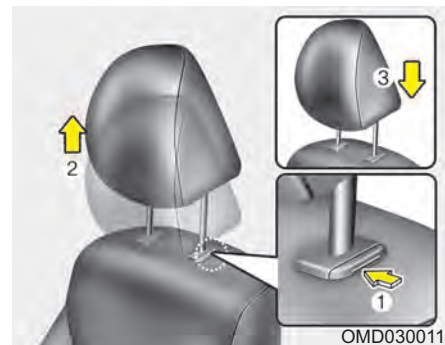
(Продолжение)

- Не допускается эксплуатация автомобиля со снятыми подголовниками, поскольку это может привести к получению серьезных травм людьми, находящимися на сиденьях, в случае дорожно-транспортного происшествия. Подголовники могут предотвратить получение травмы шеи при правильной их установке.
- Не регулируйте положение подголовников по высоте во время движения автомобиля.



Регулировка в вертикальном направлении

Для того, чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Для того, чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и удерживайте ее в нажатом положении, опуская подголовник в требуемое положение (3).



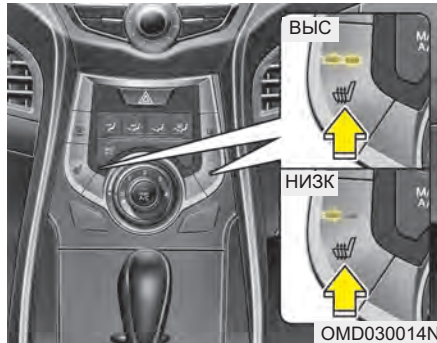
Снятие

Для снятия подголовника, вытянуть его на максимальную высоту, затем нажать отпускающую кнопку (1), одновременно вытягивая подголовник (2).

Для установки подголовника обратно, вставьте штыри (3) в отверстия, нажав отпускную кнопку (1). Затем настройте его на нужную высоту.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедиться, что после регулировки подголовника он надежно зафиксирован в новом положении и обеспечит надежную защиту пассажиров.

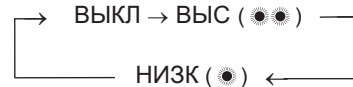


Обогрев сидений (при наличии)

Обогрев сидений обеспечивает нагрев поверхности передних сидений в холодную погоду. При включенном зажигании (ключ в замке зажигания в положении ON) нажмите любой из переключателей для включения обогрева сиденья водителя или переднего пассажирского сиденья.

В теплую погоду или в тех условиях, когда обогрева сидений не требуется, переключатели должны находиться в положении OFF (Выкл.).

- При каждом нажатии кнопки установленное значение температуры сиденья меняется следующим образом:



- Обогреватель сиденья устанавливается в положение ВЫКЛ по умолчанию при каждом включении зажигания.

* К СВЕДЕНИЮ

- Во время нахождения переключателя обогрева сиденья во положении ON (Вкл.), система подогрева, расположенная в сиденье, включается и выключается автоматически в зависимости от температуры сиденья.
- Если подогрев сиденья не работает при окружающей температуре ниже + 21°C (70°F), то обратитесь к Дилеру для диагностики.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При очистке сидений от загрязнения не используйте такие органические растворители, как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности устройства обогрева или сидений.
- Для предотвращения перегрева устройства обогрева сидений не размещайте на сиденьях покрывала, подушки или чехлы во время работы этого устройства.
- Не располагайте на сиденьях, оборудованных устройствами нагрева, тяжелых вещей или предметов с острыми кромками. Это может привести к повреждению элементов устройства обогрева сиденья.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Ожоги от обогрева сидений

При использовании обогрева сидений пассажиры должны проявлять крайнюю осторожность, поскольку существует вероятность перегрева или получения ожогов. В особенности, водитель должен проявлять особую заботу о следующих категориях пассажиров:

1. Дети любого возраста, пожилые люди или инвалиды, амбулаторные больные.
2. Люди с чувствительной или склонной к получению ожогов кожей.
3. Люди, находящиеся в состоянии усталости.
4. Люди, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
5. Люди, находящиеся под воздействием лекарств, которые могут вызывать дремоту или сонливость (снотворное, средства от простуды и т.д.).

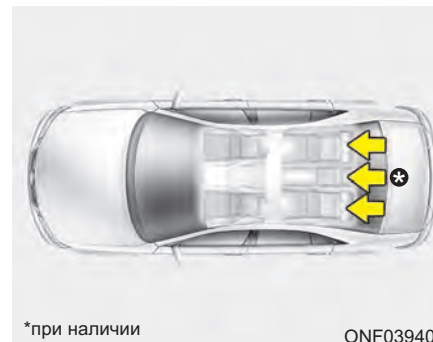


OMD030013

Карман спинки сиденья (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО - Карманы спинки сидений

Не размещайте тяжелые вещи или предметы с острыми краями в карманах спинок сидений. В случае дорожно-транспортного происшествия они могут вылететь из карманов и нанести повреждение людям, находящимся в автомобиле.



*при наличии

ONF039401

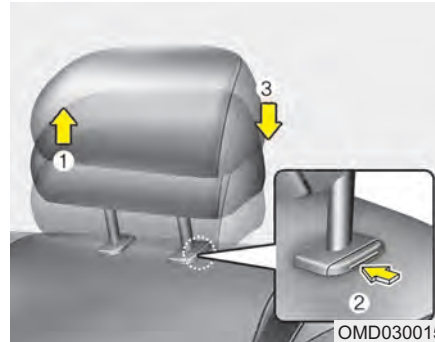
Подголовник

Задние сидения оборудованы подголовниками на всех позициях посадки пассажиров для их безопасности и комфорта.

Подголовники не только служат для удобства пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

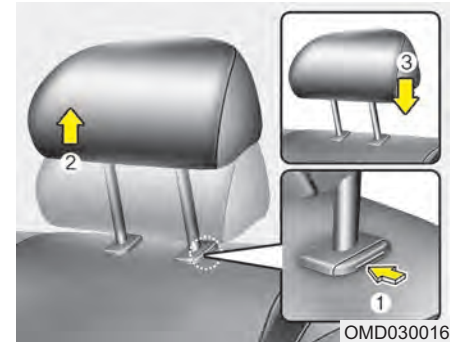
⚠ ОСТОРОЖНО

- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина располагалась на той же высоте, что и центр тяжести головы пассажира. В общем случае, центр тяжести головы большинства людей располагается на уровне верха их глаз. Кроме того, необходимо отрегулировать подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине использование подушки, которая удерживает тело в отдалении от спинки сидения, не рекомендуется.
- Не допускается эксплуатация автомобиля со снятыми подголовниками, поскольку это может привести к получению серьезных травм людьми, находящимися на сиденьях, в случае дорожно-транспортного происшествия. Подголовники могут предотвратить получение серьезной травмы шеи при правильной их установке.



Регулировка в вертикальном направлении

Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх (1). Чтобы опустить подголовник, нажмите и удерживайте кнопку разблокирования (2) на опоре и опустите подголовник (3).



Снятие

Для снятия подголовника, вытянуть его на максимальную высоту, затем нажать отпускающую кнопку (1), одновременно вытягивая подголовник (2).

Для установки подголовника обратно, вставьте штыри (3) в отверстия, нажав отпускную кнопку (1). Затем настройте его на нужную высоту.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь, что защелки в правильном положении после настройки для защиты водителя и пассажира.



Обогрев сидений (при наличии)

Обогреватели сиденья предназначены для подогрева задних сидений в холодную погоду.

При включенном зажигании (ключ в замке зажигания в положении ON) нажмите любой из переключателей для включения обогрева сиденья водителя или переднего пассажирского сиденья.

В теплую погоду или в тех условиях, когда обогрева сидений не требуется, переключатели должны находиться в положении OFF (Выкл.).

*** К СВЕДЕНИЮ**

Во время нахождения переключателя обогрева сиденья во положении ON (Вкл.), система подогрева, расположенная в сиденье, включается и выключается автоматически в зависимости от температуры сиденья.

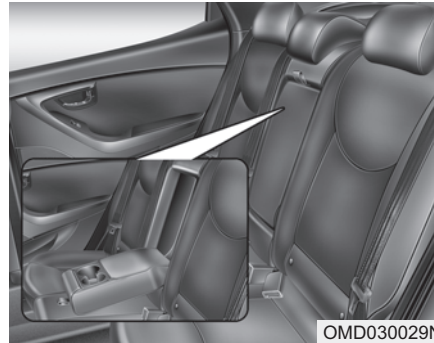
⚠ ВНИМАНИЕ

- *При очистке сидений от загрязнений не используйте такие растворители, как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности устройства обогрева или сидений.*
- *Для предотвращения перегрева устройства обогрева сидений не размещайте на сиденьях покрывала, подушки или чехлы во время работы этого устройства.*
- *Не располагайте на сиденьях, оборудованных устройствами нагрева, тяжелых вещей или предметов с острыми кромками. Это может привести к повреждению элементов устройства обогрева сиденья.*

⚠ ОСТОРОЖНО - Ожоги от обогрева сидений

При использовании обогрева сидений пассажиры должны проявлять крайнюю осторожность, поскольку существует вероятность перегрева или получения ожогов. В случае чрезмерного нагрева сиденья необходимо отключить обогрев. В особенности, водитель должен проявлять особую заботу о следующих категориях пассажиров:

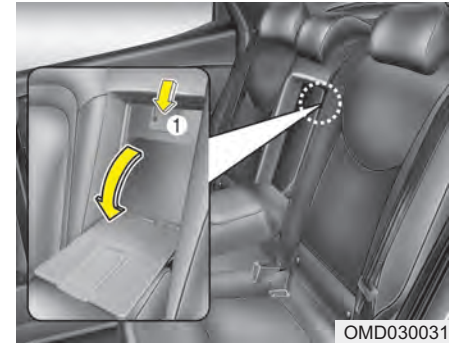
1. Дети любого возраста, пожилые люди или инвалиды, амбулаторные больные.
2. Люди с чувствительной или склонной к получению ожогов кожей.
3. Люди, находящиеся в состоянии усталости.
4. Люди, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
5. Люди, находящиеся под воздействием лекарств, которые могут вызывать дремоту или сонливость (снотворное, средства от простуды и т.д.).



OMD030029N

Подлокотник в спинке заднего сиденья (при наличии)

Подлокотник находится в середине заднего сиденья. Вытяните подлокотник из спинки заднего сиденья.



OMD030031

Перевозка тонких длинномерных предметов (при наличии)

Опустите подлокотник вниз при помощи ремня, прикрепленного к нему. Опустите его крышку вниз, одновременно толкая вниз рычаг фиксатора (1). Появится дополнительное место для перевозки багажа, где можно размещать длинные узкие предметы (лыжи, шесты, доски и т.д.), не помещающиеся в багажное отделение.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При погрузке или выгрузке багажа всегда убедитесь в том, что двигатель выключен, селектор коробки передач находится в положении Р (Парковка), и автомобиль зафиксирован стояночным тормозом. Если случайно перевести селектор коробки передач в любое другое положение, это может привести автомобиль в движение.
- Проявляйте осторожность при загрузке багажа через задние пассажирские сиденья во избежание повреждения отделки салона.
- При загрузке багажа через задние пассажирские сиденья обеспечьте его надежную фиксацию для предотвращения его перемещения во время движения автомобиля. Незакрепленный багаж в пассажирском салоне может вызвать нанесение повреждений автомобилю или причинением травм находящимся в нем людям.

**Складывание заднего сиденья
(при наличии)**

Спинки задних сидений могут складываться для обеспечения перевозки длинных предметов или для увеличения объема багажного отсека автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Единственным назначением складных задних сидений является перевозка длинномерных предметов, которые не могут поместиться другим образом.

Во время движения автомобиля никогда не позволяйте пассажирам садиться на верхнюю часть спинки, когда она находится в сложенном состоянии, поскольку это неправильное положение для сидения, и в таком случае нельзя пристегнуться ремнями безопасности.

(продолжение)

(продолжение)

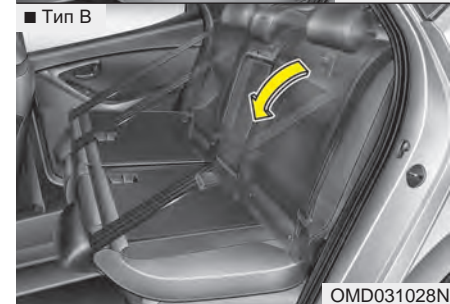
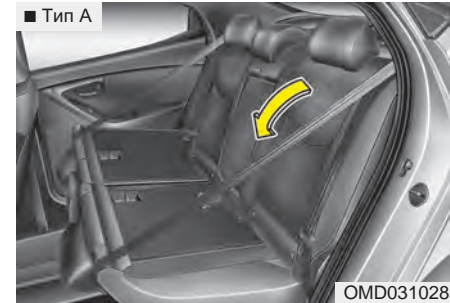
Это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия или внезапной остановки автомобиля. Предметы, которые перевозятся в автомобиле со сложенной спинкой заднего сиденья, не должны выступать выше верхней кромки передних сидений. В противном случае груз может переместиться вперед и привести в получении травм или повреждений при внезапной остановке ав-томобиля.

Процедура складывания спинки заднего сиденья:

1. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и, при необходимости, подвиньте переднее сиденье вперед.
2. Опустите подголовники задних сидений в нижнее положение.



3. Нажмите на рычаг складывания спинки сиденья, который находится в багажнике.



4. Сложите спинку сиденья вперед.

5. Для использования заднего сиденья необходимо поднять и потянуть спинку сиденья назад. Тяните за спинку сиденья, пока она не зафиксируется и не будет слышен щелчок. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована на месте. Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение всегда следите за тем, чтобы она была зафиксирована в выбранном положении, нажав на верхнюю часть спинки сиденья.
6. Верните ремень безопасности задних сидений в исходное положение.

* К СВЕДЕНИЮ

Если невозможно вытянуть ремень безопасности из втягивающего устройства, с силой вытяните его и отпустите. Тогда можно будет плавно вытянуть ремень.

ОСТОРОЖНО

При возвращении спинки заднего сиденья в вертикальное положение после ее складывания: Проявляйте осторожность во избежание повреждений ремня безопасности или его пряжки. Не допускайте защемления или зажатия ремня безопасности или его пряжки задним сиденьем. Убедитесь в том, что спинка заднего сиденья прочно зафиксирована в вертикальном положении. Для этого потяните на себя верхнюю часть спинки. В противном случае при дорожно-транспортном происшествии или внезапной остановке возможно складывание сиденья и перемещение грузов из багажника в пассажирский салон, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.



ВНИМАНИЕ - Ремни безопасности заднего сиденья

- При возвращении спинок задних сидений в вертикальное положение не забудьте вернуть ремни безопасности задних сидений в исходное положение.
- Прорезывание заднего ремня безопасности через направляющие позволяет избежать заедания ремня за сиденьем или под ним.

 **ОСТОРОЖНО - Багаж**

Необходимо всегда фиксировать положение багажа для предотвращения его резкого перемещения по автомобилю при столкновении, что может вызвать нанесение травм людям, находящимся в транспортном средстве. Особую осторожность следует соблюдать в отношении предметов, расположенных на задних сиденьях, поскольку они могут ударить людей, находящихся на передних сиденьях, при лобовом столкновении.

 **ОСТОРОЖНО**

- Погрузка багажа

Убедитесь в том, что двигатель выключен, автоматическая коробка передач находится в положении Р (Парковка), а механическая коробка передач на 1-ой передаче или R, и автомобиль стоит на парковочном тормозе, независимо от того, загружен автомобиль или нет. Невыполнение этих требований может привести к тому, что автомобиль начнет двигаться если рычаг переключения передач случайно будет переключен в другое положение.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Система ремней безопасности

ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения максимального уровня защиты ремни безопасности всегда должны быть застегнуты во время движения автомобиля.
- Наибольшая эффективность ремней безопасности достигается при нахождении спинки сиденья в вертикальном положении.
- Дети в возрасте 12 лет и младше должны всегда находиться на заднем сиденье, а положение их тела должно быть надежно зафиксировано. Никогда не разрешайте детям ездить в автомобиле на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 13 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.

(продолжение)

(продолжение)

- Никогда не размещайте плечевой ремень безопасности под рукой или за спиной. Неправильное положение плечевого ремня безопасности может привести к получению серьезных травм при столкновении. Плечевой ремень безопасности должен лежать на плече так, чтобы пересекать ключицу в ее средней точке.
- Избегайте перекручивания ремней безопасности при их застегивании. Эффективность перекрученного ремня безопасности невысока. При столкновении он может даже врезаться в тело человека. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен и лежит прямо.
- Проявляйте осторожность во избежание повреждений ремня безопасности или элементов его замка. При повреждении ремня безопасности или элементов его замка замените его.

ОСТОРОЖНО

Ремни безопасности предназначены для расположения на тех частях тела, которые имеют прочную костную структуру; их надо располагать поперек таза в нижней его части или поперек таза, груди и плеч, в зависимости от ситуации. Необходимо избегать расположения поясной части ремня безопасности поперек живота.

Необходимо обеспечить по возможности наиболее тугую затяжку ремней безопасности при сохранении комфорта для того, чтобы обеспечить тот уровень защиты, для которого они предназначены.

Свободно висящий ремень безопасности существенно уменьшает уровень защиты человека, находящегося в автомобиле.

Необходимо проявлять осторожность во избежание загрязнения ремня полиролями, маслами и химикатами, а в особенности электролитом.

(продолжение)

(продолжение)

Безопасная очистка ремня может выполняться при помощи туалетного мыла и воды.

Необходимо заменить ремень безопасности при наличии потертостей, загрязнения или повреждений его матерчатой части. Очень важно произвести замену всего ремня в сборе после того, как он был использован при серьезном столкновении, даже в случае, если его видимые повреждения отсутствуют. Не допускается надевать ремни перекрученными. Каждый ремень должен использоваться только одним человеком; опасным является пристегивание ремнем безопасности ребенка, находящегося на коленях у взрослого.

ОСТОРОЖНО

- Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устранению провисания ремня, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.
- Пристегивая ремень безопасности будьте внимательны, закрепляйте его в соответствующем замке, не спутайте с замком соседнего сидения. Это очень опасно и ремень безопасности может не защитить должным образом во время аварии.

(продолжение)

(продолжение)

- Не отстегивайте ремень безопасности и не пытайтесь застегнуть и расстегнуть ремень безопасности по время езды. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Пристегивая ремень безопасности убедитесь в том, что он не попадает на твердые предметы или те, что могут легко разбиться.
- Убедитесь в том, что в замок ремня безопасности не попали никакие посторонние предметы. В противном случае ремень может не пристегнуться должным образом.



Предупреждение о незастегнутых ремнях безопасности (при наличии)

■ Тип А

В качестве напоминания для водителя сигнальные лампы ремней безопасности водителя и пассажира переднего сиденья будут мигать приблизительно 6 секунд каждый раз, когда включается зажигание. Если ремень безопасности водителя не пристегивается после включения зажигания, лампа предупреждения о непристегнутом ремне повторно мигает в течение приблизительно 6 секунд.

Если ремень сиденья водителя не будет пристегнут после включения зажигания или если он будет отстегнут после включения зажигания, в течение приблизительно 6 секунд будет звучать предупредительный сигнал. Если в это время ремень безопасности будет пристегнут, сигнал отключится. (при наличии).

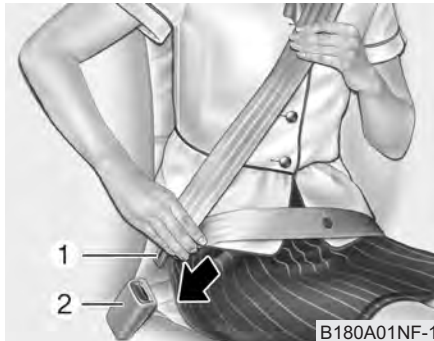
■ Тип В

Независимо от того, пристегнут ремень безопасности водителя или нет, при каждом повороте ключа зажигания в положение «ON» в качестве напоминания включаются контрольные лампы ремня.

Если перед включением зажигания водитель не пристегнулся ремнем безопасности, а также в случае отстегивания ремня после поворота ключа зажигания в положение «ON», контрольная лампа загорается и продолжает гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

Если при непристегнутом ремне безопасности водителя скорость превысит 9 км/ч, постоянный режим включения контрольной лампы сменится мигающим, который будет сохраняться до тех пор, пока скорость не опустится ниже 6 км/ч.

Если вы не пристегнете ремень и будете ехать на скорости более 20 км/ч (12 миль в час), в течение 100 с будет звучать предупредительный звуковой сигнал и будет мигать соответствующий предупредительный сигнал.



Комбинированный поясно-плечевой ремень безопасности

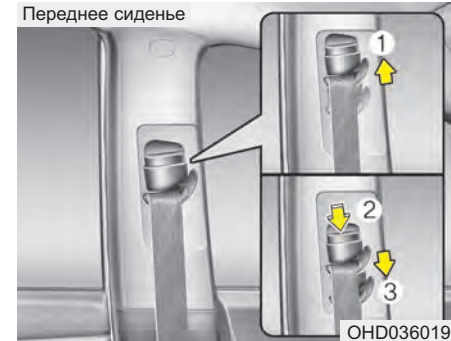
Как застегнуть ремень безопасности:

Для того чтобы застегнуть ремень безопасности, его следует вытянуть из устройства натяжения и вставить металлический язычок (1) в пряжку ремня (2). В момент запертия язычка в пряжке будет слышен металлический щелчок.

Длина ремня будет настроена автоматически только после того, как поясная часть ремня будет натянута вручную так, чтобы он плотно прилегал к бедрам сидящего человека. При медленном и плавном наклоне человека длина ремня увеличится, что позволит человеку свободно перемещаться. Вместе с тем, во время неожиданной остановки или удара положение ремня будет жестко зафиксировано. Таким оно будет и в том случае, когда сидящий человек попытается слишком быстро наклониться вперед.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего механизма, потяните ремень с силой, чтобы снять блокировку. После освобождения вы сможете плавно вытянуть ремень.



Регулировка высоты (Переднее сиденье)

Можно установить верхнюю точку крепления ремня безопасности в одном из 4 возможных положений для достижения максимального удобства и безопасности.

При регулировке высоты ремня безопасности он не должен быть слишком близко к шее. Вы не сможете получить самую эффективную защиту. Плечевая часть ремня должна быть отрегулирована таким образом, что ремень должен лежать на грудной клетке и на средней точке того плеча, которое находится ближе к соответствующей двери, а не на шее сидящего человека.

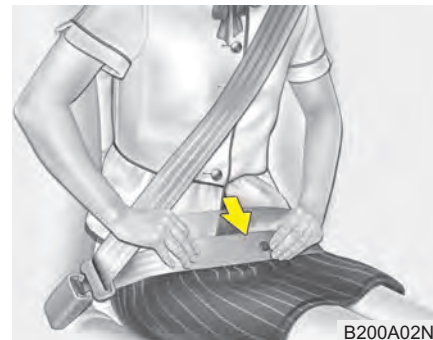
Для регулировки высоты точки верхней точки крепления ремня, опустите или поднимите узел регулировки в соответствующее место.

Для того чтобы поднять узел регулировки высоты крепления ремня, потяните его вверх (1). Для того чтобы опустить его, удерживая фиксатор (2) в нажатом положении, переместите узел регулировки (3) вниз.

Отпустите фиксатор, и узел регулировки останется в данном положении. Попробуйте сместить его вниз для того, чтобы убедиться в его фиксации.

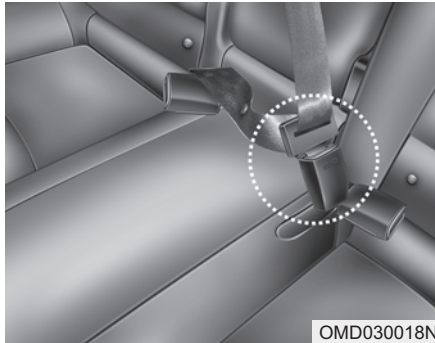
⚠ ОСТОРОЖНО

- Проверьте фиксацию узла регулировки высоты крепления ремня на соответствующей высоте. **Никогда не размещайте плечевой ремень безопасности поперек шеи или лица человека. Неправильное размещение ремней безопасности может привести к получению серьезных травм в дорожно-транспортном происшествии.**
- Если не заменить ремни безопасности после дорожно-транспортного происшествия, то в автомобиле могут остаться поврежденные ремни безопасности, которые не обеспечат защиту в случае другого столкновения, что приведет к получению травм или к гибели людей. Как можно скорее проведите замену ремней безопасности после дорожно-транспортного происшествия.

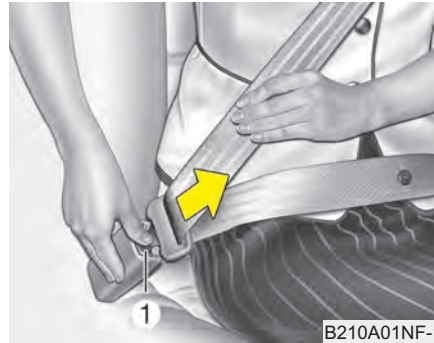


⚠ ОСТОРОЖНО

Поясная часть ремня безопасности должна быть расположена как можно ниже на бедрах, а не на талии. Если она будет лежать слишком высоко на талии, это может увеличить вероятность получения травмы в случае столкновения. Не допускается располагать обе руки под ремнем или над ремнем. Совсем наоборот, одна рука должна находиться над ремнем, а другая - под ним, как это показано на рисунке. Никогда не размещайте ремень под той рукой, которая находится ближе к соответствующей двери.

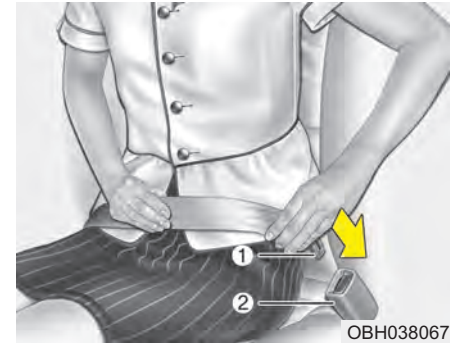


При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой CENTER (Центральный).



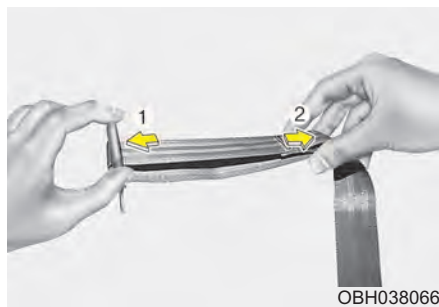
Как расстегнуть ремень безопасности:
Для того чтобы расстегнуть ремень безопасности, нужно нажать на кнопку (1) его пряжки. После этого ремень автоматически будет втянут в кожух устройства автоматического натяжения.

Если этого не произойдет, проверьте, не перекручен ли ремень, и повторите попытку еще раз.



Поясной ремень безопасности (при наличии)

Как застегнуть ремень безопасности:
Чтобы застегнуть двухточечный ремень статического типа, вставьте металлический язычок (1) в пряжку (2). В момент запираения язычка в пряжке будет слышен металлический щелчок. Убедитесь в том, что ремень застегнут должным образом, и при этом он не перекручен.



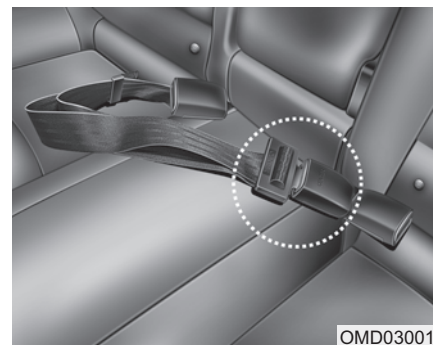
ОВН038066



В220В01NF

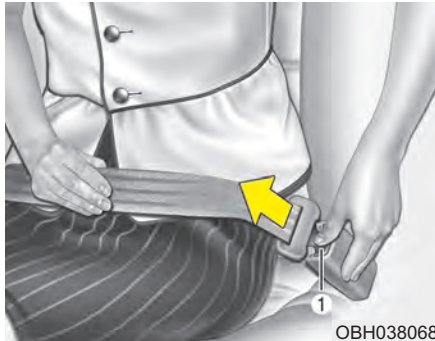
Регулировка длины двухточечного ремня для того, чтобы он плотно облегал тело пассажира, производится вручную. Застегните ремень и натяните его, потянув за его свободный конец. Ремень должен быть расположен как можно ниже на бедрах, а не на талии.

Слишком высокое расположение ремня может увеличить вероятность получения травм в дорожнотранспортном происшествии.



ОМD030018

При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой CENTER (Центральный).



Как расстегнуть ремень безопасности
 Если нужно расстегнуть ремень безопасности, нажмите на кнопку (1), расположенную на его пряжке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Центральный поясной ремень имеет механизм заперения, отличный от механизмов заперения плечевых ремней безопасности заднего сиденья. Когда пассажиры застегивают задние ремни безопасности, они должны убедиться в том, что для этого они используют соответствующие пряжки, для того, чтобы обеспечить максимальный уровень эффективности ремней безопасности и нормальную их работу.



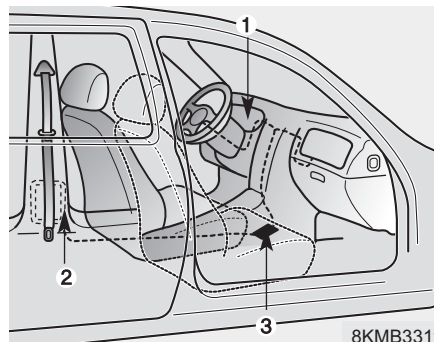
Ремни безопасности с преднатяжителем (при наличии)

В данном автомобиле ремни безопасности водителя и пассажира, находящегося на переднем сиденье, оборудованы преднатяжителями. Это устройство предназначено для того, чтобы плотнее прижать ремнями безопасности тело человека при лобовых столкновениях определенного типа. Преднатяжители ремней безопасности могут начать работать при серьезном лобовом столкновении, одновременно с раскрытием подушек безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для вашей безопасности убедитесь в том, что лента ремня не ослаблена и не перекручена и всегда хорошо установлена на вашем сиденье.

В момент неожиданной остановки автомобиля или при очень резком наклоне человека вперед устройство аварийной блокировки ремней безопасности зафиксирует положение ремня. При лобовых столкновениях определенного типа произойдет срабатывание преднатяжителя ремней безопасности, которое плотнее прижмет ремень к телу человека.



Система преднатяжителей ремней безопасности состоит из следующих основных элементов. Их расположение показано на иллюстрации:

1. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности (SRS)
2. Преднатяжитель, расположенный на катушке ремня
3. Блок управления подушками безопасности (SRS)

⚠ ОСТОРОЖНО


Для максимальной эффективности работы ремней безопасности, оснащенных преднатяжителями:

1. Ремень безопасности должен работать в соответствии с требованиями и должен быть нормально отрегулирован. Ознакомьтесь со всей важной информацией и мерами безопасности, имеющими отношение к обеспечению безопасности людей, находящихся в автомобиле, в том числе к ремням безопасности и подушкам безопасности, которые приведены в данном руководстве.
2. Водитель и пассажиры должны всегда быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Срабатывания преднатяжителей ремней безопасности при аварии может сопровождаться громким шумом и появлением в салоне облачка тонкодисперсной пыли, которое может быть похоже на дым. Все это является нормальным следствием работы устройства и не несет в себе никакой опасности.
 - Несмотря на свою безвредность, мелкодисперсная пыль может вызывать раздражение кожи; нежелательным является ее попадание в органы дыхания в большом количестве. После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось срабатыванием устройства дополнительного натяжения ремня во время столкновения, тщательно вымойте все открытые участки кожи.
- (Продолжение)

(Продолжение)

- Поскольку датчик, который дает команду на раскрытие подушек безопасности, соединен с преднатяжи-телями ремней безопасности, лампа, сигнализирующая об отказе системы подушек безопасности SRS  на приборной панели, будет гореть в течение около 6 секунд после включения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положение ON); после этого она должна погаснуть.

**ВНИМАНИЕ**

Если существует отказ в системе преднатяжителей ремней безопасности, эта сигнальная лампа будет гореть даже в случае исправности системы подушек безопасности SRS. Если лампа, сигнализирующая о неисправности системы подушек безопасности SRS, не загорается при включении зажигания, или продолжает гореть после того, как она загорелась приблизительно на 6 секунд, или загорается во время движения автомобиля, необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния преднатяжителей ремней безопасности или системы подушек безопасности SRS.

ОСТОРОЖНО

- Преднатяжители ремней безопасности предназначены только для одноразовой работы. После их срабатывания необходимо заменить соответствующую систему ремней безопасности. Все ремни безопасности, которые использовались во время столкновения, вне зависимости от их типа, подлежат обязательной замене.
- Механизмы узлов преднатяжителей ремней безопасности во время своей работы разогреваются до высокой температуры. Не прикасайтесь к ним в течение нескольких минут после их срабатывания.
- Не пытайтесь самостоятельно провести осмотр или замену ремней безопасности, **о б о р у д о в а н н ы х** преднатяжителями. Эти работы должны выполняться у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

(продолжение)

(продолжение)

- Не стучите по узлам преднатяжителей ремней безопасности.
- Неправильное обращение с узлами преднатяжителей ремней безопасности, несоблюдение предупреждений о недопустимости применения в их отношении ударного воздействия, их доработки, проверки, обслуживания или замены может привести к их отказу или случайному срабатыванию и к получению серьезных травм.
- Всегда во время движения автомобиля все находящиеся в нем люди (и водитель, и пассажиры) должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Если необходимо утилизировать автомобиль или преднатяжители ремней безопасности, обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

ОСТОРОЖНО

Водитель и все пассажиры автомобиля всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Ремни безопасности и детские сиденья уменьшают вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера всеми людьми, находящимися в автомобиле, в случае столкновения или внезапной остановки. Без ремня безопасности пассажиры могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля. Использование должным образом ремней безопасности существенно уменьшает вероятность возникновения таких угроз.

(продолжение)

(продолжение)

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и сидений, содержащиеся в данном руководстве.

Малолетний ребенок

Следует быть знакомым со специальными требованиями, действующими в стране эксплуатации автомобиля. На заднем сиденье должны быть установлены в соответствии с нормами детские кресла. Более подробная информация об использовании этих кресел приведена в пункте “Детские кресла” в настоящем разделе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Необходимо обеспечить, чтобы все люди, находящиеся в автомобиле, включая детей любого возраста, были пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля. Всегда используйте специальное детское кресло, соответствующее росту и весу ребенка.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Наилучшая защита для малолетних детей при дорожно-транспортном происшествии обеспечивается в том случае, когда они должным образом зафиксированы от перемещения при помощи специального сиденья, которое соответствует стандартам безопасности страны, в которой эксплуатируется автомобиль. Перед покупкой любого детского сиденья убедитесь в том, что оно имеет маркировку, подтверждающую его соответствие стандартам безопасности этой страны. Детское кресло обязательно должно соответствовать росту и весу ребенка. Проверьте это по этикетке на детском кресле. См. пункт “Детские кресла” настоящего раздела.

Дети более старшего возраста

Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясными и плечевыми ремнями безопасности. Поясной ремень должен быть плотно застегнут на уровне бедер в возможно более низком положении. Периодически проверяйте положение ремня. Перемещения ребенка во время движения могут привести к смещению ремня. Наибольшая безопасность детей в случае дорожно-транспортного происшествия обеспечивается в случае использования ими должным образом ремней безопасности на заднем сиденье. Если ребенок старшего возраста (старше 12 лет) должен располагаться на переднем сиденье, то ребенок должен быть надежно пристегнут имеющимся поясным/плечевым ремнем, а сиденье должно быть максимально сдвинуто назад. Дети в возрасте до 12 лет должны находиться на заднем сиденье и быть прочно пристегнуты ремнями безопасности. НИКОГДА не размещайте ребенка в возрасте до 12 лет на переднем сиденье.

НИКОГДА не устанавливайте детское кресло на переднем сиденье автомобиля в положении “лицом назад”.

Если плечевая часть ремня безопасности слегка касается шеи или лица ребенка, попробуйте поместить ребенка ближе к оси автомобиля. Если плечевой ремень продолжает касаться его лица или шеи, необходимо вернуться к использованию детского кресла.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Использование плечевых ремней безопасности для малолетних детей

- **Никогда не допускайте контакта плечевого ремня безопасности с шеей или лицом ребенка во время движения автомобиля.**
- **Если ремни расположены на ребенке и отрегулированы неправильно, существует вероятность его гибели или получения серьезных травм.**

Беременные женщины

Рекомендуется использование ремней безопасности для беременных женщин в целях уменьшения вероятности получения травм в дорожно-транспортном происшествии. В случае применения ремня безопасности поясная часть ремня должна находиться как можно ниже и удобнее на бедрах, а не на животе. Для получения более подробных рекомендаций обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Беременные женщины

Беременные женщины не должны пристегиваться ремнями безопасности в области живота, где находится зародыш или над животом, где ремень может надавить на зародыш при ударе.

Люди, получившие травму

При перевозке людей, получивших травму, следует использовать ремни безопасности. При необходимости обратитесь за рекомендациями к врачу.

Один человек на один ремень безопасности

Два человека (включая детей) не должны никогда пытаться пристегнуться одним ремнем безопасности. Это может привести к увеличению тяжести травм в случае дорожно-транспортного происшествия.

Не ложитесь в автомобиле

Для уменьшения вероятности травм в случае аварии и достижения максимальной эффективности системы устройств пассивной безопасности во время движения автомобиля все пассажиры должны сидеть прямо, а передние и задние сиденья должны находиться в вертикальном положении. Ремень безопасности не может обеспечить достаточную защиту, если пассажир лежит на заднем сидении, а также, если переднее и задние сиденья откинута назад.

⚠ ОСТОРОЖНО

Езда с откинутой спинкой сиденья повышает риск получения серьезных или смертельных травм в случае столкновения или резкой остановки. Уровень защиты, предоставляемый системами пассивной безопасности (ремнями безопасности и подушками безопасности) существенно снижается при отклонении спинки сиденья назад.

(продолжение)

(продолжение)

Для обеспечения нормальных условий работы для ремней безопасности они должны плотно лежать на бедрах и груди человека. Чем больше угол отклонения спинки сиденья от вертикали, тем выше вероятность того, что произойдет проскальзывание бедер человека под поясным ремнем, что приведет к получению им серьезных повреждений внутренних органов или к удару шеи человека о плечевой ремень безопасности. Водитель и пассажиры должны всегда быть плотно прижаты к спинкам сидений, их ремни безопасности должны быть застегнуты так, как это требуется, а спинки сидений должны находиться в вертикальном положении.

Уход за ремнями безопасности

Никогда не следует разбирать систему ремней безопасности или дорабатывать ее конструкцию. Кроме того, необходимо соблюдать осторожность для исключения повреждения ремней и их оснастки элементами крепления сидений, дверями или иными предметами.

ОСТОРОЖНО

При возвращении спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение будьте осторожны и избегайте повреждения ленты или пряжки ремня. Убедитесь в том, что лента ремня или пряжка не зажаты задним сиденьем или не придавлены им. Повреждение ленты ремня безопасности или его замка может помешать надлежащему действию ремня при аварии или внезапной остановке и привести к серьезной травме. В случае повреждения этих деталей необходимо незамедлительно их заменить.

Периодический проверка ремней безопасности

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на износ и повреждения любого типа. Все поврежденные детали должны заменяться как можно скорее.

Ремни должны быть чистыми и сухими

Ремни безопасности должны содержаться в чистоте и быть сухими. При загрязнении ремней их можно очистить при помощи раствора туалетного мыла в теплой воде. Не допускается использование отбеливателей, красящих средств, сильных моющих средств или абразивных веществ, поскольку они могут повредить ткань ремня и ухудшить ее прочностные свойства.

Когда следует заменять ремни безопасности

Если автомобиль был в дорожно-транспортном происшествии, необходимо заменить те ремни безопасности в сборе с сопутствующими деталями, которые воспринимали нагрузку во время этого происшествия. Это следует сделать даже в том случае, когда видимые следы повреждений отсутствуют. Дополнительную информацию по этому вопросу следует получить у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ

При поездке в автомобиле дети должны находиться на заднем сиденье, и их положение всегда должно быть зафиксировано таким образом, чтобы минимизировать риск получения травмы при дорожно-транспортном происшествии, неожиданной остановке или резком маневре. В соответствии со статистикой дорожно-транспортных происшествий более безопасным для детей является нахождение не на переднем, а на заднем сиденье и тогда, когда они пристегнуты должным образом. Дети старшего возраста, которые выросли уже из специальных детских сидений, должны использовать один из имеющихся ремней безопасности.

Следует быть знакомым со специальными требованиями, действующими в стране эксплуатации автомобиля. На заднем сиденье должны быть установлены в соответствии с нормами детские кресла. Необходимо использовать имеющееся на рынке детское кресло, которое соответствует стандартам безопасности страны, в которой эксплуатируется автомобиль.

Детские сиденья должны крепиться на сиденьях автомобиля с помощью поясных ремней безопасности, поясной части поясно-плечевого ремня безопасности либо с помощью крепления привязного ремня и/или креплений ISOFIX.

Дети могут получить травмы в дорожно-транспортном происшествии, если кресла или устройства фиксации их положения, в которых они находятся, не закреплены должным образом. Для малолетних детей следует использовать специальные кресла.

Перед тем, как покупать конкретное приспособление для фиксации положения ребенка, убедитесь в том, что оно совместимо с конструкцией сидений и ремней безопасности автомобиля, и соответствует ребенку по размеру. Соблюдайте все инструкции производителя при установке такого приспособления в автомобиль.

ОСТОРОЖНО

- Специальное детское кресло должно быть установлено на заднем сиденье. Никогда не устанавливайте детское кресло на переднем пассажирском сиденье. В случае дорожно-транспортного происшествия может сработать боковая подушка безопасности пассажира, что может причинить серьезные травмы ребенку, сидящему в таком кресле, или стать причиной его гибели. Таким образом, следует устанавливать детское кресло только на заднем сиденье автомобиля.
- Ремень безопасности или приспособление для фиксации положения ребенка могут нагреться до высокой температуры, если они будут находиться в закрытом автомобиле в солнечный день, даже если температура окружающего воздуха не очень высокая.

(продолжение)

(продолжение)

Проверьте температуру поверхности кресла и пряжек застежек перед тем, как поместить в это кресло ребенка.

- Если детское сиденье безопасности не используется, храните его в багажнике или пристегивайте ремнями безопасности, чтобы не допустить его резкого движения вперед в случае экстренного торможения или аварии.
- Дети могут получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности. Все дети, даже те, которые выросли из детских кресел, должны находиться на заднем сиденье во время движения автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Как уменьшить вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера:

- Более безопасным для детей любого возраста является нахождение на заднем сиденье, пристегнутыми ремнями безопасности. Ребенок, находящийся на переднем пассажирском сиденье, может получить сильный удар от раскрывающейся подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера.
- Всегда соблюдайте инструкции по установке и использованию, предоставленные производителем детского кресла.

(продолжение)

(продолжение)

- Всегда убедитесь в том, что детское сиденье зафиксировано должным образом в автомобиле, а сам ребенок прочно зафиксирован в этом сиденье.
- Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля.
- Никогда не допускайте пристегивания одним ремнем безопасности взрослого и ребенка. Во время столкновения ремень может глубоко врезаться в тело ребенка и вызвать серьезные повреждения внутренних органов.

(продолжение)

(продолжение)

- Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле - даже на короткое время. Может произойти быстрый нагрев автомобиля, что вызовет получение серьезных телесных повреждений детьми, которые находятся внутри него. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или запереть себя и других внутри автомобиля.
- Никогда не допускайте использование одного ремня безопасности двумя детьми или любыми двумя людьми.

(продолжение)

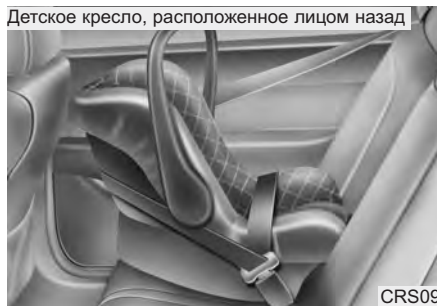
(продолжение)

- Дети часто беспорядочно двигаются и принимают неправильное положение. Никогда не допускайте размещения плечевого ремня безопасности под рукой или за спиной ребенка во время движения автомобиля. Всегда размещайте ребенка на заднем сиденье и фиксируйте его положение должным образом.
- Никогда не разрешайте ребенку вставать на ноги или на колени на сиденье или на полу во время движения автомобиля. Во время столкновения или внезапной остановки ребенок может сильно удариться об элементы салона автомобиля, что приведет к получению серьезных травм.

(продолжение)

(продолжение)

- Никогда не используйте переносную колыбельку или детское кресло, которые крепятся на спинку сиденья при помощи креплений типа крюков; это может не обеспечить адекватный уровень безопасности в дорожно-транспортном происшествии.
- Ремни безопасности могут нагреться до высокой температуры, особенно если автомобиль находится на стоянке под воздействием прямых солнечных лучей. Всегда проверьте пряжки ремней безопасности перед использованием их для фиксации положения ребенка.
- После аварии обратитесь в авторизованному дилеру HYUNDAI и проверьте детское автокресло, ремни безопасности, верхний замок натяжителя и нижний замок.
- Если недостаточно места для установки детского сиденья на переднем ряду рядом с водителем установите его на заднем ряду.



Детское кресло, расположенное лицом назад



Использование детского кресла

Для малолетних детей использование соответствующих детских сидений является обязательным. Такое детское сиденье должно соответствовать ребенку по размеру; оно должно быть установлено в автомобиль в соответствии с инструкциями его производителя.

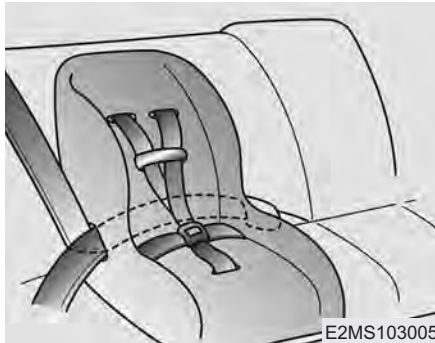
В целях безопасности рекомендуется устанавливать удерживающие приспособления для детей на задних сиденьях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается устанавливать обращенное назад детское сиденье на переднем пассажирском сиденье, поскольку подушка безопасности, установленная со стороны пассажира, при срабатывании может ударить по детскому сиденью, что приведет к гибели ребенка.

⚠ ОСТОРОЖНО - Установка детского сиденья

- Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели при столкновении. Перед установкой удерживающего приспособления для детей, ознакомьтесь с инструкцией производителя приспособления.
- Если ремень безопасности не работает так, как описано в данном разделе, необходимо, чтобы система была немедленно проверена вашим авторизованным дилером компании HYUNDAI.
- Невыполнение приведенных в данном руководстве инструкций относительно системы удерживания ребенка и инструкций, идущих в комплекте с системой удерживания ребенка, повышает риск и/или серьезность травм при дорожном происшествии.



E2MS103005

Установка детского кресла с использованием трехточечного ремня безопасности

Для установки детского кресла на центральную или боковую часть заднего сиденья следует сделать следующее:

1. Поместите детское кресло на сиденье и просуньте трехточечный ремень безопасности в отверстия в кресле или расположите его вокруг кресла в соответствии с инструкциями производителя. Убедитесь в том, что лента ремня безопасности не перекручена.



E2BLD310

2. Вставьте язычок замка трехточечного ремня безопасности в пряжку. При соединении должен быть ясно слышан щелчок.

Расположите кнопку открывания замка так, чтобы обеспечить к ней простой доступ в экстренном случае.



MMSA3030

3. Застегните ремень и дайте ему натянуться. После установки детского сиденья попробуйте переместить его в разных направлениях так, чтобы убедиться в надежности его крепления.

Если необходимо натянуть ремень, подайте ленту ремня внутрь кожуха устройства автоматического натяжения. Если расстегнуть ремень безопасности и дать ему возможность втянуться внутрь кожуха устройства автоматического натяжения, это устройство автоматически вернется в свое нормальное рабочее положение.

Пригодность детских кресел для размещения в различных местах автомобиля - для стран Европы

Используйте те детские кресла, применение которых официально разрешено, и которые подходят для ребенка по размеру. Информация по использованию детских кресел приведена в следующей таблице.

Весовая группа	Положение		
	Передний пассажир	Заднее боковое сиденье	Среднее сиденье
0 : до 10 кг. (0 - 9 месяцев)	X	X	U
0+ : до 13 кг. (0-2 лет)	X	C1, C2	U
I : от 9 кг. до 18 кг. (9 месяцев - 4 лет)	X	C5, C7, C8	U
II & III : от 15 кг. до 36 кг. (4 - 12 лет)	X	X	U

U : Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе.

UF : подходит для направленных вперед кресел “универсальной” категории, одобренных для данной весовой группы

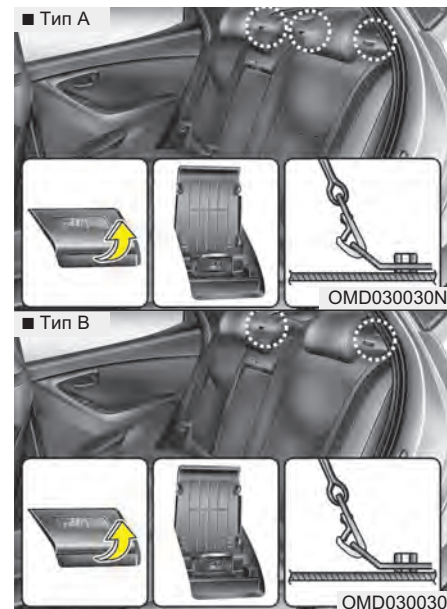
C1 : подходит для кресел Bebe comfort ELIOS (E2 037014), одобренных для данной весовой группы

C2 : подходит для кресел PegPerego primo Viaggio (E13 030010), одобренных для данной весовой группы

C5 : подходит для кресел Romer Lord Plus (E1 03301136), одобренных для данной весовой группы

C7 : подходит для кресел BeSafe iZi Comfrot (E4 03443206), одобренных для данной весовой группы

C8 : подходит для кресел MAXI-COSI Priori XP (E1 03301153), одобренных для данной весовой группы



Фиксация детского кресла при помощи привязного крепления (при наличии)

Держатели крючков детских сидений располагаются на полке багажного отделения.



OMD030021N

1. Пропустите ремень крепления детского сиденья над спинкой сиденья.

Для автомобилей, которые оборудованы регулируемыми подголовниками, пропустите ремень крепления детского сиденья под подголовником между его опорами или иным образом пропустите ремень над спинкой сиденья.

2. Откройте декоративную крышку для доступа к месту крепления ремня детского кресла.

3. Соедините ответную часть замка привязного крепления с соответствующим замком крепления детского кресла и затяните ремень для надежной фиксации кресла.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если детское кресло не акреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели в дорожно-транспортном происшествии. Всегда соблюдайте инструкции производителя детского сиденья при его установке и использовании.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Привязное крепление

Никогда не используйте один узел крепления детского кресла (верхнее привязное крепление или нижний замок) для фиксации более чем одного кресла. Увеличенная нагрузка от нескольких сидений может вызвать разрушение привязных креплений или замков, что приведет к получению серьезных травм или к гибели ребенка.

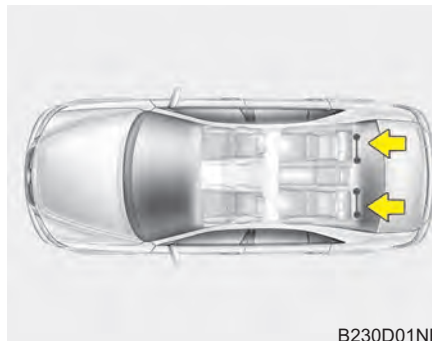
⚠ ОСТОРОЖНО - Проверка детского кресла

Убедитесь в надежности фиксации детского кресла путем попытки перемещения его в различных направлениях. Если не обеспечить правильного крепления детского кресла, оно может колебаться, проворачиваться, наклоняться или отделяться от сиденья, что приведет к гибели ребенка или к получению им серьезных повреждений.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Узлы крепления детского кресла

- Узлы крепления детского кресла предназначены для восприятия только нагрузок от детского кресла, установленного должным образом. Но при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.
- Крепление привязной системы любым образом, отличным от фиксации с использованием соответствующего замка, может привести к ее ненормальной работе.



B230D01NF

Фиксация детского кресла системой ISOFIX и системой привязного крепления (при наличии)

Система ISOFIX является стандартизированным решением для установки детских кресел в автомобиле, причем это решение устраняет необходимость использования штатных ремней безопасности для фиксации детского кресла. Все это обеспечивает более надежную фиксацию одновременно с более легкой и более быстрой установкой.

Сиденье, оснащенное системой ISOFIX, может быть установлено только в случае его сертификации применительно к данному автомобилю в соответствии с требованиями норм ECE-R 44.

* ISOFIX: Международная организация по стандартизации FIX



На нижней части задних сидений с обеих сторон расположены маркеры детских ремней безопасности, отмечающие места крепления нижних фиксаторов ремней безопасности для детей, установленных подобным образом.

Оба задних боковых сиденья оборудованы парой креплений ISOFIX, а также соответствующими верхними креплениями на фале, прикрепленными к задней стороне задней стойки. Крепления ISOFIX расположены между спинкой сиденья и задней стойкой и обозначены пиктограммой ISOFIX.

Для установки крепления CRS ISOFIX нужно завести в крепления ISOFIX автомобиля (должен быть слышен щелчок. Проверить визуальные индикаторы на креплении CRS, а также убедиться в надежности фиксации, потянув на себя).

Необходимо дополнительно присоединить крепление CRS с универсальным утверждением ECE-R 44 к верхнему фалу, соединенному с соответствующей верхней анкерной точкой на задней стойке.

Детское кресло должно быть установлено и должно использоваться в соответствии с руководством по установке, которое прилагается к креслу, оборудованному креплениями типа ISOFIX.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При использовании имеющейся на автомобиле системы ISOFIX для установки детского кресла на заднем сиденье автомобиля, все неиспользуемые металлические части замков ремней безопасности должны быть соединены со своими пряжками, а сами ремни безопасности должны быть расположены за спинкой детского кресла так, чтобы ребенок не мог дотянуться до свободных частей ремней безопасности и схватить их. Незафиксированные части замков ремней безопасности могут дать ребенку возможность дотянуться до свободных частей ремней безопасности, что может привести к удушью и к серьезным травмам или гибели ребенка, находящегося в детском кресле.
- Не кладите ничего около нижних замков. Также убедитесь в том, что ремни безопасности не цепляются за нижние замки.

Как зафиксировать детское сиденье:

1. Для фиксации детского сиденья соедините две части замка типа ISOFIX: одну, которая прикреплена к креслу, и другую, которая закреплена на заднем сиденье автомобиля. При соединении должен быть ясно слышан щелчок.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте, чтобы во время установки замок сиденья и крепление системы ISOFIX поцарапали или зажали ткань ремня безопасности заднего сиденья.

2. Соедините ответную часть замка привязного крепления с верхним замком крепления детского кресла и затяните ремень для надежной фиксации кресла. (См. предыдущую страницу.)

ОСТОРОЖНО

- Не устанавливайте детское сиденье в центр заднего сиденья с использованием расположенных на автомобиле замков типа ISOFIX. Замки типа ISOFIX предназначены только для фиксации детского сиденья в правой или в левой части заднего сиденья. Не используйте замки типа ISOFIX не по назначению, пытаясь с их помощью закрепить детское сиденье в центре заднего сиденья автомобиля.

В таком случае при столкновении прочность замков типа ISOFIX может оказаться недостаточной для удержания на месте детского сиденья, установленного в центре заднего сиденья. Их возможное разрушение может привести к серьезным травмам или к гибели ребенка.

(продолжение)

(продолжение)

- Не используйте нижний замок крепления детского сиденья для фиксации более чем одного изделия такого рода. Избыточное увеличение нагрузки может привести к разрушению (разрыву) такого крепления, что может стать причиной серьезных травм или гибели ребенка.
- Фиксируйте детское сиденье с креплениями типа ISOFIX или с креплениями, совместимыми с креплениями типа ISOFIX только в тех местах, которые указаны на рисунке.
- Всегда соблюдайте инструкции по установке и использованию, предоставленные производителем детского кресла.

**Соответствие детских сидений местам их установки в автомобилях, оснащенных системой ISOFIX
- для стран Европы**

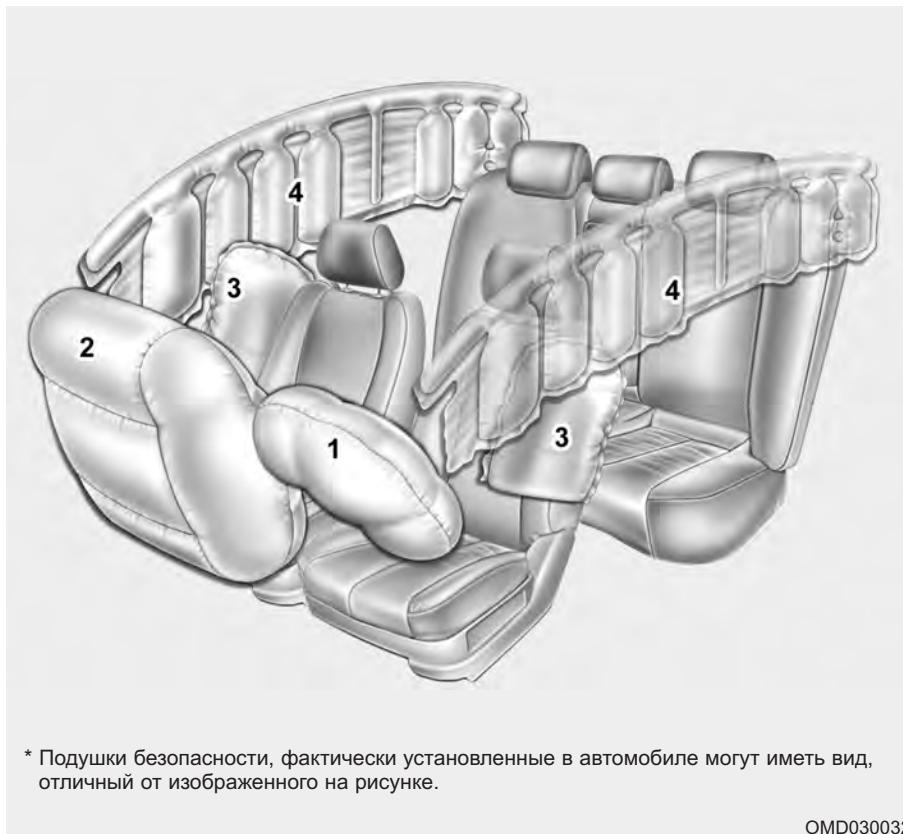
Весовая группа	Размер	Крепление (фиксирующее устройство)	Расположение ISOFIX в автомобиле			
			Переднее пассажи́рское сиденье	Заднее боковое сиденье (сторона водителя)	Заднее боковое сиденье (сторона пассажи́ра)	Заднее центрально́е сиденье
Переносные детские сиденья	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : до 10 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей, которые разрешены для использования в данной весовой группе.

X = Положение ISOFIX, которое не пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей данной весовой группы.

* ISO/R3 могут устанавливаться только в крайнем переднем положении пассажирского сиденья.

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ) (SRS)



- (1) Передняя подушка безопасности водителя*
- (2) Передняя подушка безопасности пассажира*
- (3) Боковая подушка безопасности*
- (4) Надувная шторка*

* при наличии

⚠ ОСТОРОЖНО

Даже в автомобилях воздушными подушками, Вы и Ваши пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, которые сводят к минимуму риск и опасность ранений в случае столкновения или опрокидывания.

* Подушки безопасности, фактически установленные в автомобиле могут иметь вид, отличный от изображенного на рисунке.

OMD030032

Принцип работы системы подушек безопасности

- Подушки безопасности находятся в рабочем состоянии только при нахождении ключа зажигания в положении ON (Вкл.) или START (Пуск).
- Их раскрытие происходит мгновенно в случае серьезного лобового или бокового столкновения с целью дополнительной защиты людей, находящихся в автомобиле, от серьезных травм.
- Скорость раскрытия подушек безопасности не является постоянной.
В общем случае подушки безопасности рассчитаны так, чтобы их раскрытие происходило в зависимости от силы удара и его направления. Эти два фактора определяют срабатывание датчиков и выдачу ими сигнала на раскрытие подушек безопасности.

- Раскрытие подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость движения автомобиля, направление удара, а также плотность и жесткость конструкции автомобиля или предмета, с которыми происходит столкновение данного автомобиля. Хотя этот перечень факторов не является исчерпывающим.
- Раскрытие передних подушек безопасности и их сворачивание происходит мгновенно. Увидеть процесс раскрытия подушки безопасности при дорожно-транспортном происшествии практически невозможно. Скорее всего люди, находящиеся в автомобиле, просто увидят сократившиеся в объеме подушки безопасности, висящие на своих контейнерах после столкновения.

- С целью обеспечения дополнительной защиты в серьезном столкновении подушки безопасности должны надуваться очень быстро.

Такая скорость раскрытия подушки безопасности вызвана исключительной малой величиной промежутка времени, в который происходит столкновение, и необходимостью поместить подушку между человеком, находящимся в автомобиле, и элементами конструкции автомобиля перед ударом человека об эти элементы. Такая скорость раскрытия уменьшает вероятность получения серьезных травм или повреждений, опасных для жизни в серьезном столкновении, и является тем самым существенной характеристикой, предусмотренной при проектировании подушки безопасности.

Вместе с тем, раскрытие подушки безопасности может вызвать травмы, которые в обычном случае могут включать царапины и ссадины на лице, перелом лицевых костей и иногда более серьезные повреждения, поскольку высокая скорость раскрытия подушки вызывает возникновение при этом больших усилий.

- Существуют даже такие обстоятельства, при которых контакт человека с подушкой безопасности, размещенной в рулевом колесе, привел к получению повреждений смертельного характера, особенно в том случае, когда тот располагался чересчур близко к рулевому колесу.

ОСТОРОЖНО

- Для исключения получения тяжелых травм или гибели людей в результате размещения подушек безопасности при столкновении водитель должен располагаться по возможности дальше от подушки безопасности, размещенной в рулевом колесе (не менее 250 мм от него). Пассажир, находящийся на переднем сиденье, всегда должен отодвинуть его как можно дальше назад, и сидеть в нем, прислонившись к его спинке.

(продолжение)

(продолжение)

- Раскрытие подушки безопасности при столкновении происходит моментально, и пассажиры могут получить травмы в результате воздействия усилий от такого раскрытия, если они не будут сидеть должным образом.
- Раскрытие подушки безопасности может вызвать получение травм, которые в обычных случаях включают ссадины на лице и на теле, травмы от разбитых очков или ожоги от взрывчатых веществ.

Шум и дым

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким шумом и образованием дыма и пыли внутри автомобиля. Это является нормальным и представляет собой следствие сгорания устройства, вызывающего надувание подушек. После раскрытия подушек люди могут почувствовать существенный дискомфорт при дыхании в результате контакта грудной клетки как с ремнем безопасности, так и с подушкой, а также от вдыхания дыма и пыли.

Производитель настойчиво рекомендует раскрыть двери и/или окна как можно скорее после столкновения в целях уменьшения этого дискомфорта и предотвращения продолжительного воздействия дыма и пыли на организм человека.

Хотя этот дым и пыль нетоксичны, они могут вызывать раздражение кожи (глаз, носа, гортани и т.д.). В такой ситуации немедленно умойтесь и промойте пораженные места холодной водой; если симптомы не исчезнут, - обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

При раскрытии подушек безопасности детали рулевого колеса и/или передней панели и/или обеих кромок потолка над передними и задними дверьми, которые имеют отношение к подушкам, нагреваются до высокой температуры. Для предотвращения получения травм не прикасайтесь к внутренним деталям в местах расположения подушек безопасности непосредственно после их раскрытия.



Не устанавливайте детское сиденье на переднее пассажирское сиденье

Никогда не размещайте детское кресло в положении “лицом назад” на переднее пассажирское сиденье. При раскрытии подушки безопасности она может нанести удар по такому креслу, что приведет к получению ребенком серьезных травм или повреждений смертельного характера.

Кроме того, не допускается размещать на переднем пассажирском сиденье детское кресло и в положении “лицом вперед”.

При раскрытии передней подушки безопасности пассажира она может причинить ребенку серьезные травмы или повреждения смертельного характера.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Особая опасность! Не устанавливайте детское кресло, расположенное в положении “лицом назад”, на сиденье, перед которым находится подушка безопасности!
- Никогда не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. При раскрытии передней подушки безопасности пассажира она может причинить ребенку серьезные травмы или повреждения смертельного характера.
- При нахождении детей на боковых задних сиденьях в автомобиле, оборудованном боковыми подушками безопасности, обязательно установите детские кресла как можно дальше от дверей, и обеспечьте их фиксацию от перемещений.
Раскрытие боковой подушки или шторки может вызвать получение серьезных травм или привести к гибели ребенка в результате удара.



W7-147

Индикатор и предупреждающий сигнал подушки безопасности

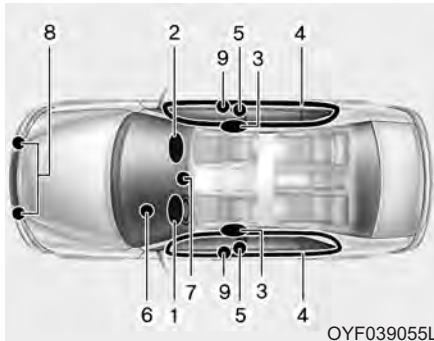
Контрольная лампа неисправности подушек безопасности

Эта лампа, размещенная на приборной панели, предназначена для предупреждения водителя о возникновении возможных проблем в системе подушек безопасности - SRS (Supplemental Restraint System).

При включении зажигания она должна гореть примерно в течение 6 секунд, а потом погаснуть.

Обеспечьте выполнение проверки системы в следующих случаях:

- Лампа не загорается сразу после включения зажигания.
- Лампа продолжает гореть по прошествии примерно 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.
- При включении зажигания контрольная лампа мигает.



OYF039055L

Элементы системы подушек безопасности SRS и их функции

В систему подушек безопасности SRS входят следующие элементы:

1. Модуль передней подушки безопасности водителя
2. Модуль передней подушки безопасности пассажира
3. Модули боковых подушек безопасности
4. Модули надувных шторок
5. Преднатяжители, расположенные на катушке ремня безопасности
6. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности

7. Блок управления системой подушек безопасности SRS (SRSCM)

8. Датчики лобового удара

9. Датчики бокового удара

Если ключ в замке зажигания находится в положении “ON” (Вкл.), блок управления SRSCM вспомогательной системы безопасности SRS постоянно проверяет все ее элементы, чтобы в случае возникновения аварийной ситуации определить, необходимо ли при данной силе удара приводить в действие подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности.

Сигнальная лампа подушки безопасности SRS на панели приборов после поворота ключа зажигания в положение ВКЛ (ON) загорается на время около 6 секунд.

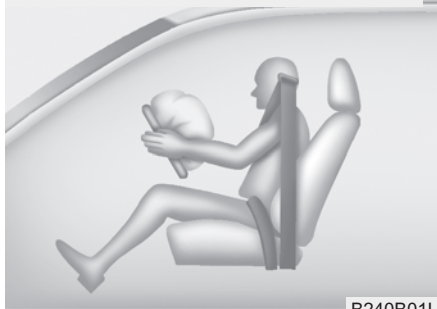
По истечении данного времени сигнальная лампа должна погаснуть.

⚠ ОСТОРОЖНО

Ниже перечислены признаки наличия неисправностей в системе SRS. При их обнаружении необходимо, чтобы система подушек безопасности автомобиля была как можно скорее проверена авторизованным дилером компании HYUNDAI.

- Не происходит кратковременное включение контрольной лампы при переводе ключа зажигания в положение “ON”.
- Контрольная лампа продолжает гореть по прошествии 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.
- При включении зажигания контрольная лампа мигает.

Передняя подушка безопасности водителя (1)



B240B01L

Модули подушек безопасности находятся в центре рулевого колеса и внутри передней панели напротив пассажирского сиденья над перчаточным ящиком. Когда блок SRSM определит наличие удара большой силы в переднюю часть автомобиля, он автоматически подаст команду на раскрытие подушек безопасности.

Передняя подушка безопасности водителя (2)



B240B02L

Во время раскрытия давление раскрывающихся подушек вскрыет закрывающие их панели по заранее подготовленным местам разрыва. Дальнейшее вскрытие панелей обеспечит наполнение подушек безопасности в полном объеме.

Передняя подушка безопасности водителя (3)



B240B03L

Полностью раскрывшаяся подушка безопасности совместно с должным образом расположенным на теле ремнем безопасности замедлит движение вперед тела водителя или пассажира, уменьшая тем самым вероятность получения травмы головы или грудной клетки.

После того, как подушка безопасности полностью раскроется, она немедленно начнет сокращаться, обеспечивая водителю обзор в переднем направлении и возможность управления автомобилем при помощи рулевого колеса или иных органов управления.

Передняя подушка безопасности пассажира



B240B05L

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не устанавливайте или не размещайте никакие аксессуары (держатели для напитков, аудиокассет, блокноты и т.д.) на передней панели перед пассажиром над перчаточным ящиком в автомобиле, который оборудован подушкой безопасности пассажира. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

(продолжение)

(продолжение)

- При установке освежителя воздуха внутри салона следует исключить его размещение рядом с приборами или на поверхности приборной панели. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Раскрытие подушек безопасности может сопровождаться громким шумом и распространением по салону тонкодисперсной пыли. Это является нормальным и не представляет никакой угрозы, - подушки безопасности в нерабочем состоянии упакованы в этот порошок. Пыль, появившаяся во время раскрытия подушек может вызвать раздражение кожи или органов зрения, а также усилить астматическую реакцию отдельных людей.

После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось раскрытием подушек безопасности, всегда тщательно мойте все открытые участки кожи теплой водой и туалетным мылом.

- Система пассивной безопасности (SRS) может функционировать только при включенном зажигании.

(продолжение)

(продолжение)

- Перед заменой плавких предохранителей или отсоединением зажима аккумуляторной батареи необходимо повернуть замок зажигания в положение LOCK и извлечь ключ зажигания. При включенном зажигании запрещается извлекать или менять плавкие предохранители систем, относящихся к функционированию подушек безопасности. Несоблюдение этого требования приводит к включению контрольной лампы подушки безопасности системы SRS.



Передние подушки безопасности водителя и пассажира (при наличии)

Ваш автомобиль оборудован вспомогательной системой безопасности (Подушками безопасности), а так же поясным и плечевым ремнями безопасности, как для водителя, так и для пассажира.

Признаком установленной системы являются надписи “AIR BAG” (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ), выштампованные на мягкой крышке подушки безопасности на рулевом колесе и на передней панели над перчаточным ящиком.

Система подушек безопасности SRS включает в себя подушки безопасности, установленные под панелью в центре рулевого колеса и под элементом передней панели над перчаточным ящиком со стороны пассажирского сиденья.

Система подушек безопасности SRS предназначена для предоставления водителю и/или пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, средств защиты при сильном лобовом столкновении, дополняющих возможности системы ремней безопасности.

▲ ОСТОРОЖНО

Всегда используйте ремни безопасности и детские кресла - в каждой поездке, когда бы то ни было, все без исключения! Раскрытие подушек безопасности происходит со значительной силой в мгновение ока. Ремни безопасности помогают удержать людей, находящихся в автомобиле в таком положении, в котором защитный эффект подушек безопасности проявляется максимально. Даже при наличии подушек безопасности возможно получение серьезных травм теми, кто находится в салоне автомобиля при раскрытии подушек, если люди не будут пристегнуты ремнями безопасности вообще, или будут пристегнуты не должным образом.

(продолжение)

(продолжение)

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности людей, которые находятся в автомобиле, содержащиеся в данном руководстве.

Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или повреждений смертельного характера, а также для получения максимального защитного эффекта от пассивной системы безопасности:

- Никогда не сажайте ребенка на переднее сиденье и не устанавливайте на нем детское кресло.
- **ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ ДЕТЕЙ**, находящихся на заднем сиденье, ремнями безопасности. Это самое безопасное место для детей любого возраста во время движения автомобиля.

(продолжение)

(продолжение)

- Передние и боковые подушки безопасности могут нанести травмы людям, которые находятся на передних сиденьях с нарушением требований.
- Сдвиньте сиденье водителя назад от передних подушек безопасности настолько, насколько это возможно, при сохранении управления автомобилем.
- Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться неоправданно близко к подушкам безопасности. Если водитель и пассажиры сидят с нарушением требований, они могут получить серьезные травмы от раскрывающихся подушек безопасности.
- Никогда не прислоняйтесь к двери или к центральной консоли, - всегда сидите вертикально.

(продолжение)

(продолжение)

- Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.
- Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности SRS или в результате приведения этой системы в нерабочее состояние.

(продолжение)

(продолжение)

- Если при движении автомобиля постоянно горит или мигает контрольная лампа подушки безопасности системы SRS, при первой возможности обратитесь в уполномоченный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.
- Подушки безопасности могут быть использованы только один раз, - обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI немедленно после их срабатывания.
- Система подушек безопасности SRS предназначена для их раскрытия только в том случае, когда сила лобового удара достаточно велика, и его направление составляет с продольной осью автомобиля угол не более 30°. Кроме того, она является системой одноразового применения. Необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности.

(продолжение)

(продолжение)

- Передние подушки безопасности не предназначены для раскрытия в случае бокового столкновения, удара сзади или переворачивания автомобиля. Кроме того, эта система не работает при лобовом столкновении, сила которого ниже порога срабатывания системы.
- Детское сиденье никогда не должно быть установлено на переднем сиденье. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.

(продолжение)

(продолжение)

- Дети в возрасте младше 12 лет должны всегда находиться на заднем сиденье, а положение их тела должно быть надежно зафиксировано. Никогда не разрешайте детям ездить в автомобиле на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 12 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.
- Для максимальной защиты во всех случаях дорожно-транспортных происшествий все люди, находящиеся в автомобиле включая водителя, должны быть пристегнуты ремнями безопасности с целью минимизации вероятности получения серьезных травм или гибели в случае дорожно-транспортного происшествия. Не сидите излишне близко к подушке безопасности, не наклоняйтесь к ней во время движения автомобиля.

(продолжение)

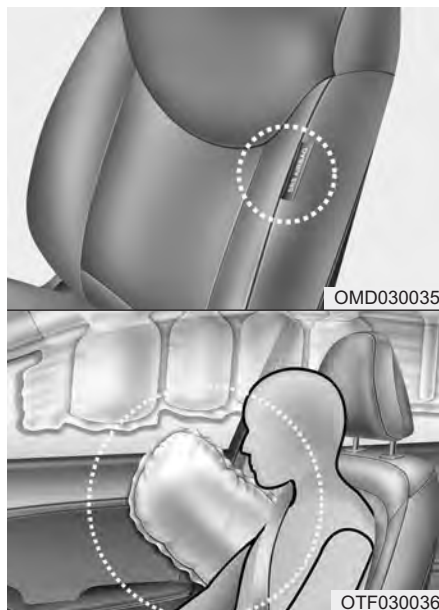
(продолжение)

- Если сидеть с нарушением требований или отклоняться от правильного положения, это может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера при столкновении. Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, их ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола до тех пор, пока автомобиль не остановится на стоянке, а ключ не будет вынут из замка зажигания.

(продолжение)

(продолжение)

- Раскрытие подушек безопасности SRS происходит очень быстро для обеспечения защиты людей при столкновении. Если человек, находящийся в автомобиле, в это время находится в произвольном положении из-за того, что он не пристегнут ремнями безопасности, подушка безопасности может с силой ударить его, вызвав серьезную травму или гибель человека.



Боковая подушка безопасности (при наличии)

Данный автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности на обоих передних сиденьях.

Они предназначены для обеспечения защиты водителя и/или пассажира, находящегося на переднем сиденье, в дополнении к той, которая предоставляется только ремнями безопасности.

Боковые подушки безопасности раскрываются только в боковых столкновениях конкретного типа в зависимости от силы удара, его направления, скорости и точки соприкосновения. Боковые подушки безопасности не раскрываются в боковых столкновениях всех типов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не разрешайте пассажирам высовываться из дверей, класть какие-либо предметы между дверьми и пассажирами если они сидят на местах, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или шторками безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Боковая подушка безопасности является только дополнением системы ремней безопасности водителя и пассажира и не заменяет ее. Следовательно, всегда во время движения автомобиля необходимо оставаться пристегнутым ремнем безопасности. Раскрытие подушек безопасности происходит только при боковых столкновениях определенных типов, сила которых достаточна для возможного получения травм людьми, находящимися в автомобиле.
- Для наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности, и для исключения получения травм во время раскрытия таких подушек, водитель и пассажир должны сидеть вертикально и быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом.

(продолжение)

(продолжение)

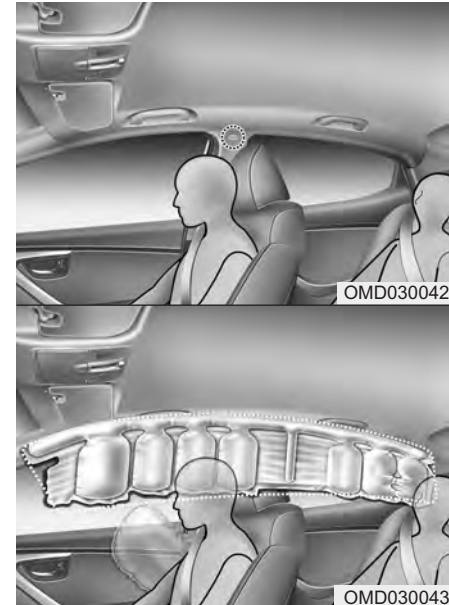
Руки водителя должны находиться на рулевом колесе в положениях “9 часов” и “3 часа”. Руки пассажира должны находиться у него на коленях.

- Не устанавливайте дополнительные чехлы на сиденьях.
- Использование таких чехлов может уменьшить, в том числе и полностью, эффективность работы системы.
- Не устанавливайте никаких дополнительных предметов или устройств со стороны боковой подушки безопасности или рядом с ней.
- Не располагайте никаких предметов над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и человеком.

(продолжение)

(продолжение)

- Не располагайте никаких предметов (зонт, портфель и т.д.) между передней дверью и передним сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности такие предметы могут резко прийти в движение и стать причиной травм.
- Для предупреждения неожиданного раскрытия боковой подушки безопасности, которое может привести к получению травм, избегайте ударов по датчику бокового столкновения при включенном зажигании.
- Если сиденье или его чехол повреждены, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании HYUNDAI произвел проверку и ремонт автомобиля. При этом его необходимо Сообщите дилеру, что ваш автомобиль оборудован боковыми воздушными подушками.



Надувная шторка (при наличии)

Надувные защитные шторки располагаются на обеих сторонах крыши салона над дверными проемами передних и задних дверей.

Они предназначены для того, чтобы защитить головы людей, сидящих на передних сиденьях и по краям заднего сиденья, в боковых столкновениях определенного типа.

Надувные защитные шторки раскрываются только в боковых столкновениях конкретного типа в зависимости от силы удара, его направления, скорости и точки соприкосновения.

Надувные защитные шторки не предназначены для работы в боковых столкновениях всех типов, лобовых столкновениях или ударах сзади автомобиля, или в большинстве случаев переворота автомобиля.

ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности (боковыми подушками безопасности и надувными шторками), и для исключения получения травм во время раскрытия таких подушек, водитель и пассажиры, находящиеся на переднем сиденье и на боковых задних сиденьях, должны сидеть вертикально и быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом.

Что очень важно, так это то, что дети должны сидеть в детском кресле необходимого типа, расположенном на заднем сиденье.

- Когда дети сидят на боковых задних сиденьях, они должны использовать для этого детское кресло необходимого типа. Убедитесь в том, что детское кресло находится на возможно более значительном расстоянии от двери, и зафиксируйте его от перемещения.

(продолжение)

(продолжение)

- Не позволяйте пассажирам облокачиваться головой или туловищем на двери, опираться на них руками, высовывать руки из окна или размещать какие-либо предметы между дверьми и пассажирами, если те сидят на сиденьях, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или надувными шторками.

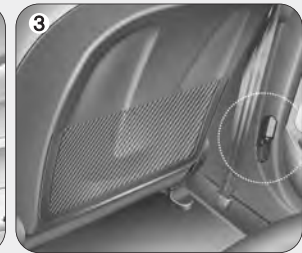
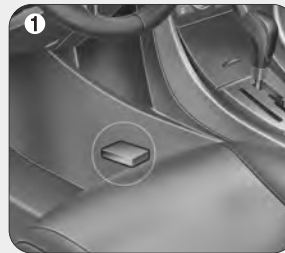
- Никогда не пытайтесь открыть или отремонтировать какой-либо элемент системы боковых подушек безопасности и надувных шторок. Эти работы должны выполняться только у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

Несоблюдение перечисленных выше мер может привести к получению травм людьми, находящимися в автомобиле или к их гибели в случае дорожно-транспортного происшествия.

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? (Условия, при которых происходит и не происходит раскрытие подушки безопасности)

Существует много типов дорожно-транспортных происшествий, в которых не ожидается получение дополнительной защиты от подушки безопасности.

К ним относятся удары в заднюю часть автомобиля, случаи, когда автомобиль окажется вторым или третьим в цепочке столкнувшихся машин, а также столкновения, которые происходят на малой скорости. Другими словами, не следует удивляться тому, что подушки безопасности не раскрылись, а автомобиль поврежден и даже не подлежит восстановлению.



OMD030036/OMD030037/OMD030038N/OMD030039

Датчики столкновения системы подушек безопасности

- (1) Блок управления подушками безопасности SRSCM
- (2) Датчик лобового удара
- (3) Датчик бокового удара

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не допускается наносить удары по тем местам, где расположены подушки безопасности или датчики, или подвергать их ударному воздействию от посторонних предметов.

Это может вызвать неожиданное раскрытие подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.

- Если любым образом изменить место или угол установки датчиков, подушки безопасности могут раскрыться в тот момент, когда они не должны этого делать, или не раскрыться в нужной ситуации. Все это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.

Поэтому не следует выполнять работы по техническому обслуживанию автомобиля в зонах установки датчиков системы подушек безопасности. Проверка и ремонт автомобиля должны выполняться у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

(продолжение)

(продолжение)

- При изменении углов установки датчиков в результате деформации переднего бампера, кузова или стоек В, где эти датчики расположены, возможно возникновение проблем. Проверка и ремонт автомобиля должны выполняться у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

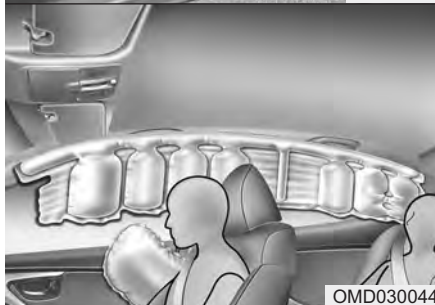
- Данный автомобиль был спроектирован так, чтобы воспринимать ударное воздействие и обеспечивать раскрытие подушек (подушки) безопасности при определенных столкновениях. Установка на бампер защитных решеток, приобретенных на рынке запасных частей, или замена бампера на детали, отличные от оригинальных, может существенно снизить защитные характеристики автомобиля и системы подушек безопасности при столкновении.



Условия раскрытия подушек безопасности

Передние подушки безопасности

Передние подушки безопасности предназначены для того, чтобы раскрыться при лобовом столкновении в зависимости от его интенсивности, скорости или направления удара, - в общем случае направление столкновения должно совпадать с осью автомобиля при небольшом отклонении вправо и влево.



Боковые подушки безопасности

Боковые подушки безопасности (боковые подушки безопасности и/или надувные шторки) предназначены для того, чтобы раскрыться в случае, когда удар зарегистрирован датчиками бокового столкновения в зависимости от силы, скорости или направления удара, возникшего в результате бокового столкновения.

Хотя передние подушки безопасности (подушки безопасности водителя и переднего пассажира) предназначены для того, чтобы раскрыться только при лобовом столкновении, они также могут раскрыться при столкновениях других типов в случае регистрации существенного удара датчиками лобового столкновения. Боковые подушки безопасности (боковые подушки безопасности и/или надувные шторки) предназначены для того, чтобы раскрыться в только случае бокового столкновения, но они также могут раскрыться при столкновениях других типов в случае регистрации существенного удара датчиками бокового столкновения.

Если шасси автомобиля подвергнется воздействию ударов от неровностей или от посторонних предметов на проселочной дороге или на тротуаре, подушки безопасности могут раскрыться. Проявляйте осторожность при управлении автомобилем на дорогах плохого качества или на поверхностях, которые не предназначены для дорожного движения с тем, чтобы избежать непреднамеренного раскрытия подушек безопасности.



Условия, при которых не происходит раскрытия подушек безопасности

- Подушки безопасности могут не раскрыться в определенных столкновениях при низкой скорости движения. Они не предназначены для того, чтобы раскрыться в таких случаях, поскольку они не смогут предоставить дополнительной защиты к той, которая обеспечивается ремнями безопасности в подобных столкновениях.

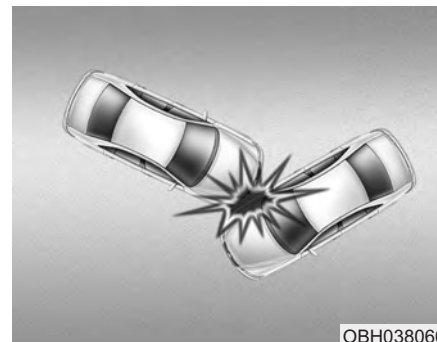


- Передние подушки безопасности не предназначены для того, чтобы раскрываться при ударе в заднюю часть автомобиля, поскольку силой такого удара находящиеся в нем люди перемещаются назад. В таком случае подушки безопасности при их раскрытии не смогут обеспечить какой-либо дополнительной защиты.

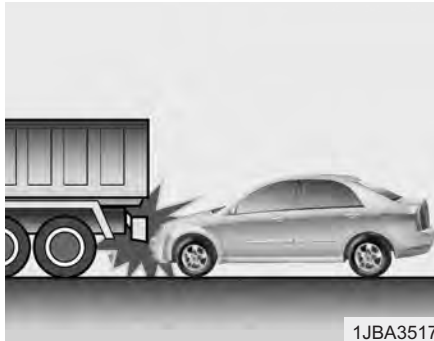


- Передние подушки безопасности могут не раскрыться в случаях боковых столкновений, поскольку находящиеся в автомобиле люди перемещаются в направлении удара, и поэтому раскрытие передних подушек безопасности в таких ситуациях не обеспечит дополнительной защиты этим людям.

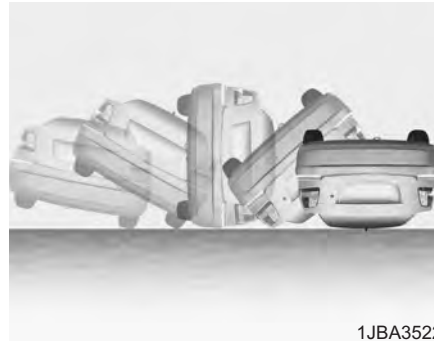
Вместе с тем боковые подушки безопасности или надувные шторки могут раскрыться в зависимости от силы удара, скорости автомобиля и направления столкновения.



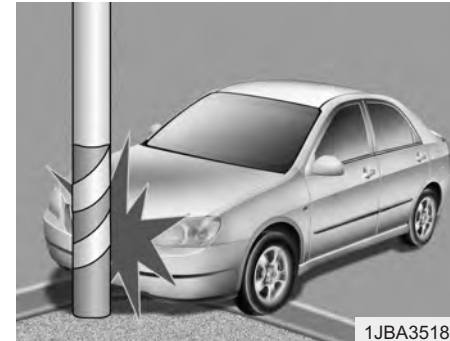
- В столкновении под углом сила удара может вызвать перемещение людей, находящихся в автомобиле в том направлении, в котором подушки безопасности не смогут обеспечить дополнительную защиту. В связи с этим датчики могут не выдать команду на раскрытие подушек безопасности.



- Непосредственно перед столкновением обычно водители прибегают к резкому торможению. Это приводит к смещению вниз передней части автомобиля, в результате чего он оказывается под транспортным средством с более высоким дорожным просветом. Подушки безопасности могут не раскрыться при таком «подкате», поскольку уровень отрицательного ускорения при этом может быть существенно ниже заданного.



- Подушки безопасности могут не раскрыться в дорожно-транспортных происшествиях, в которых происходит переворот автомобиля, и не будут способны обеспечить защиту людей, находящихся в автомобиле. Вместе с тем, боковые подушки безопасности и/или надувные шторки могут раскрыться при переворачивании автомобиля в условиях бокового столкновения, если тот оснащен такими устройствами пассивной безопасности.



- Воздушные подушки могут не наполниться, если автомобиль сталкивается с такими объектами, как опоры электросетей или деревья, когда область столкновения сконцентрирована в одной точке и энергия удара поглощается конструктивными элементами автомобиля.

Уход за системой подушек безопасности SRS

Система SRS практически не требует обслуживания, поэтому в ней отсутствуют компоненты, доступные для обслуживания пользователем. Если сигнальная лампа подушка безопасности (AIR BAG) системы SRS не загорается или горит постоянно, немедленно обратитесь к уполномоченному торговому представителю компании HYUNDAI для проверки автомобиля.

Все работы над вспомогательной системой безопасности, такие как снятие и установка деталей и ремонт, а также все работы над рулевым колесом, передней панелью со стороны пассажира, передними сиденьями и продольными брусками крыши должны выполняться только уполномоченными дилерами HYUNDAI. Неправильное обращение с системой подушек безопасности SRS может стать причиной серьезных травм.

ОСТОРОЖНО

- Внесение изменений в элементы системы подушек безопасности SRS или в ее электрические цепи, включая размещение на панелях, закрывающих подушки, любых наклеек, или внесение изменений в несущие элементы кузова, - все это может негативно сказаться на эффективности работы системы подушек безопасности и стать причиной возможных травм.
- Для очистки панелей, закрывающих подушки безопасности, от загрязнения используйте только мягкую сухую ткань или ткань, увлажненную чистой водой. Растворители или чистящие средства могут повредить эти панели, что негативно скажется на эффективности работы системы при раскрытии подушек безопасности.

(продолжение)

(продолжение)

- Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.
- Замена подушек безопасности после их раскрытия должна производиться у авторизованного дилера компании HYUNDAI.
- Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности или в результате приведения системы SRS в нерабочее состояние.

(продолжение)

(продолжение)

- При необходимости снятия элементов системы подушек безопасности или при необходимости утилизации автомобиля следует соблюдать определенные меры предосторожности. Все эти предосторожности известны авторизованному дилеру компании HYUNDAI, который может предоставить необходимую информацию. Несоблюдение этих предосторожностей и процедур может увеличить вероятность получения травм.
- Если автомобиль оказался залит водой, его коврики намочили или вода есть на полу, не следует запускать двигатель; автомобиль в таком состоянии необходимо перевезти к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

Дополнительные меры безопасности

- **Никогда не разрешайте пассажирам находиться в багажном отсеке или на верхней части заднего сиденья со сложенной спинкой во время движения автомобиля.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их ног должны стоять на поверхности пола.
- **Пассажиры не должны вставать со своих сидений или меняться местами во время движения автомобиля.** Пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, может удариться об элементы салона, о других людей, находящихся в автомобиле или вылететь из автомобиля при столкновении или внезапной остановке.
- **Каждый ремень безопасности предназначен для использования только одним человеком.** Если один и тот же ремень безопасности используется несколькими людьми, они могут получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении.
- **Не устанавливайте никаких аксессуаров на ремнях безопасности.** Производители таких изделий могут заявлять о том, что они предоставляют повышенный комфорт или изменяют положение ремня безопасности, но они могут уменьшить уровень защиты, предоставляемой ремнем безопасности и увеличить вероятность получения серьезных травм при столкновении.
- **Пассажиры не должны помещать твердые или острые предметы между собой и подушками безопасности.** Нахождение твердых или острых предметов на коленях или во рту может привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности.

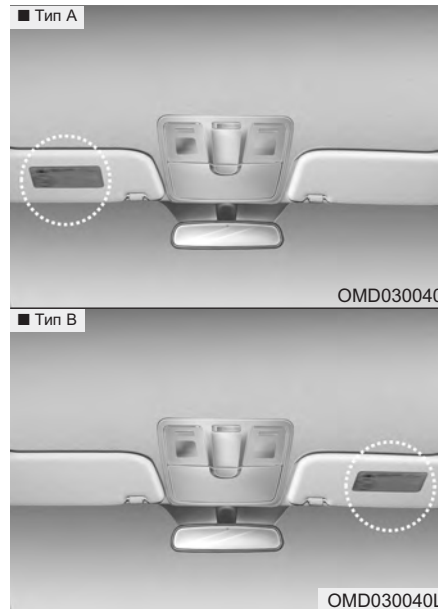
- **Удерживайте людей, находящихся в автомобиле, на расстоянии от крышек подушек безопасности.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их ног должны стоять на поверхности пола. Если они находятся слишком близко к крышкам подушек безопасности, они могут получить травмы при раскрытии подушек.
- **Не прикрепляйте и не устанавливайте какие-либо предметы на крышки подушек безопасности или рядом с ними.** Любой предмет, прикрепленный к крышке передней или боковой подушки безопасности, или установленный на ней, может помешать нормальной работе подушки.
- **Не вносите изменений в конструкцию передних сидений.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Никогда не держите ребенка любого возраста на коленях.** Он может получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении. Все дети должны находиться в зафиксированном положении соответствующих детских креслах или на заднем сиденье, будучи пристегнуты ремнями безопасности.

ОСТОРОЖНО

- **Нарушение правил посадки людей в автомобиле может привести к тому, что они могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля.**
- **Всегда сидите вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и будьте пристегнутым ремнями безопасности, ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола.**

Установка дополнительного оборудования или внесение изменений в конструкцию автомобиля, оборудованного подушками безопасности

Внесение изменений в конструкцию автомобиля путем изменения его силового каркаса, системы бамперов, передней части, боковых сторон, выполненных из листового металла, или высоты автомобиля над дорогой может негативно сказаться на работе системы подушек безопасности.



Этикетка, предупреждающая о наличии подушек безопасности

Предупредительная наклейка подушки безопасности служит для предупреждения пассажира о возможной опасности со стороны системы подушек безопасности.

Обратите внимание на то, что эти предупреждения, выпущенные правительственными органами, ориентированы на предупреждение об опасности этой системы для детей. Производитель также хотел бы предупредить о факторах, которые могут быть опасными для взрослых. Все это было описано на предыдущих страницах.

Ключи / 4-3
Электронный ключ (Smart Key) / 4-6
Дистанционное управление
замками дверей / 4-13
Противоугонная сигнализация / 4-17
Замки дверей / 4-21
Багажник / 4-27
Остекление / 4-29

Характеристики автомобиля

4

Капот / 4-35
Крышка горловины топливного бака / 4-37
Потолочный Люк / 4-41
Рулевое колесо / 4-46
Зеркала заднего вида / 4-49
Приборная панель / 4-54
Система задней парковки / 4-80
Система контроля мертвой зоны видимости
перед автомобилем / 4-84
Световая аварийная сигнализация / 4-85
Осветительные приборы / 4-86
Стеклоочистители и стеклоомыватели / 4-93
Освещение салона / 4-97
Обогреватель / 4-100

Система управления микроклиматом с ручным управлением / 4-102
Автоматическая система климат-контроля / 4-112
Устранение инея и запотевания с ветрового стекла / 4-122
Ионизатор на комбинации приборов / 4-127
Отделения для хранения вещей / 4-128
Элементы внутренней отделки салона / 4-131

4

Характеристики автомобиля

Аудиосистема / 4-139

КЛЮЧИ

Запишите номер ключа Вашего автомобиля



Кодовый номер ключа указан на номерной табличке, прикрепленной к ключам автомобиля. В

случае потери ключей от автомобиля авторизованный дилер компании HYUNDAI использует этот номер для быстрого изготовления дубликатов. Снимите табличку с номером ключа и храните ее в безопасном месте. Также запишите номер ключа и храните эту запись в безопасном и находящемся под рукой месте, но не в самом автомобиле.

■ Тип А



OMD041003L

■ Тип В



OMD041004L

■ Тип С



OMG040005-1

Действия с ключами

- Используется для запуска двигателя.
- Используется для запираания и открывания дверей.

Тип С

Чтобы разложить ключ, нужно нажать кнопку фиксатора. Ключ разложится автоматически. Чтобы сложить ключ, нужно сложить его вручную, одновременно нажимая кнопку фиксатора.



ВНИМАНИЕ

Нельзя складывать ключ без нажатия кнопки фиксатора. Это может привести к его поломке.

ОСТОРОЖНО

- Ключ зажигания

Опасно оставлять детей в салоне автомобиля без присмотра, когда там же находится ключ, даже если он не вставлен в замок зажигания. Дети повторяют действия взрослых, так что они могут вставить ключ в замок зажигания. Ключ даст детям возможность управлять окнами, оснащенными электроприводом, или использовать другие органы управления, или даже привести автомобиль в движение, что может привести к получению серьезных телесных повреждений или даже к смерти людей. Никогда не оставляйте ключи в автомобиле, в котором находятся дети без присмотра взрослых.

ОСТОРОЖНО

Используйте в автомобиле только оригинальные ключи зажигания HYUNDAI. Ключ, приобретенный на рынке запчастей, может не вернуться в положение ON из положения START. В этом случае стартер будет продолжать работать, что приведет к повреждению его электродвигателя и, возможно, возгоранию в результате воздействия тока повышенной силы в его электропроводке.

Иммобилайзер

На данном автомобиле установлена электронная система, предотвращающая запуск двигателя (иммобилайзер), для уменьшения риска его несанкционированного использования.

Иммобилайзер включает в себя малогабаритный приемопередатчик, встроенный в ключ зажигания, и электронные блоки, установленные внутри автомобиля. При переводе ключа, вставленного в замок зажигания, в положение "ON" (включено) иммобилайзер определяет и проверяет, действителен этот ключ зажигания или нет.

Если ключ признается подлинным, происходит запуск двигателя.

Если ключ не признается подлинным, двигатель не запустится.

Для отключения иммобилайзера:

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение ON.

Для включения иммобилайзера:

Поверните ключ в замке зажигания в положение OFF. Произойдет автоматическая активация иммобилайзера. Без подлинного ключа зажигания от данного автомобиля двигатель не запустится.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне. Не оставляйте записи с этим номером внутри автомобиля.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При запуске двигателя не допускайте нахождения рядом с замком зажигания других ключей со встроенным передатчиком иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или может выключиться вскоре после запуска. После приобретения нового автомобиля храните все ключи в разных местах для исключения каких-либо сбоев в работе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не кладите металлические предметы рядом с ключом или замком зажигания. Двигатель может не завестись, т.к. металлические предметы могут вызывать помехи сигнала, передаваемого передатчиком.

*** К СВЕДЕНИЮ**

В случае необходимости в дополнительных ключах или утери ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Передатчик, находящийся в ключе зажигания, является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на длительный срок безотказной службы. Однако не следует подвергать его воздействию влаги, статического электричества или обращаться с ним небрежно. Это может привести к сбою в работе иммобилайзера.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не производите замену системы иммобилайзера, не вносите в нее изменения и не регулируйте ее, поскольку это может привести к отказу в ее работе. Обслуживание этой системы должно проводиться только авторизованным дилером компании HYUNDAI. Отказы, вызванные внесением неположенных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



С помощью электронного ключа вы можете запереть и отпереть двери (и крышку багажника) и даже запустить двигатель, не вставляя ключа.

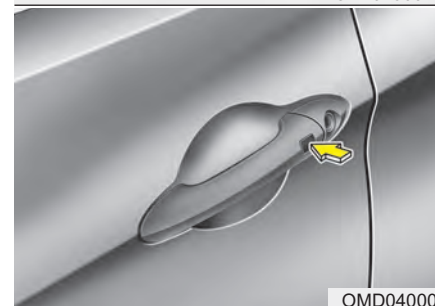
* Слово “HOLD” нанесено на кнопке, чтобы указать вам, что вы должны нажать и удерживать кнопку в течение 1 секунды.

Чтобы извлечь механический ключ, нужно, нажав и удерживая кнопку (2) фиксации, вытащить механический ключ (1).

Чтобы вставить механический ключ на место, вставить его в отверстие и надавить до щелчка.

Функции электронного ключа

С помощью электронного ключа вы можете запереть и отпереть двери автомобиля (и крышку багажника), а также запустить двигатель. Подробная информация об этих функциях приводится ниже:



Запирание дверей
Использование переключателя
дверной ручки

При нажатии кнопки на наружных ручках передних дверей, когда все двери закрыты, а любая одна из дверей незаперта, производится запираение всех дверей. Если все двери, багажник и капот двигателя закрыты, однократное мигание ламп аварийной сигнализации указывает, что все двери заблокированы. Если какая-нибудь дверь останется открытой, то двери не будут заблокированы и в течение 3 секунд будет подаваться звуковой сигнал. Необходимо закрыть дверь и попробовать еще раз заблокировать двери.

Если крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать. После этого, если крышка багажника и капота будет закрыта, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

Кнопка будет работать только в том случае, если смарт-ключ находится на расстоянии 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки двери. Если необходимо удостовериться, закрыта дверь или нет, следует проверить кнопку дверного замка в транспортном средстве или потянуть за наружную ручку двери.

Даже при нажатии кнопок двери не запираются, и в течение 3 секунд раздается предупредительный звуковой сигнал в любой из следующих ситуаций:

- Электронный ключ находится в автомобиле.
- Кнопка ENGINE START/STOP (пуск/остановка двигателя) находится в положении ON (вкл) или ACC (вспомогательное оборудование).
- Открыта любая из дверей, исключая крышку багажника.

Использование кнопки на смарт-ключе

Все двери заперты, если нажата кнопка блокировки (1). Если все двери, багажник и капот двигателя закрыты, однократное мигание ламп аварийной сигнализации указывает, что все двери заблокированы.

Если какая-нибудь из дверей, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать. Если все двери, багажник и капот двигателя закрыты, после нажатия кнопки блокировки, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

Радиус действия кнопки 10 м (30 футов) от внешней ручки двери.

Отпирание дверей

Использование переключателя дверной ручки

При нажатии кнопок на наружных ручках передних дверей, когда все двери закрыты и заперты, производится отпирание всех дверей. При этом два раза мигнут огни аварийной сигнализации в подтверждение того, что все двери незаперты. Данная кнопка действует только в том случае, когда электронный ключ находится в пределах расстояния 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки двери. В случае обнаружения присутствия электронного ключа на расстоянии 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки передней двери другие люди также могут открыть дверь без помощи электронного ключа.

После нажатия кнопки двери заблокируются автоматически, если в течение 30 секунд не будет открыта какая-нибудь дверь.

Использование кнопки на смарт-ключе

При нажатии кнопки (2) отпирания происходит разблокировка замков всех дверей.

При этом два раза мигнут огни аварийной сигнализации в подтверждение того, что все двери незаперты.

Если в течение 30 секунд после нажатия данной кнопки ни одна из дверей не будет открыта, произойдет автоматическое запираение всех дверей.

Радиус действия кнопки 10 м (30 футов) от внешней ручки двери.

Отпирание крышки багажника

Использование переключателя дверной ручки

Если находиться в пределах 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки багажника при наличии смарт-ключа, то при нажатии на кнопку ручки багажника багажник разблокируется и откроется.

Кроме того, если дверь багажного отделения открыта, а потом закрыта, произойдет ее автоматическое запираение.

Использование кнопки на смарт-ключе

Багажник откроется, если нажать и удерживать кнопку разблокировки багажника (3) больше 1 секунды.

Кроме того, как только багажник открыт и затем закрыт, багажник будет блокирован автоматически.

Радиус действия кнопки 10 м (30 футов) от крышки багажника.

Запуск двигателя

Вы можете запускать двигатель, не вставляя ключ в замок зажигания. Для получения дополнительной информации обратитесь к подразделу "Запуск/останов двигателя" в разделе 5.

Меры предосторожности при обращении с электронным ключом

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Если по какой-либо причине вы потеряли свой электронный ключ, вы не сможете запустить двигатель. В случае необходимости отбуксируйте автомобиль и обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.
- На один автомобиль можно зарегистрировать не более 2 электронных ключей. Если вы потеряли электронный ключ, следует незамедлительно отвезти автомобиль к авторизованному дилеру компании HYUNDAI и отдать ключ для защиты автомобиля от возможного угона.
- Электронный ключ не будет работать в любом из следующих случаев:
 - Электронный ключ находится рядом с источником радиосигналов (например, радиостанцией или аэропортом), который может создавать помехи для нормальной работы электронного ключа.

- Вы держите электронный ключ рядом с портативной рацией или сотовым телефоном.
 - Рядом с вашим автомобилем работает электронный ключ другого автомобиля.
 - Вы находитесь вне зоны действия.
- Если электронный ключ не работает надлежащим образом, отпирайте и запирайте двери при помощи механического ключа. При возникновении проблем с электронным ключом обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания на электронный ключ воды и любых других жидкостей. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные контактом с водой или иными жидкостями.

**⚠ ОСТОРОЖНО -
электронный ключ**

Оставление детей в автомобиле без присмотра с электронным ключом может представлять опасность. Дети подражают родителям и могут нажать кнопку пуска/остановки двигателя. Таким образом они могут использовать электростеклоподъемники и другие органы управления или даже вызвать движение автомобиля, что может привести к серьезным травмам или летальному исходу. Никогда не оставляйте ключи в автомобиле, где находятся дети без присмотра.



Замена батарейки

Срок службы батарейки электронного ключа составляет несколько лет, но если электронный ключ не работает надлежащим образом, попробуйте заменить батарейку на новую. Если вы не уверены в том, что умеете обращаться с электронным ключом или заменять батарейку, обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

* К СВЕДЕНИЮ

Попадание влаги и воздействие статического электричества могут привести к повреждению схемы внутри электронного ключа. Если вы не уверены в том, что умеете обращаться с электронным ключом или заменять батарею, обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

1. Откройте заднюю крышку электронного ключа.
2. Замените батарею на новую (CR2032). При замене следите за тем, чтобы положительный полюс батареи (“+”) был обращен вверх, как показано на рисунке.
3. Установите новую батарею в порядке, обратном порядку извлечения старой батареи.

* К СВЕДЕНИЮ

- Использование неподходящей батарейки может вызвать отказ электронного ключа. Применяйте батарейку надлежащего типа.
- Ударное воздействие при падении электронного ключа, попадание влаги и воздействие статического электричества могут приводить к повреждению схем внутри электронного ключа.
- Если вы предполагаете, что ваш электронный ключ мог получить какие-либо повреждения, или чувствуете, что электронный ключ не работает должным образом, обращайтесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ВНИМАНИЕ

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

Иммобилайзер

На данном автомобиле установлена электронная система, предотвращающая запуск двигателя (иммобилайзер), для уменьшения риска его несанкционированного использования.

Система иммобилайзера состоит из небольшого передатчика в электронном ключе и электронных устройств в автомобиле. Система иммобилайзера при нажатии кнопки запуска/остановки двигателя, когда электронный ключ находится в автомобиле, проверяет, определяет и подтверждает достоверность электронного ключа. Если ключ определяется как действительный, двигатель запустится.

Если ключ не определяется как действительный, двигатель не запустится.

**Отключение системы
иммобилайзера:**

Нажмите кнопку пуска/остановки двигателя, когда электронный ключ находится в автомобиле, чтобы включить зажигание.

**Включение системы
иммобилайзера:**

Нажмите кнопку пуска/остановки двигателя, когда электронный ключ находится в автомобиле, чтобы отключить зажигание. Система иммобилайзера включается автоматически. Если в автомобиле не находится действительный электронный ключ, двигатель не запустится.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне. Не оставляйте записи с этим номером внутри автомобиля.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При запуске двигателя не допускайте нахождения рядом с замком зажигания других ключей со встроенным передатчиком иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или может выключиться вскоре после запуска. После приобретения нового автомобиля храните все ключи в разных местах для исключения каких-либо сбоев в работе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не размещайте металлические предметы рядом с электронным ключом. Двигатель может не запуститься, так как металлические предметы могут препятствовать передаче сигнала от передатчика.

*** К СВЕДЕНИЮ**

В случае необходимости в дополнительных ключах или утери ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Передатчик в электронном ключе является важной частью системы программируемых ключей. Она разработана для многолетней бесперебойной работы, однако нужно избегать воздействия влаги, статического электричества и грубого обращения. В противном случае может возникнуть сбой системы иммобилайзера.



ВНИМАНИЕ

Не производите замену системы иммобилайзера, не вносите в нее изменения и не регулируйте ее, поскольку это может привести к отказу в ее работе. Обслуживание этой системы должно проводиться только авторизованным дилером компании HYUNDAI.

Отказы, вызванные внесением неположенных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКАМИ ДВЕРЕЙ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Работа системы дистанционного управления замками дверей

Запирание (1)

Когда все двери закрыты, при нажатии кнопки запирания происходит блокировка замков всех дверей.

При этом один раз мигнут огни аварийной сигнализации в подтверждение того, что все двери заперты.

Если какая-нибудь из дверей, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать. Если все двери, багажник и капот двигателя закрыты, после нажатия кнопки блокировки, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

Отпирание (2)

При нажатии кнопки отпирания происходит разблокировка замков всех дверей.

При этом два раза мигнут огни аварийной сигнализации в подтверждение того, что все двери (и крышка багажника) незаперты.

Если в течение 30 секунд после нажатия данной кнопки ни одна из дверей не будет открыта, произойдет автоматическое запирание всех дверей.

Отпирание двери багажного отделения (3)

Крышка багажника отпирается, если кнопка удерживается нажатой в течение более чем 1 секунды.

После открытия и закрытия багажник автоматически блокируется.

* Слово “HOLD” нанесено на кнопке, чтобы указать вам, что вы должны нажать и удерживать кнопку в течение 1 секунды.

Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления

* К СВЕДЕНИЮ

Пульт дистанционного управления не будет работать в следующих случаях:

- Ключ находится в замке зажигания.
- Пульт находится за пределами максимального расстояния передачи (около 10 м).
- Батарея пульта разряжена.
- Свободному прохождению сигнала мешают другие автомобили или иные объекты.
- Крайне низкая температура окружающего воздуха.
- Пульт дистанционного управления находится рядом с источником радиосигналов, например, радиостанцией или аэропортом, который может создавать помехи нормальной работе пульта.

Если пульт дистанционного управления работает не так, как положено, открывайте и запирайте двери при помощи ключа зажигания. При возникновении проблем с пультом дистанционного управления следует обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта пульта дистанционного управления с водой или любой другой жидкостью. Неисправность системы дистанционного отпирания дверей, вызванная контактом с водой или иными жидкостями, не покрывается гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ВНИМАНИЕ

Внесение изменений и модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов, может повлечь за собой лишение прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные внесением изменений или модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов.



OED039003A

Замена батарейки

В пульте дистанционного управления используется литиевая батарея напряжением 3 В, срок службы которой в обычных условиях составляет несколько лет. При необходимости ее замены действуйте следующим образом.

1. Вставьте инструмент с тонким лезвием в прорезь и аккуратно подденьте центральную крышку пульта дистанционного управления (1).
2. Замените батарейку. При замене убедитесь, что положительный полюс батарейки (“+”) обращен вверх, как показано на рисунке.
3. Установить заднюю крышку.

Для замены пульта дистанционного управления обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI, который осуществит его перепрограммирование.

! ВНИМАНИЕ

- *Пульт дистанционного отпирания замков дверей рассчитан на длительный срок безотказной службы, однако воздействие на него влаги или статического электричества может привести к его неисправности. Если Вы не уверены, как обращаться с пультом дистанционного управления или как заменить батарейку, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.*
- *Использование неподходящей батарейки может вызвать отказ пульта дистанционного управления. Обязательно используйте подходящую батарейку.*
- *Во избежание повреждения пульта дистанционного управления не роняйте его, не позволяйте ему намокать и не допускайте воздействия на него тепла или солнечного света.*



ВНИМАНИЕ

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

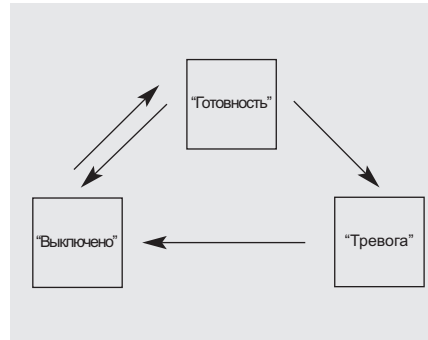
Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Автомобили, оборудованные противоугонной сигнализацией, будут иметь на себе этикетку со следующими словами:

1. WARNING (Предупреждение)
2. SECURITY SYSTEM (Система безопасности)



Эта система предназначена для защиты автомобиля от несанкционированного проникновения. В работе системы существуют три этапа: первый этап называется "Готовность", второй - "Тревога", третий этап - "Выключено". Во сработавшем состоянии система противоугонной сигнализации подает звуковой тревожный сигнал одновременно с миганием огней аварийной сигнализации.

“Готовность”

Использование смарт-ключа

Запарковать транспортное средство и остановить двигатель.

Активировать систему, как описано ниже.

1. Остановить двигатель.
2. Удостовериться, что все двери, капот двигателя и крышка багажника закрыты.
3. • Заблокировать двери нажатием кнопки на внешней ручке передней двери (при наличии смарт-ключа). После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если какая-нибудь дверь останется открытой, то двери не будут заблокированы и в течение 3 секунд будет подаваться звуковой сигнал. Необходимо закрыть дверь и попробовать еще раз заблокировать двери.

Если крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не будет работать. После закрытия крышки багажника и капота двигателя лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

- Заблокировать двери нажатием кнопки блокировки на смарт-ключе. После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если какая-нибудь дверь, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не будет работать. После закрытия всех дверей, крышки багажника и капота двигателя лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

Использование передатчика

Запарковать транспортное средство и остановить двигатель. Активировать систему, как описано ниже.

1. Остановить двигатель и удалить ключ из ключа замка зажигания.
2. Удостовериться, что все двери, капот двигателя и крышка багажника закрыты.
3. Заблокировать двери нажатием кнопки блокировки на передатчике.

После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если какая-нибудь дверь, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не активируется. После закрытия всех дверей, крышки багажника и капота двигателя лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

Не активируйте систему, пока все пассажиры не покинут автомобиль. Если система активируется, когда в салоне остается пассажир(ы), сигнализация может сработать в момент выхода этого пассажира(ов) из автомобиля. Если какая-либо дверь (или багажник) открывается в течение 30 секунд после перевода сигнализации в состояние “Готовность”, система вернется в состояние “Выключено” для предупреждения ложного сигнала тревоги.

“Тревога”

Система сигнализации, находящаяся в состоянии “Готовность”, срабатывает в следующих случаях.

- Передняя или задняя дверь открывается без использования передатчика (или электронного ключа).
- Багажник открывается без использования передатчика (или электронного ключа).
- Открыт капот двигателя.

Если система не отключена, раздаётся звуковая сигнализация, и в течение 27 секунд непрерывно мигает аварийная сигнализация. Чтобы выключить систему, разблокируйте двери с помощью радиобрелка (или смарт ключа).

Открытие багажника с активизированной системой противоугонной сигнализации (при наличии)

Когда противоугонная сигнализация активизирована, она не будет работать при открытии крышки багажника с помощью передатчика (или смарт-ключа). Кроме того, как только багажник открыт и затем закрыт, багажник будет автоматически заблокирован и система переключится в режим охраны. Если будет открыта любая из дверей или капот, когда открыта крышка багажника при активизированной системе сигнализации, раздаётся сигнал тревоги.

“Выключено”

Система будет отключена в таких случаях:

Используется передатчик

Нажата кнопка отпирания двери.

Используется электронный ключ

- Нажата кнопка отпирания двери.
- Нажата кнопка на наружной ручке двери при наличии электронного ключа.

После отпирания двери предупреждающий сигнал мигнет два раза, указывая, что система отключена. После нажатия кнопки отпирания, если любая из дверей салона (или багажник) не будет открыта в течение 30 секунд, система снова будет включена.

* К СВЕДЕНИЮ - Кроме стран Электронный ключ

- Если система не деактивирована передатчиком, откройте дверь ключом, установите ключ в замок зажигания, поверните его в положение ON и подождите 30 с. Система будет деактивирована.
- В случае потери ключей обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.

* К СВЕДЕНИЮ - Электронный ключ

- Если система не деактивирована электронным ключом, откройте дверь механическим ключом и запустите двигатель. Система будет деактивирована.
- В случае потери ключей обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.

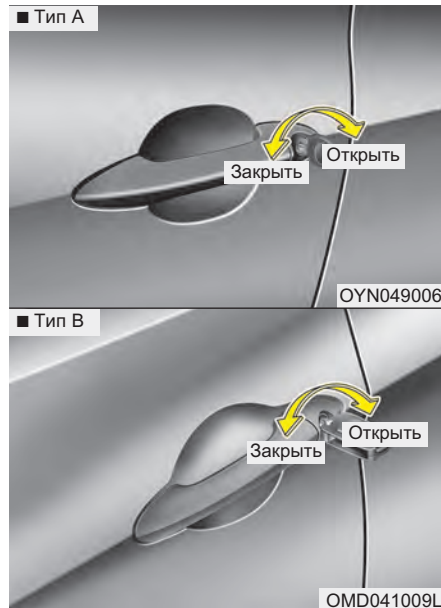


ВНИМАНИЕ

Нельзя вносить изменения, переделывать или регулировать систему охранной сигнализации, так как это может вызвать неисправность системы. Любые действия с системой должны выполнять специалисты авторизованного дилера HYUNDAI.

Неисправности, вызванные неправильными переделками, регулировками или изменениями охранной сигнализации, не покрываются гарантией производителя вашего автомобиля.

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ



Управление замками дверей снаружи автомобиля

- Поворотом ключа по часовой стрелки блокировка замка двери снимается, поворотом ключа против часовой стрелки замок двери блокируется в закрытом положении.

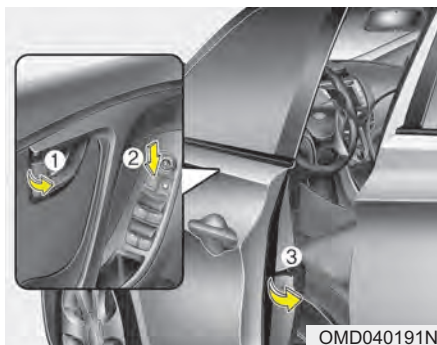
- При отпирании/запирании любой двери при помощи ключа происходит автоматическое отпирание/запирание всех дверей автомобиля (при наличии).
- Двери также могут быть заперты и открыты с помощью брелока с передатчиком или электронного ключа. (при наличии)
- После разблокировки замков открыть дверь можно, потянув ручку двери на себя.
- При закрытии двери нужно на нее нажать. Убедитесь в надежности закрытия дверей.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если дверь закрыта недостаточно хорошо, она может открыться.
- Будьте аккуратны, следите за тем, чтобы при закрывании дверей в них не попали чьи-либо руки.



- Чтобы заблокировать дверь без ключа, нажмите внутреннюю кнопку (1) блокировки двери или переведите переключатель (2) центрального замка (при наличии) в положение «LOCK» (БЛОКИРОВКА), после чего закройте дверь (3).
- При блокировании двери с использованием переключателя (2) центрального замка (при наличии) все двери автомобиля блокируются автоматически.

* К СВЕДЕНИЮ

Оставляя автомобиль без присмотра, всегда вынимайте ключ из замка зажигания, ставьте автомобиль на стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.



Управление замками дверей изнутри автомобиля

При помощи кнопки блокировки двери

- Для отпирания двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положение "Unlock" ("Открыто"). На кнопке будет видна отметка красного цвета (2).
- Для запираения двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положение "Lock" ("Закрето"). Если дверь закрыта должным образом, отметки красного цвета (2) на кнопке блокировки двери не будет видно.
- Чтобы открыть дверь, потяните ее ручку (3) наружу.

- Если потянуть внутреннюю ручку двери водителя (или переднего пассажира) в тот момент, когда кнопка блокировки двери находится в положении блокировки, произойдет разблокировка этой кнопки, и дверь откроется (при наличии данной функции).
- Передняя дверь не может быть заблокирована, если ключ зажигания находится в замке зажигания и дверь открыта.
- Дверь не может быть заблокирована, если смарт-ключ находится в транспортном средстве и открыта любая из дверей.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Неисправность замка двери

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:

- Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.
- Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.
- Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи. Управление замками дверей изнутри автомобиля.



Автомобили, оборудованные переключателем централизованного управления замками дверей (при наличии)

Управление замками производится нажатием на этот переключатель.

- При нажатии на переднюю часть (1) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут заблокированы.
- При нажатии на заднюю часть (2) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут разблокированы.

- Если в замке зажигания находится ключ или в автомобиле - смарт-ключ и открыта какая-либо дверь, при нажатии передней части (1) выключателя центрального замка двери не заблокируются.
- Если в транспортном средстве находится смарт-ключ и одна из дверей открыта, двери не заблокируются, даже если будет нажата передняя часть (1) центрального переключателя блокировки дверей.

ОСТОРОЖНО - Двери

- Во время движения автомобиля его двери должны всегда быть полностью закрыты, а их замки - заблокированы, для исключения случайного открывания дверей. Кроме того, нахождение дверей в запорном состоянии затруднит несанкционированное проникновение в автомобиль при его остановке или снижении скорости.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверей, убедитесь в отсутствии приближающихся автомобилей, мотоциклов, велосипедистов или пешеходов, которые могут оказаться в зоне открывания двери. Открывание двери при наличии приближающейся помехи может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.

ОСТОРОЖНО -

Автомобили с незапертыми дверьми

Оставляя автомобиль с незапертыми дверьми, Вы можете сделать его мишенью для воров или спровоцировать причинение вреда Вам или другим людям злоумышленником, который может спрятаться в автомобиле в Ваше отсутствие. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда вынимайте ключ из замка зажигания, ставьте автомобиль на стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.

ОСТОРОЖНО - Дети,

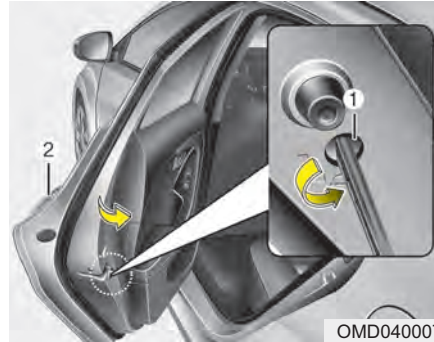
оставленные без присмотра
Салон закрытого автомобиля может нагреться до чрезвычайно высокой температуры, что может привести к гибели или вреду здоровью оставленных без присмотра детей или животных, не имеющих возможности выбраться из автомобиля. Более того, дети могут начать играть с потенциально опасными для них деталями интерьера автомобиля, или подвергнуться опасностям иного рода, например, в результате проникновения в автомобиль постороннего человека. Никогда не оставляйте без присмотра детей и животных в автомобиле.

Система разблокирования дверей, оснащенная датчиком удара (при наличии)

При раскрытии подушек безопасности вследствие ударного воздействия все двери автоматически разблокируются.

Система блокировки дверей с датчиком скорости (при наличии)

Все двери будут автоматически заблокированы после того, как скорость автомобиля превысит 15 км/ч. Для запрета данной функции следует обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.



Устройство блокировки замков задних дверей, предотвращающее их открытие детьми

Специальное устройство блокировки замков задних дверей предназначено для предотвращения их случайного открывания детьми, находящимися внутри автомобиля. Это устройство необходимо использовать всегда при нахождении детей в автомобиле.

1. Откройте заднюю дверь.
2. Вставьте ключ (или отвертку) в отверстие (1) и повернуть в положение блокировки (🔒). Когда замок с блокировкой для защиты детей находится в положении блокировки, задняя дверь не может быть открыта с помощью внутренней дверной ручки.
3. Закройте заднюю дверь.

Для открывания задней двери потяните на себя наружную ручку двери (2).

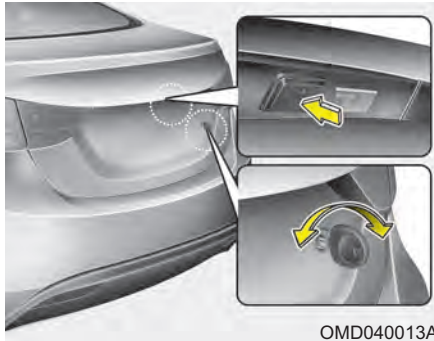
Даже при разблокировке замков дверей задняя дверь не откроется при помощи внутренней ручки двери до тех пор, пока не будет разблокировано устройство, предотвращающее случайное открывание дверей детьми.

ОСТОРОЖНО

- Замки задних дверей

Если дети случайно откроют задние двери во время движения автомобиля, они могут выпасть наружу и получить серьезные травмы или погибнуть. Для предотвращения открывания задних дверей детьми, находящимися внутри автомобиля, необходимо всегда использовать специальное устройство блокировки.

БАГАЖНИК



OMD040013A

Открытие багажника

- Нажать и удерживать на брелоке (или смарт-ключе) кнопку разблокировки багажника не мене 1 с.
- Нажмите кнопку на ручке крышки багажника, имея при себе электронный ключ (при наличии).
- Вставить главный ключ в замок и повернуть его по часовой стрелке (при наличии).



OMD040014

- Для открытия багажника изнутри транспортного средства необходимо нажать кнопку отпирания крышки багажника. Кроме того, как только багажник открывается, а затем закрывается, он будет блокирован автоматически.

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Дверь багажного отделения поднимается вверх. При открывании двери багажного отделения следите за тем, чтобы рядом с задней частью автомобиля не было посторонних предметов и людей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед началом движения автомобиля убедитесь в том, что дверь багажного отделения закрыта. В противном случае возможно повреждение цилиндров подъема двери багажного отделения и узлов ее крепления.

Закрытие крышки багажника

Чтобы закрыть, опустите крышку багажника, затем прижмите ее, чтобы запереть. Чтобы убедиться, что крышка багажника надежно закрыта, проверяйте запираение, пытаясь ее открыть.

ОСТОРОЖНО

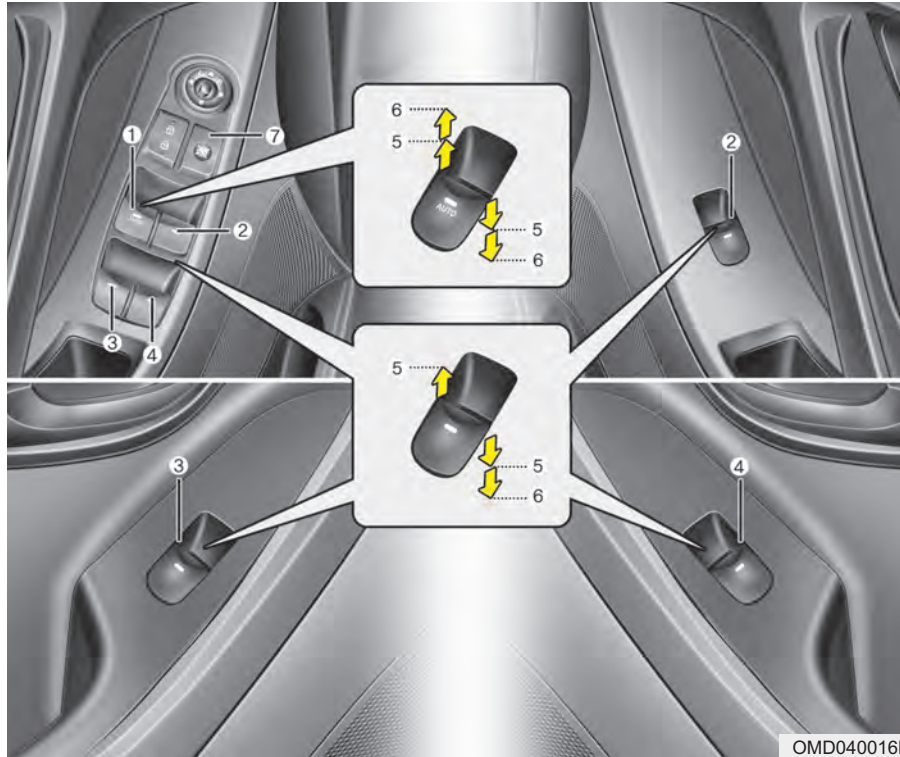
Во время движения автомобиля крышка багажника должна всегда находиться в полностью закрытом состоянии. Если она остается незакрытой или полностью раскрытой, то становится возможным попадание в салон выхлопных газов, что может стать причиной серьезного заболевания или смерти.

ОСТОРОЖНО

Нахождение людей в багажном отделении недопустимо. Багажник является очень опасным местом нахождения для людей в случае столкновения.

ОСТЕКЛЕНИЕ

Электрические стеклоподъёмники (при наличии)



- (1) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери водителя
 - (2) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери переднего пассажира
 - (3) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (левой) двери
 - (4) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (правой) двери
 - (5) Открытие и закрытие окна
 - (6) Режим автоматического подъема и опускания стекла без удержания выключателя стеклоподъемника*
 - (7) Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников*
- * при наличии

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.

OMD040016N

Электрические стеклоподъемники

Для работы электрических стеклоподъемников ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON.

На каждой двери расположен переключатель управления электрическим стекло-подъемником данной двери. У водителя есть главный переключатель стеклоподъемников, который управляет всеми стеклоподъемниками в автомобиле. Также есть переключатель блокировки стеклоподъемников, который может заблокировать работу стеклоподъемников задних дверей. Управление электрическими стеклоподъемниками возможно в течение примерно 30 секунд после выключения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положения "ACC" или "LOCK") или после того, как ключ был извлечен из замка зажигания. Вместе с тем, если передние двери открыты, работа электрических стеклоподъемников невозможна даже в пределах 30 секунд после того, как ключ был извлечен из замка зажигания.

* К СВЕДЕНИЮ

При движении автомобиля с опущенными стеклами задних дверей или с полностью или частично открытым люком в крыше (если имеется) могут ощущаться ветровая вибрация или пульсирующий шум. Этот шум, являющийся нормальным состоянием, можно уменьшить или устранить. Если он возникает при опущенных стеклах на одной или обеих задних дверях, слегка (примерно на 2-3 см) опустите стекла обеих передних дверей. Если шум возникает при открытом люке, немного прикройте его.



Открытие и закрытие окна

Тип А

Чтобы открыть или закрыть окно, сместите вниз или вверх переднюю часть клавиши соответствующего переключателя до первого фиксированного положения (5).

■ Тип В



Тип В - Автоматическое открытие окна (при наличии)

Быстро сместите клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником до второго фиксированного положения (6), и стекло опустится полностью даже после отпускания клавиши. Для того чтобы остановить стекло в необходимом положении во время его движения, быстро переместите клавишу переключателя в направлении, обратном направлению движения окна, и отпустите ее.

■ Тип С

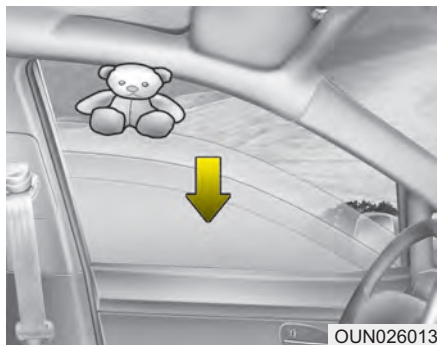


Тип С - Автоматический стеклоподъемник (при наличии)

При нажатии клавиши управления стеклоподъемником сразу во второе фиксируемое положение (6) происходит полное опускание или подъем стекла, даже если отпустить клавишу. Чтобы остановить стекло в нужном положении во время работы стеклоподъемника, нужно нажать и отпустить клавишу переключателя.

Если автоматический стеклоподъемник не работает нормально, сброс системы автоматического стеклоподъемника выполняется следующим образом:

1. Перевести ключ зажигания в положение ON.
2. Закрыть стекло и продолжать нажимать клавишу управления стеклоподъемником в течение 1 секунды после того, как стекло полностью будет закрыто.



Автоматический обратный ход (при наличии)

Если движение стекла вверх заблокировано любым предметом или частью тела, система обнаружит сопротивление и прекратит движение вверх. Затем стекло опустится вниз примерно на 30 см, чтобы можно было освободить предмет.

Если сопротивление будет зарегистрировано при длительном нажатии клавиши стеклоподъемника, стекло прекратит движение вверх и затем опустится примерно на 2,5 см.

И если снова постоянно нажимать клавишу управления стеклоподъемником в течение 5 секунд после опускания стекла в результате автоматического обратного хода, функция автоматического обратного хода выполняться не будет.

* К СВЕДЕНИЮ

Функция автоматического обратного хода для окна активна только при автоматическом подъеме, когда клавиша управления стеклоподъемником была полностью нажата. Функция автоматического обратного хода не будет работать, если стекло поднимается при использовании среднего положения клавиши управления стеклоподъемником.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед подъемом любого стекла всегда проверяйте отсутствие преград, чтобы избежать травм или повреждения автомобиля. Если предмет имеет диаметр меньше 4 мм и зажат между стеклом и верхним каналом стекла в дверце, функция предохранения зажима может не обнаружить сопротивления и не остановит движение стекла.



Переключатель блокировки автоматического стеклоподъемника (при наличии)

Для стран Европы

Водитель может заблокировать управление переключателями стеклоподъемников на задних дверях, для этого он должен нажать переключатель блокировки стеклоподъемников, расположенный на двери водителя, в положение LOCK (нажатое).

Кроме стран Европы

- Водитель может заблокировать управление переключателями стеклоподъемников на задних дверях, для этого он должен нажать переключатель блокировки стеклоподъемников, расположенный на двери водителя, в положение LOCK (нажатое).
- Когда переключатель блокировки стеклоподъемников находится в положении ON, с главного пульта управления водителя нельзя управлять стеклоподъемниками задних дверей.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте два окна одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.
- Никогда не пытайтесь одновременно включить в противоположных направлениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.

⚠ ОСТОРОЖНО

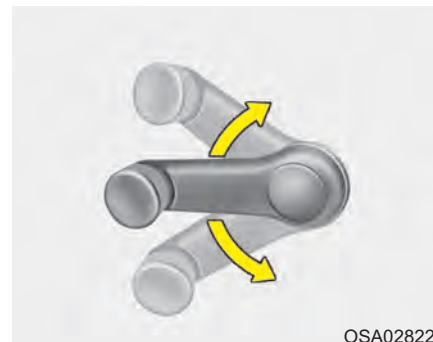
- Остекление

- НИКОГДА не оставляйте ключ зажигания внутри автомобиля.
- НИКОГДА не оставляйте детей без присмотра внутри автомобиля. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.
- Обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия гарантированно находятся вне зоны перемещения стекла перед тем, как закрыть окно.

(продолжение)

(продолжение)

- Не позволяйте детям играть с электрическими стеклоподъемниками. Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников, расположенный на месте водителя, должен всегда находиться в положении LOCK - "Заблокировано" (быть утоплен). Непреднамеренное управление ребенком стеклоподъемниками может привести к получению серьезных телесных повреждений.
- Не высовывайте голову или руки из оконного проема во время управления автомобилем.



OSA028222

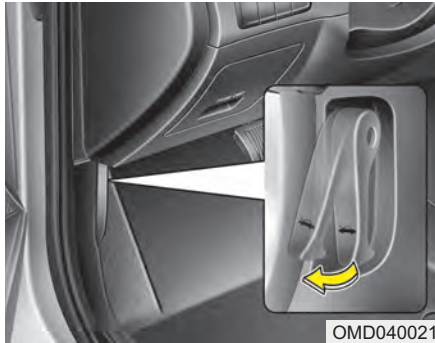
Стекла с ручным управлением (при наличии)

Поднятие или опускание стекла осуществляется поворотом рукоятки стеклоподъемника по часовой стрелке или против часовой стрелки.

⚠ ОСТОРОЖНО

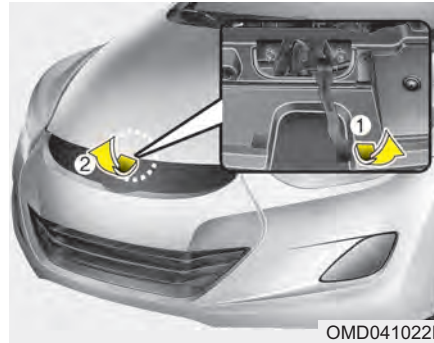
При открытии или закрытии окон убедитесь в том, что руки и иные части тела пассажиров гарантированно находятся вне зоны перемещения стекол.

КАПОТ

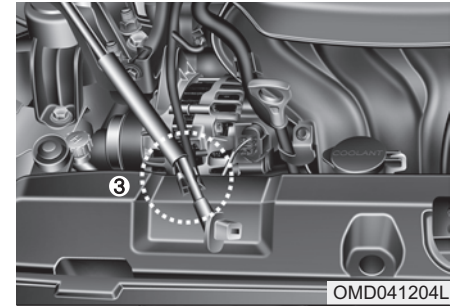


Открытие капота

1. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.



2. Подойдите к передней части автомобиля, приподнимите капот, потяните за рычаг его блокировки (1), находящийся в центральной части капота, и поднимите капот(2).



3. Выньте упор капота из места его крепления на капоте (3).
4. Поставьте капот на упор (4).

⚠ ОСТОРОЖНО

Откройте капот после того как заведете двигатель, находясь на ровной поверхности, переведите рычаг переключения скоростей в положение Р(Парковка) на машинах с автоматической коробкой передач и в положение 1ой(Первой) передачи или R(реверс) на машинах с механической коробкой передач и установите машину на парковочный тормоз.

ОСТОРОЖНО

- Горячие детали

Не прикасайтесь к опорной стойке, когда двигатель и детали двигателя горячие. Вы можете получить ожоги или серьезную травму.

Закрытие капота

1. Перед тем, как закрыть капот, проверьте следующее:
 - Пробки всех заправочных горловин в отсеке двигателя должны быть установлены правильным образом.
 - Необходимо убрать из отсека двигателя перчатки, ветошь и любые иные горячие материалы.
2. Установите упор капота обратно в зажимы для предотвращения его дребезжания.
3. Опустите капот до высоты примерно 30 см от его закрытого положения и отпустите его. Убедитесь в том, что капот зафиксировался.

ОСТОРОЖНО

- Перед тем, как закрыть капот, убедитесь в том, что из его проема удалены все препятствия. Если закрыть капот при наличии препятствия в его проеме, это может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.
- Не оставляйте перчатки, ветошь и любые иные горячие материалы в отсеке двигателя. Это может привести к их возгоранию под воздействием высокой температуры.

ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения следует достоверно убедиться в том, что капот плотно закрыт на замок. В противном случае возможно открывание капота во время движения, результатом чего будет полная потеря обзора водителем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При осмотре отсека двигателя упор капота всегда должен быть полностью вставлен в предусмотренное для него отверстие. Это предотвратит падение капота и возможное нанесение им травм.
- Не допускайте перемещения автомобиля с открытым капотом, поскольку в таком случае обзор будет ограничен, а капот может при этом упасть или получить повреждение.

КРЫШКА ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА

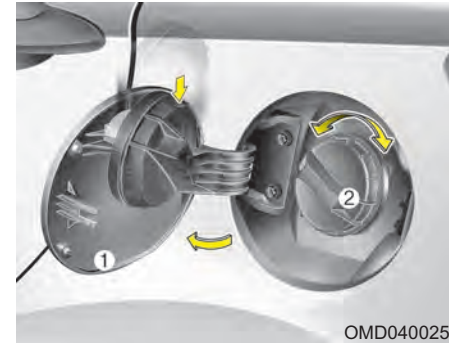


Открытие крышки горловины топливного бака

Крышка топливного бака открывается изнутри автомобиля с помощью специальной ручки.

* К СВЕДЕНИЮ

Если крышка горловины топливного бака не открывается из-за того, что вокруг нее образовался лед, легко постучите по ней или надавите на нее так, чтобы сломать лед и освободить ее. Не прилагайте к ней излишнее усилие. Если это необходимо, используйте подходящую жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя) или переместите автомобиль в теплое место и дождитесь того, чтобы лед растаял.



1. Заглушите двигатель.
2. Чтобы открыть крышку топливного бака, потяните рычаг открывания крышки бака.
3. Откройте крышку бака (1).
4. Для снятия крышки (2) поверните ее против часовой стрелки.
5. Залейте в бак необходимое количество топлива.

Закрытие крышки горловины топливного бака

1. Чтобы установить колпачок, повернуть его по часовой стрелке до щелчка. Щелчок указывает на то, что крышка надежно затянута.
2. Закройте крышку горловины топливного бака и слегка надавите на нее, а затем убедитесь, что она надежно закрыта.

ОСТОРОЖНО - Заправка автомобиля топливом

- Если топливо под давлением выплеснется наружу, оно может попасть на Вашу одежду или кожу, что подвергает Вас опасности возгорания и получения ожогов. Всегда открывайте крышку заправочной горловины аккуратно и медленно. Если из-под крышки вытекает топливо, или раздается шипящий звук, подождите до тех пор, пока эти явления не прекратятся, после чего полностью откройте крышку.
- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.
- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожно-транспортного происшествия.

ОСТОРОЖНО

- Опасности при заправке автомобиля топливом

Автомобильное топливо является огнеопасным веществом. Во время заправки автомобиля топливом следует тщательно соблюдать приведенные ниже рекомендации. В противном случае возможно получение серьезных травм, ожогов или гибель людей в результате пожара или взрыва.

- Находясь на заправочной станции, прочитайте и выполняйте все предупреждающие надписи.
- Перед заправкой автомобиля обратитесь внимание на место расположения кнопки, предназначенной для аварийного останова подачи топлива, если она предусмотрена на АЗС.
(продолжение)

(продолжение)

- Перед тем, как прикоснуться к заправочному пистолету, необходимо снять представляющий потенциальную опасность заряд статического электричества. Для этого прикоснитесь к любой металлической детали автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.
- Не садитесь в автомобиль после начала заправки его топливом, поскольку это может вызвать образование заряда статического электричества за счет прикосновения к какому-либо предмету или куску ткани (из полиэстера, сатина, нейлона и т.д.), которые могут вызывать такой эффект.
Разряд статического электричества может привести к воспламенению паров топлива и последующему быстрому распространению огня.

(продолжение)

(продолжение)

- При необходимости возврата в салон автомобиля необходимо еще раз снять потенциально опасный заряд статического электричества. Для этого прикоснитесь к любой металлической детали в передней части автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.
- В случае использования топливной канистры перед тем, как заливать в нее топливо, обязательно поставьте ее на землю. Разряд статического электричества от канистры может вызвать возгорание паров топлива и привести к пожару. После начала заправки необходимо поддерживать контакт с корпусом автомобиля до ее окончания. Используйте только пластиковые канистры, которые предназначены для перевозки и хранения бензина.

(продолжение)

(продолжение)

- Не используйте при заправке топливом сотовые телефоны. Наведенные ими электрические токи или вызванные ими помехи с небольшой вероятностью могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар.
- Во время заправки автомобиля топливом всегда выключайте двигатель. Искры, вызванные работой электрооборудования двигателя, могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар. Как только операция заправки завершена, проверьте плотность закрытия крышки и пробки горловины топливного бака, и только после этого запускайте двигатель.
- НЕ пользуйтесь спичками или зажигалкой, НЕ КУРИТЕ и не оставляйте зажженную сигарету в автомобиле во время его нахождения на АЗС, особенно в процессе заправки.

(продолжение)

(продолжение)

Автомобильное топливо очень легко воспламеняется, и его возгорание может привести к пожару.

- В случае возгорания в процессе заправки отойдите подальше от автомобиля и немедленно обратитесь к персоналу АЗС, а затем в пожарную службу. Следуйте всем их указаниям по обеспечению безопасности.



ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что автомобиль заправлен согласно требованиям к топливу, изложенным в разделе 1.
- Если пробка заправочной горловины топливного бака требует замены, используйте только оригинальную пробку **HYUNDAI**, или ее аналог, предназначенный для данного автомобиля. Использование несоответствующей пробки может привести к серьезному отказу топливной системы или системы снижения токсичности выхлопа.
- Не допускайте попадания топлива на внешнюю поверхность автомобиля. Любой тип топлива при попадании на окрашенные поверхности может вызвать повреждение лакокрасочного покрытия.

(продолжение)

(продолжение)

- После заправки автомобиля убедитесь в том, что крышка заправочной горловины надежно закрыта и не допустит выплескивания топлива в случае дорожно-транспортного происшествия.

ПАНОРАМНЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Если ваш автомобиль оснащен люком в крыше, его можно сдвинуть назад или приоткрыть при помощи рычага управления люком, который находится на потолочной консоли.

Все движения люка (открытие, закрытие или поднятие) возможны только при ключе зажигания в положении ON.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях люк может работать плохо из-за замерзания.
- После мойки автомобиля или после дождя убедитесь в полном удалении воды с люка перед тем, как открыть его.

⚠ ВНИМАНИЕ

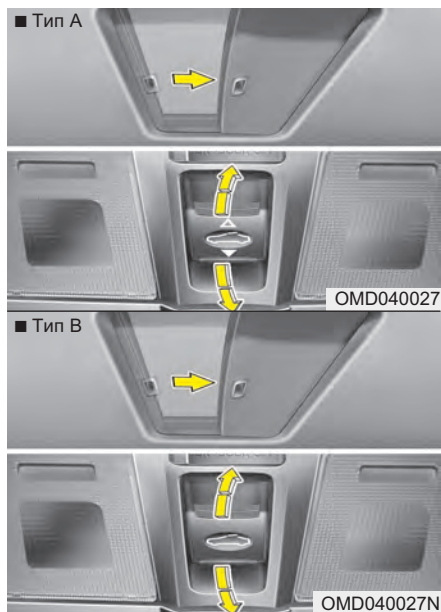
- *Не продолжайте перемещать рычаг управления люком после того, как люк оказывается в полностью открытом, закрытом или откинутом положении. Это может привести к повреждению электродвигателя или других элементов системы.*
- *Покидая автомобиль, убедитесь, что верхний люк надежно закрыт. Если верхний люк открыт, салон может промокнуть в случае дождя или снега, а также может произойти кража.*

* К СВЕДЕНИЮ

Люк нельзя сдвинуть, когда он находится в приподнятом положении, также его нельзя приподнять, когда он открыт полностью или частично.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не регулируйте положение люка и солнцезащитной шторки во время управления автомобилем. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.



Скольжение люка в крыше

Когда солнцезащитная шторка закрыта

Чтобы открыть или закрыть люк крыши (функция ручного смещения), потяните рычаг управления вперед или назад до первого положения фиксации.

Для открытия верхнего люка (автоматическим сдвигом) необходимо переместить выключатель управления люком назад во второе положение фиксации. Люк сдвинется до рекомендуемого положения открытия (приблизительно за 5 см до положения максимального открытия). Чтобы остановить движение люка крыши в любой точке, необходимо на мгновение потянуть переключатель управления люком в крыше вперед или назад.

Чтобы открыть люк крыши до максимального положения еще раз сдвиньте переключатель в сторону задней части автомобиля и удерживайте его до полного открытия люка.

* К СВЕДЕНИЮ

Чтобы снизить шум ветра во время движения, рекомендуется установить люк в рекомендованное положение (на расстоянии приблизительно 5 см от полностью открытого положения).

Для открытия верхнего люка (автоматическим сдвигом) необходимо переместить выключатель управления люком назад во второе положение фиксации. Люк крыши автоматически полностью закроется. Чтобы остановить движение люка крыши в любой точке, необходимо на мгновение потянуть переключатель управления люком в крыше вперед или назад.

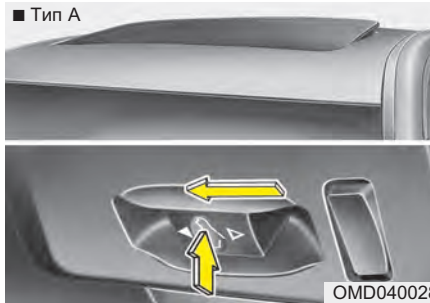


ОВК049018

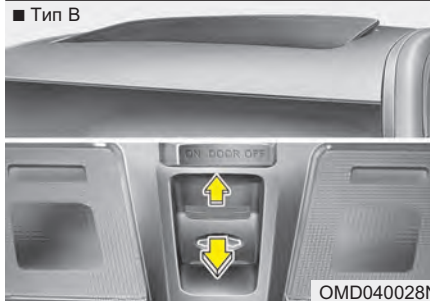
Автоматический возврат люка

Если в процессе автоматического закрытия люк столкнется с посторонним предметом или частью тела человека, он немного сместится в обратном направлении и остановится в таком положении.

Эта функция не сработает при блокировании в проеме люка небольшого предмета. Перед закрытием люка необходимо убедиться в том, что в его проеме нет посторонних предметов.



OMD040028



OMD040028N

Наклон люка в крыше

Открытие люка крыши

Сдвиньте рычаг управления люком вверх, чтобы люк сдвинулся до желаемого положения.

Закрытие люка крыши

Тип А

Нажмите рычаг управления люком вперед и удерживайте его, пока люк не переместится в желаемое положение.

Тип В

Сдвиньте рычаг управления люком вниз, чтобы люк сдвинулся до желаемого положения.

⚠ ОСТОРОЖНО - Люк

- Проявляйте осторожность и не допускайте защемления частей тела человека (головы, рук, туловища) закрывающимся люком.
- Не высовывайте голову или руки в проем люка во время управления автомобилем.
- Перед закрытием люка убедитесь в отсутствии рук или головы в зоне его движения.

ВНИМАНИЕ

- *Периодически очищайте направляющие люка от накопившейся на них грязи.*
- *Если попытаться открыть люк при минусовой температуре или в случае, когда он покрыт снегом или льдом, это может привести к повреждению его стекла или электропривода.*
- *В случае продолжительного использования верхнего люка между ним и панелью крыши может скопиться пыль и создавать шум при движении. Верхний люк необходимо периодически открывать и убирать пыль чистой тканью.*



Солнцезащитная шторка

Солнцезащитная шторка вместе со стеклянной панелью будет открыта. Если Вы не хотите, чтобы она автоматически закрылась, нужно открыть ее вручную.

ВНИМАНИЕ

Конструкцией люка предусмотрено его сдвигание вместе с перемещением солнцезащитной шторки. Не оставляйте солнцезащитную шторку в закрытом положении, если люк открыт.

Сброс настроек системы управления люком

После разрядки или отсоединения аккумулятора автомобиля (либо перегорания соответствующего предохранителя) необходимо сбросить память системы управления люком крыши следующим образом:

1. Включите зажигание и полностью закройте стекло и солнцезащитную шторку люка крыши.
2. Отпустите рычаг управления люком в крыше.
3. Нажать на рычаг управления люком в крыше в направлении вперед для закрытия (приблизительно на 10 секунд), пока люк в крыше не переместится немного. Затем отпустить рычаг.

4. Нажать на рычаг управления люком в крыше вперед, в направлении закрытия, пока люк в крыше не займет следующее положение;
- ОТКРЫТА СОЛНЦЕЗАЩИТНАЯ ШТОРКА → НАКЛОННОЕ ОТКРЫТИЕ → СМЕЩЕНИЕ ОТКРЫТИЯ → СМЕЩЕНИЕ ЗАКРЫТИЯ → СОЛНЦЕЗАЩИТНАЯ ШТОРКА ЗАКРЫТА

Затем отпустите кнопку управления.

По завершении этой процедуры произойдет сброс системы люка крыши.

- * За более подробной информацией обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

 **ВНИМАНИЕ**

Если сброс системы люка крыши не выполняется, когда аккумулятор отсоединен или разряжен, или когда соответствующий предохранитель перегорел, люк крыши может работать неверно.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Рулевое управление с электроприводом (EPS)

Рулевое управление с электроприводом обеспечивает более легкое управление автомобилем посредством электродвигателя. При выключенном двигателе или при отказе усилителя рулевого управления возможность вращения рулевого колеса сохраняется, но оно требует приложения больших усилий.

Рулевое управление с электроприводом контролируется блоком управления электропривода, который следит за крутящим моментом рулевого колеса, положением рулевого колеса, а также за скоростью автомобиля, и управляет электродвигателем.

Для осуществления лучшего контроля над рулевым колесом рулевое управление требует больших усилий при возрастании скорости автомобиля и меньших усилий при уменьшении его скорости.

Если будет обнаружено любое изменение величины усилия, необходимого для поворота рулевого колеса в обычном режиме эксплуатации автомобиля, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки рулевого управления с электроприводом.

ВНИМАНИЕ

- *Если система электрического усилителя руля не функционирует должным образом, то загорится сигнальная лампа на приборной панели. Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может не работать надлежащим образом. Как можно быстрее обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.*
- *Во время вращения рулевого колеса при низкой температуре может слышаться нестандартный шум. При повышении температуры шум исчезнет. Это нормально.*
- *Если автомобиль не движется и рулевое колесо постоянно поворачивается до упора влево или вправо, вращение его в обратном направлении из конечного положения может быть затруднено. Это функция обеспечения безопасности, а не неисправность системы. По прошествии времени рулевое колесо возвращается в нормальное состояние.*

* К СВЕДЕНИЮ

При нормальной работе автомобиля могут возникать следующие ситуации:

- Контрольная лампа рулевого управления с электроприводом не загорается.
- Рулевое управление требует больших усилий после включения зажигания. Это происходит из-за того, что система осуществляет диагностику системы рулевого управления с электроприводом. По завершении диагностики системы рулевое колесо возвращается в нормальное состояние.
- После установки замка зажигания в положение ON или LOCK от реле рулевого управления с электроприводом может исходить шум в виде щелчков.
- При остановленном автомобиле или при низкой скорости езды может быть слышен шум электродвигателя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если система рулевого управления с усилителем не работает нормально, на приборной доске будет светиться предупреждающий световой сигнал. Рулевое колесо может стать трудноуправляемым или работать ненормально. Как можно скорее передать автомобиль авторизованному дилеру HYUNDAI и выполнить его проверку.
- Вспомогательное усилие увеличивается, если непрерывно поворачивать рулевое колесо при неподвижном автомобиле. Впрочем, оно возвращается к нормальным параметрам работы через несколько минут.
- При низких температурах вращение рулевого колеса может сопровождаться необычным шумом. При повышении температуры шум исчезнет. Это нормальное явление.
- Во время зарядки системы, когда загорается контрольная лампа, или при низком напряжении (когда генератор (или аккумулятор) не работает должным образом или во время его сбоя) управление рулевым колесом может быть затруднено или может требовать большего усилия, чем обычно.

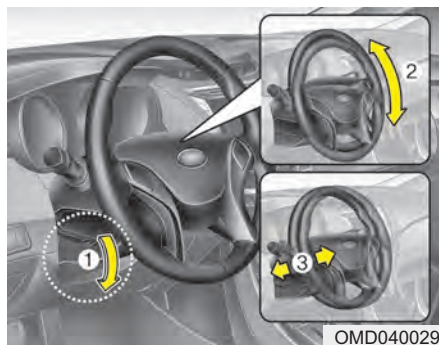
Регулировка угла наклона рулевого колеса

Регулировка угла наклона рулевого колеса позволяет Вам настроить его положение перед началом движения. Кроме того, рулевое колесо с такой системой можно поднять максимально вверх во время выхода из автомобиля и посадки в него, чтобы предоставить больше места для ног.

Рулевое колесо должно быть установлено так, чтобы Вам было удобно управлять автомобилем, но при этом оно не должно загромождать приборы и контрольные лампы, расположенные на приборной доске.

ОСТОРОЖНО

- **Никогда не производите регулировку угла наклона рулевого колеса во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.**
- **После регулировки попробуйте сдвинуть рулевое колесо вниз и вверх, чтобы убедиться в надежности его фиксации.**



Чтобы изменить наклон рулевой колонки, опустить рычаг фиксатора (1), отрегулировать положение рулевой колонки на нужный угол по высоте (2) и боковому положению (3), затем поднять рычаг фиксатора, чтобы закрепить новое положение рулевой колонки. Перед началом движения следует убедиться, что рулевая колонка находится в нужном положении.



Звуковой сигнал

Для включения звукового сигнала нажмите на соответствующий символ на рулевом колесе.

Регулярно проверяйте правильность работы звукового сигнала.

* К СВЕДЕНИЮ

Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рисунок). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Внутреннее зеркало заднего вида

Отрегулируйте положение зеркала заднего вида так, чтобы в центре его находился вид из заднего окна автомобиля. Эту регулировку следует производить до начала движения.

⚠ ОСТОРОЖНО - Обзор в зеркало заднего вида

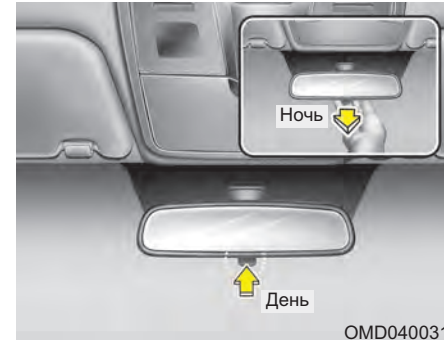
Не располагайте на заднем сидении или в багажном отделении предметы, которые могут ограничить обзор водителя через заднее стекло.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается регулировать зеркало заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и аварии и, как следствие, травмированию или смерти людей или ущербу имуществу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вносите изменений во внутренние зеркала и не устанавливайте широкое зеркало. Это может привести к травме во время аварии или срабатыванию подушки безопасности.



Дневной/ночной режим работы зеркала заднего вида (при наличии)

Регулировку положения зеркала заднего вида необходимо производить перед началом движения и когда рычажок переключения дневного/ночного режима работы находится в положении для дневного режима.

Потяните этот рычажок на себя для ослабления ослепляющего действия фар идущих сзади автомобилей во время езды ночью.

Помните, что в ночном режиме работы зеркала заднего вида происходит определенная потеря четкости изображения.

Электрохромное зеркало (ЕСМ) (при наличии)

Электрохромическое зеркало заднего вида автоматически ограничивает ослепляющий эффект фар идущего сзади автомобиля в ночное время или в условиях плохой видимости. Датчик, установленный в зеркале, воспринимает уровень освещения вокруг автомобиля и при помощи химической реакции автоматически ограничивает ослепляющий эффект фар находящихся рядом автомобилей.

При работающем двигателе этот эффект автоматически контролируется датчиком, установленном в зеркале заднего вида.

При включении задней передачи зеркало автоматически переходит в режим максимальной яркости, чтобы водитель имел лучший обзор через заднее стекло автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

При очистке зеркала используйте бумажное полотенце или аналогичный материал, смоченный средством для очистки стекла. Не распыляйте это средство непосредственно на зеркало, поскольку в результате оно может попасть внутрь корпуса зеркала.



Управление электрохромическим зеркалом заднего вида:

- Зеркало автоматически активирует данную функцию при включении зажигания.
- Нажмите кнопку ON/OFF (1) для выключения функции автоматического затемнения. Индикатор на зеркале погаснет.

Нажать кнопку ON/OFF (1) для включения функции автоматического затемнения. Загорится индикатор на зеркале.

Наружные зеркала заднего вида

Обязательно отрегулируйте углы установки зеркал заднего вида перед началом движения.

Данный автомобиль оборудован двумя наружными зеркалами заднего вида - с правой и с левой стороны. Предусмотрена дистанционная настройка зеркал заднего вида при помощи переключателя (при наличии). Корпуса зеркал можно сложить назад во избежание их поломки во время автоматической мойки автомобиля или при проезде по узкой улице.

ОСТОРОЖНО

- Зеркала заднего вида

- Правое зеркало заднего вида имеет выпуклую поверхность. Для некоторых стран левое наружное зеркало заднего вида также выполняется выпуклым. Предметы в таком зеркале кажутся находящимися дальше, чем они есть на самом деле.
- Используйте внутреннее зеркало заднего вида или обернитесь для того, чтобы определить фактическое расстояние до едущих сзади автомобилей при выполнении перестроения.

ВНИМАНИЕ

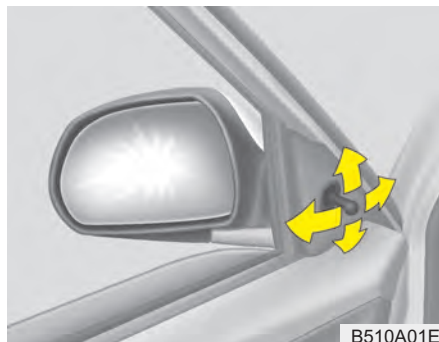
Не соскребайте лед с лицевой стороны зеркала, это может повредить поверхность стекла. Если лед мешает перемещению зеркала, не регулируйте его положение. Для удаления льда и с п л о л ь з о в а т ь противообледенительную аэрозоль.

ВНИМАНИЕ

Если перемещение зеркала заблокировано льдом, не регулируйте его положение. В о с п о л ь з у й т е с ь с е р т и ф и ц и р о в а н н ы м а э р о з о л ь н ы м антиобледенителем (но не антифризом системы охлаждения двигателя) для того, чтобы разблокировать этот узел, или переместите автомобиль в теплое помещение и подождите, пока лед растает.

ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.



Дистанционное управление

Зеркало с ручным механизмом складывания (при наличии)

Наружное зеркало регулируется с помощью соответствующего рычага.



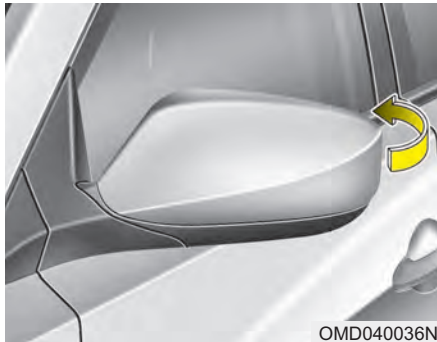
Зеркала с электроприводом складывания (при наличии)

Переключатель дистанционного управления положением зеркал заднего вида позволяет настроить углы установки правого и левого наружных зеркал заднего вида. Чтобы отрегулировать положение зеркала, переместить рычаг (1) вправо (R) или влево (L), чтобы выбрать зеркало с правой или с левой стороны, затем нажать соответствующую точку на пульте регулировки зеркал и переместить выбранное зеркало вверх, вниз, влево или вправо.

После регулировки установите рычажок в нейтральное положение для предотвращения произвольного изменения настройки.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.
- Не пытайтесь отрегулировать положение наружных зеркал заднего вида вручную. Это может привести к повреждению деталей.



Складывание наружного зеркала заднего вида

Зеркало с ручным механизмом складывания

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

■ Тип А



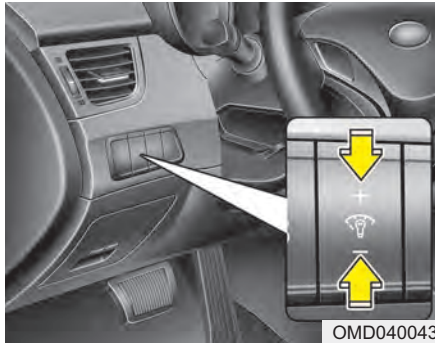
1. Тахометр
2. Индикаторы указателей поворота
3. Спидометр
4. Контрольные и индикаторные лампы
5. Указатель температуры двигателя
6. Указатель уровня топлива
7. Одометр/Счетчик пути за одну поездку

■ Тип В



* Фактическая комбинация приборов в автомобиле может отличаться от иллюстрации.

OMD040040L/OMD040041L



OMD040043

Освещение панели приборов (при наличии)

Нажмите на верхнюю или нижнюю часть выключателя, чтобы отрегулировать яркость подсветки приборной панели. Интенсивность освещения будет отображаться на ЖК экране.



Приборы

Спидометр

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

Он размечен в метрической системе единиц измерения (км/час) и/или в британской системе единиц измерения (миль/час).



Тахометр

Тахометр показывает примерное значение частоты вращения двигателя автомобиля в оборотах в минуту (об/мин).

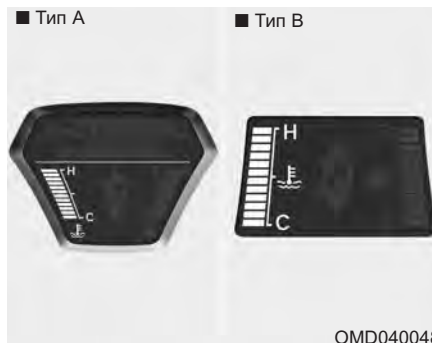
Используйте тахометр для правильного выбора моментов переключения передач для предотвращения неустойчивой работы двигателя или его работы на повышенной частоте вращения.

Указатель тахометра может слегка двигаться, когда ключ зажигания находится в положении ON при заглушенном двигателе. Это нормально и не влияет на точность показаний тахометра при работающем двигателе.

ВНИМАНИЕ

*Не допускается работа двигателя при частоте, соответствующе **КРАСНОЙ ЗОНЕ** тахометра.*

*Это может привести к **серьезному повреждению двигателя.***



Указатель температуры двигателя

Этот прибор указывает на температуру охлаждающей жидкости в двигателе при ключе зажигания в положении ON. В указателе дополнительно предусмотрен световой предупредительный сигнал температуры охлаждающей жидкости двигателя, который загорается при перегреве двигателя.

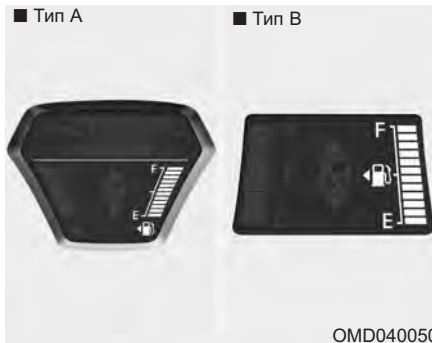
Прекратите движение в случае перегрева двигателя. Если происходит перегрев двигателя, обратитесь к пункту “Если двигатель перегревается” в разделе 6.

ВНИМАНИЕ

Если указатель показывает значение, выходящее за пределы нормальной области, в направлении отметки “H”, это означает перегрев, который может привести к поломке двигателя.

ОСТОРОЖНО

Никогда не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может выплеснуться наружу, что приведет к серьезным ожогам. Перед добавлением охлаждающей жидкости в расширительный бачок дождитесь, пока двигатель остынет.



Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива показывает примерный уровень топлива в топливном баке. Емкость топливного бака указана в разделе 8. В дополнение к указателю уровня топлива на автомобиле предусмотрена контрольная лампа низкого уровня топлива, которая загорается, когда топливный бак почти пуст.

На склонах или криволинейных участках дороги из-за перемещения топлива в баке стрелка указания уровня топлива может колебаться. При этом контрольная лампа низкого уровня топлива может мигать, либо начать гореть постоянно раньше, чем обычно.

☛ : Стрелка указывает, что заправочная горловина топливного бака находится на левой стороне автомобиля

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указатель уровня топлива

Выработка всего запаса топлива может подвергнуть опасности людей, находящихся в автомобиле.

После того, как загорится контрольная лампа низкого уровня топлива, или стрелка на указателе уровня топлива приблизится к точке "Е", необходимо как можно скорее остановиться для заправки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрализатора.



Счетчик пробега (км или мили)

Счетчик пробега показывает общий пробег автомобиля.

Счетчик пробега может быть полезен для определения момента проведения периодического обслуживания.

* К СВЕДЕНИЮ

Запрещается вмешиваться в работу одометра на любом автомобиле с намерением изменения его пробега, зарегистрированного на одометре. Такие действия могут привести к отзыву гарантии на автомобиль.



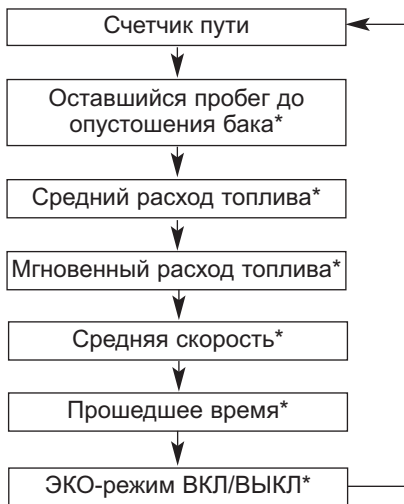
TRIP (ПУТЬ)/ RESET (СБРОС)

Счетчик пути за одну поездку / бортовой компьютер (при наличии)

Бортовой компьютер является микрокомпьютерной информационной системой водителя, которая отображает информацию относительно вождения, такую как счетчик пути за одну поездку, оставшийся пробег до опустошения бака, время в пути, средний расход топлива и мгновенный расход топлива. Эта информация отображается на дисплее, когда ключ зажигания находится в положении ON. Вся сохраненная информация (за исключением одометра) сбрасывается при отсоединении аккумулятора.

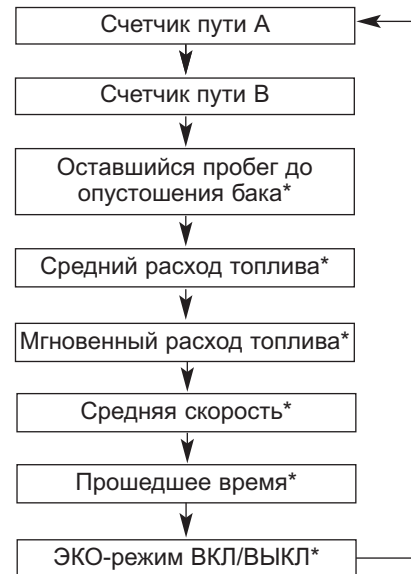
Нажать кнопку TRIP меньше 1 секунды, чтобы выбрать один из следующих режимов:

Тип А



* при наличии

Тип В



* при наличии

■ Тип А



OMD040057

■ Тип В



OMD040056

■ Тип С



OMDR041056

**Счетчик пути за одну поездку
(км или мили)**

TRIP A : Счетчик пути А
TRIP B : Счетчик пути В

В этом режиме отображается расстояние отдельных поездок, выполненных с момента последнего сброса счетчика.

Рабочий диапазон равен 0,0~999,9 км (0,0~999,9 мили) для счетчика типа А и 0,0~9999,9 км (0,0~9999,9 мили) для счетчика типа В.

Если нажимать кнопку RESET дольше 1 секунды в то время, когда отображается счетчик пути, происходит сброс показания счетчика на ноль (0,0).

■ Тип А



OMD040059

■ Тип В



OMD040060L

■ Тип С



OMDR041060

Оставшийся пробег до опустошения бака (при наличии) (км или мили)

В этом режиме отображается расстояние, которое сможет проехать автомобиль до опустошения топливного бака, исходя из текущего остатка топлива в баке и количества топлива, подаваемого к двигателю. Когда остаток пути меньше 50 км (30 миль), будут отображаться символы “---”.

Диапазон счетчика охватывает расстояния от 50 до 999 км (от 30 до 999 миль).



**Средний расход топлива (при наличии)
(л/100 км или MPG-миль на галлон)**

В этом режиме рассчитывается средний расход топлива исходя из общего расхода топлива и расстояния, пройденного с момента последнего сброса показаний счетчика расхода. Общий расход топлива рассчитывается по данным потребления топлива. Для получения точного расчета следует проехать расстояние более 50 м (0,03 мили). Если нажимать кнопку RESET дольше 1 секунды, когда отображается средний расход топлива, показания счетчика будут сброшены до нуля (---).

■ Тип А



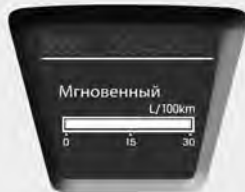
OMD041068L

■ Тип В



OMD040069L

■ Тип С



OMDR041069

Мгновенный расход топлива (при наличии) (л/100 км или MPG-миль на галлон)

В этом режиме рассчитывается мгновенный расход топлива за последние несколько секунд.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Если автомобиль находится на неровной поверхности или отключалось питание от аккумулятора, функция «Оставшийся пробег» может работать неправильно. Бортовой компьютер может не зарегистрировать дополнительное топливо, если заправляемое количество было меньше 6 литров (1,6 галлона).
- Расход топлива и оставшийся пробег могут значительно изменяться в зависимости от условий движения, навыков вождения и состояния автомобиля.
- Значение оставшегося пробега до опустошения бака является оценочным показателем допустимого расстояния движения. Это значение может отличаться от реального доступного расстояния движения.

■ Тип А



OMD040071

■ Тип В



OMD040072L

■ Тип С



OMDR041072

**Средняя скорость
(км/час или миль/час)**

В этом режиме происходит определение средней скорости движения автомобиля с момента последнего обнуления показаний.

Даже если автомобиль стоит на месте, отсчет средней скорости продолжается, пока работает двигатель.

Удержание кнопки RESET в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения средней скорости, приводит к обнулению показаний (---).

■ Тип А



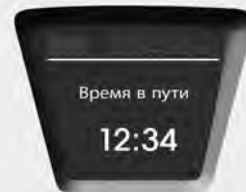
OMD040074

■ Тип В



OMD040075L

■ Тип С



OMDR041075

Прошедшее время (при наличии)

В этом режиме отображается общее время в пути, прошедшее с момента последнего сброса счетчика.

Даже если автомобиль не движется, время в пути продолжает считаться, пока работает двигатель.

Рабочий диапазон счетчика составляет время от 00:00 до 99:59.

Если нажимать кнопку TRIP дольше 1 секунды, когда отображается время в пути, показания счетчика будут сброшены до нуля (00:00).



ЭКО-режим ВКЛ/ВЫКЛ (при наличии)

В этом режиме можно включить или выключить ЭКО-индикатор на комбинации приборов. Если нажать и удерживать кнопку RESET дольше 1 секунды при включенном ЭКО-режиме, на экране отображается ECO OFF и индикатор ECO выключается при движении.

Чтобы отобразить ЭКО-индикатор снова, необходимо в режиме ECO OFF нажать и удерживать кнопку RESET дольше 1 секунды, после чего на экране отобразится режим ECO ON.

■ Тип А



■ Тип В



**Настройки польз.
(при наличии)**

Когда двигатель не движется и включено зажигание, нажмите и удерживайте кнопку TRIP (путь) более 2 секунд в режиме пользовательской установки. Переключение между пунктами меню производится нажатием кнопки TRIP (путь), выбор нужного пункта производится нажатием кнопки RESET (сброс).

Auto door lock (Автоматическая блокировка дверей)

Выкл - режим автоматической блокировки дверей отменен.

Скорость - все двери будут автоматически блокированы, когда транспортное средство превысит скорость 15 км/ч (9,3 мили в час).

Рычаг переключения передач - все двери будут автоматически блокированы, если переместить рычаг переключения передач из положения Р (парковка) в положение R (задний ход), N (нейтраль) или D (движение).

Auto door unlock (Автоматическое разблокирование дверей)

Выкл - режим автоматического разблокирования дверей отменен.

Ключ вынут - все двери будут автоматически разблокированы при извлечении ключа из замка зажигания (или электронного ключа из держателя).

Дверь водителя - все двери будут автоматически разблокированы, если разблокируется дверь водителя.

Рычаг переключения передач - все двери будут автоматически разблокированы, если рычаг переключения передач установлен в положение P (парковка).

Headlamp delay (Задержка передних фар) (при наличии)

Выкл - функция задержки света фар и приветствия светом фар активирована.

Выкл - функция задержки света фар и приветствия светом фар деактивирована.

Auto Triple Turn (При однократном нажатии рычага указателя поворота происходит трехкратное мигание сигнала поворота)

On (Вкл) - Сигнал изменения полосы движение мигнет 3 раза, если немного сдвинуть рычаг переключателя указателей поворота.

Off (Выкл) - Функция автоматического трехкратного мигания сигнала поворота отключена.

Welcome Light (Сигнал приветствия) (при наличии)

On (Вкл) - Будет активирована функция огней приветствия.

Off (Выкл) - Функция сигнала приветствия отключена.

AVG fuel economy (Средняя экономия топлива)

Автоматический сброс -

Среднее значение экономии топлива автоматически сбрасывается после заправки.

Ручной сброс -

Среднее значение экономии топлива не сбрасывается после заправки.

Контрольные и индикаторные лампы

При повороте ключа зажигания в положение ON происходит проверка исправности всех контрольных ламп (не следует запускать при этом двигатель). Любая лампа, которая не загорится, требует проверки у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

После запуска двигателя убедитесь в том, что все контрольные лампы погасли. Если какая-либо из них продолжает гореть, это указывает на возникновение ситуации, требующей внимания.

ECO (ЭКО-индикатор, при наличии)

ECO

ЭКО-индикатор - система, которая позволяет управлять транспортным средством в экономичном режиме. Он отображается когда при вождении топливо расходуется эффективно, позволяя повысить топливную экономичность.

- Загорается ЭКО-индикатор (зеленый), когда в режиме ECO ON топливо расходуется эффективно. Если вы не желаете, чтобы индикатор горел, можно выключить режим эко-вождения нажатием кнопки RESET (СБРОС) с ее удержанием более 1 с при включенном режиме эко-вождения на бортовом компьютере.
- Топливная экономичность зависит от стиля вождения и дорожных условий.
- Данная функция не работает в не отвечающих критериям экономичного вождения условиях, как P (парковка), N (нейтраль), R (задняя передача) и спортивный режим.
- Когда на ЖК-экране отображается мгновенный расход топлива, индикатор ECO выключается.

 **ОСТОРОЖНО**

Не наблюдайте за индикатором во время движения. Это отвлекает и может стать причиной аварии, которая приводит к серьезному телесному повреждению.

Контрольная лампа подушек безопасности



Эта контрольная лампа загорается примерно на 6 секунд каждый раз после поворота ключа зажигания в положение ON.

Эта лампа загорается также в случае наличия неисправности в системе подушек безопасности. Если эта лампа не загорается или продолжает гореть через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON или запуска двигателя, или если она загорается во время движения автомобиля, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния системы подушек безопасности.

Предупреждение о не пристегнутых ремнях безопасности



В качестве напоминания водителю и пассажиру, предупреждающий сигнал ремней безопасности будет светиться в течение 6 секунд каждый раз после поворота ключа зажигания в положение ON, независимо от того, застегнуты ремни или нет.

Для получения подробной информации обратитесь к пункту “Ремень безопасности” в главе 3.

Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе



Эта лампа указывает на низкое давление в системе смазки двигателя. Если она загорится во время движения автомобиля:

1. Аккуратно перестройтесь в край проезжей части и остановитесь.
2. При выключенном двигателе проверьте уровень масла. Если уровень масла ниже нормы, долейте масло в соответствии с требованиями.

Если эта контрольная лампа продолжает гореть после добавления масла в двигатель, или если масла нет в наличии, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.



ВНИМАНИЕ

Если не выключить двигатель немедленно после загорания контрольной лампы низкого давления масла в двигателе, это может привести к серьезным повреждениям.

ВНИМАНИЕ

Если во время работы двигателя продолжает гореть контрольная лампа низкого давления масла в двигателе, такая ситуация может привести к серьезным повреждениям. Эта лампа загорается, если давление в системе смазки падает ниже нормы. В нормальной ситуации она загорается при включении зажигания и затем гаснет после запуска двигателя. Если во время работы двигателя горит лампа, предупреждающая о низком давлении масла, это свидетельствует о наличии серьезной неисправности.

(продолжение)

(продолжение)

В такой ситуации следует остановить автомобиль, как только для этого представится безопасная возможность, выключить двигатель и проверить уровень масла. Если уровень масла в двигателе ниже нормы, долейте масло до нормы и снова запустите двигатель. Если лампа продолжает гореть во время работы двигателя, немедленно выключите его. В любом случае, если во время работы двигателя продолжает гореть лампа, предупреждающая о низком давлении масла, до того, как запустить двигатель еще раз, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния автомобиля.

Контрольные лампы указателей поворота



Мигающие зеленые стрелки на приборной панели отображают направление, которое показывают указатели поворотов. Если такая стрелка загорается, но не мигает; мигает чаще обычного или не загорается совсем, то это указывает на неисправность системы указателей поворотов. Для ее устранения следует обратиться к авторизованному дилеру. Указатель также начинает мигать при включенном положении предупредительного переключателя.

Контрольная лампа включения дальнего света



Эта лампа загорается при переключения фар на дальний свет или при кратковременном включении дальнего света с помощью ручки управления указателями поворота.

Контрольная лампа включения передних противотуманных фар



Эта лампа загорается при включении передних противотуманных фар.

Индикатор задних противотуманных фар



Индикатор загорается при включении (ON) задних противотуманных фар.

Индикатор включения фар



Индикатор светится, когда задние огни или фары ВКЛЮЧЕНЫ.

Индикатор положения автоматической коробки передач (при наличии)



Этот индикатор показывает положение рычага переключения автоматической коробки передач.

Индикатор положения ручной коробки передач (при наличии)



Этот индикатор информирует Вас, на какой передаче рекомендуется ехать для экономии топлива.

Например

- ▲З: Указывает, что рекомендуется перейти на более высокую третью передачу (в настоящий момент рычаг переключения передач находится в положении 2-й или 1-й передачи).
- ▼З: Указывает, что рекомендуется перейти на более низкую третью передачу (в настоящий момент рычаг переключения передач находится в положении 4-й или 5-й передачи).

Контрольная лампа системы зарядки



Эта контрольная лампа указывает на наличие неисправности либо генератора, либо системы зарядки аккумуляторной батареи.

Если она загорится во время движения автомобиля:

1. Переместите автомобиль в ближайшее безопасное место.
2. При выключенном двигателе проверьте натяжение ремня привода генератора и отсутствие его разрыва.
3. Если натяжение ремня в норме, неисправность присутствует где-то в системе зарядки аккумуляторной батареи. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для устранения неисправности.

Сигнальная лампочка системы EPS (рулевое управление с усилителем)

EPS

Контрольная лампа загорается после установки замка зажигания в положение ON, а затем она гаснет.

Данная лампа также загорается при возникновении неисправностей в системе EPS. Если она загорится во время движения автомобиля, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери (при наличии)



Этот предупреждающий световой сигнал горит, когда дверь неплотно закрыта.

Контрольная лампа открытия багажника (при наличии)



Контрольная лампа горит, если багажник закрыт неплотно.

Индикатор работы иммобилайзера (при наличии)



Без системы электронного ключа

Эта лампа загорается, когда ключ с передатчиком системы иммобилайзера вставляется в замок зажигания и переводится в положение ON для запуска двигателя.

После этого можно запустить двигатель. Индикатор гаснет примерно через 30 секунд.

Если эта лампа мигает при ключе зажигания в положении ON до запуска двигателя, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.

С системой электронного ключа

Если в автомобиле, оснащенном электронным ключом, возникает одна из перечисленных ниже ситуаций, контрольная лампа иммобилайзера загорается, начинает мигать или гаснет.

- Если “умный” ключ зажигания находится в автомобиле, то при установке кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП в положение ACC или ON в течение примерно 30 секунд будет гореть индикатор, указывая, что двигатель можно запускать.

Однако если “умный” ключ зажигания не находится в автомобиле, то при нажатии кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП индикатор будет мигать в течение нескольких секунд, указывая, что двигатель запускать нельзя.

- Если при установке кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП в положение ON, когда “умный” ключ зажигания находится в автомобиле, индикатор включается на 2 секунды и гаснет, то систему необходимо проверить у авторизованного дилера HYUNDAI.

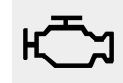
- При низком заряде аккумулятора, если нажать кнопку ENGINE START/STOP, будет мигать индикатор и вы не сможете запустить двигатель. Тем не менее, вы можете запустить двигатель непосредственно нажатием кнопки ENGINE START/STOP при наличии электронного ключа. При наличии неисправностей частей, связанных с системой электронного ключа, контрольная лампа мигает.

**Контрольная лампа
низкого уровня топлива**



Эта лампа указывает на то, что топливный бак автомобиля почти пуст. В такой ситуации необходимо как можно скорее заправить автомобиль топливом. Продолжение движения при горящей лампе, предупреждающей о низком уровне топлива в баке, или в случае, когда стрелка указателя уровня топлива находится ниже отметки “E”, может привести к пропуску момента зажигания в цилиндре двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора (при наличии).

**Контрольная лампа
неисправности
двигателя
(при наличии)**



Эта контрольная лампа представляет собой часть системы управления двигателем, которая контролирует состояние различных элементов системы снижения токсичности выброса. Если эта лампа загорается во время движения автомобиля, это указывает на возможное наличие неисправности где-то в данной системе. Кроме того, эта лампа загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, а затем гаснет через несколько секунд после запуска двигателя. Если она загорается во время движения автомобиля, или не загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, необходимо обратиться к ближайшему авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния системы.

В общем случае автомобиль может двигаться, но необходимо незамедлительно обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния системы.

ВНИМАНИЕ

- *Продолжительное движение с горящей контрольной лампой неисправности системы снижения токсичности выброса может привести к повреждению элементов этой системы, что скажется на ходовых характеристиках автомобиля и/или на потреблении топлива.*
- *Если эта лампа загорается, то это говорит о возможности повреждения каталитического нейтрализатора, результатом чего станет потеря мощности двигателя. Необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы управления двигателем.*

Контрольная лампа включения стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости



Предупреждение о включении стояночного тормоза

Эта лампа загорается, если стояночный тормоз находится во включенном состоянии, а ключ в замке зажигания находится в положении START или ON. Эта лампа должна выключиться при разблокировании стояночного тормоза при работающем двигателе.

Перед тем, как двигаться с места, всегда снимайте стояночный тормоз.

Предупреждение о низком уровне тормозной жидкости

Если эта контрольная лампа продолжает гореть, это указывает на низкий уровень жидкости в расширительном бачке тормозной системы.

Если эта контрольная лампа продолжает гореть:

1. Аккуратно переместитесь в ближайшее безопасное место и остановите автомобиль.
2. При выключенном двигателе немедленно проверьте уровень тормозной жидкости и долейте ее в соответствии с требованиями. После этого проверьте все элементы тормозной системы на наличие утечек.
3. Не допускается продолжение движения автомобиля, если были обнаружены утечки, если контрольная лампа продолжает гореть, или если работа тормозной системы отличается от нормы. Автомобиль следует отбуксировать для проверки тормозной системы и выполнения необходимых ремонтных работ авторизованным дилером компании HYUNDAI.

Данный автомобиль оборудован sdвоенной тормозной системой, выполненной по диагональной схеме. Это означает, что даже в случае отказа одной ее магистрали, тормоза на двух колесах автомобиля будут находиться в рабочем состоянии. В такой ситуации для остановки автомобиля потребуется больший ход тормозной педали и большее усилие на ней. Кроме того, тормозной путь автомобиля, у которого работает только часть тормозной системы, будет больше нормального. При отказе тормозов во время движения автомобиля переключитесь на более низкую передачу для торможения двигателем и остановите автомобиль, как только представится безопасная возможность для этого.

Для проверки функционирования контрольной лампы включения стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости убедитесь в том, что она горит при повороте ключа зажигания в положение ON.

⚠ ОСТОРОЖНО

Управлять автомобилем в то время, когда горит контрольная лампа, опасно. Если контрольная лампа тормозной системы продолжает гореть, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки тормозной системы и выполнения ремонта.

Предупреждающий световой сигнал антиблокировочной системы (ABS) (при наличии)



Эта лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и гаснет примерно через 3 секунды, если система исправна.

Если эта лампа продолжает гореть после включения зажигания, загорается во время движения, или не загорается после включения зажигания, это указывает на возможную неисправность системы ABS.

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния автомобиля. Тормозная система автомобиля продолжит функционировать, но без поддержки антиблокировочной системы.

Контрольная лампа электронной системы распределения усилия торможения (EBD)



Если во время движения одновременно загорятся две контрольные лампы, у автомобиля неисправны и система ABS, и система EBD.

В таком случае система ABS и основная тормозная система могут работать в ненормальном режиме. Необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если загорятся и продолжают гореть одновременно контрольная лампа системы ABS и контрольная лампа тормозной системы, это означает, что тормозная система автомобиля не будет работать в нормальном режиме. Поэтому Вы можете столкнуться с неожиданной и опасной ситуацией при резком торможении. В таком случае следует избегать езды на высокой скорости и резкого торможения. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния автомобиля.

Контрольная лампа электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и должна погаснуть в течение примерно 3 секунд. Когда система ESP включена, она контролирует условия движения автомобиля. Если условия в норме, контрольная лампа этой системы не горит. При выходе на скользкое дорожное покрытие или при уменьшении сцепления шин с дорогой система ESP начинает работать. При этом ее контрольная лампа начинает мигать, информируя о работе этой системы.

Но в случае неисправности системы ESP лампа загорается и не выключается. В такой ситуации необходимо обратиться в уполномоченный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Контрольная лампа отключения системы ESP (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и должна погаснуть в течение примерно 3 секунд. Для отключения системы ESP нажмите соответствующую кнопку. Загорится контрольная лампа, указывающая на отключение этой системы. Если эта лампа горит при включенной системе ESP, то в системе возможно наличие неисправности.

Контрольная лампа системы круиз-контроля (при наличии)

Контрольная лампа системы круиз-контроля

CRUISE

Эта лампа загорается при включении системы круиз-контроля.

На приборной доске светится индикатор круиз-контроля, когда на рулевом колесе нажата кнопка круиз-контроля.

При повторном нажатии кнопки круиз-контроля индикатор выключается.

Более подробная информация об использовании системы круиз-контроля приведена в пункте “Система круиз-контроля” в разделе 5.

Контрольная лампа SET системы круиз-контроля

SET

Эта лампа загорается при перемещении функционального включения переключателей системы круиз-контроля (в положение SET- или RES+).

На приборной панели светится индикатор SET установки круиз-контроля, когда нажат переключатель круиз-контроля (в положение SET- или RES+).

Индикатор установки круиз-контроля SET не светится, когда нажат выключатель круиз-контроля (CANCEL) или система не задействована.

Предупреждения, отображаемые на ЖК-дисплее (при наличии)

Key is not in vehicle

«Ключ не в машине»



OTF060013N/OTF041079

Если электронный ключ отсутствует в автомобиле, и дверь открыта либо закрыта при нажатии кнопки запуска и остановки двигателя в положении ACC, ON (ВКЛ), или START (ПУСК), на ЖК-дисплей выводится предупреждение. Кроме того, если дверь закрыта, и электронный ключ отсутствует в автомобиле, раздается звуковой сигнал длительностью 5 секунд.

Всегда держите электронный ключ при себе.

Key is not detected

«Ключ не обнаружен»



OTF060013N/OMDR041080

Если электронный ключ отсутствует в автомобиле или не определяется датчиками, то при нажатии кнопки запуска и остановки двигателя на ЖК дисплее отображается предупредительное сообщение в течение 10 секунд. Также в течение 10 секунд будет мигать индикатор иммобилизатора.

Low key battery

«Разряжен аккумулятор в ключе»



OTF060013N/OMDR041081

Если кнопка запуска и остановки двигателя переходит в положение OFF (ВЫКЛ) при разрядке батареи электронного ключа, на ЖК дисплее отображается предупреждение в течение около 10 секунд. Кроме того, раздается однократный звуковой сигнал.

В этом случае необходимо заменить батарею электронного ключа.

**Press brake pedal to start engine
(Automatic transaxle)**

«Нажмите тормоз для запуска дв.
(Автоматическая коробка
переключения передач)»



OTF060013N/OMDR041082

Если кнопка запуска и остановки двигателя переходит в положение АСС дважды в результате многократного нажатия этой кнопки без нажатия педали тормоза, на ЖК дисплее в течение 10 секунд отображается данное сообщение. Оно указывает, что необходимо выжать педаль тормоза, чтобы запустить двигатель.

**Press clutch pedal to start engine
(Manual transaxle)**

«Нажмите сцепления для запуска дв.
(ручная коробка переключения
передат)»



OTF060013N/OMDR041087

Если кнопку ENGINE START/ STOP повернуть в положение АСС, дважды подряд нажав на кнопку без выжимания педали сцепления, на ЖК дисплее в течение 10 секунд будет светиться предупреждение, указывающее, что перед запуском двигателя нужно нажать педаль сцепления.

**Shift to "P" position
(Automatic transaxle)**

«Переведите селектор в положение "P"
(Автоматическая коробка
переключения передач)»



OTF060013N/OMDR041083

При попытке отключить двигатель, когда рычаг переключения передач не приведен в положение P (Парковка), кнопка запуска и остановки двигателя переходит в положение АСС. При повторном нажатии кнопки она переключается в положение ON (ВКЛ). На ЖК дисплее в течение 10 секунд отображается сообщение, указывающее, что необходимо нажать кнопку запуска и остановки двигателя, установив рычаг переключения передач в положение P (Парковка), чтобы отключить двигатель. Кроме того, в течение 10 секунд будет подаваться звуковой сигнал. (при наличии)

Press start button again

«Нажмите “START” еще раз (ПУСК)»



OTF060013N/OMDR041085

Если кнопка запуска и остановки двигателя не срабатывает в связи с неисправностью соответствующей системы, данное сообщение отображается в течение 10 секунд, и раздается звуковой сигнал, что свидетельствует о необходимости повторно нажать кнопку запуска и остановки двигателя.

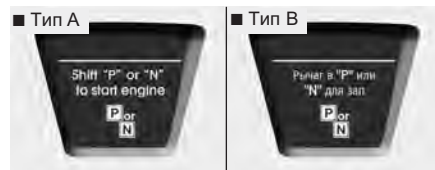
Звуковой сигнал отключается, если кнопка запуска и остановки двигателя срабатывает надлежащим образом, или включается противоугонная сигнализация.

Если данное предупреждение отображается при каждом нажатии кнопки запуска и остановки двигателя, необходимо проверить соответствующие системы автомобиля у уполномоченного дилера HYUNDAI.

Shift to "P" or "N" to start engine

(Automatic transaxle)

«Рычаг в “Р” или “N” для зап.
(Автоматическая коробка
переключения передач)»



OTF060013N/OMDR041086

При попытке запустить двигатель, когда рычаг переключения передач не приведен в положение Р (Парковка) или N (Нейтраль), данное сообщение отображается на ЖК дисплее в течение около 10 секунд.

Двигатель можно запустить в нейтральной (N) передаче, но, тем не менее, рекомендуется использовать передачу Р (Парковка).

Press start button while turn steering

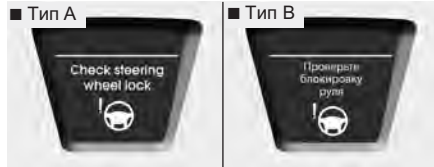
«Поверните руль и нажмите “START”»



OTF060013N/OMDR041200

Если рулевое колесо не разблокировано после нажатия кнопки запуска и остановки двигателя, на дисплее в течение 10 секунд отображается это сообщение. Кроме того, раздается звуковой сигнал, и индикатор кнопки запуска и остановки двигателя мигает в течение 10 секунд. В этом случае нажмите данную кнопку, одновременно поворачивая рулевое колесо влево/вправо.

Check steering wheel lock
«Проверьте блокировку руля»



OTF060013N/OMDR041201

Если рулевое колесо не заблокировано после переключения кнопки запуска и остановки двигателя в положение OFF (ВЫКЛ), на дисплее в течение 10 секунд отображается это сообщение. Кроме того, раздается звуковой сигнал длительностью 3 секунды, и индикатор кнопки запуска и остановки двигателя мигает в течение 10 секунд.

Please press start button with smart key
«Нажмите “START” вместе с ключом “START” Руль разблокирован»



OTF060013N/OMDR041084

Если нажать кнопку ENGINE START/STOP (запуск/глушение двигателя), когда светится предупреждение “Key is not detected” (ключ не обнаружен), на ЖК-дисплее в течение 10 секунд будет светиться предупреждение “Please press the start button with smart key” (нажать кнопку запуска при наличии электронного ключа). Также в течение 10 секунд будет мигать индикатор иммобилизатора.

Check stop lamp fuse
«Проверьте предохранитель лампы стоп сигнала»

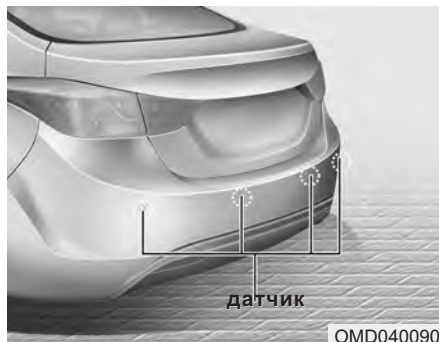


OTF060013N/OMDR040198

Когда предохранитель стоп-сигнала отключен, на ЖК-дисплее в течение 10 секунд светится предупреждение.

Заменить предохранитель новым. Если это невозможно, вы можете запустить двигатель, нажимая кнопку ENGINE START/STOP (запуск/глушение двигателя) в течение 10 секунд в режиме ACC.

СИСТЕМА ЗАДНЕЙ ПАРКОВКИ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система задней парковки помогает водителю во время движения задним ходом путем включения зуммера при обнаружении любого предмета на расстоянии 120 см (47 дюймов) от задней части автомобиля. Эта система является вспомогательной. Она не снимает с водителя необходимость проявлять повышенную осторожность и внимание. Радиус действия системы и набор предметов, которые могут быть ей обнаружены, ограничены. При движении задним ходом необходимо всегда проявлять максимальную внимательность так, как если бы автомобиль не был оборудован системой задней парковки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система задней парковки носит лишь вспомогательный характер. На работу системы задней парковки могут влиять различные факторы (включая внешние условия). Водитель обязан убедиться в отсутствии посторонних предметов позади автомобиля перед началом движения задним ходом.

Работа системы задней парковки

Условия работы

- Эта система включается при движении задним ходом при включенном зажигании.
- Радиус действия работающей системы задней парковки составляет примерно 120 см (47 дюймов).
- При обнаружении более двух предметов одновременно первым будет опознан тот, который расположен ближе.

Типы предупреждающих звуковых сигналов

- При наличии предмета на расстоянии 120 - 81 см (47 - 32 дюйма) от заднего бампера: Прерывистый сигнал зуммера.
- При наличии предмета на расстоянии 80 - 41 см (31 - 16 дюймов) от заднего бампера: Увеличение частоты прерывистого сигнала зуммера.
- При наличии предмета на расстоянии менее 40 см (15 дюймов) от заднего бампера: Постоянный сигнал зуммера.

Тип предупреждающего индикатора (при наличии)

Расстояние от объекта	Предупреждающий индикатор
81 см ~ 120 см (32~ 47 дюймов)	 *1
41 см ~80 см (16 ~ 31 дюймов)	 *1
Менее 40 см (15 дюймов)	 *1

*1 : Он указывает зону чувствительности для каждого датчика (левый, центральный, правый).

* : В случае, когда объект находится между датчиками или рядом, индикация может быть различной.

Нарушение нормального функционирования системы задней парковки

Система задней парковки может не работать правильно, если:

1. Наличие льда на датчике. (Система будет нормально работать после снятия льда.)
2. Наличие посторонних предметов на датчике, например снега или воды, или блокировка поверхности датчика. (Система будет нормально работать при удалении посторонних предметов или устранении блокировки датчика.)
3. Передвижение по дорогам с неровной поверхностью (дороги без покрытия, гравийные дороги, неровности, дороги с уклоном).
4. Наличие источников повышенного шума (звуковые сигналы автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовых автомобилей) в пределах радиуса действия датчика.
5. Сильный дождь или обильные брызги.

6. Работа беспроводных передатчиков или мобильных телефонов в пределах радиуса действия датчика.
7. Датчик покрыт снегом.
8. Во время буксировки прицепа.

Радиус действия системы может снижаться в следующих случаях:

1. Загрязнение поверхности датчика посторонними предметами, например снегом или водой. (Радиус действия вернется в норму при удалении загрязнения).
2. Температура окружающего воздуха крайне высокая или низкая.

Следующие предметы могут быть не опознаны датчиком:

1. Острые или тонкие предметы, например, тросы, цепи или небольшие столбики.
2. Предметы, которые обычно поглощают излучение датчика, например одежда, пористые материалы или снег.
3. Предметы размером менее 1 м (40 дюймов) в высоту и менее 14 см (6 дюймов) в диаметре.

Предосторожности при использовании системы задней парковки

- Система задней парковки может не выдавать звуковые сигналы последовательно, в зависимости от скорости и формы выявленных ей объектов.
- Возможно появление отказа в работе системы задней парковки в случае изменения высоты установки бампера автомобиля, или внесения изменений в расположение датчика, или в случае его повреждения. Любое оборудование или аксессуары, установленные не заводом-изготовителем, могут создавать помехи для работы датчика.
- Датчик может не распознать предметы, находящиеся на расстоянии менее 40 см (15 дюймов) от него, или может неточно определить расстояние до препятствия. Будьте осторожны.
- Если датчик замерз или покрыт снегом, грязью или водой, он может находиться в нерабочем состоянии до тех пор, пока загрязнение не будет удалено при помощи мягкой ткани.

- На давите на датчик, не царапайте его и не подвергайте его ударным воздействиям. Это может повредить датчик.

* К СВЕДЕНИЮ

Эта система может только выявлять наличие посторонних предметов в радиусе действия датчиков в месте их установки. Она не может определить присутствие объекта там, где датчики не установлены. Кроме того, предметы малого размера или небольшой толщины, например, столбы или объекты, находящиеся между датчиками, могут быть не выявлены системой.

Всегда осматривайте пространство позади автомобиля при движении задним ходом.

Обязательно информируйте других водителей, управляющих данным автомобилем, которые могут быть незнакомы с этой системой, о ее функциональных возможностях и ограничениях.

ОСТОРОЖНО

Проявляйте повышенную внимательность при вождении автомобиля в непосредственной близости от объектов, находящихся на дороге, в частности от пешеходов, особенно от детей. Учитывайте, что некоторые объекты могут не быть обнаружены датчиками в зависимости от условий, ограничивающих эффективность работы датчика, включая расстояние до них, их размер или материал, из которого они состоят. Всегда проверяйте визуально отсутствие каких-либо препятствий перед началом движения автомобиля в любом направлении.

Самодиагностика

Если во время переключения передачи в положение R (задний ход) происходит одно или несколько из приведенных ниже событий, это может свидетельствовать о неисправности системы помощи при парковке.

- Не слышно звукового предупреждения или если зуммер звучит прерывисто.

- Отображается  (при наличии)



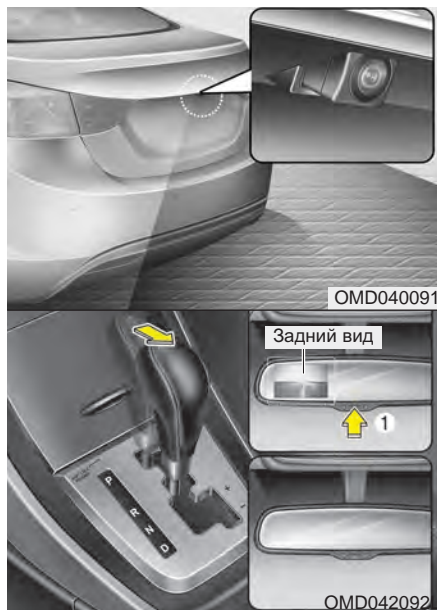
(мигает)

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки состояния автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Гарантия на новый автомобиль не покрывает никакие дорожно-транспортные происшествия или повреждения, полученные автомобилем или людьми, в нем находящимися, возникшие в результате отказа системы задней парковки. Всегда необходимо проявлять осторожность и заботиться о безопасности при вождении автомобиля.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ МЕРТВОЙ ЗОНЫ ВИДИМОСТИ ПЕРЕД АВТОМОБИЛЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система контроля мертвой зоны видимости перед автомобилем представляет собой вспомогательную систему, которая предназначена для вывода изображения мертвой зоны видимости перед автомобилем на экран аудиовизуального монитора.

Данная система является вспомогательным средством обзора с выводом изображения на дисплей зеркала заднего вида при движении автомобиля задним ходом.

Если камера заднего вида включена, то ее можно выключить, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (1).

Чтобы включить камеру снова, нажмите еще раз кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (1), когда замок зажигания стоит в положении ВКЛ, а рычаг переключения передач стоит в положении R (Reverse). Кроме того, камера автоматически включается каждый раз, когда зажигание выключают, а затем включают снова.

* К СВЕДЕНИЮ

Предупреждение "Внимание!
Проверьте среду на безопасность."
появится на дисплее в момент включения камеры заднего вида.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Эта система является вспомогательной. Водитель обязан всегда проверять участок вокруг автомобиля перед началом движения, поскольку часть мертвой зоны невозможно увидеть даже с помощью камеры.
- Всегда содержите объектив камеры в чистоте. В случае попадания на объектив посторонних веществ нормальная работа камеры может быть нарушена.

СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Система световой аварийной сигнализации должна использоваться всегда при остановке автомобиля в небезопасном месте. Во время аварийной остановки следует сместиться с проезжей части как можно дальше.

Включение световой аварийной сигнализации производится нажатием на соответствующую кнопку. В результате начинают мигать все указатели поворота. Система аварийной сигнализации работает, даже если в замке зажигания нет ключа. Для выключения аварийной сигнализации надо еще раз нажать на соответствующую кнопку.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Функция экономии заряда аккумулятора

- Эта функция предназначена для предотвращения разряда аккумулятора. Система автоматически выключает стояночные сигнальные огни, когда водитель вытаскивает ключ из замка зажигания и открывает дверь со своей стороны.

- Благодаря этой функции стояночные огни автоматически выключатся, если водитель поставит автомобиль на стоянку на обочине ночью.

При необходимости поддержания осветительных приборов во включенном состоянии после извлечения ключа из замка зажигания сделайте следующее:

- 1) Откройте дверь со стороны водителя.
- 2) Выключите и повторно включите стояночные огни при помощи переключателя, расположенного на рулевой колонке.

Функция задержки отключения фар (при наличии)

Если вы поставите замок зажигания в положение ACC или OFF, а выключатель головных фар стоит в положении ВКЛ, то головные фары и (или) стоп-сигналы будут гореть еще около 20 минут. Тем не менее, если при заглушенном двигателе дверь водителя открыта и закрыта, фары (и/или задние огни) погаснут через 30 секунд.

Головные фары (и/или задние огни) можно выключить, нажав два раза кнопку блокировки на дистанционном пульте (или смарт ключе), либо переведя выключатель освещения в положение ВЫКЛ или АВТО.

Однако если вы повернете выключатель освещения в положение АВТО, когда снаружи будет темно, то головные фары не выключатся.



ВНИМАНИЕ

В случае выхода водителя через другую дверь (кроме двери водителя), не сработает функция экономии АКБ, и система задержки отключения фар не выключится автоматически. Таким образом, это приведет к разрядке аккумулятора. В таком случае нужно обязательно выключить освещение перед выходом из автомобиля.



OBK049045

Управление осветительными приборами

Переключатель управления осветительными приборами имеет два положения - "Фары" и "Стояночные огни". Для управления осветительными приборами поверните ручку на торце рычажка управления в одно из следующих положений:

- (1) Положение Выкл (O)
- (2) Стояночные огни
- (3) Фары
- (4) Положение Автоматического управления световыми приборами (при наличии)



OBK049046

Стояночные огни (☹☹)

Когда переключатель управления осветительными приборами находится в данном положении (первое положение), будут включены габаритные огни, лампы освещения номерного знака и подсветка панели приборов.



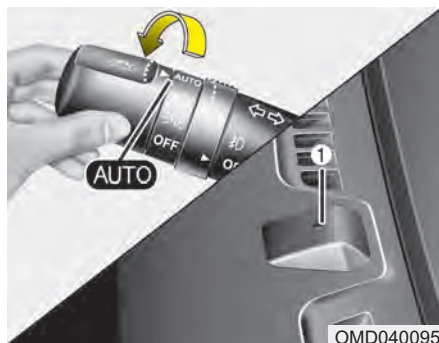
OBK049047

Фары (☹☹)

Когда переключатель управления осветительными приборами находится в данном положении (второе положение), будут включены фары, габаритные огни, лампы освещения номерного знака и подсветка панели приборов.

* К СВЕДЕНИЮ

Свет фар включается только при ключе зажигания в положении ON.



Положение автоматического управления световыми приборами (при наличии)

Когда переключатель внешних световых приборов находится в положении AUTO, габаритный свет и фары **ВКЛЮЧАЮТСЯ** и **ВЫКЛЮЧАЮТСЯ** автоматически в зависимости от освещенности снаружи автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Никогда не кладите какие-либо предметы на датчик (1), расположенный на приборной панели, соблюдение этого правила обеспечит правильную работу системы автоматического управления световыми приборами.**
- **Не мойте датчик при помощи средства для мытья стекол, поскольку оно может оставить тонкую пленку, способную нарушить работу датчика.**
- **Если лобовое стекло автомобиля тонировано или имеет металлизированное покрытие другого типа, система автоматического управления освещением может работать неправильно.**



Включение дальнего света

Для включения дальнего света переместите рычаг от себя. Потяните его назад для включения ближнего света.

При включении дальнего света загорится соответствующая контрольная лампа.

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи не оставляйте осветительные приборы включенными на длительное время при неработающем двигателе.

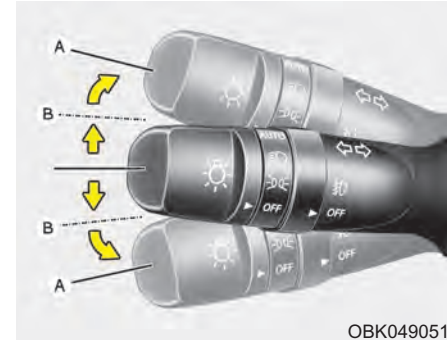
⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте дальний свет фар во время движения в потоке машин. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.



ОВК049049

Для мигания дальним светом фар потяните рычаг на себя. При его отпуске рычаг вернется в нормальное положение (ближний свет). Для использования этой функции включение переключателя управления осветительными приборами не требуется.



ОВК049051

Указатели поворота и сигнализация перестроения

Для работы указателей поворота зажигание должно быть включено. Для включения указателей поворота переместите рычаг вверх или вниз (А). Зеленые лампы в форме стрелок на приборной панели укажут, какой именно указатель поворота работает. После завершения поворота указатели автоматически выключаются. Если индикатор продолжает мигать после поворота, вручную вернуть рычаг в выключенное положение.

Для подачи сигнала перестроения немного поверните рычаг указателя поворота и удерживайте в положении (В). После отпускания рычага он вернется в выключенное положение.

Если указатель горит постоянно или мигает чрезмерно часто, это может означать, что перегорела одна из ламп указателя поворота и ее требуется заменить.

Функция смены полосы одним нажатием кнопки (при наличии)

Для активации функции смены полосы движения необходимо немного переместить и затем отпустить рычаг сигнала поворота. Сигнал смены полосы движение мигнет 3 раза.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если контрольная лампа мигает со слишком высокой или низкой частотой, это означает, что лампа указателя, возможно, перегорела, или в электрической цепи имеется плохой контакт.



ОВК049052

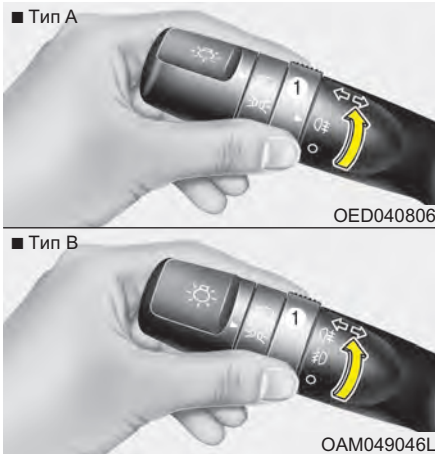
Передние противотуманные фары (при наличии)

Противотуманные фары используются для обеспечения лучшей видимости в условиях снижения видимости из-за тумана, дождя или снега. Противотуманные фары включаются выключателем противотуманных фар (1), который включается после включения парковочных огней.

Для выключения противотуманных фар нужно перевести выключатель (1) в положение О (Выкл).

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии. Используйте их только в условиях плохой видимости во избежание возможного разряда аккумуляторной батареи и плохой работы генератора.



Задний противотуманный фонарь

Чтобы включить задние противотуманные фонари, поверните выключатель (1) заднего противотуманного фонаря в положение ВКЛ, когда передние фары включены.

Для включения задних противотуманных фар при включенном (ON) переключателе передних противотуманных фар (при наличии) переведите переключатель основных фар в положение **СТОЯНОЧНЫЕ ОГНИ (PARKLIGHT)** и затем переведите переключатель задних противотуманных фар в положение **ВКЛ (ON)**.

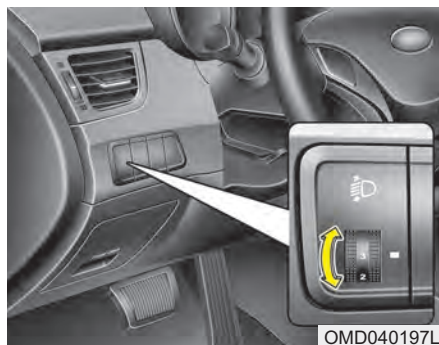
Чтобы выключить задние противотуманные фонари, поверните еще раз выключатель (1) заднего противотуманного фонаря в положение **ВКЛ**.

Огни для езды в дневное время (при наличии)

Огни для езды в дневное время (DRL) помогут сделать автомобиль более заметным спереди для других участников движения в дневное время суток. Функция DRL может оказаться полезной в различных условиях движения, а особенно полезной она является после рассвета или перед закатом.

Отдельные дневные ходовые огни выключаются при следующих обстоятельствах:

1. Включение габаритных огней.
2. Выключение двигателя.



Устройство регулировки угла наклона фар (при наличии)

Для регулировки угла наклона фар в соответствии с количеством пассажиров и весом груза в багажнике следует повернуть ручку регулятора угла наклона фар.

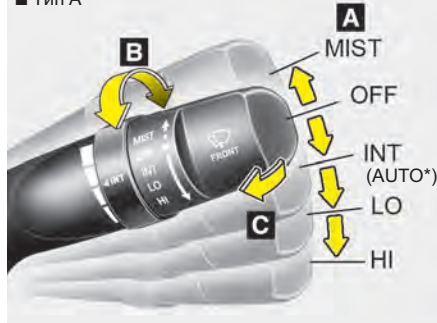
Чем больше номер, указанный на шкале регулятора, тем ниже направлен свет фар. Следует всегда поддерживать угол установки фар в соответствии с загрузкой автомобиля для предотвращения ослепления других участников движения.

Ниже приведены примеры правильной установки регулятора. Для случаев загрузки автомобиля, которые не приведены ниже, регулятор должен быть установлен в положении, которое ближе всего соответствует типу загрузки, указанному в перечне.

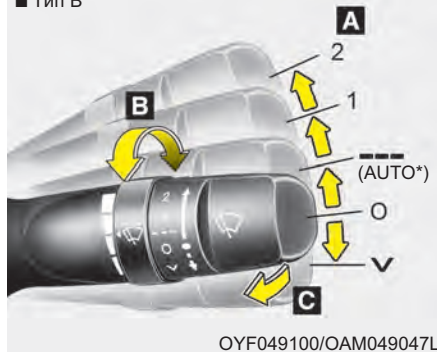
Загрузка автомобиля	Положение регулятора
Только водитель	0
Водитель+пассажир на переднем сидении	0
Все пассажиры (включая водителя)	1
Все пассажиры (включая водителя)+Максимально допустимый вес	2
Водитель+Максимально допустимый вес	3

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ

■ Тип А



■ Тип В



А : Управление скоростью работы стеклоочистителя

- MIST / (✓) - Один проход
- OFF / (O) - Выключен
- INT (---) / AUTO* - Прерывистый и л и автоматический режим работы стеклоочистителя*
- LO / (1) – Низкая скорость работы стеклоочистителя
- HI / (2) – Высокая скорость работы стеклоочистителя

В : Регулировка интервалов прерывистого или автоматического режима работы стеклоочистителя

С : Омывание стекла с кратковременной очисткой

* при наличии

Стеклоочистители

Стеклоочистители работают при включенном зажигании следующим образом.

MIST / ✓ : Чтобы включить один цикл стеклоочистителя, переместите рычаг в положение (✓ / MIST) и отпустите его с рычагом в положение OFF (ОТКЛ). Стеклоочистители будут работать в постоянном режиме, если переместить рычаг вверх и удерживать его в этом положении.

OFF / O : Стеклоочистители не работают.

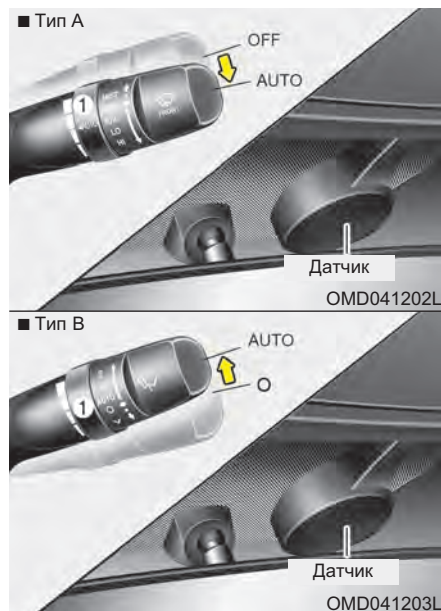
INT / --- : Стеклоочистители работают в прерывистом режиме с постоянной частотой. Используйте этот режим при морозящем дожде или в тумане. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку.

LO / 1: Нормальная скорость перемещения стеклоочистителей

HI / 2: Высокая скорость перемещения стеклоочистителей

* К СВЕДЕНИЮ

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены.



Auto (Автоматическое управление) (при наличии)

Датчик дождя, расположенный в верхней части ветрового стекла, определяет количество осадков и управляет частотой работы стеклоочистителей. Чем сильнее дождь, тем быстрее они работают.

При прекращении дождя стеклоочистители останавливаются. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку (1). Если ключ зажигания установлен в положение ВКЛ (ON), и переключатель стеклоочистителей установлен в положение АВТО (AUTO); либо переключатель стеклоочистителей установлен в положение АВТО (AUTO) при положении ключа зажигания ВКЛ (ON); либо рычаг переключения передач установлен в верхнее положение при положении переключателя стеклоочистителей АВТО (AUTO), выполняется однократный цикл работы стеклоочистителей для проведения самопроверки системы. Для отключения стеклоочистителей установите переключатель стеклоочистителей в положение OFF(O).

⚠ ВНИМАНИЕ

При включенном зажигании и переключателя управления стеклоочистителями в положении AUTO проявляйте осторожность в перечисленных ниже случаях во избежание получения травм рук или других частей тела:

- Не прикасайтесь к верхней части ветрового стекла в месте установки датчика дождя.
- Не протирайте верхнюю часть ветрового стекла влажной или мокрой тканью.
- Не давите на ветровое стекло.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время мытья автомобиля установить переключатель дворников в отключенное положение, чтобы остановить автоматическую работу дворников.

Стеклоочистители могут начать работать и получить повреждение в случае нахождения переключателя в положении AUTO при мойке автомобиля.

Не снимайте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны пассажира. Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться гарантия.

При запуске автомобиля зимой, установить переключатель дворников в отключенное положение. В противном случае стеклоочистители могут начать работать, и лед может повредить их щетки. Всегда полностью удаляйте снег и лед и включайте обогреватель перед началом работы стеклоочистителей.



OYF049101

Стеклоомыватель ветрового стекла

При нахождении рычага в положении OFF(O) легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 - 3 цикла работы.

Используйте эту функцию при загрязнении ветрового стекла. Работа стеклоомывателя и стеклоочистителей будет продолжаться до тех пор, пока не будет отпущен рычаг.

Если стеклоомыватель не работает, проверьте уровень жидкости в его бачке. Если жидкости недостаточно, необходимо долить в бачок подходящую жидкость для стеклоомывателя ветрового стекла, не обладающую абразивными свойствами. Горловина бачка стеклоомывателя находится в передней части отсека двигателя со стороны пассажира.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.

ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь стеклоомывателем ветрового стекла при минусовой температуре без предварительного нагрева ветрового стекла при помощи обогревателя; водный раствор может замерзнуть при контакте с ветровым стеклом и ограничить обзор.

ВНИМАНИЕ

- *Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.*
- *Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителей не допускайте их контакта с бензином, керосином, растворителем для краски или другими растворителями, и не используйте эти жидкости в непосредственной близости от щеток.*
- *Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.*

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА

ВНИМАНИЕ

Не используйте освещение салона в течение длительного времени при неработающем двигателе.

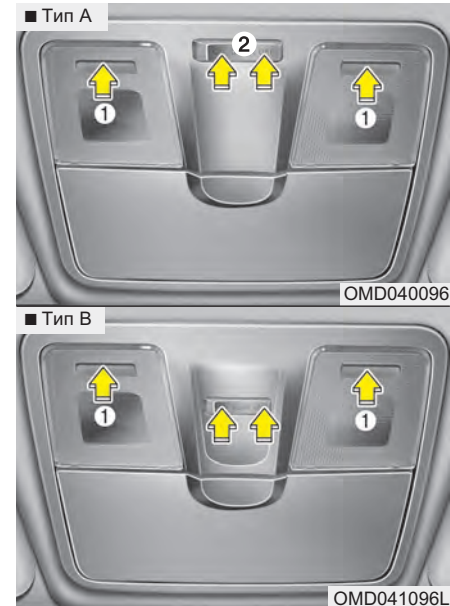
Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

ОСТОРОЖНО

Не используйте свет освещения салона во время вождения в темное время суток. Освещение в салоне может помешать обзору, это может привести к созданию аварийной ситуации.

Автоматическое отключение плафона освещения салона

- Если все входы закрыты, при запирации автомобиля с использованием передатчика или смарт-ключа все плафоны освещения салона автоматически выключатся в течение 5 с.
- Если после останова двигателя не совершать никаких управляющих воздействий, освещение выключится через 20 мин.



Индивидуальная лампа (при наличии)

Включение и выключение лампы производится нажатием переключателя. Эта лампа обеспечивает водителю и пассажиру направленный пучок света, которым можно удобно воспользоваться для освещения карты или для других целей.

- DOOR : в положении DOOR лампа (ДВЕРЬ) индивидуальной подсветки и лампа освещения салона включаются при открывании любой двери независимо от положения ключа в замке зажигания.

При отпирании дверей с помощью пульта дистанционного управления (или электронного ключа) лампа индивидуальной подсветки и лампа освещения салона включаются примерно на 30 секунд, пока не будет открыта какая-либо из дверей. Свет постепенно гаснет через 30 секунд после закрывания этой двери. Тем не менее, при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ) или блокировке замков всех дверей лампа индивидуальной подсветки и лампа освещения салона выключаются сразу же.

- ON : Лампа направленного (ВКЛ) освещения и плафон освещения кабины остаются постоянно включенными.
- OFF : Лампа выключается при (ВЫКЛ) открытии двери.

Если включить лампу нажатием на ее рассеиватель (1), она не будет отключаться даже если выключатель (2) находится в положении OFF.



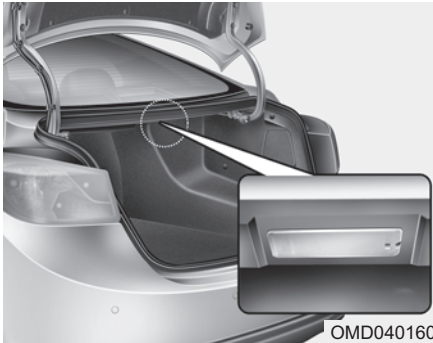
Лампа освещения салона

Для включения или выключения лампы подсветки салона нажмите на переключатель.



ВНИМАНИЕ

Не оставляйте эту кнопку нажатой в течение длительного времени, когда двигатель не работает.

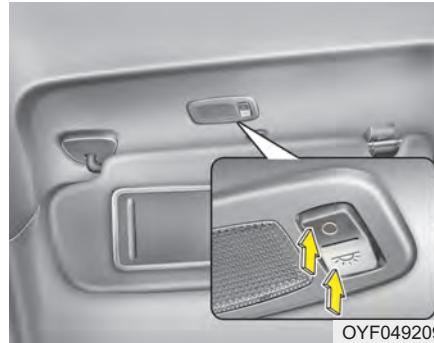


**Лампа освещения багажника
(при наличии)**

Лампа освещения багажника загорается при открытом багажнике.



⚠ ВНИМАНИЕ

Лампа освещения багажного отсека работает, когда крышка отсека открыта. Чтобы избежать чрезмерного энергопотребления, надежно закрывайте крышку багажного отсека.



**Лампа зеркала заднего вида
(при наличии)**

Для включения или выключения лампы в солнцезащитном козырьке опустите козырек и нажмите на кнопку.

-  : Включить лампу.
-  : Выключить лампу.

⚠ ВНИМАНИЕ

*Для предотвращения ненужной разрядки системы после использования лампы выключите ее, нажав на кнопку **О**.*

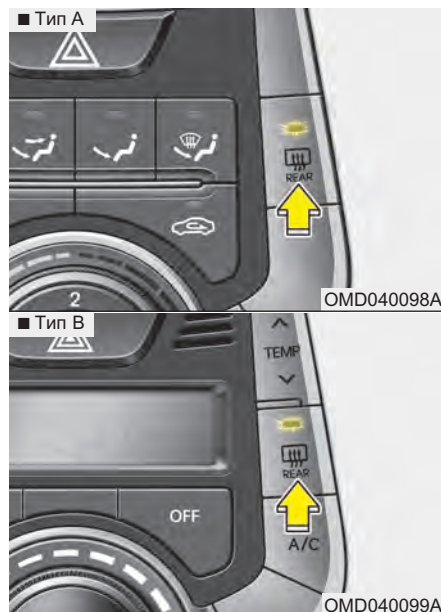
ОБОГРЕВАТЕЛЬ

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения элементов проводки, закрепленных на внутренней части заднего стекла, категорически не допускается использовать инструменты с острыми кромками или средства очистки стекол с абразивными свойствами для очистки стекла.

* К СВЕДЕНИЮ

При необходимости устранения инея и запотевания с ветрового стекла обратитесь к пункту “Устранение инея и запотевания с ветрового стекла” в данном разделе.



Обогреватель заднего стекла

При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее окно для удаления запотевания, инея или тонкого слоя льда.

Для включения обогревателя заднего стекла нажмите соответствующую кнопку, расположенную на центральной панели переключателей. При включении обогревателя в этой кнопке загорится контрольная лампа.

При наличии толстого слоя снега на заднем стекле удалите его щеткой перед включением обогревателя.

Обогреватель заднего окна автоматически отключается после приблизительно 20 минут работы или при переводе ключа зажигания в положение “OFF” (Выкл.). Для выключения обогревателя нажмите на кнопку его включения еще раз.

Обогреватель наружных зеркал заднего вида (при наличии)

При наличии в автомобиле обогревателя зеркал заднего вида он будет работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

Противообледенитель ветрового стекла (при наличии)

Если Ваш автомобиль оборудован противообледенительной системой ветрового стекла, она будет работать одновременно с включением стеклообогревателя заднего стекла.

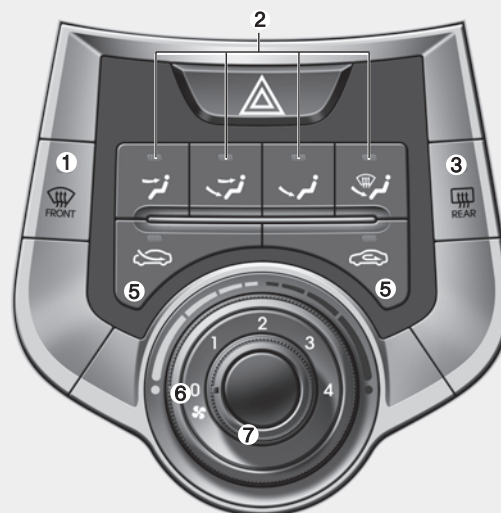
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Тип А



1. Кнопка включения обогревателя ветрового стекла
2. Кнопка выбора режима работы
3. Кнопка включения обогревателя заднего стекла
4. Кнопка MAX A/C (максимальное кондиционирование воздуха) (при наличии)



■ Тип В

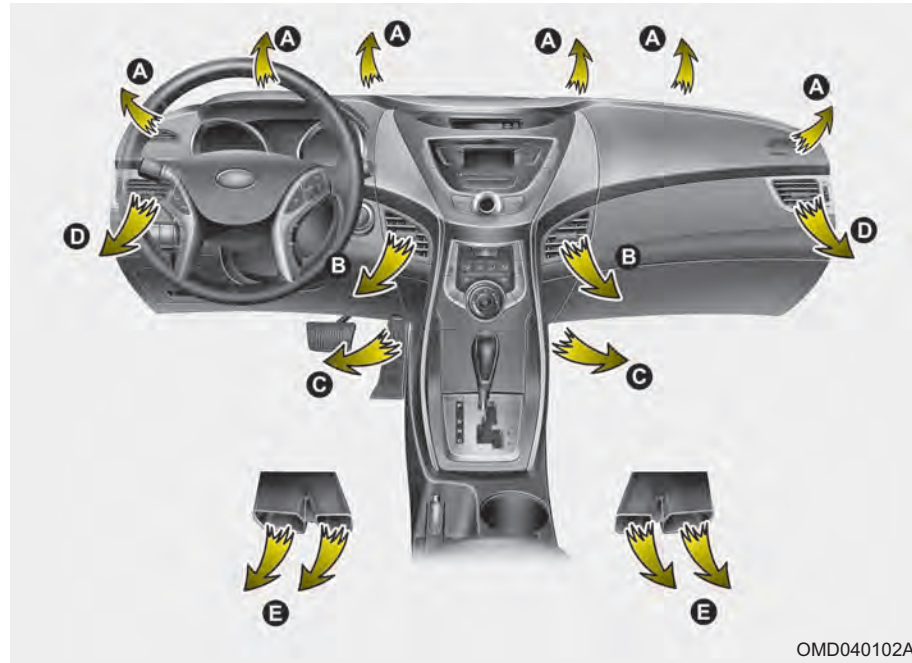


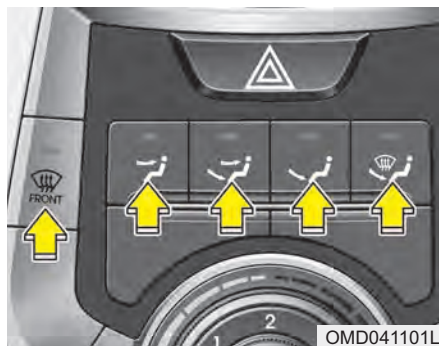
5. Переключатель режимов подачи воздуха
6. Ручка управления температурным режимом
7. Ручка настройки скорости вращения вентилятора
8. Кнопка A/C (включения кондиционера) (при наличии)

OMD040100A/OMD041100L

Обогрев и кондиционирование воздуха

1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку выбора режима работы по своему усмотрению.
Для повышения эффективности обогрева и охлаждения;
 - Обогрев: 
 - Охлаждение: 
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер (при наличии).





Выбор режима работы

Ручка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Воздух из системы отопления и вентиляции может быть направлен в нижнюю часть салона, в вентиляционные отверстия передней панели или на лобовое стекло. Пять используемых символов представляют позиции направления потока воздуха: верхний уровень, два уровня (верхний и нижний), нижний уровень, нижний уровень и антиобледенитель, а также антиобледенитель ветрового стекла.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла (B, D)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла (B, D, C, E)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла (C, E, A, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло - сопла (A, C, E, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A, D)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

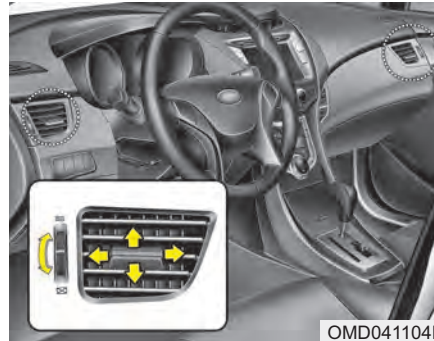


Режим MAX A/C - сопла (при наличии)

Для выбора режима MAX A/C поверните вправо ручку управления скоростью вращения вентилятора, затем нажмите на кнопку MAX A/C.

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека.

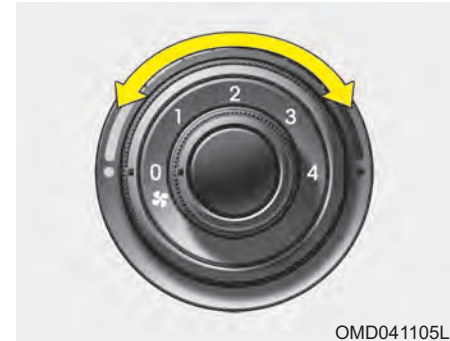
В этом режиме включение кондиционера и выбор рециркуляции воздуха внутри салона происходит автоматически.



Вентиляционные отверстия в панели приборов

Открытие или закрытие сопел может производиться отдельно при помощи горизонтального колесика.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.



Управление температурным режимом

Ручка управления температурным режимом позволяет настраивать температуру воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения температуры воздуха в пассажирском салоне поверните эту ручку вправо для повышения температуры и влево для ее понижения.

■ Тип А



OMD040106

■ Тип В



OMD041106L

Переключатель режимов подачи воздуха

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима подачи воздуха нажмите кнопку управления.

Рециркуляция



При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха

■ Тип А



При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

■ Тип В



*** К СВЕДЕНИЮ**

Следует заметить, что длительная работа нагревателя в положении рециркуляции воздуха (без кондиционирования воздуха) может привести к запотеванию изнутри ветрового стекла и боковых окон, а воздух в салоне станет спертым. Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.
- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.



Настройка скорости вращения вентилятора

Для работы вентилятора ключ зажигания должен находиться в положении ON.

Ручка управления скоростью вращения вентилятора позволяет регулировать расход воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения скорости вращения вентилятора поверните ее вправо для увеличения скорости вращения и влево для ее уменьшения. При установке ручки на ноль вентилятор выключается.




Система кондиционирования (A/C) (при наличии)




Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится лампа). Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев


1. Установите ручку управления режимом в положение .
 2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
 3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
 4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
 5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).
- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение  или .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.
- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

**Система кондиционирования
(при наличии)**

Все системы кондиционирования, установленные на автомобилях HYUNDAI, заполнены хладагентом марки R-134a, который является безопасным для окружающей среды.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку включения системы кондиционирования.
2. Установите ручку управления режимом в положение .
3. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение рециркуляции воздуха.
4. Установите ручку управления скоростью вращения вентилятора и ручку управления температурным режимом таким образом, чтобы получить наиболее комфортные условия в салоне.

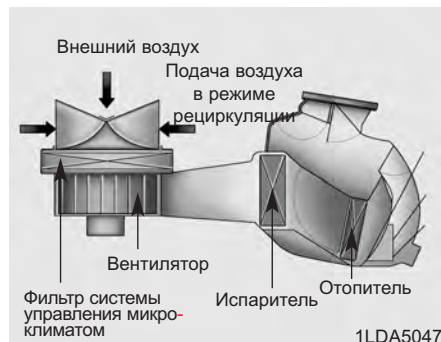
*** К СВЕДЕНИЮ**

- При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры двигателя показывает его перегрев, оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондиционирования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы содействовать уменьшению запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования.
- Во время работы системы кондиционирования можно заметить незначительное изменение частоты вращения двигателя в зависимости от включения или выключения компрессора системы кондиционирования. Это явление является нормальным.
- Включайте систему кондиционирования один раз в месяц хотя бы на несколько минут для поддержания ее рабочих характеристик на оптимальном уровне.

- При работе системы кондиционирования можно заметить, как со стороны пассажира на землю капает (или даже льется) чистая вода. Это явление является нормальным.
- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции обеспечивает действительно максимальную интенсивность охлаждения, но продолжительная работа в таком режиме может привести к тому, что воздух в салоне станет несвежим.
- В режиме охлаждения вы можете увидеть образование тумана в воздухе вследствие быстрого охлаждения и влаги в поступающем воздухе. Это явление является нормальным.



Фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)

Фильтр системы управления микроклиматом, расположенный за перчаточным ящиком, обеспечивает удаление пыли и других загрязняющих веществ из воздуха, поступающего в автомобиль снаружи через систему обогрева и кондиционирования. По мере накопления в фильтре пыли и других загрязняющих веществ возможно снижение расхода воздуха, поступающего из вентиляционных отверстий.

В результате на внутренней поверхности ветрового стекла будет выпадать влага даже в случае работы системы в режиме подачи внешнего (свежего) воздуха. В таком случае обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для замены фильтра.

* К СВЕДЕНИЮ

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. Если машина эксплуатируется в тяжёлых условиях, например на пыльных неровных дорогах, то осматривать и заменять фильтр кондиционера воздуха требуется чаще.
- При неожиданном снижении расхода воздуха следует обратиться к авторизованному дилеру для проверки системы.

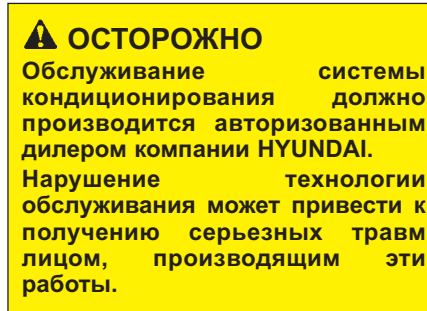
Проверка объема заправленного в кондиционер хладагента и смазки компрессора

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования уменьшается. Избыточный уровень хладагента также негативно отражается на ее работе.

Поэтому при отклонении режима работы системы кондиционирования от нормы обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При уменьшении производительности системы кондиционирования очень важным является использование необходимого типа и количества масла и хладагента. В противном случае может произойти повреждение компрессора и работа системы кондиционирования в ненормальном режиме.



АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Ручка регулятора температуры
2. Кнопка включения обогревателя ветрового стекла
3. Кнопка управления заслонкой впускного воздуха
4. ЖК дисплей
5. Кнопка включения автоматического режима
6. Кнопка выключения системы
7. Регулятор частоты вращения вентилятора
8. Кнопка выбора режима работы
9. Кнопка режима двойного управления температурой
10. Кнопка управления температурой со стороны пассажира
11. Кнопка включения обогревателя заднего стекла
12. Кнопка включения кондиционера

OMD041109L



Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха

Настройка автоматической системы управления микроклиматом осуществляется просто установкой необходимого значения температуры.

Система полностью автоматического управления температурой воздуха в салоне (FATC) работает следующим образом:

1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима). На дисплее появится надпись AUTO. Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.

2. Для установки требуемой температуры воздуха нажмите кнопку TEMP (Температура).

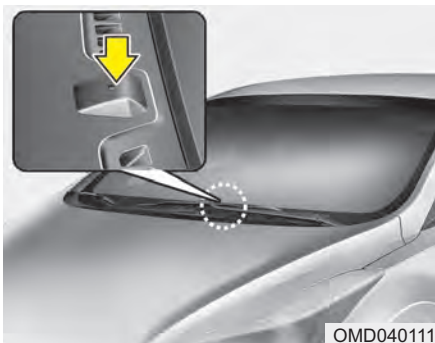
Если температура будет установлена на самом низком уровне (Lo), система кондиционирования будет работать постоянно.

3. Для выключения автоматического режима работы, нажать одну из следующих кнопок:

- Кнопка переключения режима
- Кнопка оттаивателя ветрового стекла
- Регулятор скорости вентилятора

Выбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции - автоматически.

Независимо от установленного значения температуры, в автоматическом режиме работы система кондиционирования будет включаться автоматически для уменьшения влажности воздуха в салоне даже тогда, когда задана высокая температура.



* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не загораживайте чем-либо датчик, находящийся на приборной панели, в целях обеспечения более эффективного управления системой обогрева и кондиционирования.

Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

Управление отоплением и кондиционированием может осуществляться также и в ручном режиме путем нажатия кнопок, отличных от кнопки AUTO. В таком случае система последовательно переключается в те режимы, которые выбраны в порядке переключения их кнопками.

При нажатии любой кнопки (или повороте любой ручки), кроме кнопки AUTO, в автоматическом режиме работы, те функции, которые не были выбраны вручную, будут управляться автоматически.

1. Запустите двигатель
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер.

Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.



Выбор режима работы

Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Подача воздуха осуществляется через следующие отверстия:



См. рисунок в «Система управления микроклиматом с ручным управлением».



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха в нижнюю часть

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



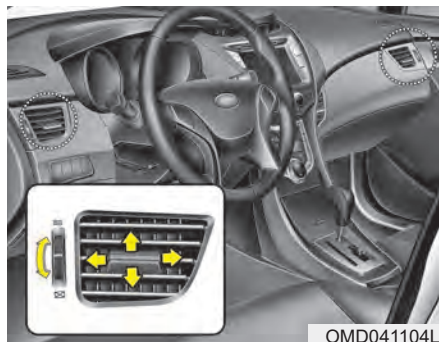
Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



Подача воздуха на ветровое стекло - сопла

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Вентиляционные отверстия в панели приборов

Открытие или закрытие сопел может производиться отдельно при помощи горизонтального колесика.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.



Управление температурным режимом

При нажатии кнопки увеличения температуры (\wedge) температура будет увеличиваться до максимального уровня (HI).

При нажатии кнопки уменьшения температуры (\vee) температура будет уменьшаться до минимального уровня (Lo).

При каждом нажатии на кнопку температура будет увеличиваться или снижаться на $0,5^{\circ}\text{C}/1^{\circ}\text{F}$. Когда устанавливается минимальная температура, кондиционер работает постоянно.



Раздельное регулирование температуры на сторонах водителя и пассажира

1. Нажмите кнопку DUAL для раздельного регулирования температуры на сторонах водителя и пассажира. Переключение в двухтемпературный режим регулирования также автоматически производится при нажатии правой кнопки регулирования температуры.

2. Нажмите левую кнопку регулирования температуры для регулирования температуры на стороне водителя.

Нажмите правую кнопку регулирования температуры для регулирования температуры на стороне пассажира.

Когда на стороне водителя устанавливается максимальная или минимальная температура для работы в режиме максимального обогрева или охлаждения, двухтемпературный режим регулирования деактивируется.

Единообразное регулирование температуры на сторонах водителя и пассажира

1. Нажмите кнопку DUAL еще раз, чтобы деактивировать двухтемпературный режим регулирования. В этом случае температура на стороне пассажира будет устанавливаться равной температуре на стороне водителя.
2. Нажмите левую кнопку регулирования температуры. Температура на сторонах водителя и пассажира будет регулироваться единообразно.

Изменение шкалы измерения температуры

В случае разрядки или отключения аккумуляторной батареи дисплей установки температуры воздуха переключится на шкалу Цельсия.

Это является нормальным. Для выбора шкалы измерения температуры (Цельсия или Фаренгейта) необходимо совершить следующие действия:

Удерживая в нажатом положении кнопку MODE, нажмите на кнопку DUAL и держите ее в таком положении в течение не менее 3 секунд. Произойдет переключение дисплея со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта или со шкалы Фаренгейта на шкалу Цельсия.



Переключатель режимов подачи воздуха

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция. Для изменения режима забор воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция



При работе в режиме рециркуляции на кнопке управления горит контрольная лампа.

При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха



При работе в режиме подачи внешнего (свежего) на кнопке управления не горит контрольная лампа.

При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

ОСТОРОЖНО

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.
- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.



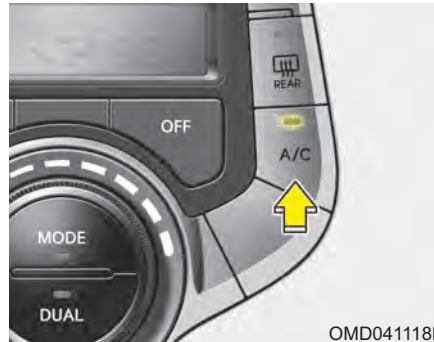
OMD040114

Настройка скорости вращения вентилятора

Настройка скорости вращения вентилятора на необходимую величину осуществляется поворотом соответствующей рукоятки.

Для изменения скорости воздушного потока повернуть рукоятку вправо для его увеличения или влево для уменьшения.

Нажатие кнопки OFF приводит к выключению вентилятора.

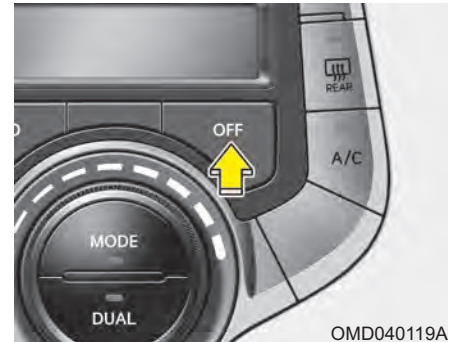


OMD041118L

Система кондиционирования

Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа).

Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.



OMD040119A

Режим отключения

Нажмите кнопку OFF для выключения системы автоматического управления микроклиматом. Однако при этом сохраняется возможность управления кнопками выбора режима работы и режима подачи воздуха при ключе зажигания в положении ON.

Фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)

Фильтр системы управления микроклиматом, расположенный за перчаточным ящиком, обеспечивает удаление пыли и других загрязняющих веществ из воздуха, поступающего в автомобиль снаружи через систему обогрева и кондиционирования. По мере накопления в фильтре пыли и других загрязняющих веществ возможно снижение расхода воздуха, поступающего из вентиляционных отверстий. В результате на внутренней поверхности ветрового стекла будет выпадать влага даже в случае работы системы в режиме подачи внешнего (свежего) воздуха. В таком случае обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для замены фильтра.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. Если машина эксплуатируется в тяжёлых условиях, например на пыльных неровных дорогах, то осматривать и заменять фильтр кондиционера воздуха требуется чаще.
- При неожиданном снижении расхода воздуха следует обратиться к авторизованному дилеру для проверки системы.

Проверка объема заправленного в кондиционер хладагента и смазки компрессора

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования уменьшается. Избыточный уровень хладагента также негативно отражается на ее работе.

Поэтому при отклонении режима работы системы кондиционирования от нормы обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.

*** К СВЕДЕНИЮ**



При уменьшении производительности системы кондиционирования очень важным является использование необходимого типа и количества масла и хладагента. В противном случае может произойти повреждение компрессора и работа системы кондиционирования в ненормальном режиме.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обслуживание системы кондиционирования должно производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI. Нарушение технологии обслуживания может привести к получению серьезных травм лицом, производящим эти работы.

УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

⚠ ОСТОРОЖНО - Обогрев ветрового стекла




Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высоком уровне влажности наружного воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой ветрового стекла может вызвать запотевание внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к потере обзора. В таком случае установите ручку или кнопку выбора режима в положение , а ручку или кнопку настройки скорости вращения вентилятора в положение малой скорости вращения.

- Для максимально эффективного удаления инея установите температурный режим на высокую температуру (крайнее правое положение ручки) и максимальную скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны ветрового стекла.



Система управления микроклиматом с ручным управлением


Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла

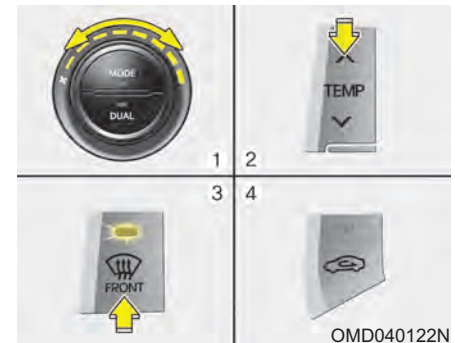
1. Установите любую скорость вращения вентилятора, кроме положения "0".
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Выберите положение  или .
4. Будет автоматически выбран режим внешнего (свежего) воздуха. Кроме того, кондиционер (при наличии) автоматически включается в случае установки селектора режима в положение .

Если автоматического включения системы кондиционирования и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку.



Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла

1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора (крайнее правое положение ручки управления).
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Выберите положение .
4. Будет автоматически выбран режим внешнего (свежего) воздуха и кондиционера (при наличии).




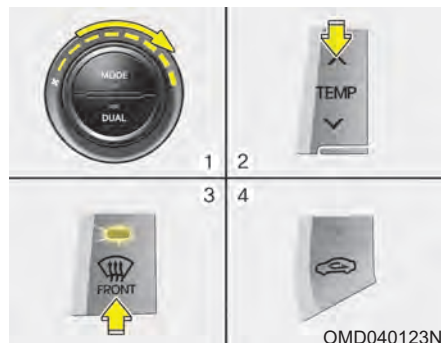
Автоматическая система управления микроклиматом

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла


1. Выберите требуемое значение скорости вращения вентилятора.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления .
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.


Если кондиционирование воздуха, режим забора наружного (свежего) воздуха и более высокая скорость вращения вентилятора не выбраны автоматически, произведите их ручную настройку при помощи соответствующей кнопки или ручки.

При выборе позиции  произойдет переключение скорости вращения вентилятора с более низкой на более высокую.





Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла

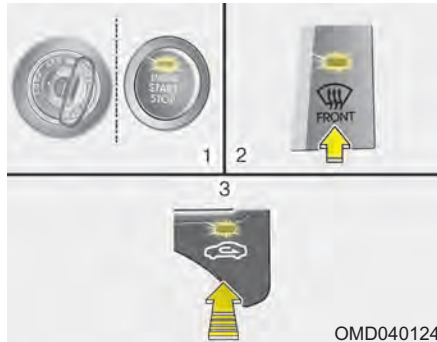
1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры (HI).
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления ().
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

При выборе позиции  произойдет переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

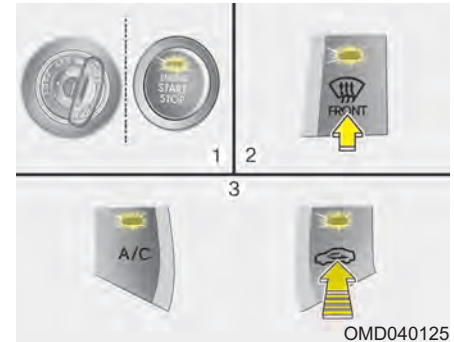
Алгоритм работы системы устранения запотевания (при наличии)

Для уменьшения вероятности запотевания ветрового стекла с внутренней стороны осуществляется автоматическое управление режимом подачи воздуха и работой системой кондиционирования в соответствии с определенными условиями, такими как положения  и .

Для отмены алгоритма работы системы устранения запотевания или для его возврата к исходным установкам, выполните следующие действия.



При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.



Система управления микроклиматом с ручным управлением

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Поверните ручку выбора режима работы в положение подачи воздуха на ветровое стекло (FRONT).
3. Нажмите кнопку переключения режимов забор воздуха не менее 5 раз за 3 секунды.

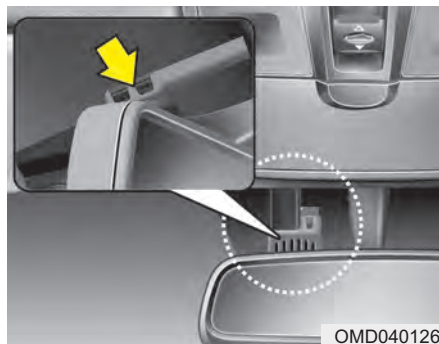
Индикатор на кнопке впуска воздуха мигнет 3 раза с интервалом 0,5 секунды. Это указывает, что логика предотвращения запотевания отменена или возвращена к запрограммированному статусу.

Автоматическая система управления микроклиматом

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Выберите режим подачи воздуха на ветровое стекло путем нажатия соответствующей кнопки (FRONT).
3. Удерживая кнопку включения системы кондиционирования (A/C) в нажатом состоянии, нажмите на кнопку переключения режимов подачи воздуха не менее 5 раз в течение 3 секунд.

Индикатор на кнопке впуска воздуха мигнет 3 раза с интервалом 0,5 секунды. Это указывает, что логика предотвращения запотевания отменена или возвращена к запрограммированному статусу.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.



Автоматическая система предотвращения запотевания (при наличии)

Автоматическая система предотвращения запотевания обеспечивает уменьшение вероятности запотевания внутренней стороны лобового стекла путем измерения содержания влаги.

Система автоматической очистки запотевшего стекла работает когда включен обогреватель или кондиционер.



Данная контрольная лампа загорается, когда автоматическая система предотвращения запотевания регистрирует наличие влаги на внутренней стороне лобового стекла и активируется.

Если влажность в автомобиле повышается, система переключается на более высокую ступень в следующем порядке. Например, если автоматической системе предотвращения запотевания не удастся устранить запотевание внутренней стороны лобового стекла при работе на ступени 1 (положение подачи наружного воздуха), система пытается повторно устранить запотевание путем переключения на ступень 2 (подача воздуха на лобовое стекло).

- Ступень 1: подача наружного воздуха
- Ступень 2: подача воздуха на лобовое стекло
- Ступень 3: увеличение подачи воздуха на лобовое стекло
- Ступень 4: включение кондиционера воздуха
- Ступень 5: переключении кондиционера воздуха на максимальный режим работы

* К СВЕДЕНИЮ

- Если кондиционирование воздуха включено путем активации автоматической системы предотвращения запотевания стекол, то при попытке выключить систему кондиционирования воздуха индикатор мигнет 3 раза и кондиционирование воздуха не отключится.
- Для эффективной работы системы не выбирайте положение рециркуляции воздуха в период, когда работает автоматическая система предотвращения запотевания стекол.



ВНИМАНИЕ

Не удаляйте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны водителя.

Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться действие гарантии.

ИОНИЗАТОР НА КОМБИНАЦИИ ПРИБОРОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)



При включении зажигания автоматически включается функция очистки воздуха.

При выключении зажигания функция очистки воздуха автоматически выключается.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

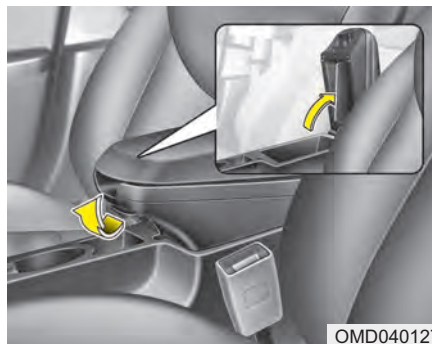
⚠ ВНИМАНИЕ

- Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.
- Всегда держите крышки отделений для хранения вещей закрытыми во время движения автомобиля. Не пытайтесь поместить в отделение для хранения вещей излишнее количество предметов, которое сделает невозможным надежное закрытие его крышки.

⚠ ОСТОРОЖНО

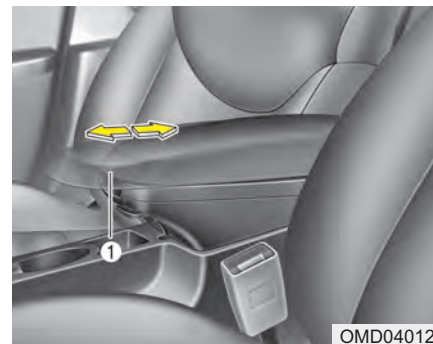
- Огнеопасные материалы

Не храните зажигалки, баллоны с газом или другие огнеопасные/ взрывоопасные предметы в автомобиле. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.



Отделение в центральной консоли

Необходимо потянуть за рычаг, чтобы открыть отделение в центральной консоли.



Сдвигание подлокотника (при наличии)

Перемещение вперед

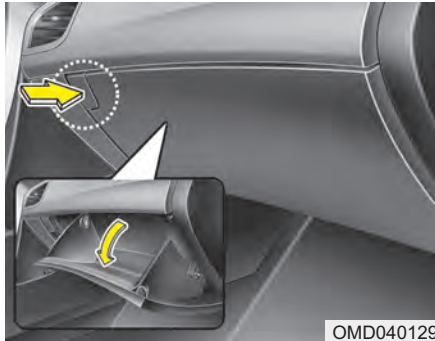
Обхватите переднюю часть подлокотника (1) и потяните его вперед.

Перемещение назад

Толкните подлокотник назад ладонью.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не захватывайте переднюю часть подлокотника (1) при его перемещении назад. Это может стать причиной защемления пальцев.



Перчаточный ящик

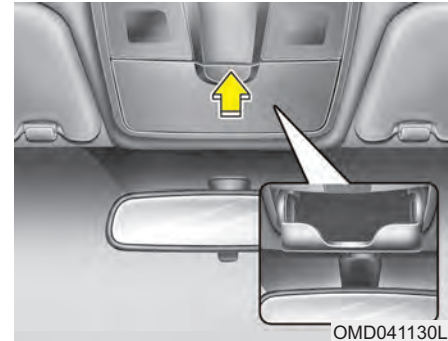
Для открытия перчаточного ящика необходимо нажать кнопку, после чего он откроется автоматически. Закройте перчаточный ящик после использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для уменьшения риска получения травм при дорожно-транспортном происшествии или при внезапной остановке автомобиля всегда держите перчаточный ящик закрытым во время движения автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не храните продукты в перчаточном ящике.



Отделение для солнцезащитных очков (при наличии)

Чтобы открыть отделение для солнцезащитных очков, нажмите на его крышку, и оно медленно откроется. Положите солнцезащитные очки в дверцу отделения так, чтобы их стекла были обращены наружу. Нажмите на нее для закрытия.

ОСТОРОЖНО

- Не размещайте внутри отделения для солнцезащитных очков посторонние предметы. Подобные вещи могут вылететь из него в момент резкой остановки автомобиля или при дорожно-транспортном происшествии, возможно став причиной травмы пассажиров, находящихся в автомобиле.
- Не открывайте отделение для солнцезащитных очков во время движения автомобиля. Открытое отделение для солнцезащитных очков может закрыть обзор через внутреннее зеркало заднего вида.

ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА



OMD041138L

ЖК-монитор (часы и температура снаружи) (при наличии)

На мониторе отображаются часы и температура наружного воздуха.

часы

⚠ ОСТОРОЖНО

Не производите установку часов во время движения автомобиля. Вы можете потерять управление, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.

После любого отключения аккумуляторной батареи или соответствующих плавких предохранителей необходимо установить время заново. Когда ключ в замке зажигания находится в положении ACC или ON, управление часами при помощи кнопок осуществляется следующим образом:

- **Н (часы)**

При нажатии кнопки "Н" отображаемое время увеличивается на один час.

- **М (минуты)**

При нажатии кнопки "М" отображаемое время увеличивается на одну минуту.

- **Изменение способа отображения**

Чтобы изменить отображение времени с 12-часового формата на 24-часовой, нажать одновременно кнопки "Н" и "М" в течение не менее 4 секунд. Например, если кнопки "Н" и "М" нажать, когда отображается время 10:15 p.m., отображение на дисплее изменится на 22:15

Наружная температура

Текущая температура наружного воздуха отображается с точностью 1°C (1°F). Диапазон измерения температуры: -40~80°C (-40~176°F).

- Температура наружного воздуха на дисплее не изменяется немедленно, как на обычном термометре, чтобы не отвлекать внимание водителя.

Преобразование единиц отображения температуры (°C↔°F)

Для изменения единиц отображения температуры одновременно нажмите кнопки “Н” и “М”, длительность нажатия должна быть более 1 секунд, но менее 3 секунд. Отображение температуры сменится с градусов Цельсия (°C) на градусы Фаренгейта (°F) или наоборот.

Если автомобиль заезжает на обледенелый участок дороги, и наружная температура находится в диапазоне от -5°C до 3°C (от 23°F до 37°F), цифры на табло температуры мигнут пять раз и засветится символ (❄).



Прикуриватель (при наличии)

Для работы прикуривателя ключ в замке зажигания должен находиться в положении ACC или ON.

Для его использования необходимо нажать на него так, чтобы он до упора вошел в свое гнездо. После нагрева его элемента прикуриватель выскочит из гнезда в положение «готовности».

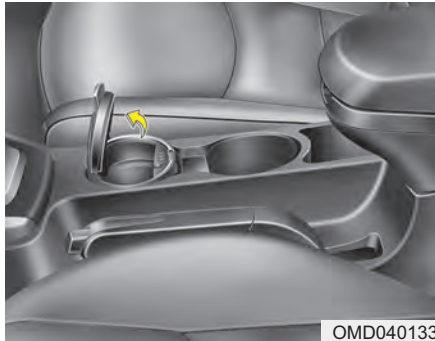
Если прикуриватель необходимо заменить, следует использовать только оригинальные запасные части компании HYUNDAI или одобренные аналоги.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении после того, как он нагреется, поскольку это может привести к его перегреву.
- Если прикуриватель не выйдет из гнезда в течение 30 секунд, извлеките его вручную во избежание перегрева.

⚠ ВНИМАНИЕ

Вставлять в гнездо прикуривателя можно только оригинальный прикуриватель производства компании HYUNDAI. Использование гнезда для подключения вспомогательных устройств (например, электробритвы, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.



OMD040133

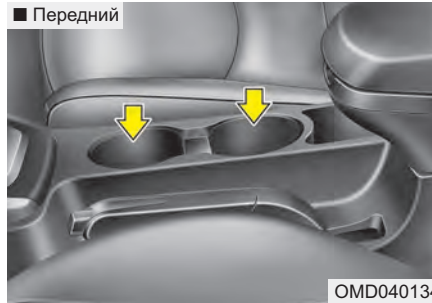
Пепельница (при наличии)

Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

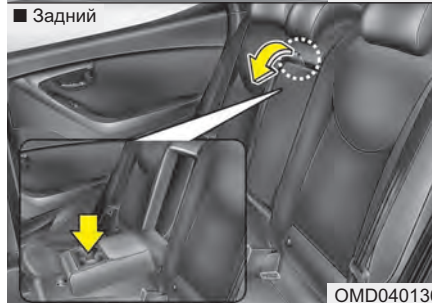
Чтобы очистить пепельницу, извлеките ее.

⚠ ОСТОРОЖНО - Использование пепельницы

- Не используйте пепельницы автомобиля для сбора мусора.
- Если поместить в пепельницу, в которой находятся другие горючие материалы, зажженную сигарету или спичку, то это может привести к пожару.



OMD040134



OMD040136

Держатель для напитков

В держателях для напитков можно размещать стаканы или небольшие банки с напитками.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Горячие жидкости

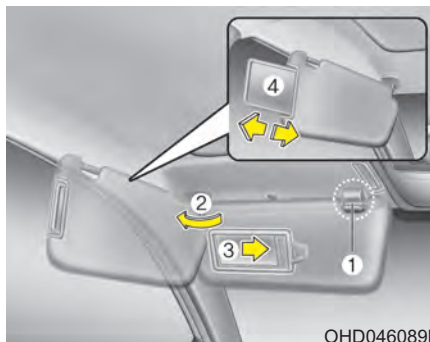
- Не устанавливайте открытые стаканы с горячими жидкостями в держатель для напитков во время движения автомобиля. Пролитая горячая жидкость может вызвать ожоги. Получение таких ожогов водителем может привести к потере управления автомобилем.
- Для уменьшения риска получения травм в случае неожиданной остановки или при столкновении не размещайте открытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т.п. в держателе для напитков во время движения автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

⚠ ВНИМАНИЕ

Вытирая пролитые жидкости, не допускайте высыхания чашкодержателя при высокой температуре. Это может привести к повреждению хромовых частей чашкодержателя.



Солнцезащитный козырек

Воспользуйтесь солнцезащитным козырьком для защиты от прямого солнечного света через лобовое или боковые стекла.

Чтобы воспользоваться солнцезащитным козырьком, опустите его.

Чтобы воспользоваться солнцезащитной заслонкой для бокового окна, опустите ее, вытяните из держателя (1) и передвиньте в сторону (2).

Чтобы воспользоваться зеркальцем в козырьке, опустите козырек, как показано на рисунке и откройте крышку зеркала (3).

Чтобы воспользоваться лампочкой на зеркале, нужно включить ее. (при наличии)

Регулировка выдвигания солнцезащитного козырька (при наличии) вперед или назад (4).

*** К СВЕДЕНИЮ**

Полностью закройте зеркальце заслонки и верните солнцезащитный козырек в первоначальное положение после его использования.

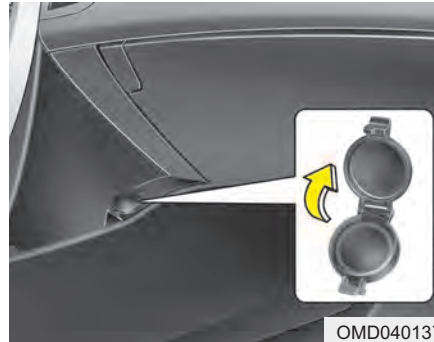
⚠ ВНИМАНИЕ - Лампочка подсветки зеркала солнцезащитного козырька (при наличии)

Если вы не пользуетесь лампочкой подсветки зеркала солнцезащитного козырька, то всегда ставьте выключатель в положении ВЫКЛ. Если солнцезащитный козырёк закрыт, а лампочка не выключена, то может разрядиться батарея или повредиться солнцезащитный козырёк.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для вашей безопасности, не загораживайте обзор, используя козырек от солнца.

* Руководство по использованию лампочки у зеркала приведено в пункте "Внутренне освещение" данного раздела.



**Электрическая розетка
(при наличии)**

Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных устройств, предназначенных для работы в электрической системе автомобиля. Эти приборы должны потреблять ток величиной не более 10 А при включенном двигателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Электрические приборы следует использовать только во время работы двигателя; после окончания их использования их необходимо отключить от розетки. Использование розетки для питания вспомогательных приборов в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке батареи.*
- *Допускается использование только электроприборов, рассчитанных на напряжение 12 В, потребляющих ток величиной не более 10 А.*
(продолжение)

(продолжение)

- При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.
- Закройте крышку, если розетка не используется.
- Некоторые электронные приборы могут служить источниками помех при их включении в электрическую розетку автомобиля. Они могут быть причиной повышенного шума при работе аудиосистемы и ненормальной работы других электронных систем или приборов, которые используются в автомобиле.



Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod (при наличии)

Если автомобиль оборудован портом Aux (вспомогательное оборудование) и/или портом USB (универсальная последовательная шина), или портом iPod, вы можете использовать порт дополнительного оборудования для подключения аудио устройств, а порт USB для подключения устройств USB. В порт iPod включаются устройства семейства iPod.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При подключении портативных аудиоустройств к розетке во время воспроизведения возможно возникновение шумов. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

* iPod является торговой маркой Apple, Inc.

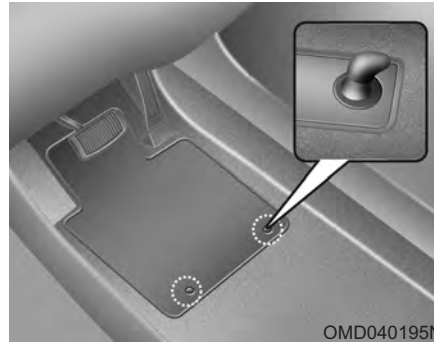


Крючок для одежды (при наличии)

Чтобы воспользоваться крючком для одежды, нажмите на его верхнюю часть.

ВНИМАНИЕ

Не вешайте на крючок одежду большого веса, поскольку это может привести к его повреждению.



Фиксаторы коврика (при наличии)

Когда используется напольный коврик, убедитесь, что он прикреплен фиксаторами к полу автомобиля. Это не дает коврику соскальзывать.

ОСТОРОЖНО

При установке в автомобиль **ЛЮБОГО** коврика пола необходимо обратить внимание на следующее.

(продолжение)

(продолжение)

- Перед поездкой убедитесь в том, что коврики пола надежно прикреплены к предусмотренным в автомобиле креплениям для ковриков пола.
- Не используйте **ЛЮБОЙ** коврик пола, который не может быть надежно прикреплен к этим креплениям.
- Не накладывайте коврики пола друг на друга (например, всепогодный резиновый коврик на коврик с ковровым покрытием). В каждой позиции должен быть установлен только один коврик пола.

ВАЖНО – В вашем автомобиле на стороне водителя имеются крепления, предназначенные для надежной фиксации коврика пола. Во избежание нарушения работы педали компания HYUNDAI рекомендует устанавливать только коврик пола производства HYUNDAI, предназначенный для использования в вашем автомобиле.



Сетка фиксации багажа (при наличии)

Чтобы предотвратить перемещение предметов в багажном отсеке, можно использовать 4 держателя, расположенных в багажном отсеке (под настилом пола) для крепления багажной сетки.

Если автомобиль оборудован подставкой для багажа, перед установкой багажной сетки нужно переставить эту подставку в нижнее положение.

При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для приобретения сетки фиксации багажа.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения вещей или автомобиля необходимо соблюдать осторожность при размещении хрупких или громоздких предметов в багажном отделении.

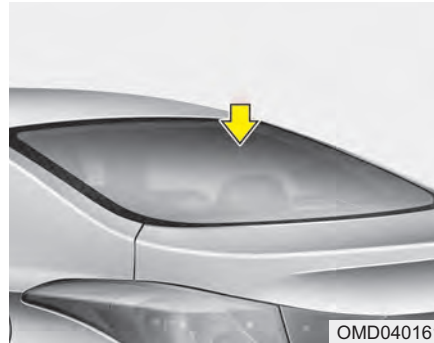
ОСТОРОЖНО

Берегите глаза. НЕ ДОПУСКАЙТЕ излишнего натяжения сетки. НИКОГДА не становитесь на пути возможного отскока элементов сетки при разрыве, берегите лицо и другие части тела. НЕ используйте сетку, если на ней есть заметные следы износа или повреждения.

АУДИОСИСТЕМА

* К СВЕДЕНИЮ

Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.



Антенна на стекле (при наличии)

При включении радиоприёмника, когда ключ зажигания находится в положении “ON” (“ВКЛ”) или “ACC” (“Вспомогательное оборудование”), ваш автомобиль принимает сигналы передач в диапазонах AM и FM при помощи антенны на заднем стекле.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не очищайте внутреннюю поверхность заднего стекла с помощью чистящих средств и не используйте скребок для удаления загрязнений, поскольку это может привести к повреждению элементов антенны.
- Избегайте нанесения металлических покрытий (таких, как никель, кадмий и т. п.). Они могут оказывать отрицательное влияние на приём сигналов передач в диапазонах AM и FM.

■ Тип А



■ Тип В



Дистанционное управление Управление аудиосистемой на рулевом колесе (при наличии)

Для повышения уровня безопасности при управлении автомобилем на рулевом колесе находится кнопка управления аудиосистемой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует одновременно нажимать несколько кнопок пульта дистанционного управления.

VOLUME (VOL+/-) (1)

- Нажмите кнопку (+) для увеличения уровня громкости.
- Нажмите кнопку (-) для уменьшения уровня громкости.

SEEK/PRESET (^ / \) (2)

При нажатии кнопки SEEK/PRESET и ее удержании в течение 0,8 секунд и более она будет выполнять следующие функции в перечисленных ниже режимах.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки автоматического поиска радиостанций (AUTO SEEK). Поиск осуществляется до тех пор, пока вы не отпустите кнопку.

Режим CDP (CD-плеер)

Она будет работать в качестве кнопки быстрой перемотки (FF/REW).

При нажатии кнопки SEEK/PRESET и ее удержании в течение менее 0,8 секунд она будет выполнять следующие функции в перечисленных ниже режимах.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки выбора заранее настроенных радиостанций (PRESET STATION).

Режим CDP (CD-плеер)

Она будет работать в качестве кнопки смены дорожек (TRACK UP/DOWN).

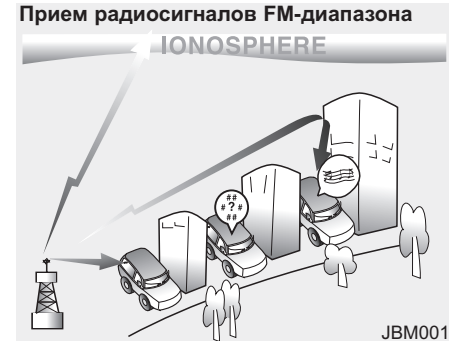
MODE (РЕЖИМ) (3)

Нажмите кнопку “MODE” (РЕЖИМ) для выбора режимов Radio (Радиоприемник), CD (Компакт-диск) или AUX (Вспомогательное устройство, если имеется).

MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) (4, при наличии)

- Нажмите для отключения звука.
- Нажмите для отключения микрофона во время разговора по телефону.

Подробное описание кнопок управления аудиосистемой приведено на следующих страницах этого раздела.



Как работает автомобильный радиоприемник

Источниками радиосигналов AM и FM диапазонов являются радиопередатчики, расположенные по всему городу. Они поступают на радиоантенну автомобиля. Этот радиосигнал принимается радиоприемником и передается на динамики автомобильной аудиосистемы.

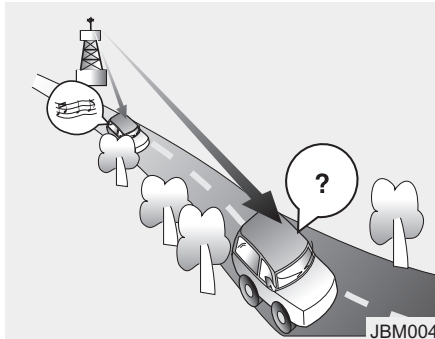
Если поступающий радиосигнал достаточно силен, современная конструкция автомобильной аудиосистемы обеспечивает максимально возможное качество его воспроизведения. Однако в некоторых случаях поступающий сигнал может не иметь достаточной силы и может сопровождаться помехами. Причиной этого могут быть такие факторы, как удаленность от принимаемой радиостанции, наличие вблизи от автомобиля другой радиостанции высокой мощности, зданий, мостов или других сооружений большого размера.



Сигналы АМ-диапазона могут приниматься на большем удалении от радиостанции, чем сигналы FM-диапазона. Это возможно за счет более низкой частоты радиоволн АМ-диапазона. Эти радиосигналы с большой длиной волны и низкой частотой распространяются не по прямой линии в атмосфере, а могут огибать земную поверхность. Кроме того, они огибают препятствующие их распространению объекты, что обеспечивает лучший прием сигнала.

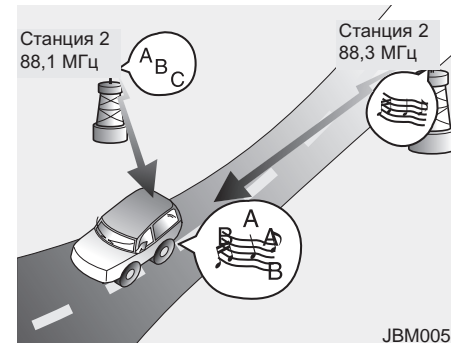


Высокая частота радиосигналов FM-диапазона не позволяет им огибать земную поверхность. Поэтому, как правило, мощность таких радиосигналов падает на коротких расстояниях от передающей радиостанции. Кроме того, на их распространение оказывают влияние здания, рельеф местности или другие препятствия. В результате в конкретных условиях приема радиосигнала может создаться впечатление о неисправности радиоприемника. Следующие условия приема являются достаточно распространенными и не свидетельствуют о наличии технической неисправности.



- Плавное снижение уровня громкости: по мере удаления автомобиля от радиостанции мощность принимаемого сигнала падает, и уровень громкости звука снижается. При возникновении такой ситуации желательно настроить приемник на другую радиостанцию.

- Дрожание сигнала / радиопомехи: низкая мощность принимаемого радиосигнала FM-диапазона или наличие препятствий большого размера между передающим устройством и автомобильным радиоприемником может создавать помехи для приема сигнала, вызывая тем самым его дрожание или шум от радиопомех. Снизить влияние этого явления можно путем уменьшения уровня высоких частот в тембре сигнала до того момента, пока источник помех не исчезнет.



- Появление сигнала другой радиостанции: по мере ослабления сигнала FM-диапазона возможно его замещение более мощным сигналом другой радиостанции, работающей на близкой частоте. Это происходит потому, что конструкцией радиоприемника предусмотрен прием сигнала с самым высоким уровнем. При возникновении такой ситуации настройте приемник на радиостанцию с более мощным сигналом.

- Интерференция радиосигналов: одновременный прием радиосигналов с нескольких направлений может вызвать искажение сигнала или его дрожание. Причина этого заключается в одновременном приеме прямого и отраженного радиосигнала одной станции, или радиосигналов двух станций, работающих на близких частотах. При возникновении такой ситуации настройте приемник на другую радиостанцию до изменения условий радиоприема.

Использование сотового телефона или радиостанции с двухсторонней связью

Использование сотового телефона внутри автомобиля может привести к возникновению шумов в звуковом сигнале аудио оборудования. Это не свидетельствует о неисправности. В подобной ситуации используйте мобильный телефон на максимальном возможном удалении от автомобильной аудиосистемы.

ВНИМАНИЕ

При использовании внутри автомобиля коммуникационной системы типа сотового телефона или радиопереговорного устройства необходимо оборудовать ее отдельной наружной антенной. Использование сотового телефона или радиопереговорного устройства только с их внутренними антеннами может нарушить нормальную работу электрической системы автомобиля и оказать отрицательное влияние на безопасность управления автомобилем.

ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь сотовым телефоном во время вождения. Для того, чтобы воспользоваться сотовым телефоном, остановите автомобиль в безопасном месте.

Обращение с дисками (при наличии)

- При слишком высокой температуре внутри автомобиля откройте его окна для проветривания перед использованием автомобильной аудиосистемы.
- Копирование и использование файлов форматов MP3/WMA без разрешения является незаконным. Используйте компакт-диски, записанные только законным путем.
- Не применяйте такие летучие жидкости, как бензол и растворители, обычные чистящие средства и распылители магнитных жидкостей для аналоговых дисков для очистки компакт-дисков.
- Для предотвращения повреждения поверхности диска. Берите диск только за края или за края центрального отверстия и переносите его только таким образом.
- Производите очистку поверхности диска при помощи куска мягкой ткани перед его воспроизведением (вытирайте от центра к краям).
- Не допускайте повреждения поверхности диска и не прикрепляйте к ней липкую ленту или бумагу.
- Категорически не допускается вставлять в CD-плеер любые другие предметы, кроме компакт-дисков (не вставляйте более одного компакт-диска одновременно).
- Убирайте компакт-диски в коробки после использования для их защиты от царапин или попадания грязи.
- В зависимости от типа компакт-диска (CD-R/CD-RW) определенные компакт-диски (конкретных производителей или с записями, сделанными определенным образом) могут не работать нормально. В таких случаях продолжение их использования может привести к отказу автомобильной аудиосистемы.

* К СВЕДЕНИЮ

- Воспроизведение несовместимых компакт- дисков, защищенных от копирования

Некоторые защищенные от копирования компакт-диски, которые не соответствуют международным стандартам в этой области (Red Book), могут не воспроизводиться на данной автомобильной аудиосистеме. Обратите внимание, что если при попытке воспроизвести защищенные от копирования компакт-диски в работе вашего CD-плеера появляются сбои, то причиной этого может являться плохое качество компакт-диска, а не CD-плеера.

■ Проигрыватель компакт дисков : PA710MD



* Если функция Bluetooth® не поддерживается, логотип (Bluetooth) отображаться не будет.

MD_GEN_RADIO



Пользование кнопками РАДИО, НАСТРОЙКА, ГРОМКОСТЬ и УПРАВЛЕНИЕ ЗВУКОМ

1. Кнопка **FM/AM**

Кнопка FM/AM используется для переключения между диапазонами FM и AM. Ниже приведена последовательность переключения из диапазона FM в AM и обратно в FM.

- FM/AM : FM1→FM2→AM→FM1...

2. Кнопка **SEEK**

- Если нажата кнопка **TRACK** (ПОИСК), происходит автоматическая настройка на следующую радиостанцию с пониженной частотой.
- Если нажата кнопка **SEEK** (ПОИСК), происходит автоматическая настройка на следующую радиостанцию с повышенной частотой.

3. Кнопка **PRESET**

- Если нажать кнопки **1** ~ **6** менее 0,8 секунды, то воспроизводимая станция будет сохранена на каждой кнопке.
- Если нажать кнопки **1** ~ **6** более 0,8 секунды, то воспроизводимая станция будет сохранена на соответствующей кнопке с сигналом зуммера.



4. Кнопка **DISP**

Кнопка **DISP** используется для включения/выключения ЖК-дисплея и его подсветки.

5. Кнопка **AST**

При нажатии кнопки происходит автоматический выбор и сохранение каналов с высоким уровнем приема для кнопок предварительной настройки PRESET **1** ~ **6**, а также проигрывается канал, сохраненный для кнопки предварительной настройки PRESET1. Если ни один канал не сохранен после AST, проигрывается предыдущий канал.

- В некоторых моделях сохраняет только в Предварительно установленную память **1** ~ **6** режима FMA или AMA.

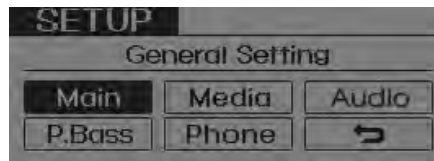


6. Кнопка **POWER** и кнопка **VOL**

- Включает и выключает аудиосистему, когда ключ в замке зажигания стоит в положении ACC или ON.
- Если вращать ручку по часовой или против часовой стрелки, то громкость увеличивается или уменьшается.

7. Кнопка **SETUP**

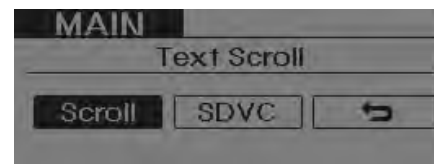
Нажмите на эту кнопку, чтобы войти в режим "SETUP" (НАСТРОЙКА). Если в течение 8 с не будет совершено никаких действий, произойдет возврат в предыдущий режим.



В режиме "SETUP" (НАСТРОЙКА) вращайте ручку управления **VOL**, перемещая курсор по пунктам и нажмите на кнопку **ENTER** для того, чтобы выбрать пункт.

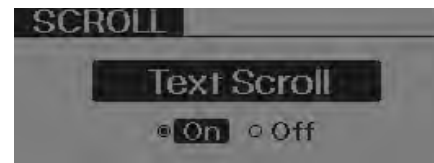
• MAIN (ГЛАВНОЕ)

Выберите этот пункт для перехода в режим настройки функций "Scroll" (Прокрутка) и "SDVC" (Регулирование громкости в зависимости от скорости).



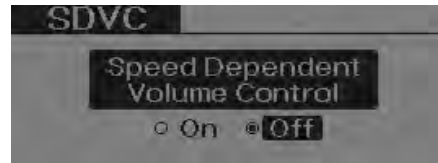
• SCROLL (ПРОКРУТКА)

Выбрать, будут ли длинные имена файлов прокручиваться непрерывно ("ON" (Вкл.)) или только один раз ("OFF" (Выкл.)).



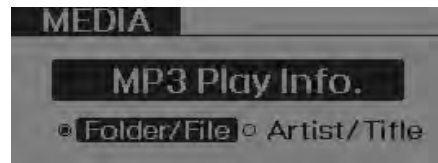
• SDVC
(РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СКОРОСТИ)

Выберите этот пункт для включения или выключения функции SDVC. Если эта функция включена ("ON"), уровень громкости будет регулироваться автоматически в зависимости от скорости автомобиля.



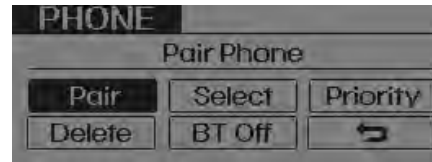
• MEDIA (НОСИТЕЛЬ)

Выберите данные о воспроизводимом MP3-файле, которые желательно отображать на дисплее. Предусмотрены два варианта: "Folder/File" (Папка/Файл) или "Artist/Title" (Исполнитель/Название).



• PHONE (ТЕЛЕФОН)(если имеется)

Выберите этот пункт, чтобы войти в режим настройки "PHONE" (ТЕЛЕФОН). Для получения дополнительной информации см. раздел "УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ С ФУНКЦИЕЙ BLUETOOTH".



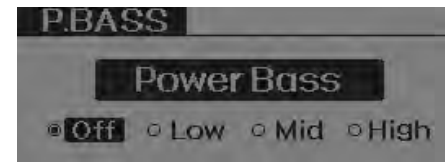
* Если аудиосистема не поддерживает функции Bluetooth, меню "PHONE" (ТЕЛЕФОН) будет недоступно.

• P.BASS (POWERBASS)

Эта функция создает виртуальные звуковые эффекты и позволяет регулировать уровень нижних частот.

Off (Выкл.) → Low(Низк.) → Mid (Средн.) → High (Выс.) → Off (Выкл.)...

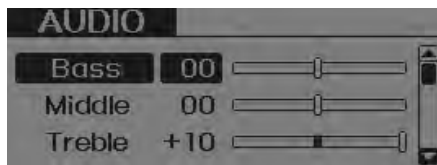
* Режим AM не поддерживается.



• AUDIO (АУДИОСИСТЕМА)

Выберите требуемый пункт для настройки звука BASS (НИЖНИЕ), MIDDLE (СРЕДНИЕ), TREBLE (ВЕРХНИЕ), FADER (ФЕЙДЕР) и BALANCE (БАЛАНС).

Нажмите кнопку **ENTER** для выбора режима и вращайте ручку **VOL** по часовой стрелке или против часовой стрелки.



• BASS Control (Регулировка тембра в области нижних частот)

Для увеличения нижних частот необходимо вращать ручку по часовой стрелке, для уменьшения нижних частот необходимо вращать ручку против часовой стрелки.

• MIDDLE Control (Регулировка тембра в области средних частот)

Для увеличения средних частот необходимо вращать ручку по часовой стрелке, для уменьшения средних частот необходимо вращать ручку против часовой стрелки.

• TREBLE Control (Регулировка тембра в области верхних частот)

Для увеличения верхних частот необходимо вращать ручку по часовой стрелке, для уменьшения верхних частот необходимо вращать ручку против часовой стрелки.

• FADER Control (Регулировка акустического баланса)

При повороте ручки управления по часовой стрелке звук заднего динамика будет увеличиваться (звук переднего динамика будет уменьшен). При повороте ручки управления против часовой стрелки будет увеличиваться звук переднего динамика (звук заднего динамика будет уменьшен).

• BALANCE Control (Регулировка стереобаланса)

При повороте ручки управления по часовой стрелке звук правого динамика будет увеличиваться (звук левого динамика будет уменьшен). При повороте ручки управления против часовой стрелки звук левого динамика будет увеличиваться (звук правого динамика будет уменьшен).



Пользование CD-плеером

1. Кнопка **CD**

Если CD-диск загружен, то включается режим CD. Если CD-диска нет, то на 3 секунды появляется сообщение "Нет диска" и экран возвращается в предыдущий режим.

2. Кнопка **1** (RANDOM) (Произвольный)

Нажать эту кнопку менее чем на 0,8 с для активации режима «RDM», и более чем на 0,8 с для активации режима «ALL RDM».

- RDM: Файлы/композиции в текущей папке/на текущем диске проигрываются в случайной последовательности.
- ALL RDM (только MP3/WMA): Все файлы на текущем диске проигрываются в случайной последовательности.

3. Кнопка **2** (REPEAT) (Повтор)

Нажать эту кнопку менее чем на 0,8 с для активации режима «RPT», и более чем на 0,8 с для активации режима «FLD RPT».


- RPT: Повторное воспроизведение текущего файла/композиции.
- FLD. RPT (только MP3/WMA): Повторное воспроизведение всех файлов в папке.

4. Кнопка **TRACK**

- При кратковременном нажатии кнопки **TRACK** (ПОИСК ДОРОЖКИ), менее 0,8 с, начинается воспроизведение текущей композиции.
- При кратковременном нажатии (менее 0,8 с) на кнопку **TRACK** и последующем нажатии и удерживании кнопки в пределах 1 с, начинается воспроизведение предыдущей композиции.
- Для запуска высокоскоростного воспроизведения (поиска) текущей композиции в обратном направлении, необходимо нажать кнопку **TRACK** и удерживать ее не менее 0,8 с.
- При кратковременном нажатии кнопки **SEEK** (ПОИСК ДОРОЖКИ) (менее 0,8 с) начинается воспроизведение следующей композиции.
- Для запуска высокоскоростного воспроизведения (поиска) текущей композиции в направлении вперед, необходимо нажать кнопку **SEEK** и удерживать ее не менее 0,8 с.



5. Кнопка выдвигания лотка компакт-диска

Для выброса диска  во время воспроизведения необходимо нажать эту кнопку менее чем на 0,8 с. Кнопка активна, если переключатель зажигания находится в позиции «выкл.».

6. Слот для компакт-диска

Вставьте компакт-диск маркировкой вверх и осторожно вдвиньте его при ключе зажигания, находящемся в положении ACC или ON. Аудиосистема автоматически переключается в режим компакт-диска и начинает воспроизводить компакт-диск.

Если аудиосистема была выключена, то питание аудиосистемы будет автоматически включено, как только компакт-диск будет вставлен.

- Эта аудиосистема распознает только компакт-диски диаметром 12 см, звуковые компакт-диски (CD-DA) или диски данных формата ISO data (компакт-диски с файлами формата MP3).
- Если вставлен компакт-диск формата UDF data или диск другого формата (например, DVD-диск), появляется сообщение об ошибке “Reading Error” и следует извлечение диска.

ВНИМАНИЕ

Не вставляйте компакт-диск, если горит индикатор CD.



7. Кнопка SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)

Воспроизводит каждую песню на компакт-диске в течение 10 с. Чтобы отменить воспроизведение в режиме “SCAN” (СКАНИРОВАНИЕ), повторно нажмите эту кнопку.

8. Кнопка INFO

Отображает информацию о текущей песне.

- Звуковой компакт-диск: название диска/исполнитель, название дорожки/исполнитель, всего дорожек.
- Компакт-диск MP3: имя файла, исполнитель, альбом, папка, всего файлов (информация не отображается, если она отсутствует на компакт-диске или в файле).

9. Кнопка **FLDR** FOLDER (ПАПКА)

- Нажмите кнопку **FLDR** для перехода в дочернюю папку и отображения первой записи в этой папке.

Нажмите кнопки **FLDR** / **FLDR** для перехода к отображаемой папке. Начнется воспроизведение первой записи в этой папке.

- Нажмите кнопку **FLDR** для перехода в родительскую папку и отображения первой записи в этой папке.

Нажмите кнопки **FLDR** / **FLDR** для перехода к отображаемой папке.



10. Кнопка поиска

Для отображения записей, находящихся после воспроизводимой записи нажмите кнопку **TUNE**. Для отображения записей, находящихся перед воспроизводимой записью, нажмите кнопку **FILE**.

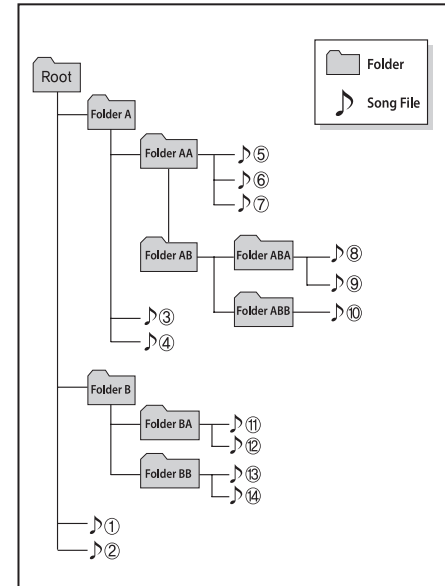
11. Кнопка **ENTER**

Для воспроизведения выбранной записи нажмите кнопку **ENTER**.

ПРИМЕЧАНИЕ:

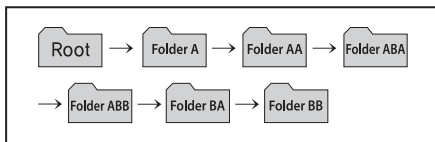
Порядок проигрывания файлов (папок):

1. Порядок воспроизведения песен:
① – ⑭ **ф** последовательно.



2. Порядок проигрывания папок:

* Папка, в которой отсутствует файл песни, не отображается.





Пользование USB-устройством

1. Кнопка **AUX** “USB”

При подключении дополнительного устройства оно переключается в режим “AUX” или “USB” для воспроизведения звука от дополнительного проигрывателя. В случае отсутствия дополнительного устройства на дисплее в течение 3 с отображается сообщение “No Media” (Отсутствует носитель) и происходит переход в предыдущий режим.

2. Кнопка **1** “RANDOM” (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ)

При кратковременном (менее 0,8 с) нажатии этой кнопки включается режим “RDM”, а при длительном нажатии (более 0,8 с) — режим “ALL RDM”.

- RDM: воспроизведение в случайном порядке только файлов из выбранной папки.
- ALL RDM: воспроизведение в случайном порядке всех файлов из памяти USB-устройства.

3. Кнопка **2** “REPEAT” (ПОВТОРЕНИЕ)

При кратковременном (менее 0,8 с) нажатии этой кнопки включается режим “RPT”, а при длительном нажатии (более 0,8 с) — режим “FLD.RPT”.

- RPT: циклическое воспроизведение только текущего файла.
- FLD.RPT: циклическое воспроизведение всех файлов папки.

4. Кнопки **TRACK**

- При кратковременном нажатии кнопки **TRACK** (ДОРОЖКА), менее 0,8 с, начинается воспроизведение текущей дорожки.

Если не позднее чем через 1 секунду нажать эту кнопку еще один раз, начнется воспроизведение предыдущей дорожки.

Для высокоскоростного воспроизведения композиций в обратном направлении необходимо нажать кнопку и удерживать ее не менее 0,8 с.

- При кратковременном нажатии кнопки **SEEK** (ДОРОЖКА) (менее 0,8 с) начинается воспроизведение следующей дорожки. Для высокоскоростного воспроизведения композиций в прямом направлении необходимо нажать кнопку и удерживать ее не менее 0,8 с.



5. Кнопка **3** “SCAN” (СКАНИРОВАНИЕ)

Воспроизводит каждую запись на USB-устройстве в течение 10 с. Чтобы отменить воспроизведение в режиме “SCAN” (СКАНИРОВАНИЕ), повторно нажмите эту кнопку.

6. Кнопка **INFO**

При нажатии этой кнопки отображается информация о воспроизводимом файле, представляемая в следующем порядке: имя файла, название, исполнитель, альбом, папка, всего файлов, нормальное отображение (если файл не звуковой, информация о записи не отображается.)

7. Кнопка **FLDR** “FOLDER” (ПАПКА)

- Нажмите кнопку **FLDR** для перехода в дочернюю папку и отображения первой записи в этой папке. Нажмите кнопку **ENTER**.
- Нажмите кнопку **FLDR** для перехода в родительскую папку и отображения первой записи в этой папке. Нажмите кнопку **ENTER**.



8. Кнопка поиска

Для отображения записей, находящихся после воспроизводимой записи нажмите кнопку **TUNE**. Для отображения записей, находящихся перед воспроизводимой записью, нажмите кнопку **FILE**.

9. Кнопка **ENTER**

Для воспроизведения выбранной записи нажмите кнопку **ENTER**.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА USB

- При использовании внешнего устройства USB убедитесь в том, что устройство не подключается при заводе транспортного средства, подключайте устройство после того, как транспортное средство уже заведено.
- Если транспортное средство заводится при уже подключенном устройстве USB, устройство может быть повреждено (Флэш-накопители USB очень чувствительны к броскам напряжения).
- Если транспортное средство запускается или выключается при подсоединенном внешнем устройстве USB, внешнее устройство USB может не работать.
- Оно может не проигрывать неаутентичные файлы MP3 или WMA.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 1) Устройство может проигрывать файлы MP3 только при степени сжатия 8кбит/с~320кбит/с.
 - 2) Устройство может проигрывать музыкальные файлы WMA только при степени сжатия 8кбит/с~320кбит/с.
- Примите меры предосторожности по защите от статического электричества при подключении или отключении внешнего устройства USB.
 - Закодированный плеер MP3 не распознается.
 - В зависимости от состояния внешнего устройства USB, подключенное внешнее устройство USB может не быть распознано.
 - Если показатели форматирования внешнего устройства USB не составляют 512 или 2048 байт, устройство не будет распознано.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Используйте только устройство USB, отформатированное до показателя FAT 12/16/32.
- Устройства USB без идентификации USB IF могут быть не распознаны.
- Убедитесь в том, что разъем для USB не соприкасается с телом человека и с другими объектами.
- При повторном подключении/отключении устройства USB через небольшой период времени устройство может выйти из строя.
- При подключении/отключении устройства USB вы можете услышать необычный шум.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отключение устройства USB во время проигрывания в режиме USB может привести к повреждению или неисправности внешнего устройства USB. Поэтому подключайте внешнее устройство USB только при выключенном двигателе или в другом режиме. (включать радиоприемник или проигрыватель компакт-дисков, например)
- В зависимости от типа и мощности внешнего устройства USB или типа файлов, хранящихся в устройстве, время распознавания устройства может варьироваться, однако разница во времени не будет признаком неисправности, необходимо только немного подождать.
- Не используйте устройство USB для иных целей, помимо проигрывания музыкальных файлов.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Воспроизведение видеофайлов через USB устройство не поддерживается.
- Использование вспомогательных приспособлений для USB, таких как зарядное устройство или нагреватель, может снизить качество воспроизведения или быть причиной неисправности.
- При использовании таких устройств, как концентратор USB (приобретаемый отдельно), аудиосистема транспортного средства может не распознать устройство USB. Подключайте устройство USB прямо к разъему для устройств мультимедиа в транспортном средстве.
- Если USB устройство разделено на логические носители, то аудиосистема автомобиля распознает только музыкальные файлы на высокоприоритетном носителе.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Устройства типа MP3 плеер /мобильный телефон/цифровая камера, которые не распознаются, как стандартное USB-устройство, могут не распознаваться.
- Зарядка через USB порт для некоторых мобильных устройств может не поддерживаться.
 - * Для использования iPod требуется специальный кабель для автомобиля (продается отдельно).
- Некоторые нестандартные USB устройства (ТИП USB С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ КОРПУСОМ) могут не распознаваться системой.
- USB-считыватели флеш-памяти (CF, SD, microSD, и т.п.) или устройства типа внешних HDD могут не распознаваться.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Музыкальные файлы, защищенные DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT - цифровое управление авторским правом) не распознаются.
 - Данные, записанные в памяти USB носителя, могут быть утеряны во время использования с этой аудиосистемой.
- Всегда выполняйте резервное копирование важных данных на другое устройство хранения.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Следует избегать использования USB-накопителей, которые могут использоваться в качестве брелоков для ключей или принадлежностей для мобильных телефонов, т.к. они могут повредить соединитель USB. Убедитесь в том, что соединители для разъемов используются только так, как показано ниже.





Пользование iPod®

* iPod является торговой маркой корпорации Apple, Inc.

1. Кнопки **AUX** (iPod)

Если iPod подсоединен, то происходит переключение из предыдущего режима для воспроизведения файлов, сохраненных в iPod.

Если проигрыватель iPod не подключен, тогда в течение 3 секунд отображается сообщение "No Media" (нет носителя) и производится возврат в предыдущий режим.

2. Кнопки **TRACK**

- При кратковременном (менее 0,8 с) нажатии кнопки **TRACK** воспроизведение текущей композиции запускается с ее начала. Если не позднее чем через 1 секунду нажать эту кнопку еще один раз, начнется воспроизведение предыдущей дорожки.

Для высокоскоростного воспроизведения дорожки в обратном направлении необходимо нажать кнопку и удерживать ее не менее 0,8 с.

- При кратковременном нажатии кнопки **SEEK** (ДОРОЖКА) (менее 0,8 с) начинается воспроизведение следующей дорожки.

Для высокоскоростного воспроизведения композиций в прямом направлении: нажать кнопку и удерживать ее не менее 0,8 с.



3. Кнопка **1** (RANDOM) (Произвольный)

- Нажать эту кнопку не дольше чем 0,8 с для воспроизведения всех дорожек в текущей категории в случайном порядке. (Song Random –случайный порядок записей)
- Нажать эту кнопку в течение 0,8 с или дольше для воспроизведения альбомов в текущей категории в случайном порядке. (Album Random –случайный порядок альбомов)
- Для отмены воспроизведения в случайном порядке снова нажать эту кнопку.

4. Кнопка **2** (REPEAT) (Повтор)

Повтор воспроизводимой в данный момент композиции.

5. Кнопка **3** “MENU” (МЕНЮ)

Переход от текущей категории iPod к верхней категории.

Для перехода к отображаемой категории (воспроизведения записи) нажмите кнопку **ENTER**.

При этом открывается возможность поиска в нижней категории от выбранной категории.

6. Кнопка **INFO**

При нажатии этой кнопки отображается информация о воспроизводимом файле, представляемая в следующем порядке: НАЗВАНИЕ, ИСПОЛНИТЕЛЬ, АЛЬБОМ, НОРМАЛЬНОЕ ОТОБРАЖЕНИЕ (если файл не звуковой, информация о записи не отображается.)



7. Кнопка поиска

Для отображения записей, находящихся после воспроизводимой записи, нажмите кнопку **TUNE ^**.

Для отображения записей, находящихся перед воспроизводимой записью, нажмите кнопку **FILE v**.

8. Кнопка **ENTER**

Для воспроизведения выбранной записи нажмите кнопку **ENTER**.

*** К СВЕДЕНИЮ ОБ
ЭКСПЛУАТАЦИИ
УСТРОЙСТВА IPOD**

- С некоторых моделей iPod воспроизведение файлов невозможно, поскольку в них не поддерживается используемый в системе протокол обмена данными. Поддерживаемые модели iPod:
 - iPod Mini
 - iPod 4-го (Photo) ~ 6-го (Classic) поколения
 - iPod Nano 1-го~4-го поколения
 - iPod Touch 1-го~2-го поколения
- Порядок поиска или воспроизведения записей в iPod может отличаться от предусмотренного в аудиосистеме.
- В случае сбоя устройства iPod перезагрузите его (инструкции по перезагрузке: см. в руководстве по эксплуатации устройства iPod®)
- В случае низкого напряжения АКБ в работе устройства iPod возможны сбои.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые iPod-устройства, такие как iPhone, могут подключаться через интерфейс Bluetooth. Для этого устройство должно иметь функцию передачи звука через Bluetooth (такую, например, как используемую для подключения стереонаушников Bluetooth). При этом устройство сможет воспроизводить музыку, но не будет управляться через аудиосистему.



**МЕРЫ
ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ
УСТРОЙСТВА iPod**

- Для управления iPod-устройством с помощью кнопок аудиосистемы его необходимо подключить через кабель HYUNDAI iPod Power Cable.

Кабель USB от Apple может вызывать сбой в работе и не должен использоваться в автомобилях HYUNDAI.

** Кабель HYUNDAI iPod Power Cable можно приобрести через дилерскую сеть HYUNDAI.*

- При подключении устройства iPod к мультимедийному разъему с помощью кабеля iPod Power Cable следите за тем, чтобы кабель был присоединен плотно. В противном случае возможен сбой связи между iPod и аудиосистемой.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При настройке звука устройства iPod и аудиосистемы, звуковые эффекты обоих устройств могут перекрывать друг друга и снизить или исказить качество звука.
- При настройке громкости звука аудиосистемы отключайте функцию эквалайзера на устройстве iPod, а при использовании эквалайзера на устройстве iPod, отключайте эквалайзер аудиосистемы.
- Если подключен кабель устройства iPod, система может переключиться в режим воспроизведения со вспомогательного устройства даже без устройства iPod. Это может вызвать наличие шума. Если Вы не используете устройство iPod, отсоединяйте кабель iPod.

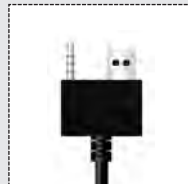
(Продолжение)

(Продолжение)

- Если устройство iPod не используется для аудиосистемы, кабель iPod необходимо отсоединить от устройства iPod. Исходный экран iPod может не отображаться.
- **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЪЕМНОГО УСТРОЙСТВА USB/AUX**



- **USB/AUX “все в одном”**





(Продолжение)

(Продолжение)

- При подключении iPod используйте разъемы USB/AUX.
- При отключении iPod отсоедините провода от обоих разъемов USB/AUX.
- Для зарядки и эксплуатации iPod следует использовать специальный кабель для iPod, подключаемый к обоим разъемам USB/AUX.

УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ С ФУНКЦИЕЙ BLUETOOTH (При наличии)



1. Кнопка **VOLUME** : Повышение или понижение уровня громкости динамиков.
2. Кнопка **MUTE** : отключение микрофона во время звонка.
3. Кнопка  : размещение и передача вызова.
4. Кнопка  : окончание вызова или отмена функции.

■ Что такое Bluetooth®?

Bluetooth® представляет собой технологию беспроводного соединения на коротком расстоянии нескольких маломощных устройств, например, гарнитур, стереонаушников, беспроводных пультов дистанционного управления и т. п.

Для получения дополнительной информации см. www.Bluetooth.com

■ Общие особенности

- Эта аудиосистема поддерживает гарнитур и стереонаушники с функцией Bluetooth®.
 - Функция **HANDS-FREE** : вызовы или прием вызовов с беспроводным подключением и использованием технологии распознавания голоса.
 - Функция **STEREO-HEADSET** : воспроизведение звукозаписей через сотовые телефоны (поддерживающие функцию A2DP) с беспроводным подключением.

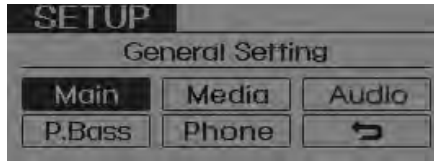
* К СВЕДЕНИЮ

- Чтобы функции Bluetooth® стали доступными, необходимо выполнить сопряжение телефона и системы.
- В системе можно одновременно использовать только один выбранный (привязанный) сотовый телефон.
- Некоторые телефоны могут не подходить для этой системы.

■ Настройка телефона

Все операции, связанные с Bluetooth®, можно выполнить в меню PHONE.

- 1) Чтобы войти в режим настройки **SETUP**, нажмите кнопку SETUP.
- 2) Выберите пункт "Phone" (Телефон) вращением ручки **VOL** управления и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора.



- 3) Выберите требуемый пункт вращением ручки **VOL** управления и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора.



• Сопряжение с телефоном

Чтобы функции Bluetooth® стали доступными, необходимо выполнить сопряжение (взаимную регистрацию) телефона и системы. В системе предусмотрена возможность сопряжения с пятью телефонами.

* К СВЕДЕНИЮ

- Процедура сопряжения индивидуальна для каждой модели телефона. Прежде чем попытаться установить сопряжение с телефоном, прочитайте соответствующие инструкции в его Руководстве.
- После успешного сопряжения телефона эту процедуру повторять не придется, если только не удалить вручную телефон из аудиосистемы (см. раздел "Удаление телефона") или данные автомобиля из телефона.

1. Нажать кнопку **SETUP**, чтобы войти в режим настройки SETUP.
2. Выбрать "Phone" (ТЕЛЕФОН), затем пункт "Pair" (СОПРЯЖЕНИЕ) в меню PHONE.
3. Аудиосистема выведет на экран сообщение «searching — passkey: 0000» (поиск — ключ доступа: 0000).
4. Произведите поиск системы Bluetooth® на телефоне. В списке устройств Bluetooth® должно отобразиться имя модели вашего автомобиля. Попытайтесь установить сопряжение с телефоном.

К СВЕДЕНИЮ:

Некоторые телефоны при сопряжении с двумя или более автомобилями одной и той же модели могут неправильно взаимодействовать с устройствами Bluetooth®. В этом случае может потребоваться изменить имя, отображаемое на телефоне. Например, если имя автомобиля HYUNDAI ELANTRA, необходимо во избежание неоднозначности изменить имя, отображаемое на телефоне, с ELANTRA на ELANTRA_1 или ELANTRA_2.

Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя телефона либо обратитесь за инструкциями в службу поддержки вашего сотового оператора или к производителю телефона.

• Подключение телефона

После включения системы Bluetooth® автоматически подключается телефон, который использовался в предыдущий раз. Выбрать другой телефон из числа сопряженных можно через меню "Select Phone" (Выбрать телефон).

Гарнитура может быть подключена только к одному выбранному телефону.

1. Нажать кнопку **SETUP**, чтобы войти в режим настройки SETUP.
2. Выбрать "Phone" (ТЕЛЕФОН), затем пункт "Select" (ВЫБОР) в меню PHONE.
3. Выбрать желаемое имя телефона из имен, приведенных в списке.

• Удаление телефона

Сопряженный телефон можно удалить.

- При удалении телефона также удаляется вся относящаяся к нему информация (включая записную книжку).

- Если потребуется снова использовать удаленный телефон в этой аудиосистеме, процедуру сопряжения придется повторить.

1. Нажать кнопку **SETUP**, чтобы войти в режим настройки SETUP.
2. Выбрать "Phone" (ТЕЛЕФОН), затем пункт "Delete" (УДАЛИТЬ) в меню PHONE.
3. Выбрать желаемое имя телефона из имен, приведенных в списке.

• **Изменение приоритета**

Если с аудиосистемой сопряжено несколько телефонов, система пытается соединить следующую последовательность, после того как задействована система Bluetooth®:

- 1) Телефон с назначенным приоритетом.
- 2) Телефон, подключенный в предыдущий раз.
- 3) Автоматическое подключение прерывается.

1. Нажать кнопку **SETUP**, чтобы войти в режим настройки SETUP.
2. Выбрать “Phone” (ТЕЛЕФОН), затем пункт “Priority” (ПРИОРИТЕТ) в меню PHONE.
3. Выбрать желаемое имя телефона из имен, приведенных в списке.

• **Включение/выключение Bluetooth®**

Включение (ON) или выключение (OFF) системы Bluetooth® осуществляется при помощи этого меню.




- Если система Bluetooth® выключена, после получения любой относящейся к ней команды выдается запрос на включение Bluetooth®.

1. Нажать кнопку **SETUP**, чтобы войти в режим настройки SETUP.
2. Выбрать “Phone” (ТЕЛЕФОН), затем пункт “BT Off” (Выключить Bluetooth) в меню PHONE.

■ **Прием вызова**


При получении входящего вызова звучит сигнал из динамиков, и аудиосистема переходит в телефонный режим.

На дисплее аудиосистемы отображается сообщение “Incoming” (Входящий) и номер абонента (если доступен).


- Ответ на вызов:
 - Нажмите кнопку  на рулевом колесе.
- Отклонение вызова:
 - Нажмите кнопку  на рулевом колесе.
- Регулирование уровня громкости звонка:
 - Установите требуемый уровень кнопками VOLUME на рулевом колесе.
- Перенаправление вызова в телефон (для конфиденциальных разговоров):
 - Нажмите и удерживайте кнопку  на рулевом колесе до тех пор, пока аудиосистема не перенаправит вызов на телефон.

■ Разговор по телефону

Во время разговора на аудиосистеме отображается сообщение “Active Calls” (Активные вызовы) и номер абонента (если доступен).


- Выключение микрофона
- Нажмите кнопку **MUTE** на аудиосистеме.
- Завершение вызова
- Нажмите кнопку  на рулевом колесе.

■ Вызов

Обратный вызов можно выполнить нажатием  кнопки на рулевом колесе.

- Эта функция аналогична использованию  кнопки только на мобильном телефоне.

* К СВЕДЕНИЮ

Чтобы сделать вызов, на некоторых моделях телефонов требуется нажать  кнопку дважды.

* К СВЕДЕНИЮ

Обстоятельства, в которых может оказаться сложно расслышать друг друга:

1. Собеседники говорят одновременно. В этом случае ваш голос может не достигнуть другой стороны. (Это не является неисправностью.) Говорить по телефону следует поочередно.
2. Высокий уровень громкости Bluetooth® может приводить к искажениям и эху. Уровень громкости Bluetooth® следует поддерживать низким.
3. Движение по неровной дороге.
4. Движение на высокой скорости.
5. Открытое окно.
6. Сопла системы кондиционирования воздуха направлены в сторону микрофона.
7. Повышенный шум от вентилятора системы кондиционирования воздуха.

■ Музыкальный аудиопоток Bluetooth®

Данное головное устройство поддерживает профили A2DP (Audio Advanced Distribution Profile - профиль улучшенного распределения звука) и AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - профиль дистанционного управления аудио и видео аппаратурой).

Для прослушивания MP3-записей могут использоваться оба профиля (если они поддерживаются в сотовом телефоне).

Для воспроизведения MP3-записи из сотового телефона с функцией Bluetooth нажмите кнопку **AUX** и удерживайте ее до отображения на дисплее надписи "MP3 Play" (Воспроизведение MP3-записи).

Затем включите воспроизведение на телефоне.

При воспроизведении записей из сотового телефона на головном устройстве отображается надпись "MP3 MODE" (РЕЖИМ MP3).

К СВЕДЕНИЮ:

- Помимо MP3-файлов, через аудиосистему будут слышны все звуки, поддерживаемые телефоном.
- Сотовые телефоны Bluetooth должны иметь функции A2DP и AVRCP.
- На некоторых телефонах с функциями A2DP и AVRCP воспроизведение музыки через головное устройство может не получиться с первой попытки. Попробуйте сделать следующее:
например, Menu → Filemanager → Music → Option → Play via Bluetooth (Меню → Диспетчер файлов → Музыка → Параметр → Воспроизводить через Bluetooth)
- Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя вашего телефона. Прекратить воспроизведение можно нажатием соответствующей кнопки на телефоне, а также изменением режима аудиосистемы (например, на FM, AM, CD, ...)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СОТОВЫХ ТЕЛЕФОНОВ С ФУНКЦИЕЙ BLUETOOTH®

- *Не используйте сотовый телефон и не выполняйте настройки Bluetooth® (например, сопряжение с телефоном) во время движения.*
- *Некоторые телефоны с функцией Bluetooth® могут не распознаваться системой или иметь ограниченную совместимость с ней.*
- *Прежде чем приступить к использованию функций Bluetooth® аудиосистемы, прочитайте в руководстве пользователя вашего телефона об операциях, которые необходимо выполнить на телефоне в связи с этим.*
- *Чтобы функции Bluetooth® стали доступным, необходимо выполнить сопряжение телефона и системы.*

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если телефон (автомобиль) находится вне зоны обслуживания (например, в тоннеле, под землей, в горной местности и т. п.), функции гарнитуры будут недоступны.
- В случае слабого приема сигнала или высокого уровня шума внутри салона голос собеседника может быть плохо различим.
- Не кладите телефон вблизи металлических предметов (или внутрь их).
Это приведет к нарушению связи с системой по Bluetooth® или приема сигнала сотовых станций.
- При подключении через Bluetooth® телефон может разряжаться быстрее, чем обычно.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые сотовые телефоны или другие устройства могут вызывать помехи и привести к неисправности аудиосистемы. Одним из возможных действий в этой ситуации может быть перенос устройства в другое место.
- Пожалуйста, сохраните название своего телефона на английском языке, в противном случае оно будет неправильно отображаться на дисплее.

Перед поездкой / 5-3
Положения ключа зажигания / 5-5
Положение кнопки пуск/
остановка двигателя / 5-8
Механическая коробка передач / 5-13
Автоматическая коробка передач / 5-17
Тормозная система / 5-24
Система круиз-контроля / 5-38
Приемы экономичного вождения / 5-43
Езда в зимних условиях / 5-50
Буксировка прицепа / 5-55

Управление автомобилем

5

Масса автомобиля / 5-66

⚠ ОСТОРОЖНО - ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ - ИСТОЧНИК ОПАСНОСТИ!

Выхлопные газы двигателя могут быть очень опасными. Когда бы Вы не почувствовали запах выхлопных газов внутри салона автомобиля, немедленно открывайте окна.

- **Не вдыхайте выхлопные газы.**

В выхлопных газах содержится угарный газ, который, не имея запаха и цвета, может приводить к потере сознания и смерти от удушья.

- **Убедитесь в отсутствии утечек газов из выхлопной системы.**

Выхлопную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для смены масла или другой цели. В случае изменения звука выхлопа или удара днищем автомобиля по постороннему предмету, то, как можно скорее, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки выхлопной системы.

- **Двигатель не должен работать в закрытых помещениях.**

Работа двигателя на холостом ходу в гараже опасна даже при открытых дверях. Никогда не допускайте в гараже более длительной работы двигателя, чем это необходимо для его запуска и выезда наружу.

- **Избегайте длительной работы двигателя в режиме холостого хода при наличии людей в салоне автомобиля.**

Если же это необходимо, то допускается только на открытой местности, при установке режима воздухозабора в положение “Свежий воздух” и работе вентилятора на высокой скорости, чтобы в салон поступал свежий воздух.

Если же Вы перевозите предметы, для размещения которых приходится держать открытой крышку багажника, тогда необходимо сделать следующее:

1. Закрыть все окна.
2. Открыть боковые форточки.
3. Установить регулятор воздухозабора в положение “Свежий воздух”, регулятор воздушного потока в положения “В нижнюю часть салона” или “Через приборную панель”, а вентилятор - на повышенную скорость.

Для обеспечения правильности работы вентиляционной системы важно следить, чтобы воздухозаборные отверстия, расположенные прямо перед лобовым стеклом, не были забиты снегом, льдом, листьями или другими препятствиями.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Перед тем, как сесть в автомобиль

- Убедитесь в чистоте всех стекол, наружных зеркал и внешних световых приборов.
- Проверьте состояние шин.
- Загляните под автомобиль, не появились ли утечки.
- Если Вы собираетесь поехать назад, убедитесь, что там нет препятствий.

Необходимые проверки

Регулярно проверяйте уровни жидкостей, таких как моторное масло, охлаждающая и тормозная жидкости, жидкость стеклоомывателя. Интервалы этих проверок зависят от типа жидкости. Дополнительная информация содержится в разделе 7 “Техническое обслуживание”.

ОСТОРОЖНО

Отвлекаясь во время вождения может привести к потере управления автомобилем, что может привести к авариям и серьезным травмам, и даже смерти. Главная ответственность водителя - безопасное вождение автомобиля с соблюдением правил дорожного движения, использование устройств и оборудования или систем автомобиля, которые позволяют не отвлекать водителя от вождения или которые не запрещены законом для использования во время вождения.

Перед запуском двигателя

- Закройте и запирайте все двери.
- Установите сиденье так, чтобы все органы управления были легкодоступны.
- Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.
- Убедитесь в рабочем состоянии всех световых приборов.
- Проверьте все указатели.
- При повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) проверьте включение контрольных ламп.
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь в выключении соответствующей контрольной лампы.

Для вашей безопасности очень важно хорошее знание устройства автомобиля и его оборудования.

ОСТОРОЖНО

Во время движения автомобиля все пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Информация об их правильном использовании имеется в пункте “Ремни безопасности” раздела 3.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед тем как поставить рычаг переключения передач в положение D (Движение) или R (Задний ход), всегда проверяйте, нет ли в близлежащей зоне людей, а в особенности - детей.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Управление автомобилем под действием алкогольного или наркотического опьянения

Управление автомобилем в состоянии алкогольного опьянения опасно. Пьяные водители составляют большую часть в статистике причин дорожных происшествий со смертельным исходом. Даже небольшое количество выпитого алкоголя влияет на ваши рефлексы, восприятие и суждения. Управление автомобилем под воздействием наркотиков не менее, а скорее даже более опасно, чем после спиртного.

(продолжение)

(продолжение)

В таких состояниях значительно повышается вероятность попадания в дорожно-транспортное происшествие с тяжелыми последствиями.

Если Вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не садитесь в машину к такому водителю. Воспользуйтесь услугами специально нанятого водителя или вызовите такси.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если вы собираетесь припарковать автомобиль или остановиться с включенным двигателем, не нажимайте педаль газа на длительное время. Это может привести к перегреву двигателя или системы выпуска отработавших газов и вызвать возгорание.
- При внезапной остановке или при резком повороте незакрепленные предметы могут упасть на пол и могут помешать работе педалей, что может привести к аварийной ситуации. Следите за тем, чтобы все вещи в автомобиле лежали на местах.
- Если вы будете отвлекаться во время вождения, это может привести к аварии. Будьте осторожны, выполняя во время вождения какие-либо операции, которые могут отвлечь вас, например, настройка обогревателя или аудио. Водитель должен всегда помнить о соблюдении правил безопасности во время езды.

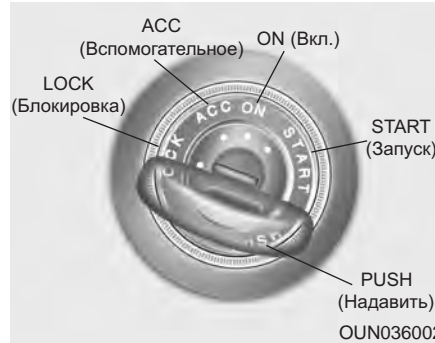
ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА ЗАЖИГАНИЯ



OUN036001

Подсветка замка зажигания (при наличии)

Для вашего удобства замок зажигания будет подсвечиваться при каждом открывании передней двери при условии, что он не находится в положении ON (Вкл.). Подсветка гаснет сразу же после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) или через 30 секунд после закрытия двери.



OUN036002

Положение ключа зажигания LOCK (Блокировка)

Рулевое колесо блокируется для предотвращения угона. Ключ зажигания можно вынуть только из положения LOCK.

Для поворота ключа зажигания в положение LOCK нажмите его в положении ACC (Вспомогательное) и поверните его в положение LOCK.

ACC (Вспомогательное)

Разблокировано рулевое колесо и подключено вспомогательное электрооборудование.

* К СВЕДЕНИЮ

Если возникают проблемы при попытке перевести переключатель зажигания в положение автоматического регулирования скорости, то попробуйте повернуть ключ, одновременно вращая рулевое колесо вправо-влево, чтобы сбросить излишнюю нагрузку.

ON (Вкл.)

Перед запуском двигателя можно проверить контрольные лампы. Это нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

Чтобы не разрядить батарею, не оставляйте ключ зажигания в положении ON при неработающем двигателе.

START (Запуск)

Для запуска двигателя поверните ключ зажигания в положение START. Двигатель будет проворачиваться вплоть до отпущания ключа, который вернется после этого в положение ON (Вкл.). В этом положении можно проверить контрольную лампу тормоза.

ОСТОРОЖНО

- Замок зажигания

- Никогда не поворачивайте ключ зажигания в положения LOCK (Блокировка) или ACC (Вспомогательное) во время движения автомобиля. Это приведет к потере управляемости и тормозов, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение 1-й передачи для механической коробки передач или P (Парковка) для автоматической коробки передач, включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Если не принять этих мер предосторожности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.

(продолжение)

(продолжение)

- Никогда не пытайтесь дотянуться до ключа зажигания или других органов управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Присутствие вашей руки в этой зоне может привести к потере управления автомобилем и дорожно-транспортному происшествию, а в конечном итоге - к тяжелой травме или смерти.
- Не кладите каких-либо подвижных предметов вблизи водительского сиденья, поскольку они могут сдвинуться во время движения, помешать водителю и привести к дорожно-транспортному происшествию.

Запуск двигателя

ОСТОРОЖНО

Для управления автомобилем всегда надевайте подходящую обувь. Неудобная для управления обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и т.п.) может помешать вам нажимать педали тормоза, газа и сцепления (при наличии).

Запуск двигателя

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. **Механическая коробка передач** - Нажмите до упора педаль сцепления и оставьте рычаг переключения передач в положении Neutral (Нейтральное). Удерживая педали тормоза и сцепления нажатыми, поверните ключ зажигания в положение запуска.

Автоматическая коробка передач - установите рычаг переключения передач в положение P (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза. Запустить двигатель можно также и при установке рычага переключения передач в положение N (Нейтраль).

3. Поверните ключ зажигания в положение START (Запуск) и удерживайте его там до запуска двигателя (но не более 10 секунд), после чего отпустите.
4. При очень холодной погоде (ниже -18°C / 0°F) или если автомобилем не пользовались несколько дней, дайте двигателю поработать на холостом ходу, не нажимая педаль газа.
Независимо от температуры двигателя, нельзя нажимать педаль газа во время запуска.

**ВНИМАНИЕ**

Если во время движения двигатель заглохнет, не переводите рычаг переключения передач в положение P (Парковка). Если позволяют дорожные условия, можно попробовать перевести рычаг в положение N (Нейтраль), пока автомобиль все еще движется, а затем повернуть ключ зажигания в положение START (Запуск), чтобы попытаться завести двигатель.

**ВНИМАНИЕ**

Не давайте стартеру работать более 10 секунд. Если двигатель не заводится или глохнет после запуска, подождите 5 - 10 секунд, прежде чем снова попытаться включить стартер. Неправильное использование стартера может повредить его.

КНОПКА ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



OMD050005

Освещенная кнопка ПУСК/ ОСТАНОВКА двигателя

Каждый раз, когда вы открываете дверь, для вашего удобства освещается кнопка ПУСК/ОСТАНОВКА двигателя. Когда дверь закроют, то она погаснет примерно через 30 секунд. Кроме того, она погаснет сразу же после активации противоугонной системы.

Положение кнопки ПУСК/ ОСТАНОВКА двигателя

ВЫКЛ



Не освещена

• С ручной трансмиссией

Чтобы выключить двигатель (позиция ПУСК/ХОД) или питание двигателя (позиция ВКЛ), остановите двигатель, а затем нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.

• С автоматической трансмиссией

Чтобы выключить двигатель (позиция ПУСК/ХОД) или питание двигателя (позиция ВКЛ), нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, когда рычаг переключения передач находится в положении Р (Стоянка). Если вы нажмете кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, когда рычаг переключения передач стоит в другом положении, то кнопка ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ перейдет не в положение ВЫКЛ, а в положение АСС.

Кроме того, когда кнопка ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ стоит в положении ВЫКЛ, блокируется рулевое колесо, чтобы защитить вас от угона. Он блокируется при открытии двери.

Если рулевое колесо неправильно заблокировано, когда вы открываете дверь со стороны водителя, то раздастся звуковой сигнал. Попробуйте снова заблокировать руль. Если неполадка не исчезает, то обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI.

Кроме того, если кнопка ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ стоит в положении ВЫКЛ после того, как откроют дверь со стороны водителя, то руль не заблокируется и раздастся звуковой сигнал. В этом случае закройте дверь. После этого руль заблокируется, и предупреждающий звуковой сигнал прекратится.

* К СВЕДЕНИЮ

Если рулевое колесо заблокировано неправильно, то кнопка ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ работать не будет. Нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, одновременно поворачивая руль вправо и влево.

⚠ ВНИМАНИЕ

Вы можете выключить двигатель (ПУСК/ХОД) или питание двигателя (ВКЛ) только если машина не движется. В случае возникновения аварийной ситуации при работающем двигателе, вы можете остановить двигатель и переключить кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ в режим АСС (дополнительное оборудование), нажав и удерживая кнопку запуска/останова двигателя более 2 секунд или нажав на нее в течение 3 секунд 3 раза подряд. Если машина все равно не останавливается, то вы можете перезапустить двигатель, не нажимая педаль тормоза, а нажав кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, когда рычаг переключения передач стоит в положении N (Нейтральное).

**АСС
(Вспомогательные)**



Оранжевый индикатор

• С ручной трансмиссией

Не нажимая педаль сцепления, нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, когда кнопка находится в положении ВЫКЛ.

• С автоматической трансмиссией

Не нажимая педаль тормоза, нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, когда кнопка находится в положении ВЫКЛ.

Рулевое колесо разблокируется и электрооборудование будет работать. Если кнопка ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ находится в положении АСС дольше 1 часа, то она выключается автоматически во избежание разрядки аккумулятора.

ВКЛ



Синий индикатор

• С ручной трансмиссией

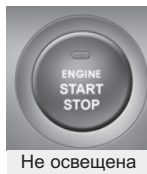
Не нажимая педаль сцепления, нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, когда кнопка находится в положении АСС.

• С автоматической трансмиссией

Не нажимая педаль тормоза, нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, когда кнопка находится в положении АСС.

Перед запуском двигателя можно проверить сигнальные лампы. Не оставляйте надолго кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ в положении ВКЛ. Аккумулятор может разрядиться, потому что двигатель не работает.

ПУСК/ХОД



• С ручной трансмиссией

Чтобы запустить двигатель, когда рычаг переключения передач стоит в положении N (Нейтральное), нажмите педаль сцепления и педаль тормоза, затем нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.

• С автоматической трансмиссией

Чтобы запустить двигатель, когда рычаг переключения передач стоит в положении P (Стоянка) или N (Нейтральное), нажмите педаль тормоза и нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ. Для безопасности запускайте двигатель, когда рычаг переключения передач стоит в положении P (Стоянка).

* К СВЕДЕНИЮ

Если вы нажмете кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, не нажимая педаль сцепления в машине с ручной трансмиссией или педаль тормоза в машине с автоматической трансмиссией, то двигатель не запустится, а кнопка ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ будет переключаться в следующей последовательности OFF → ACC → ON → OFF или ACC.

* К СВЕДЕНИЮ

Если вы надолго оставите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ в положении ACC или ON, то аккумулятор разрядится.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Ни в коем случае не нажимайте кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ во время движения машины. Это приведет к утрате управляемости направлением и функции торможения, что чревато аварией.

(продолжение)

(продолжение)

- Противоугонная блокировка рулевой колонки не заменяет стояночного тормоза. Перед тем, как покинуть сиденье водителя, обязательно убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении P (Стоянка), поставьте стояночный тормоз полностью и выключите двигатель. Если не принять эти меры предосторожности, то может произойти неожиданное и резкое движение автомобиля.
- Во время движения машины ни в коем случае не тянитесь к кнопке ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ через рулевое колесо. Появление руки или ладони в этой области может привести к потере управления автомобилем, аварии и серьезной физической травме или гибели.
- Не ставьте любые подвижные предметы около сиденья водителя, так как они могут сместиться во время движения машины, мешать водителю и привести к аварии.

Запуск двигателя

ОСТОРОЖНО

Для управления автомобилем всегда надевайте подходящую обувь. Неудобная для управления обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и т.п.) может помешать вам нажимать педали тормоза, газа и сцепления (при наличии).

Запуск двигателя (При наличии)

1. Унесите смарт ключ или оставьте его внутри машины.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз поставлен надежно.
3. **Механическая коробка передач** - Нажмите до упора педаль сцепления и переведите коробку передач в положение Нейтральное. Во время пуска двигателя держите педаль сцепления и педаль тормоза в нажатом положении.

Автоматическая коробка передач - установите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза.

Запустить двигатель можно также и при установке рычага переключения передач в положение N (Нейтраль).

4. Нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.
5. При очень холодной погоде (ниже -18°C / 0°F) или если автомобилем не пользовались несколько дней, дайте двигателю поработать на холостом ходу, не нажимая педаль газа.

Независимо от температуры двигателя, нельзя нажимать педаль газа во время запуска.

- Если смарт ключ находится далеко от вас, даже если он находится в машине, то двигатель не запустится.
- Когда кнопка ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ находится в положении АСС или выше, то при открывании любой двери система ищет смарт ключ. Если смарт ключа в машине нет, то на приборном щитке начинает мигать индикатор "🔑". А если все двери закрыты, то в течение 5 секунд раздается звуковой сигнал. Во время движения машины индикатор или звуковой сигнал выключаются. Всегда держите смарт ключ при себе.

ОСТОРОЖНО

Двигатель запустится только в том случае, когда смарт ключ находится в машине.

Ни в коем случае не разрешайте детям или любым лицам, незнакомым с машиной, касаться кнопки ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ или соседних частей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если во время движения машины двигатель заклинивает, не пытайтесь перевести рычаг переключения коробки передач в положение Р (Стоянка). Если условия дорожного движения и состояние дороги позволяют, вы можете во время движения машины поставить рычаг в положение N (Нейтральное) и нажать кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, чтобы попытаться снова запустить двигатель.



*** К СВЕДЕНИЮ**

- При низком заряде аккумулятора, или когда электронный ключ работает неправильно, вы можете запустить двигатель непосредственно нажатием кнопки ENGINE START/STOP при наличии электронного ключа. (продолжение)

(продолжение)

- Если перегорел предохранитель стоп-сигнала, то вы не сможете нормально запустить двигатель. Поставьте новый предохранитель. Если это невозможно, то вы можете запустить двигатель, нажимая кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ из положения АСС в течение 10 секунд. Двигатель можно запустить, не нажимая педаль тормоза. Но ради безопасности всегда нажимайте педаль тормоза перед запуском двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не нажимайте кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ дольше 10 секунд за исключением случая, когда перегорел предохранитель стоп-сигнала.

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



⇒ Рычаг переключения передач можно двигать без нажатия кнопки (1).

➔ Кнопка (1) должна быть вытянута вверх при движении рычага переключения передач.

OMD050009

* В реальности рычаг переключения передач может отличаться от изображенного на рисунке.

Управление механической коробкой передач

Ручная коробка переключения передач имеет 6 передач для движения вперед.

Схема переключения имеется на ручке рычага. Благодаря полной синхронизации всех передних передач коробки, переключение, как на повышенную, так и на пониженную передачу происходит легко.

Чтобы переключить передачу, держите педаль сцепления полностью нажатой во время переключения, после чего плавно ее отпустите.

Если ваш автомобиль оборудован выключателем блокировки зажигания, двигатель не сможет запуститься, пока не будет нажата педаль сцепления.

При движении рычага переключения передач в положение R (задний ход), должна быть нажата вверх кнопка (1), расположенная сразу же под рукояткой рычага переключения передач.

Переключение на заднюю передачу можно производить только после полной остановки автомобиля.

Никогда не допускайте работы двигателя с находящейся в красной зоне стрелкой тахометра (об/мин).

⚠ ВНИМАНИЕ

- *При переключении с 5-й (пятой) передачи на 4-ю (четвертую) передачу, следует обратить внимание, чтобы не создать излишнего движения рычага переключения передачи в сторону, так как это может привести к включению второй передачи. Такое резкое понижение передачи может привести к повышению оборотов двигателя до вхождения стрелки тахометра в красную зону. Такое превышение оборотов двигателя может привести к повреждению двигателя и коробки передач.*
- *Не переключайтесь на низшую передачу сразу через 2 ступени, или когда двигатель работает на повышенных оборотах (5 000 об/мин и более). Подобные действия могут повредить двигатель.*

- В холодную погоду переключение может быть затруднено до прогрева смазки коробки передач. Это нормальное явление и не вредит коробке.
- Если вы полностью остановились, но трудно переключиться на 1-ю (первую) передачу или R (задний ход), оставьте рычаг переключения передач в нейтральном положении и отпустите сцепление. Снова нажмите педаль сцепления и затем включите 1-ю (первую) передачу или R (задний ход).

ВНИМАНИЕ

- *Во избежание преждевременного износа и повреждения сцепления, не водите автомобиль, поставив ногу на педаль сцепления. Кроме того, не пользуйтесь сцеплением для удержания автомобиля на подъеме, при ожидании зеленого сигнала светофора и т.п.*
- *Не пользуйтесь во время движения рычагом переключения передач как подлокотником. Это может привести к преждевременному износу вилок коробки.*
- *Во всех случаях педаль сцепления необходимо нажимать до упора. Недостаточное нажатие педали сцепления может привести к повреждению сцепления или создать шум.*

ОСТОРОЖНО

- Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Затем убедитесь, что коробка передач находится в положении 1-й (первой) передачи, когда автомобиль припаркован на ровной поверхности или на подъеме, и в положении R (задний ход) при парковке на спуске. Если не принять этих мер предосторожности в указанном порядке, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.
- Если ваш автомобиль оборудован механической коробкой передач и не имеет переключателя блокировки зажигания, то он может начать двигаться и стать причиной серьезного происшествия, когда двигатель запускается без нажатой педали сцепления, при отпущенном стояночном тормозе и нахождении рычага переключения передач не в положении N (Нейтраль).

Управление сцеплением

Перед переключением передач педаль сцепления необходимо полностью нажать, а затем плавно отпустить. Во время движения педаль сцепления всегда должна быть полностью опущена. Не держите ногу на педали сцепления во время движения. Это может привести к нежелательному износу. Не удерживайте автомобиль на уклоне путем неполного включения сцепления. Это тоже приведет к нежелательному износу.

Для удержания автомобиля на уклоне пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом. Не пользуйтесь сцеплением слишком резко и часто.

Понижение передачи

Если вам требуется замедлить скорость в условиях интенсивного движения транспорта или при движении на крутой подъем, необходимо понизить передачу, прежде чем начнется торможение двигателем. Понижение передачи позволяет снизить вероятность глушения двигателя и, когда понадобится снова увеличить скорость, обеспечит лучшие характеристики разгона. При движении по крутому спуску поддержать скорость на безопасном уровне и продлить срок службы тормозов можно путем понижения передачи.

Приемы правильного вождения

- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрالي). Это очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи.
- Не ездите “на тормозах”. Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого перейдите на низшую передачу, когда вы идете по длинному спуску. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.
- Снижайте скорость перед понижением передачи. Это позволяет избежать повышения оборотов двигателя, которое может привести к его повреждению.
- Снижайте скорость после попадания в поток бокового ветра. Это значительно улучшает управляемость.

- Перед тем, как переключаться на передачу заднего хода (R), убедитесь, что автомобиль полностью остановился. Если этого не сделать, можно повредить коробку передач. Чтобы переключиться на передачу заднего хода (R), нужно выжать сцепление, перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение, затем в положение R (задний ход).
- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.

ОСТОРОЖНО

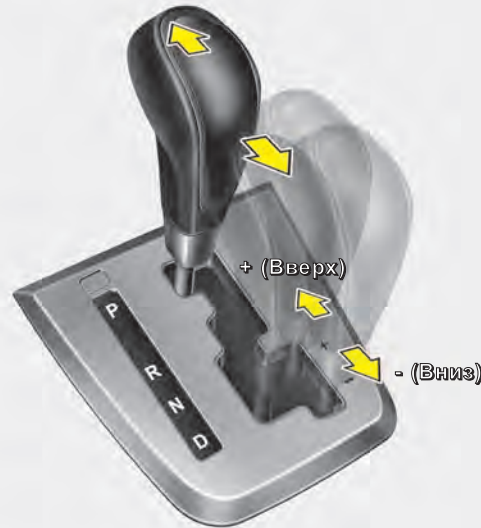
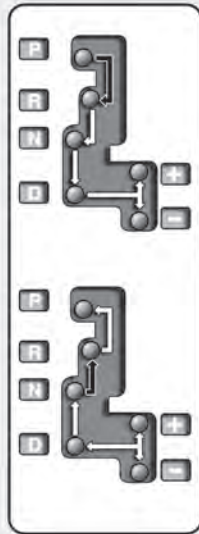
- **Всегда пристегивайтесь!** Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



- ➔ Нажать педаль тормоза при переключении передач, если автомобиль оборудован системой блокировки переключения передач.
- ➡ Тогда передачу можно будет свободно переключить

Работа автоматической коробки передач

В высокопроизводительной коробке передач имеются 6 передних и 1 задняя передачи. Конкретные передачи выбираются автоматически, в зависимости от положения рычага переключения передач.

Обычно управление автомобилем производится при установке рычага в положение D (Движение).

* К СВЕДЕНИЮ

В новом автомобиле, если аккумуляторная батарея была отключена, первые несколько переключений коробки передач могут происходить достаточно резко. Это не является признаком неисправности, и последовательность переключения будет настроена блоком управления трансмиссией TCM (Transaxle Control Module) / PCM (Powertrain Control Module) после нескольких последовательных переключений.

OMD051010L

Переключение из положения *N* (Нейтраль) на переднюю или заднюю передачу происходит плавнее при нажатии педали тормоза.

ОСТОРОЖНО

- Автоматическая коробка передач

- Перед тем как поставить рычаг переключения передач в положение *D* (Движение) или *R* (Задний ход), всегда проверяйте, нет ли в близости людей, и в особенности - детей.
- Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение *P* (Парковка), включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Если не принять этих мер предосторожности в указанной последовательности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.

ВНИМАНИЕ

- **Чтобы не повредить коробку, не разгоняйте двигатель в положении *R* (Задний ход) или на любой передней передаче при включенных тормозах.**
- **Останавливаясь на подъеме, не удерживайте автомобиль в неподвижном состоянии силой двигателя. Пользуйтесь рабочим или стояночным тормозом.**
- **Не переключайтесь из положения *N* (Нейтраль) или *P* (Парковка) в положения *D* (Движение) или *R* (Задний ход), когда двигатель работает на повышенных оборотах холостого хода.**

Диапазоны коробки передач

P (Парковка)

Устанавливать коробку в режим *P* (Парковка) можно только после полной остановки автомобиля. В этом положении коробка блокируется, и передние колеса не могут вращаться.

ОСТОРОЖНО

- Переключение в положение *P* (Парковка) на ходу приведет к блокировке ведущих колес и, как следствие, - к потере управления автомобилем.
- Не пользуйтесь положением *P* (Парковка) как стояночным тормозом. Всегда проверяйте надежность фиксации рычага переключения передач в положении *P* (Парковка) и полностью включайте стояночный тормоз.
- Никогда не оставляйте в автомобиле детей без присмотра.

⚠ ВНИМАНИЕ

Переключение в положение Р (Парковка) во время движения автомобиля может привести к поломке коробки передач.

Р (Задний ход)

Это положение для движения автомобиля задним ходом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед включением или выключением передачи R (Задний ход) автомобиль необходимо полностью остановить; в противном случае возможно повреждение коробки передач, за исключением случая, описанного в пункте “Раскачивание автомобиля” этого раздела.

Н (Нейтраль)

Колеса и коробка передач разблокированы. Автомобиль, если не включен стояночный или рабочий тормоз, будет свободно катиться даже под малейший уклон.

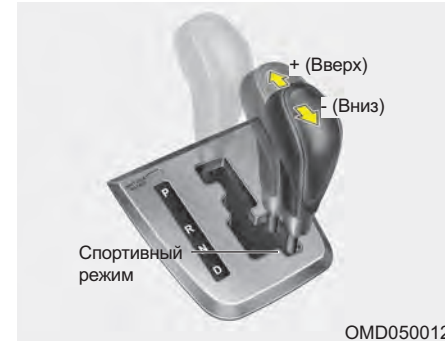
Д (Движение)

Это обычное положение для движения вперед. Коробка передач будет автоматически переключаться в последовательности из 6-х передач, обеспечивая наилучший режим с точки зрения экономии топлива и мощности.

Для получения дополнительной мощности, необходимой для обгона другого автомобиля или при движении на подъем, нажмите полностью педаль газа, что приведет к автоматическому переходу коробки на следующую низшую передачу.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Перед выбором очень важно полностью D (Движение) остановить автомобиль.



OMD050012

Спортивный режим

Независимо от того, находится ли автомобиль в движении или он неподвижен, можно выбрать спортивный режим, толкнув рычаг переключения передач из положения D (Движение) в прорезь ручного переключения. Чтобы вернуться в диапазон D (Движение), толкните рычаг переключения передач обратно в главную прорезь.

В спортивном режиме, перемещение рычага переключения передач вперед-назад будет приводить к быстрой смене передач.

Вверх (+) : Для повышения на одну передачу, толкните рычаг вперед один раз.

Вниз (-) : Для понижения на одну передачу, потяните рычаг назад один раз.

* К СВЕДЕНИЮ

- В спортивном режиме водитель при повышении передач должен учитывать дорожные условия, следя за тем, чтобы обороты двигателя находились ниже красной зоны.
- В спортивном режиме можно выбрать только 4 передних передачи. Для включения заднего хода или парковки автомобиля, передвиньте рычаг переключения передач в положение R (Задний ход) или P (Парковка) соответственно.
- Понижение передач в спортивном режиме происходит автоматически при снижении скорости автомобиля. После остановки автоматически выбирается 1-я передача.

(продолжение)

(продолжение)

- Если в спортивном режиме обороты двигателя начнут приближаться к красной зоне, то точки переключения передач будут автоматически изменяться на повышение.
- Для поддержания требуемых характеристик автомобиля и безопасности, система может не производить некоторых переключений передач при управлении рычагом.
- Во время движения по скользкой дороге переключите рычаг переключения передач в положение + (вверх). Это включит 2-ю (или 3-ю) передачу, что лучше для плавного движения по скользкой дороге. Переместите рычаг переключения передач в положение - (вниз) для включения первой передачи.

Система блокировки переключения передач (при наличии)

Для вашей безопасности в автоматических коробках имеется система блокировки переключения передач, которая не позволяет переключиться из положений P (Парковка) или N (Нейтраль) в положение R (Задний ход), если не нажата педаль тормоза.

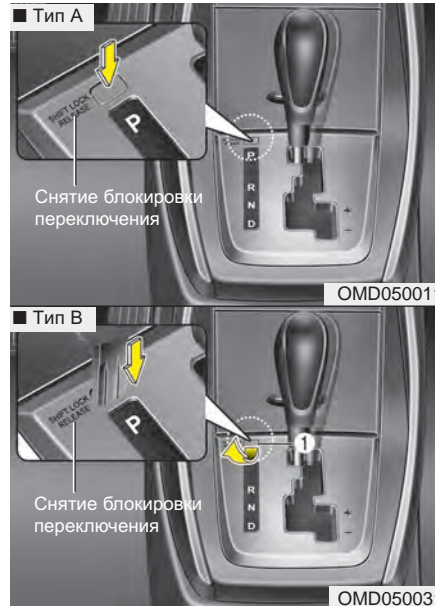
Чтобы переключиться из положений P (Парковка) или N (Нейтраль) в положение R (Задний ход):

1. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите ключ зажигания в положение ON (Вкл.).
3. Передвиньте рычаг переключения передач.

Если при нахождении рычага переключения передач в положении P (Парковка) периодически нажимать и отпускать педаль тормоза, то вблизи рычага может слышаться стук. Это нормальное явление.

⚠ ОСТОРОЖНО

При переключении передачи из положения Р (Парковка) в другое положение всегда полностью нажимайте педаль тормоза, чтобы избежать неожиданного движения автомобиля и причинения травм людям, находящимся в нем или рядом с ним.



Снятие блокировки переключения передач

Если не удастся переключиться из положений Р (Парковка) или N (Нейтраль) в положение R (Задний ход) при нажатой педали тормоза, то, не отпуская этой педали, сделайте следующее:

■ Тип А

- 1.Нажмите кнопку разблокирования рычага переключения передач и передвиньте рычаг.
- 2.Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки.

■ Тип В

- 1.Осторожно снимите крышку закрывающую отверстие доступа (1) к механизму снятия блокировки переключения передач.
- 2.Установите отвертку (или ключ) в отверстие фиксатора и надавите.
- 3.Передвиньте рычаг переключения передач.
- 4.Немедленно покажите автомобиль авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

Система блокировки ключа зажигания (при наличии)

Ключ зажигания нельзя вынуть, если не поставить рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). При каком-либо другом положении рычага ключ выниматься не будет.

Приемы эффективного вождения

- Никогда не переводите рычаг переключения передач из положения Р (Парковка) или N (Нейтраль) в какое-либо другое положение при нажатой педали газа.
- Никогда не переводите рычаг переключения передач в положение Р (парковка), когда автомобиль находится в движении.
- Перед переключением в положение R (Задний ход) или D (Движение) автомобиль должен быть полностью остановлен.
- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрали). Это может быть очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи во время движения.
- Не ездите “на тормозах”. Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого, при движении по длинному спуску, уменьшите скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.
- Замедляйтесь перед понижением передачи. В противном случае не удастся включить пониженную передачу.
- Всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз. Не надейтесь на то, что установка рычага в положение Р (Парковка) удержит автомобиль от движения.
- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.
- Наилучшие характеристики автомобиля и максимальная экономия топлива достигаются за счет плавности нажатия и отпускания педали газа.

ОСТОРОЖНО

- Всегда пристегивайтесь! Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.
(продолжение)

(продолжение)

- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

ОСТОРОЖНО

При застревании автомобиля в снегу, грязи, песке и т.п. вы, возможно, захотите выбраться за счет его раскачивания вперед-назад. Не делайте этого, если вблизи автомобиля есть люди или какие-либо объекты. В процессе раскачивания автомобиль может неожиданно выбравшись из ямы поехать вперед или назад и причинить вред окружающим людям или объектам.

Движение на подъем из неподвижного состояния

Чтобы начать двигаться на подъем из неподвижного состояния, нажмите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач в положение D (Движение). Выберите подходящую передачу в зависимости от веса груза и крутизны подъема и отпустите стояночный тормоз. Плавно нажмите педаль газа, одновременно отпуская рабочий тормоз.

Во время набора скорости из неподвижного состояния на подъеме у автомобиля может появиться тенденция к откату назад. Это можно предотвратить установкой рычага переключения передач в положение 2 (2-я передача).

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оборудован тормозной системой с усилителем, автоматически подстраиваемой в процессе нормальной эксплуатации.

Если в тормозной системе с усилителем произойдет потеря мощности в результате глушения двигателя или по какой-либо иной причине, Вы все равно сможете остановить автомобиль, прикладывая к педали тормоза большее усилие, чем обычно. Тормозной путь, однако, станет длиннее.

Если не работает двигатель, то запас тормозной мощности будет последовательно уменьшаться при каждом нажатии педали тормоза. Не «качайте» педалью тормоза, если нарушено действие системы усиления тормозов.

«Качать» педалью тормоза можно только при необходимости поддержать управление автомобилем на скользкой дороге.

ОСТОРОЖНО

- Тормозная система

- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к аномально высокому нагреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и колодок, а также к увеличению тормозного пути.
- Двигаясь по длинному или крутому спуску, переключитесь на низшую передачу и избегайте продолжительного применения тормозов. Продолжительное применение тормозов приведет к их перегреву и может в конечном итоге стать причиной временной потери тормозной мощности.

(продолжение)

(продолжение)

- Увлажнение тормозов может привести к тому, что автомобиль не сможет замедляться как обычно и его будет «уводить» в сторону при их применении. Определить степень влияния этого эффекта на тормозные характеристики можно путем небольшого пробного торможения. Всегда проверяйте таким способом работу тормозов после преодоления глубокого брода. Чтобы высушить тормоза, несильно включайте их во время движения вперед на безопасной скорости вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик.
- Всегда перед тем, как тронуться с места проверяйте положение педали тормоза и газа. Если вы не проверили положение педали газа и тормоза перед тем, как тронуться с места, вы можете нажать педаль газа вместо педали тормоза. Это может привести к серьезной аварии.

**В случае отказа тормозов
(при наличии)**

В случае отказа рабочих тормозов во время движения автомобиля, можно аварийно остановиться с помощью стояночного тормоза. Тормозной путь, однако, будет намного длиннее обычного.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Стояночный тормоз**

Применение стояночного тормоза во время движения с обычной скоростью может привести к внезапной потере управления автомобилем. Если вам придется использовать стояночный тормоз для остановки автомобиля, будьте предельно осторожны при этом.

**Индикатор износа дисковых
тормозов (при наличии)**

На вашем автомобиле установлены дисковые тормоза.

При износе тормозных колодок и необходимости их замены будет слышен высокий предупреждающий звук из передних или задних тормозов (при наличии). Этот звук может появляться и пропадать, или же раздаваться при каждом нажатии педали тормоза.

Помните, что при определенных дорожных условиях или климате первое торможение (или притормаживание) может сопровождаться визгом тормозов. Это нормальное явление, и не является признаком неисправности тормозов.

**ВНИМАНИЕ**

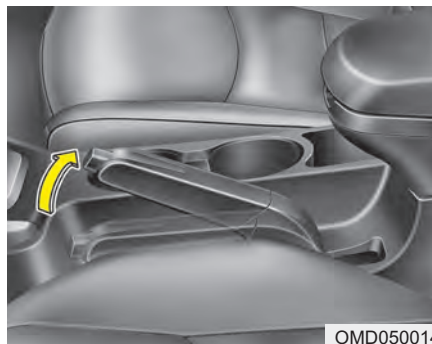
- **Во избежание дорогостоящего ремонта тормозов, не продолжайте движение с изношенными тормозными колодками.**
- **Всегда заменяйте тормозные колодки в комплекте для колес переднего или заднего моста.**

**ОСТОРОЖНО****- Износ тормозов**

Этот предупреждающий сигнал об износе тормозов свидетельствует о необходимости ремонта автомобиля. Пренебрежение этим звуковым предупреждением приведет в конце концов к потере тормозной эффективности, что, в свою очередь, может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

Задние барабанные тормоза (При наличии)

Задние барабанные тормоза Вашего автомобиля не имеют индикаторов износа. Поэтому проверяйте накладки барабанного тормоза, если слышен шум трения задних тормозов. Также проверяйте задние тормоза каждый раз при замене или перестановке шин и замене передних тормозов.



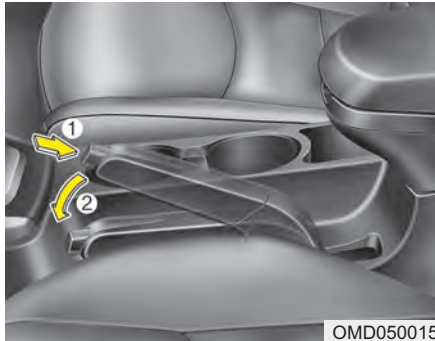
Стояночный тормоз

Применение стояночного тормоза

Для приведения в действие стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ножного тормоза, а затем, не нажимая на кнопку фиксации, отожмите рычаг стояночного тормоза. При парковке автомобиля с механической коробкой передач на склоне, рекомендуется перевести рычаг переключения передач на более низкую передачу, или в положение Р (Парковка) для автомобиля с автоматической коробкой передач.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Движение с включенным стояночным тормозом вызывает чрезмерный износ тормозных колодок (или накладок) и ротора тормоза.*
- *Не применяйте парковочный тормоз во время движения автомобиля, за исключением аварийных ситуаций. Это может привести к повреждению системы автомобиля и созданию аварийной ситуации.*



OMD050015

Отпускание стояночного тормоза

Для снятия со стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ногого тормоза и немного отождмите рычаг стояночного тормоза. Затем нажмите на кнопку фиксации (1) и опустите рычаг стояночного тормоза (2), удерживая кнопку в нажатом положении.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля во время остановки и выхода из него, не пользуйтесь рычагом переключения передач как стояночным тормозом. Включите стояночный тормоз И надежно установите рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок передач и в положение P (Парковка) - для автоматических коробок передач.
- Никогда не разрешайте лицам, недостаточно знающим устройство автомобиля, или детям дотрагиваться до стояночного тормоза. Непреднамеренное отпускание стояночного тормоза может привести к тяжелым травмам.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать находящихся в нем людей или пешеходов, паркуясь, необходимо всегда полностью включать стояночный тормоз.



Проверьте контрольную лампу тормоза поворотом ключа зажигания в положение ON (Вкл.) (но не запускайте двигатель). При включенном стояночном тормозе и ключе зажигания в положении START (Запуск) или ON (Вкл.) эта лампа должна гореть.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью опущен, а контрольная лампа тормоза погасла.

Если контрольная лампа тормоза продолжает гореть после отпускания стояночного тормоза при работающем двигателе, то это может свидетельствовать о наличии неисправности в тормозной системе. На это следует немедленно обратить внимание.

По возможности, немедленно прекратите движение. Если это невозможно, будьте предельно внимательны при управлении автомобилем и продолжайте движение только до безопасного места или до станции техобслуживания.

Антиблокировочная тормозная система (ABS) (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

Системы ABS (или ESP) не смогут предотвратить дорожно-транспортное происшествие, если управление автомобилем будет осуществляться неправильным или опасным способом. Даже если управление автомобилем улучшается в ходе аварийного торможения, всегда поддерживайте безопасную дистанцию между вами и находящимися впереди объектами. В тяжелых дорожных условиях следует всегда снижать скорость.

Тормозной путь автомобилей, оборудованных антиблокировочной тормозной системой ABS (или системой стабилизации курсовой устойчивости ESP) в определенных дорожных условиях может быть длиннее, чем у автомобилей без них.

(продолжение)

(продолжение)

К этим условиям, в которых следует снижать скорость, относятся:

- Неровные, щебенчатые или заснеженные дороги.
- Надетые колесные цепи.
- Дороги с ямами или с различной высотой поверхности.

Не следует проверять функции безопасности систем ABS (или ESP) на высоких скоростях и на поворотах. Это опасно для вас и других.

Система ABS постоянно отслеживает скорость вращения колес. В момент приближения блокировки колес, система ABS начнет периодически подстраивать прилагаемое к ним гидравлическое тормозное давление.

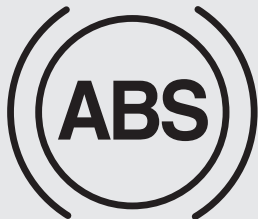
Если Вы тормозите в условиях, когда возможна блокировка колес, то можете услышать исходящий от тормозов тикающий звук или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормальное явление, свидетельствующее об активном состоянии системы ABS.

Для получения максимального преимущества от системы ABS в опасной ситуации не пытайтесь управлять тормозным давлением или "качать" тормоза. Как можно сильнее нажмите педаль тормоза (или насколько это нужно исходя из ситуации) и предоставьте системе ABS управлять прилагаемыми к колесам тормозными силами.

* К СВЕДЕНИЮ

Когда автомобиль начнет движение после запуска двигателя, из отсека двигателя может послышаться щелчок. Это нормальное явление, свидетельствующее о правильности работы системы ABS.

- Даже при наличии системы ABS, автомобилю все же требуется достаточно большой остановочный путь. Всегда поддерживайте безопасную дистанцию между вами и находящимся впереди автомобилем.
- Всегда снижайте скорость на поворотах. Система ABS не поможет предотвратить дорожно-транспортное происшествие, возникшее по причине превышения скорости.
- На дорогах с поврежденным покрытием работа системы ABS может приводить к увеличению остановочного пути по сравнению с автомобилями, оборудованными традиционной тормозной системой.



W-78

⚠ ВНИМАНИЕ

- Включение и продолжительное горение контрольной лампы системы ABS свидетельствует о возможной неисправности в этой системе. В этом случае, однако, обычные тормоза будут работать нормально.
- При повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) контрольная лампа системы ABS включится примерно на 3 секунды.

(продолжение)

(продолжение)

В это время будет проходить самодиагностика системы ABS, и лампа погаснет, если все нормально. Если лампа не погаснет, то это свидетельствует о возможной неисправности в системе ABS. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

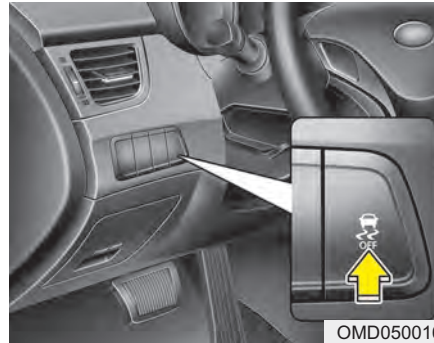
⚠ ВНИМАНИЕ

- Система ABS будет постоянно активирована и будет гореть ее контрольная лампа при движении по скользкой дороге (например, обледенелой), если Вы постоянно пользуетесь тормозами. Остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.
- Запустите двигатель снова. Если контрольная лампа системы ABS будет выключена, то эта система исправна. В противном случае в ней имеются неисправности. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

* К СВЕДЕНИЮ

Если по причине разряда аккумуляторной батареи Вы запускаете двигатель от внешнего источника, то двигатель может работать неровно с одновременным включением контрольной лампы системы ABS. Это происходит по причине низкого напряжения аккумуляторной батареи. Это не означает неисправность системы ABS.

- Не “качайте” тормоза!
- Подзарядите аккумуляторную батарею перед поездкой.



Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии)

Система ESP предназначена для стабилизации автомобиля на поворотах. Система ESP проверяет, в каком направлении Вы устанавливаете руль, и куда действительно движется автомобиль. ESP управляет тормозами отдельных колес и участвует в системе управления двигателем с целью стабилизации автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не двигайтесь слишком быстро на плохой дороге или на поворотах. Система ESP не предотвращает дорожно-транспортные происшествия. Прохождение поворотов на высокой скорости, резкие приемы вождения и скольжение по «водяной подушке» на мокрой дороге все же могут привести к серьезным происшествиям. Только спокойный и внимательный водитель может предотвратить дорожно-транспортные происшествия, не совершая действий, приводящих к потере сцепления с дорогой. Даже при установленной системе ESP всегда следуйте обычным мерам предосторожности при вождении - включая выбор безопасной скорости в соответствии с дорожными условиями.

Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESP) предназначена для оказания помощи водителю в поддержании управления автомобилем в неблагоприятных условиях. Она не может заменить безопасные приемы вождения. На эффективность системы ESP по предотвращению потери управления влияют такие факторы, как скорость, дорожные условия и управляющий сигнал от поворота руля водителем. Разумный выбор скорости движения, в частности, во время поворотов, оставляющий достаточный запас по безопасности, все равно является вашей обязанностью.

Если Вы тормозите в условиях, когда возможна блокировка колес, то можете услышать исходящий от тормозов тикающий звук или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормальное явление, свидетельствующее об активном состоянии системы ESP.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Когда автомобиль начнет движение после запуска двигателя, из отсека двигателя может послышаться щелчок. Это нормальное явление, свидетельствующее о правильности работы электронной системы стабилизации курсовой устойчивости.

Работа электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP)

Условие включения системы ESP

- После поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) контрольные лампы ESP и ESP OFF (Система ESP выкл.) загорятся примерно на 3 секунды, после чего включится система ESP.
- Для выключения этой системы после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) нажмите кнопку ESP OFF (Выключение системы ESP) примерно в течение полсекунды. (Загорится контрольная лампа ESP OFF). Для включения системы ESP нажмите кнопку ESP OFF (контрольная лампа ESP OFF при этом погаснет).
- После запуска двигателя можно услышать слабый щелчок. Это происходит автоматическая самодиагностика системы ESP и не является признаком неисправности.

Во время работы

Работа системы ESP сопровождается миганием контрольной лампы ESP.

- Если электронная система стабилизации курсовой устойчивости работает правильно, то можно почувствовать слабую пульсацию автомобиля. Это результат управления тормозами. Так и должно быть.
- Во время попыток выбраться из грязи или на скользкой дороге нажатие педали газа может не приводить к увеличению оборотов двигателя.

Система ESP отключена**Состояние ESP OFF (Система ESP выкл.)**

- Чтобы отключить работу системы ESP, нажмите кнопку ESP OFF (загорится контрольная лампа ESP OFF).
- Если установить ключ зажигания в положение LOCK (Блокировка) при выключенной системе ESP, то система ESP продолжит оставаться выключенной. После перезапуска двигателя система ESP автоматически включится снова.

■ Контрольная лампа ESP



■ Контрольная лампа ESP OFF

**Контрольная лампа**

При нормальной работе системы ESP после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) включится и погаснет контрольная лампа.

Контрольная лампа системы ESP мигает при срабатывании системы или загорается в случае неисправности системы.

Контрольная лампа ESP OFF загорается при выключении системы с помощью кнопки.

 **ВНИМАНИЕ**

Езда на автомобиле с шинами или колесами различного размера может привести к неправильной работе системы ESP. При замене шин нужно следить, чтобы новые шины были аналогичны оригинальным по размеру.

 **ОСТОРОЖНО**

Электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP) следует пользоваться только как вспомогательным средством; водите осторожно и снижайте скорость на поворотах, а также на заснеженных или обледенелых дорогах. Водите автомобиль на небольшой скорости и не ускоряйтесь во время мигания контрольной лампы ESP, а также на скользкой дороге.

*Использование кнопки ESP OFF
(Выключение системы ESP)*

Во время движения

- Систему ESP полезно оставлять постоянно включенной при любой возможности.
- Чтобы выключить систему ESP во время движения, выберите ровную дорожную поверхность и нажмите кнопку ESP OFF.

 **ОСТОРОЖНО**

Никогда не нажимайте кнопку ESP OFF непосредственно во время работы системы ESP (когда мигает контрольная лампа ESP).

Если выключить систему ESP непосредственно во время ее работы, автомобиль может выйти из-под контроля.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Выключайте систему ESP при проведении испытаний автомобиля на беговом барабане (должна включиться контрольная лампа ESP OFF). Если систему ESP оставить включенной, то она может не дать автомобилю разогнаться, что приведет к ошибкам в диагностике.
- Выключение ESP не влияет на работу ABS и тормозной системы.

Приёмы эффективного торможения

ОСТОРОЖНО

- При выходе из автомобиля или его парковке, всегда ставьте стояночный тормоз в крайнее положение, и переводите рычаг переключения в положение «Парковка». Автомобиль, с не переведенным рычагом переключения в положение парковки с установленным стояночным тормозом, может случайно тронуться с места и нанести травму вам или другим людям.
- При парковке, во избежание самопроизвольного движения, которое может причинить вред пассажирам или прохожим, автомобиль следует ставить на стояночный тормоз.

- Трогаясь с места парковки, отпустите стояночный тормоз и убедитесь в выключении его контрольной лампы.

- Езда вброд может привести к увлажнению тормозов. Они могут также намокнуть во время мойки автомобиля. Влажные тормоза - это опасно! Тормозной путь автомобиля с влажными тормозами становится длиннее. Влажные тормоза могут также уводить автомобиль в сторону.

Чтобы высушить тормоза, несильно включайте их во время движения вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик. Будьте осторожны, чтобы не потерять управление автомобилем. Если нормальная работа тормозов не восстанавливается, остановитесь в первом же безопасном месте и обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.


- Не двигайтесь под уклон накатом. Это очень опасно. Не снимайте автомобиль с передачи. Включите тормоза для снижения скорости, затем переключитесь на пониженную передачу, чтобы поддерживать безопасную скорость за счет торможения двигателем.
- Не ездите «на тормозах». Не держите ногу на педали тормоза во время движения, поскольку это приводит к перегреву тормозов и снижению их эффективности, что может быть опасно. Это также усиливает износ компонентов тормоза.
- Если во время движения спустит шина, плавно нажмите рабочий тормоз и, пока Вы останавливаетесь, удерживайте прежнее направление автомобиля. Когда ваша скорость снизится достаточно, чтобы можно было безопасно свернуть на обочину, сделайте это и остановитесь в безопасном месте.

- Если на вашем автомобиле установлена автоматическая коробка передач, не допускайте медленного самопроизвольного движения автомобиля вперед. Чтобы не допустить движения вперед малым ходом, крепко держите ногу на педали тормоза остановленного автомобиля.
- Соблюдайте осторожность при парковке на уклоне. Включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). Чтобы не допустить начала движения автомобиля при остановке на спуске, поверните передние колеса к бордюру. Чтобы не допустить начала движения автомобиля при остановке на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюра. При отсутствии бордюра, или если в силу других условий необходимо гарантировать неподвижность автомобиля, подставьте под колеса упоры.
- При определенных условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном состоянии. Наиболее вероятной причиной этого является накопление снега или льда в области задних тормозов или увлажнение тормозов. При наличии опасности замерзания стояночного тормоза включайте его только на небольшое время, чтобы можно было перевести рычаг переключения передач в положение Р (Парковка) и подложить упоры под задние колеса для предотвращения движения автомобиля. Затем снимайте автомобиль со стояночного тормоза.
- Не удерживайте автомобиль на подъеме с помощью педали газа. Это может привести к перегреву коробки передач. Всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.


Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM) (при наличии)

Эта система обеспечивает дополнительное улучшение стабильности транспортного средства и реакции на рулевом колесе при движении на скользкой дороге или обнаружении изменений в коэффициенте трения между правыми и левыми колесами в процессе торможения.


Работа системы VSM

Работа системы VSM сопровождается миганием индикатора ESP (). Если система VSM функционирует нормально, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это является результатом управления тормозами и не указывает на неисправность.

Система VSM не функционирует в следующих ситуациях:


- движение на подъеме или спуске;
- движение задним ходом;
- Если продолжает гореть индикатор ESP-OFF () на комбинации приборов;
- Если продолжает гореть индикатор EPS на комбинации приборов.

Выключение системы VSM

Для выключения системы нажмите кнопку ESP OFF, при этом также загорится индикатор ESP OFF ().

Для включения системы VSM нажмите кнопку еще раз. Индикатор ESP-OFF погаснет.

Индикатор неисправности

Система VSM может дезактивироваться автоматически (помимо нажатия выключателя ESP-OFF). Такая автоматическая дезактивация указывает на неисправность в системе усилителя руля с электронным управлением (EPS) или системе VSM. Если индикатор ESP () или контрольная лампа EPS продолжает гореть, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Система VSM предназначена для облегчения прохождения поворотов на скоростях более 15 км/ч (9 миль/час).
- Система VSM предназначена для облегчения торможения на дорогах с неоднородным покрытием на скорости более 30 км/ч (18 миль/час). Покрытие таких дорог выполнено из материалов с различными коэффициентами трения.

ОСТОРОЖНО

- Система управления стабилизацией (VSM) не может заменить хорошего безопасного вождения, а является лишь дополнительной функцией. Водитель обязан всегда контролировать скорость и дистанцию до впереди идущего транспортного средства. Во время движения всегда крепко держите рулевое колесо.
- Ваше транспортное средство, даже при установленной системе VSM, всегда слушается водителя. Всегда соблюдайте обычные меры безопасности при движении, включая выбор скорости согласно дорожной обстановке, в том числе при ненастной погоде и при скользком дорожном покрытии.
- Если на автомобиле установлены колеса или шины различного размера, система VSM может функционировать неправильно. Размеры устанавливаемых на замену шин должны быть такими же, как и у оригинальных шин.

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система круиз-контроля позволяет запрограммировать автомобиль таким образом, чтобы он поддерживал постоянную скорость без необходимости удерживать ногу на педали газа.

Система предназначена для работы на скоростных режимах свыше 40 км/ч (25 миль/ч).

ОСТОРОЖНО

- При активном состоянии системы круиз-контроля (на приборной панели горит контрольная лампа включения круиз-контроля) возможно его случайное включение. Если Вы не используете круиз-контроль, то, во избежание непреднамеренной установки скорости, поддерживайте его систему в неактивном состоянии (контрольная лампа включения круиз-контроля выключена).
- Используйте систему круиз-контроля только при движении по открытому шоссе и при хорошей погоде.

(продолжение)

(продолжение)

- Не пользуйтесь круиз-контролем, когда поддержание постоянной скорости может создать угрозу для безопасности, например, при движении в условиях плотного или переменного транспортного потока, на скользких (покрытых водой, снегом или льдом) или продуваемых сильным ветром дорогах, а также на спусках или подъемах крутизной более 6%.
- Всякий раз, когда Вы используете систему круиз-контроля, будьте особо внимательны к дорожной обстановке.

ВНИМАНИЕ

Во время пользования системой круиз-контроля на автомобилях с механической коробкой передач не переходите на нейтраль без нажатия педали сцепления, поскольку произойдет резкое увеличение оборотов двигателя. Если это увеличение произойдет, нажмите педаль сцепления или отпустите выключатель круиз-контроля.

* К СВЕДЕНИЮ

При нормальной работе питание к системе круиз-контроля будет подаваться после 3-секундной задержки с момента ее активации выключателем SET (Установка) или повторной активации после применения тормоза. Эта задержка - нормальное явление.



OMD051033N

Переключатель круиз-контроля

ON/OFF : Включает или выключает систему круиз-контроля.

CANCEL : Отмена работы круиз-контроля.

RES+ : Восстанавливает или повышает скорость в режиме круиз-контроля.

SET- : Задаёт или понижает скорость в режиме круиз-контроля.



OMD050033N

Чтобы установить скорость круиз-контроля:

1. Чтобы включить систему круиз-контроля, нажать кнопку ON-OFF на рулевом колесе.

На комбинации приборов загорится указатель CRUISE.

2. Доведите скорость автомобиля до требуемой, которая должна превышать 40 км/ч (25 мили/ч).



OMD050036N

3. Нажмите выключатель SET- (Установка) и отпустите его на нужной скорости. На приборной панели загорится контрольная лампа SET (Установка). Одновременно с этим отпустите педаль газа. Желаемая скорость будет поддерживаться автоматически.

На крутых спусках и подъемах возможно небольшое увеличение или снижение скорости.



Чтобы увеличить установленную скорость круиз-контроля:

Выполните любую из приведенных ниже последовательностей действий:

- Нажмите выключатель RES+ (Возврат) и удерживайте его нажатым. Автомобиль начнет ускоряться. Отпустите выключатель на нужной скорости.
- Нажмите выключатель RES+ и сразу отпустите его. При каждом таком нажатии выключателя RES+ скорость будет увеличиваться на 2,0 км/ч (1,0 мили/ч).



Чтобы уменьшить установленную скорость круиз-контроля:

Выполните любую из приведенных ниже последовательностей действий:

- Нажмите выключатель SET- (Установка-) и удерживайте его нажатым. Скорость движения автомобиля начнет постепенно снижаться. Отпустите выключатель на скорости, которую вы хотите поддерживать.
- Нажмите выключатель SET- и сразу отпустите его. При каждом таком нажатии выключателя SET- скорость будет уменьшаться на 2,0 км/ч (1,0 мили/ч).

Для временного ускорения при включенном круиз-контроле:

Если Вы хотите временно увеличить скорость при включенном круиз-контроле, нажмите педаль газа. Повышение скорости не отразится на работе круиз-контроля и не приведет к изменению установленной скорости.

Чтобы вернуться к установленной скорости, снимите ногу с педали газа.



OMD050034N

Отменить работу круиз-контроля можно одним из следующих способов:

- Нажать педаль тормоза.
- Нажать педаль сцепления, если автомобиль оборудован ручной коробкой передач.
- Перевести в положение N (нейтральная передача), если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач.
- Нажать выключатель CANCEL (Отмена), находящийся на рулевом колесе.
- Уменьшить скорость на 20 км/ч (12 миль/ч) ниже установленной в памяти.
- Уменьшить скорость автомобиля до менее 40 км/ч (25 миль/ч).

Каждое из этих действий приведет к отмене работы круиз-контроля (на приборной панели погаснет контрольная лампа SET (Установка)), но система при этом не отключится. Если Вы захотите возобновить работу круиз-контроля, нажмите выключатель RES+, находящийся на рулевом колесе. Произойдет возвращение к установленной ранее скорости.



OMD050035N

Чтобы вернуться к скорости круиз-контроля на скорости более 40 км/ч (25 миль/ч):

Если для отмены режима круиз-контроля использовался какой-либо иной способ, отличный от применения выключателя системы круиз-контроля, и система все еще находится в активированном состоянии, то после нажатия выключателя RES+ (Возврат) произойдет автоматический возврат к последней установленной скорости.

Восстановления скорости, однако, не произойдет, если в какой-то момент она была ниже 40 км/ч (25 миль/ч).

*** К СВЕДЕНИЮ**

Всегда обращайтесь внимание на дорожные условия, нажимая на переключатель RES+ для увеличения скорости.

Выключить режим круиз-контроля можно одним из следующих способов:

- Нажать кнопку круиз-контроля ON/OFF (индикатор CRUISE на приборной панели погаснет).
- Выключить зажигание.

Оба этих действия приведут к отключению режима круиз-контроля. Если Вы захотите возобновить работу круиз-контроля, повторите шаги, описанные в пункте “Чтобы установить скорость круиз-контроля” на предыдущей странице.

ПРИЕМЫ ЭКОНОМИЧНОГО ВОЖДЕНИЯ

Потребление топлива вашим автомобилем зависит главным образом от вашего стиля, времени и места вождения.

Каждый из этих факторов влияет на расстояние, которое Вы сможете проехать на одном литре (галлоне) топлива. Максимально экономичного вождения Вашего автомобиля и, соответственно, уменьшения расходов на топливо и ремонт помогают добиться следующие рекомендации:

- Управляйте автомобилем плавно. Ускоряйтесь умеренно. Не срывайтесь с места резко, не переключайте передачи нажатием до пола педали газа и поддерживайте постоянную круизную скорость. Не устраивайте “гонки” между светофорами. Старайтесь подстроить свою скорость под транспортный поток, чтобы не приходилось без особой необходимости менять передачи. По возможности, старайтесь избегать поездок в плотном транспортном потоке. Всегда держитесь на безопасном расстоянии от других автомобилей, чтобы не приходилось лишний раз тормозить. Это также снижает износ тормозов.

- Ведите автомобиль на умеренной скорости. Чем быстрее Вы едете, тем больше топлива потребляет автомобиль. Вождение на умеренной скорости, особенно на шоссе, является одним из наиболее эффективных способов снижения потребления топлива.
- Не ездите “на тормозах” или “на сцеплении”. Это может увеличить потребление топлива и также повышает износ соответствующих компонентов. Кроме того, езда с ногой на педали тормоза может привести к перегреву тормозов, в результате чего снижается эффективность торможения и возникает угроза более серьезных последствий.
- Следите за состоянием шин. Поддерживайте в них рекомендованное давление. Неправильное давление, слишком высокое или слишком низкое, приводит к повышенному износу шин. Проверять давление в шинах нужно по крайней мере ежемесячно.
- Следите за правильностью углов установки колес. Нарушение их установки может произойти в результате удара по бордюру или слишком быстрой езды по неровным поверхностям. Неправильные углы установки колес приводят к повышенному износу шин и другим проблемам, в том числе, к увеличению потребления топлива.
- Поддерживайте хорошее состояние автомобиля. Экономии топлива и снижению расходов на техобслуживание способствует соблюдение расписания техобслуживания, приведенного в разделе 7. Если вам приходится ездить в тяжелых дорожных условиях, то может потребоваться более частое техобслуживание (подробную информацию см. в разделе 7).

- Поддерживайте чистоту автомобиля. Для обеспечения максимального срока службы автомобиль необходимо держать в чистоте и свободным от корродирующих веществ. Особенно важно, чтобы под днищем не накапливались грязь, лед и т.п.. Эти отложения увеличивают массу автомобиля, что приводит к увеличению потребления топлива, а также усиливают коррозию.
- Не перегружайте автомобиль. Не перевозите в автомобиле ненужный груз. Лишний вес увеличивает потребление топлива.
- Не позволяйте двигателю работать на холостом ходу дольше, чем это необходимо. Если Вы чего-то ждете (не на светофоре), остановите двигатель и перезапустите его, когда будете готовы ехать.
- Помните, что ваш автомобиль не требует длительного прогрева. После запуска двигателя дайте ему поработать 10 - 20 секунд, прежде чем включить передачу. Тем не менее, в мороз следует давать двигателю чуть большее время для прогрева.
- Не перегружайте и не разгоняйте двигатель. Перегрузка двигателя происходит, когда скорость движущегося на высокой передаче автомобиля слишком мала для нее, и выражается в его “дергании”. Если это происходит, переключитесь на пониженную передачу. “Разгон” двигателя означает его работу на оборотах, превышающих безопасный для него предел. Этого можно избежать путем переключения на рекомендованные передачи.
- Экономно пользуйтесь кондиционером воздуха. Система кондиционирования потребляет создаваемую двигателем мощность, поэтому использование этой системы приводит к повышенному расходу топлива.
- Расход топлива также увеличивается при открывании окон на высоких скоростях.
- Расход топлива повышается при боковом и встречном ветре. Чтобы скомпенсировать некоторые из этих потерь, при движении в таких условиях следует уменьшить скорость.

Поддержание хорошего состояния автомобиля важно как для экономичности эксплуатации, так и для безопасности. По этой причине, предоставьте проведение плановых осмотров и техобслуживания авторизованному дилеру компании HYUNDAI.



ОСТОРОЖНО

- Остановка двигателя во время движения

Никогда не выключайте двигатель для движения накатом на спуске или в любое другое время, когда автомобиль находится в движении. При неработающем двигателе не будут правильно функционировать системы усиления рулевого управления и тормозов. Вместо этого, не выключая двигатель, понизьте передачу до требуемой для торможения двигателем. Кроме того, выключение зажигания во время движения может включить блокировку рулевого колеса, что приведет к потере рулевого управления автомобилем и, в конечном итоге, к тяжелым травмам или смерти.

ЕЗДА В ОСОБЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

Опасные дорожные условия

В опасных дорожных условиях, когда дорога покрыта водой, снегом, льдом, грязью, песком и т.п., выполняйте следующие рекомендации:

- Управляйте автомобилем осторожно, увеличив дистанцию на торможение.
- Избегайте резких действий тормозами или рулем.
- Тормозя автомобиль, не оборудованный системой ABS, “качайте” педаль тормоза, что должно сопровождаться включением-выключением контрольной лампы, вплоть до остановки.

ОСТОРОЖНО - ABS

Не “качайте” педаль тормоза на автомобилях, оборудованных системой ABS.

- При застревании в снегу, грязи или песке используйте вторую передачу. Работайте плавно педалью газа, избегая пробуксовывания ведущих колес.
- При застревании на льду, в снегу или грязи для повышения сцепления ведущих колес с дорогой подкладывайте под них песок, каменную соль, колесные цепи и другие несскользящие материалы.

ОСТОРОЖНО

- Понижение передач

Понижение передачи в автоматических коробках при движении по скользкой дороге может привести к дорожно-транспортному происшествию. Резкое изменение скорости колеса может стать причиной его пробуксовывания. Будьте осторожны, понижая передачи на скользких дорогах.

Раскачивание автомобиля

Если необходимо раскачать автомобиль, чтобы освободить его от застревания в снегу, песке или грязи, поворачивайте сначала рулевое колесо вправо-влево, чтобы расчистить место вокруг передних колес. Затем, для автомобиля с механической коробкой передач, переключайтесь между режимами заднего и переднего хода (1-я передача и задний ход), а для автомобилей с автоматической трансмиссией - между режимом R (задний ход) и любым режимом переднего хода. Не форсируйте двигатель. Колеса должны вращаться с как можно меньшей скоростью. Если вам не удастся выбраться после нескольких попыток, то, во избежание перегрева двигателя и возможного повреждения коробки передач, надо будет воспользоваться помощью другого автомобиля и выехать на буксире.

⚠ ВНИМАНИЕ

Продолжительная раскочка может привести к перегреву двигателя, повреждению или отказу коробки передач, а также повреждению шин.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Пробуксовывание колес

Не допускайте пробуксовывания колес, особенно на скоростях выше 56 км/ч (35 миль/ч). Пробуксовывание колес на высоких скоростях вращения и неподвижном автомобиле может привести к перегреву шин с возможностью их взрыва и ранения окружающих.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Перед тем как приступить к раскочке автомобиля, необходимо отключить электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии).

⚠ ОСТОРОЖНО

При застревании автомобиля в снегу, грязи, песке и т.п. вы, возможно, захотите выбраться за счет его раскачивания вперед-назад. Не делайте этого, если вблизи автомобиля есть люди или какие-либо объекты. В процессе раскачивания автомобиль может неожиданно выбравшись из ямы поехать вперед или назад и причинить вред окружающим людям или объектам.



OBH058035L

Выполнение плавных поворотов

Старайтесь не тормозить и не менять передачи на поворотах, особенно на мокрой дороге. В идеале, повороты всегда следует проходить с небольшим ускорением. Выполнение этих рекомендаций позволяет свести к минимуму износ шин.



Управление автомобилем в ночное время

Поскольку ночное вождение опаснее дневного, следует помнить несколько важных советов:

- Уменьшите скорость и увеличьте дистанцию между вами и другими автомобилями, поскольку в ночное время снижается видимость, особенно на дорогах без уличного освещения.

- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить отблеск фар других автомобилей.
- Поддерживайте чистоту фар, а на автомобилях, не оборудованных автоматической системой регулировки фар, - также и правильность их регулировки. Грязные или неправильно отрегулированные фары намного ухудшат видимость ночью.
- Не смотрите прямо в фары встречных автомобилей. Можно получить временное ослепление, и вашим глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.



Управление автомобилем под дождем

Дождь и мокрые дороги могут представлять опасность для управления автомобилем, особенно, если Вы не готовы к езде по скользкому дорожному покрытию. При управлении автомобилем под дождем необходимо учитывать следующее:

- Сильный ливень ухудшает видимость и приводит к увеличению остановочного пути, поэтому снизьте скорость.

- Поддерживайте хорошее состояние очистителя лобового стекла. Меняйте щётки стеклоочистителя, если они начинают делать полосы и пропускать отдельные области лобового стекла при работе.
- Плохое состояние шин может привести к их пробуксовыванию на мокром дорожном покрытии во время резкой остановки и стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Шины должны быть в хорошем состоянии.
- Включите фары, чтобы другим водителям стало легче заметить вас.
- Слишком быстрый переезд через большие лужи может повлиять на тормоза. Если надо проехать по лужам, старайтесь двигаться медленно.
- Если Вы полагаете, что тормоза намокли, то слегка понажимайте педаль тормоза во время движения, вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик.

Управление автомобилем в затопленных местах

Старайтесь не ездить через затопленные места, если Вы не уверены в том, что уровень воды не превышает нижней части колесных ступиц. Проезжайте любые водные преграды медленно. Поскольку могут быть нарушены тормозные характеристики, выбирайте соответствующую дистанцию.

После переезда через водную преграду, высушите тормоза путем их неоднократного и несильного применения на низкой скорости.



Продолжительное движение на высокой скорости

Шины

Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с техническими характеристиками. Низкое давление в шинах приведет к их перегреву и возможному повреждению.

Избегайте использования изношенных или поврежденных шин, что может привести к снижению сцепления с дорогой или их разрыву.

* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шинах.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Недокачанные или перекачанные шины могут приводить к трудностям в управлении, вплоть до его потери, а неожиданный разрыв шины - к дорожно-транспортным происшествиям, травмам и даже к смерти. Всегда проверяйте давление в шинах перед поездкой. Рекомендованные давления в шинах указаны в пункте "Шины и колеса" раздела 8.
- Опасно управлять автомобилем, на шинах которого отсутствует или недостаточно глубокий рисунок протектора. Изношенные шины могут приводить к потере управления автомобилем, столкновениям, травмам и даже к смерти. Их необходимо как можно быстрее заменять и никогда не использовать для движения. Всегда проверяйте протектор шин перед поездкой. Дополнительная информация и предельные значения протектора указаны в пункте "Шины и колеса" раздела 7.

Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло

Движение на высокой скорости требует больше топлива, чем при обычном движении в городских условиях. Не забывайте проверять уровень охлаждающей жидкости и моторного масла.

Приводной ремень

Ослабление или повреждение приводного ремня может приводить к перегреву двигателя.

ЕЗДА В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ



Более суровые условия зимней погоды приводят к повышенному износу компонентов и другим проблемам. С целью их минимизации выполняйте приведенные далее рекомендации.

Заснеженная или обледенелая дорога

Для передвижения по глубокому снегу может потребоваться установить зимние шины или колесные цепи. При выборе зимних шин следует придерживаться типа и размера, соответствующих характеристикам шин, установленных на автомобиль производителем. Несоблюдение этого может оказать отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля. Более того, езда на высокой скорости, резкое ускорение и торможение, а также крутые повороты потенциально весьма опасны.

Для снижения скорости старайтесь как можно больше пользоваться торможением двигателем. Резкое торможение на заснеженных или обледенелых дорогах может приводить к пробуксовкам. Поддерживайте достаточную дистанцию между Вашим и впереди идущим автомобилем. Кроме того, нажимайте тормоз плавно. Следует иметь в виду, что установка колесных цепей на шинах увеличит тяговую силу, но не предотвратит боковой сноса.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Согласно закону цепи противоскольжения могут применяться не во всех странах. Перед использованием цепей противоскольжения ознакомьтесь с законодательством страны.

Зимние шины

Если Вы собираетесь установить зимние шины, проследите, чтобы они были радиального типа, и соответствовали по своему размеру и нагрузке шинам, установленным на автомобиль производителем.

Чтобы управление автомобилем при всех погодных условиях проходило сбалансированно, зимние шины следует устанавливать на все четыре колеса. Помните, что сила сцепления зимних шин с сухой дорогой может быть меньше, чем у шин, установленных производителем. Будьте внимательны при управлении автомобилем, даже на чистой дороге. Рекомендации по максимальной скорости можно получить у продавца шин.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Размер зимних шин**

Зимние шины должны быть аналогичны по размеру и типу стандартным шинам автомобиля. Несоблюдение этого правила окажет отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля.

Не устанавливайте шипованные шины без предварительного уточнения местных и государственных правил на предмет возможных ограничений их использования.



OED050200

Колесные цепи

Поскольку боковины радиальных шин тоньше, их можно повредить при установке на них цепей определенного типа. По этой причине рекомендуется пользоваться вместо колесных цепей зимними шинами. Не устанавливайте цепи на алюминиевых колесах, которые могут быть повреждены цепями. Если же цепи нужны, используйте цепи проволочного типа толщиной менее 15 мм (0,59 дюйма). Действие гарантии производителя не распространяется на повреждения автомобиля, возникшие в результате неправильного использования колесных цепей.

Колесные цепи следует устанавливать только на передних шинах.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы колесные цепи соответствовали шинам по своему размеру и типу. неподходящие цепи могут нанести повреждение корпусу и подвеске автомобиля, что не покрывается гарантией производителя. Кроме того, соединительные крюки колесных цепей могут повредиться от касания с компонентами автомобиля, в результате чего цепь может соскочить с шины. Колесные цепи должны быть сертифицированы на соответствие стандарту SAE по классу "S".
- Постоянно проверяйте надежность установки цепей с интервалами 0,5 - 1 км (0,3 - 0,6 мили). При ослаблении цепей подтяните их или установите заново.

Установка цепей

Устанавливая цепи, следуйте инструкциям производителя и затягивайте их как можно плотнее. С установленными цепями вести автомобиль следует медленно. Если Вы услышите звук касания цепей о корпус или о шасси, остановитесь и подтяните их. Если они все еще ударяются, уменьшите скорость вплоть до прекращения этого звука. Снимите цепи сразу после выезда на чистую дорогу.

ОСТОРОЖНО - Установка цепей

Для установки колесных цепей паркуйте автомобиль на ровной местности в стороне от транспортного потока. Включите аварийную световую сигнализацию и поставьте аварийный треугольник позади автомобиля (при наличии). Перед тем как приступить к установке цепей, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение Р (Парковка), включайте стояночный тормоз и выключайте двигатель.

ОСТОРОЖНО - Колесные цепи

- Использование колесных цепей может оказать отрицательное влияние на управляемость автомобиля.
- Не превышайте скорость 30 км/ч (20 миль/ч) или рекомендованный производителем цепей предел, в зависимости от того, что ниже.
- Едьте осторожно, избегая ухабов, ям, крутых поворотов и прочих дорожных опасностей, которые могут вызвать подпрыгивание автомобиля.
- Избегайте крутых поворотов и торможения с заблокированными колесами.

ВНИМАНИЕ

- Ошибки в выборе размера цепей и их установке могут привести к повреждению тормозных магистралей, подвески, кузова и колес.
- Прекратите движение и подтяните цепи сразу после того, как Вы услышите их стук об автомобиль.

Используйте высококачественную этиленгликолевую охлаждающую жидкость

Эта жидкость залита в систему охлаждения при поставке автомобиля. Это единственно допустимый тип охлаждающей жидкости, поскольку способствует предотвращению коррозии и замерзания системы охлаждения и смазыванию водяного насоса. Замена или пополнение охлаждающей жидкости должны проводиться в соответствии с интервалами техобслуживания, приведенными в разделе 7. При подготовке к зимнему сезону проверьте охлаждающую жидкость на соответствие ее точки замерзания ожидаемым зимой температурам.

Проверьте аккумуляторную батарею и кабели

Зимой аккумуляторная батарея испытывает дополнительную нагрузку. Осмотрите аккумуляторную батарею и кабели в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе 7. Уровень заряда батареи можно проверить у авторизованного дилера компании HYUNDAI или на станции техобслуживания.

При необходимости смените масло на зимнее

Для некоторых климатических зон рекомендуется использовать в холодную погоду зимнее масло, обладающее низкой вязкостью. Рекомендации приведены в разделе 9. Если Вы не уверены, какой должна быть плотность используемого Вами масла, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

Проверка свечей и системы зажигания

Осмотрите свечи зажигания в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе 7, и замените их при необходимости. Всегда проверяйте проводку системы зажигания на предмет растрескивания, износа или иных повреждений.

Чтобы не допустить замерзания замков

Чтобы не допустить замерзания замков, впрысните в замочную скважину одобренную противообледенительную жидкость или глицерин. Чтобы снять покрывший замок лед, сбрызните его одобренной противообледенительной жидкостью. Если замок замерз изнутри, его, возможно, удастся разморозить с помощью нагретого ключа. Чтобы не обжечься, обращайтесь с нагретым ключом осторожно.

Заливайте в систему омывателя стекол только одобренный антифриз

Чтобы не допустить замерзания воды в системе омывателя стекол, добавляйте в нее одобренный антифриз, следуя указанным на его емкости рекомендациям. Антифриз для мойки стекол можно приобрести у авторизованного дилера компании HYUNDAI и в большинстве магазинов автомобильных запчастей. Не используйте для мойки стекол охлаждающую жидкость для двигателя и антифризы других типов, поскольку они могут повредить окраску.

Не допускайте замерзания стояночного тормоза

При определенных условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном состоянии. Наиболее вероятной причиной этого является накопление снега или льда в области задних тормозов или увлажнение тормозов. При возникновении опасности замерзания стояночного тормоза, включите его только на небольшое время, чтобы можно было поставить рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок и в положение P (Парковка) - для автоматических коробок, и подложить упоры под задние колеса для предотвращения начала движения автомобиля. Затем снимите автомобиль со стояночного тормоза.

Не допускайте скапливания льда и снега под днищем автомобиля

При некоторых условиях, возможно накопление снега и льда под крыльями автомобиля, что может мешать рулевому управлению. При движении в суровых зимних условиях, когда могут происходить такие явления, необходимо периодически осматривать днище автомобиля, чтобы быть уверенным, что ничто не мешает движению колес и компонентов рулевого управления.

Перевозка аварийного оборудования

С собой необходимо брать аварийное оборудование, соответствующее тяжести погодных условий. Возможно, вам понадобятся колесные цепи, буксирные тросы или цепи, фонарик, сигнальные ракеты, песок, лопата, кабель для запуска двигателя от внешнего источника, скребок для чистки стекол, перчатки, подстилка на землю, комбинезоны, одеяло и т.п.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА (ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ)

Буксировка при помощи автомобиля должна производиться в соответствии с Правилами дорожного движения конкретной страны.

Поскольку законы разных стран отличаются друг от друга, могут отличаться и требования к буксировке прицепов, автомобилей и других транспортных средств или машин. Перед буксировкой обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для получения дополнительной информации.

ОСТОРОЖНО

- Буксировка прицепа

Если Вы не используете соответствующее оборудование или неправильно управляете автомобилем при буксировке прицепа, то существует опасность потери управления. Например, если прицеп слишком тяжелый, то тормоза могут работать недостаточно эффективно - или не работать вообще. Вы и ваши пассажиры можете получить тяжелую или смертельную травму. Приступать к буксировке прицепа можно только в случае соблюдения всех указанных в этом разделе шагов.

ОСТОРОЖНО

- Ограничения по массе

Убедитесь перед буксировкой, что полная масса прицепа, полная масса автомобиля с прицепом, полная масса автомобиля, полная нагрузка на ось и нагрузка на дышло прицепа соответствуют установленным ограничениям.

* К СВЕДЕНИЮ - Для стран Европы

- Максимальную технически допустимую нагрузку на задний мост можно превысить не более, чем на 15%, а максимальную технически допустимую массу автомобиля с грузом - не более, чем на 10 % или 100 кг (220,4 фунта) (используется наименьшая из этих величин). При такой нагрузке скорость автомобиля не должна превышать 100 км/ч (62,1 мили в час) для автомобилей категории M1 и 80 км/ч (49,7 мили в час) для категории N1.
- Когда автомобиль категории M1 буксирует прицеп, дополнительная нагрузка может привести к превышению максимально допустимой, но не более чем на 15 %. В этом случае скорость автомобиля не должна превышать 100 км/ч (62,1 мили в час), и давление в шинах необходимо увеличить как минимум на 0,2 бара.



ВНИМАНИЕ

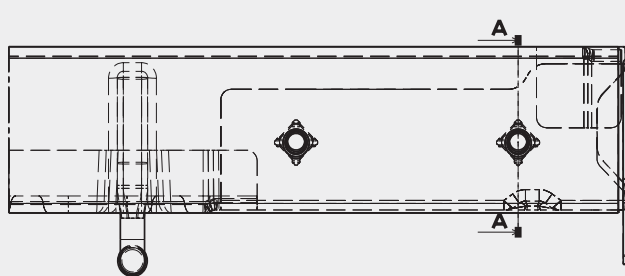
Неправильная буксировка прицепа может повредить автомобиль, а его дорогостоящий ремонт не будет покрываться гарантией. Для обеспечения правильности буксировки прицепа следуйте приведенным в этом разделе рекомендациям.

Ваш автомобиль способен перевозить прицеп. Массу прицепа, которую может буксировать ваш автомобиль, можно определить по информации в пункте “Масса прицепа”, находящемся далее в этом разделе.

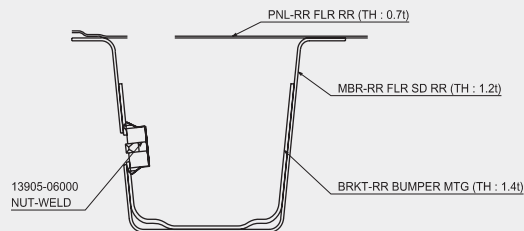
Помните, что буксировка отличается по своему характеру от управления одиночным автомобилем. Меняется управляемость, износ и потребление топлива. Для обеспечения успешной и безопасной буксировки требуется соответствующее оборудование, которое должно правильно использоваться.

В этом разделе содержится много проверенных временем важных советов, а также правила безопасности. Многие из этих правил важны для безопасности Вас и Ваших пассажиров. Внимательно прочитайте этот раздел перед началом буксировки.

Силловые компоненты, такие как двигатель, коробка передач, колесные узлы и шины в результате добавления веса вынуждены работать более напряженно. Двигатель должен будет работать при несколько более высоких оборотах и повышенных нагрузках. Эта дополнительная нагрузка приводит к повышенному выделению тепла. Кроме того, прицеп вносит существенный вклад в увеличение ветрового сопротивления, что повышает требования к тяговой мощности.



MOUNTING LOCATION QTY:4 (LH:2. RH:2)



SECTION A-A

OMD051050L

Сцепные устройства

Важно иметь правильное сцепное оборудование. Боковой ветер, проходящий близко автопоезд и неровные дороги - вот некоторые из причин, по которым следует иметь подходящее сцепное устройство. Соблюдайте следующие правила:

- Потребуется ли вам просверливать отверстия в корпусе автомобиля для установки сцепного устройства прицепа? Если да, то не забывайте их герметизировать после снятия этого устройства.

В противном случае в салон может проникнуть смертельно опасный угарный газ (CO) из выхлопа автомобиля, а также грязь и вода.

- Бамперы автомобиля не предназначены для закрепления на них сцепных устройств. Не крепите к ним временные и другие сцепные устройства. Пользуйтесь только теми сцепными устройствами, которые крепятся к раме, а не к бамперу.
- Принадлежности для буксировки прицепа HYUNDAI можно приобрести у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

Страховочные цепи

Между автомобилем и прицепом необходимо закрепить страховочные цепи. Проведите страховочные цепи под дышлом прицепа, чтобы оно не упало на дорогу в случае его отсоединения от сцепного устройства. Инструкции по использованию страховочных цепей могут прилагаться производителем сцепного устройства или прицепа. Следуйте рекомендациям производителя по креплению страховочных цепей. Всегда оставляйте подсоединение прицепа в достаточно ослабленном состоянии для прохождения поворотов. Никогда не допускайте волочения по земле страховочных цепей.

Тормозная система прицепа

Если на вашем прицепе имеется тормозная система, убедитесь в ее соответствии национальным требованиям, а также в правильности ее установки и работы.

Если масса вашего прицепа превышает максимально разрешенную массу прицепа без тормозной системы, то на нем должна быть установлена собственная тормозная система, обладающая соответствующими характеристиками. Для обеспечения правильности установки, регулировки и техобслуживания тормозной системы прицепа необходимо ознакомиться с прилагаемыми к ней инструкциями и в точности следовать им.

- Не делайте непредусмотренных подключений к тормозной системе автомобиля.

ОСТОРОЖНО - Тормозная система прицепа

Не пользуйтесь прицепом с автономной тормозной системой при наличии сомнений в правильности ее настройки Вами. Настройка тормозной системы требует профессиональной работы. Обратитесь в мастерскую по ремонту прицепов и доверьте выполнение этой работы опытным и квалифицированным специалистам.

Управление автомобилем с прицепом

Буксировка прицепа требует определенных навыков. Перед выездом на дорогу необходимо ознакомиться с устройством прицепа. Ознакомьтесь с особенностями управления и торможения автомобилем, когда к нему приложена дополнительная масса прицепа. Всегда помните, что теперь ваше транспортное средство стало намного длиннее и не так хорошо управляется, как одиночный автомобиль.

Перед поездкой проверьте сцепное устройство и платформу прицепа, страховочные цепи, электрические разъемы, фонари, шины и регулировку зеркал. Если на прицепе установлена электрическая тормозная система, начните движение и проверьте ее работу с помощью пульта ручного управления. Это позволяет вам одновременно проверить электрический разъем.

Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления груза, а также работу тормозов и фонарей прицепа.

Расстояние до впереди идущего автомобиля

Поддерживайте в два раза большее расстояние до впереди идущего автомобиля по сравнению с движением без прицепа. Это поможет вам избежать резкого торможения и поворотов.

Обгон

Если во время буксировки прицепа Вы захотите обогнать другое транспортное средство, то следует учесть, что вам потребуется намного большее расстояние впереди. И по причине увеличившейся длины надо будет оставить намного большее расстояние перед обгоняемым транспортным средством, чтобы можно было вернуться на свою полосу.

Движение задним ходом

Возьмитесь за нижнюю часть рулевого колеса одной рукой. Затем, чтобы передвинуть прицеп влево, просто двигайте руку влево. Чтобы передвинуть прицеп вправо, двигайте руку вправо. Всегда подавайте назад медленно и, по возможности, попросите кого-нибудь направлять вас.

Прохождение поворотов

Поворачивая с прицепом, делайте более плавные повороты, чем обычно. Это надо делать, чтобы не удариться о бордюрный камень, грунтовые обочины, дорожные знаки, деревья и другие объекты. Не делайте резких или внезапных маневров. Заблаговременно включайте сигналы поворота.

Указатели поворота при буксировке прицепа

На время буксировки прицепа автомобиль должен иметь другие указатели поворота и дополнительную проводку. При каждом включении указателей при выполнении поворота или смены полосы на приборной панели будут мигать зеленые стрелки. При правильном соединении, одновременно с этим должны также мигать фонари прицепа, предупреждая других водителей о вашем намерении повернуть, сменить полосу или остановиться.

Если Вы буксируете прицеп, то зеленые стрелки поворота на приборной панели будут мигать даже в случае перегорания на прицепе ламп указателей поворота. Таким образом Вы можете считать, что водители позади вас видят ваши сигналы, что не соответствует истине. Важно время от времени проверять лампы прицепа, чтобы быть уверенным, что они все еще работают. Фонари прицепа необходимо проверять также при каждом отсоединении и присоединении проводки.

Не подключайте систему световых приборов прицепа непосредственно к аналогичной системе автомобиля. Пользуйтесь только одобренными жгутами проводки прицепа.

Авторизованный дилер компании HYUNDAI может помочь вам с монтажом жгута проводки.



ОСТОРОЖНО

Использование неодобренных жгутов проводки прицепа может привести к повреждению электрической системы автомобиля и/или травме.

Управление автомобилем на склонах

Перед тем как начать спуск по длинному или крутому склону, уменьшите скорость и переключитесь на пониженную передачу. Если Вы не переключитесь на пониженную передачу, то, возможно, придется настолько сильно использовать тормоза, что они перегреются и потеряют эффективность.

На продолжительном подъеме, чтобы уменьшить вероятность перегрева двигателя и коробки передач, следует переключиться на пониженную передачу и снизить скорость примерно до 70 км/ч (45 миль/ч).

Если масса вашего прицепа превышает максимально разрешенную массу прицепа без тормозной системы, и на автомобиле установлена автоматическая коробка передач, то во время буксировки прицепа следует пользоваться положением D (Движение).

Использование положения D (Движение) во время буксировки прицепа поможет уменьшить до минимума накопление тепла и продлить срок службы коробки передач.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Чтобы не допустить перегрева двигателя при буксировке прицепа на крутых склонах (с углом наклона более 6%), внимательно следите за указателем температуры охлаждающей жидкости. Если горит красная сигнальная лампочка температуры охлаждающей жидкости, как можно быстрее, но соблюдая безопасность, сверните к краю дороги и остановитесь, переведите двигатель на холостые обороты и охладите его. Продолжить движение можно будет после достаточного охлаждения двигателя.*
- *Для снижения вероятности перегрева двигателя и коробки передач, выбор скорости движения необходимо делать с учетом массы прицепа и крутизны склона.*

Парковка на склонах

Как правило, если автомобиль снабжен прицепом, его парковка на склонах недопустима. Непредвиденное скатывание автомобиля с прицепом вниз по склону может привести серьезным травмам и гибели людей.

**⚠ ОСТОРОЖНО
- Парковка на склонах**

Парковка автомобиля с прицепом на склоне может привести к тяжелым травмам или смерти людей в случае, если ослабнут тормоза прицепа.

Тем не менее, если автомобиль с прицепом необходимо припарковать на склоне, следует выполнить следующие действия:

1. Остановите автомобиль в месте парковки. Поверните рулевое колесо в направлении бордюра (вправо, при парковке в сторону подножия склона; влево, при парковке в сторону вершины).

2. Если автомобиль имеет механическую коробку передач, установите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Если автомобиль оборудован автоматической трансмиссией, установите переключатель передач в положение Р (парковочное).
3. Задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.
4. Поместите колодки под колеса прицепа со стороны подножия склона.
5. Запустите двигатель. Удерживая тормоз, переведите рычаг в нейтральное положение, отпустите стояночный тормоз и медленно отпускайте тормоз до тех пор, пока колодки под колесами прицепа полностью не воспримут нагрузку.
6. Снова задействуйте тормоза, задействуйте стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение R (назад) или в положение Р (парковка) (автоматическая трансмиссия).
7. Остановите двигатель, отпустите тормоз. Стояночный тормоз не выключайте.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Стояночный тормоз

Опасно выходить из автомобиля, если стояночный тормоз включен не полностью.

При работающем двигателе автомобиль может внезапно поехать. Вы, а также и другие люди можете получить серьезную или смертельную травму.

Перед троганием с места парковки на склоне

1. При установке рычага механической коробки передач на нейтраль, а автоматической - в положение Р (Парковка), нажмите педаль тормоза и удерживайте ее, пока вы:
 - Запускаете двигатель;
 - Переключаетесь на передачу; и
 - Отпускаете стояночный тормоз.
2. Медленно снимите ногу с педали тормоза.
3. Едьте медленно, пока прицеп не отъедет от колодок.
4. Остановитесь и попросите кого-нибудь подобрать и убрать колодки.

Техническое обслуживание при буксировке прицепа

В условиях регулярной буксировки прицепа автомобиль будет чаще нуждаться в техобслуживании. Важно обращать особое внимание на проверку уровней моторного масла, жидкости в автоматической коробке передач, смазочного материала моста и охлаждающей жидкости. Кроме того, очень важно часто проверять состояние тормозов. В данном руководстве описан каждый пункт проверки, которые можно легко найти по Содержанию. Если Вы буксируете прицеп, перед началом поездки полезно просмотреть эти разделы.

Не забывайте также поддерживать в хорошем состоянии прицеп и сцепное устройство. Следуйте прилагающейся программе технического обслуживания прицепа и периодически проверяйте его состояние. Желательно проводить проверку ежедневно перед началом движения. Самое важное, чтобы были затянуты все гайки и болты сцепного устройства.

 **ВНИМАНИЕ**

- *По причине повышения нагрузки в случае буксировки прицепа в жаркие дни и на подъемах возможен перегрев двигателя. Если указатель охлаждающей жидкости показывает перегрев, нужно выключить кондиционер и остановить автомобиль в безопасном месте, чтобы дать остыть двигателю.*
- *При буксировке следует более часто проверять уровень жидкости в коробке передач.*
- *Если автомобиль не оснащен кондиционером, вам следует установить вентилятор конденсатора для улучшения работы двигателя при буксировке прицепа.*

Если Вы решили буксировать прицеп

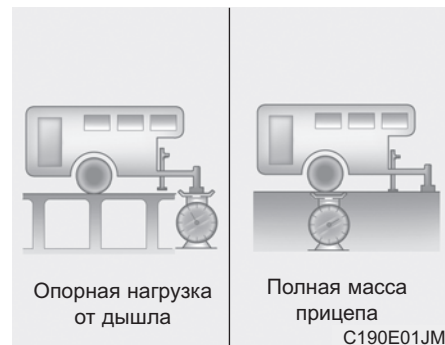
Далее приведены несколько важных правил буксировки прицепов:

- Подумайте об использовании устройства демпфирования колебаний прицепа. Информацию о них можно получить у продавца сцепных устройств.
 - В течение первых 2000 км (1200 миль) пробега автомобиля нельзя ничего буксировать, нужно дать возможность двигателю правильно пройти обкатку. Невыполнение данного предостережения может привести к серьезному повреждению двигателя и коробки передач.
 - Для получения необходимой информации о дополнительных приспособлениях при буксировке прицепа, таких как комплект для буксировки и т.д., обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.
- Всегда двигайтесь с умеренной скоростью (не более 100 км/ч (60 миль/ч)). Если ваш автомобиль используется для коммерческих перевозок, двигайтесь со скоростью не более 80 км/ч.
 - Не превышайте 70 км/ч (45 миль/ч) или принятый предел скорости при буксировке на протяженном подъеме.
 - Серьезное внимание нужно уделить массе:

Единица		1.6 Мотор		1.8 Мотор	
		М/Т	А/Т	М/Т	А/Т
Максималь - ный вес прицепа кг (фунт)	Без тормозной Системы	650 (1433)	650 (1433)	650 (1433)	650 (1433)
	С тормозной Системой	1200 (2646)	1200 (2646)	1300 (2866)	1300 (2866)
Максимальный разрешенный статический вертикальный груз для сцепного устройства кг (фунт)		75 (165)			
Рекомендуемое расстояние от центра задних колес до точки сцепления мм (дюймов)		1070 (42.1)			

М/Т : механическая коробка передач

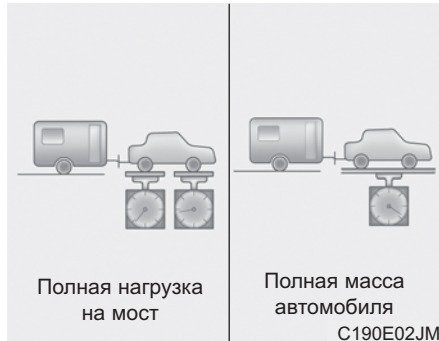
А/Т : автоматическая коробка передач



Масса прицепа

Какая максимальная безопасная масса прицепа? Его масса никогда не должна превышать максимальной массы прицепа с тормозной системой. Но даже в этом случае он может быть слишком тяжел.

Все зависит от того, как будет использоваться прицеп. Например, важными факторами являются скорость, высота над уровнем моря, качество дорог, температура наружного воздуха и то, насколько часто автомобиль используется с прицепом. Оптимальная масса прицепа также зависит от имеющегося в автомобиле специального оборудования.



Опорная нагрузка от дышла прицепа

Опорная нагрузка от дышла любого прицепа на сцепное устройство является важным параметром, который необходимо измерить, так как он влияет на общую массу (GVW) автомобиля. Масса GVW включает собственную массу автомобиля, массу любого находящегося в нем груза и массу перевозимых в автомобиле людей. В случае использования прицепа, к общей массе автомобиля GVW необходимо добавить опорную нагрузку от дышла прицепа, так как автомобиль будет перевозить и этот вес.

Вес дышла прицепа должен составлять не более 10% от полного веса загруженного прицепа, в пределах максимальной нагрузки на дышло прицепа. После загрузки прицепа, взвесьте его и отдельно измерьте опорную нагрузку от дышла, чтобы убедиться в правильности распределения веса. Если распределение веса неправильное, его можно просто изменить, передвинув некоторые предметы в прицепе.

⚠ ОСТОРОЖНО - Прицеп

- **Никогда не загружайте прицеп в задней части больше, чем в передней. На переднюю часть прицепа должно приходиться примерно 60% общей массы прицепа; а на заднюю часть прицепа - примерно 40% общей массы прицепа.**
- **Никогда не перегружайте прицеп более пределов, установленных для прицепов и сцепных устройств. Неправильная нагрузка может привести к повреждению автомобиля и/или травмам. Проверьте массы и нагрузки на общедоступных весах или на оборудованных весами постах инспекции дорожного движения.**
- **Неправильно загруженный прицеп может стать причиной потери управления автомобилем.**

МАССА АВТОМОБИЛЯ

В этом разделе приведены указания по правильной загрузке автомобиля и/или прицепа, позволяющие удерживать массу нагруженного автомобиля в пределах номинальных конструктивных параметров, с прицепом или без него. Правильно нагруженный автомобиль обеспечит максимальное использование конструктивных характеристик автомобиля. Перед загрузкой автомобиля, ознакомьтесь со следующими терминами, относящимся к массовым параметрам автомобиля, с прицепом или без него, указываемых в технических характеристиках автомобиля и в табличке соответствия стандартам:

Собственная масса базового автомобиля

Это масса автомобиля с полным топливным баком и со всем стандартным оборудованием. В нее не входит масса пассажиров, груза и дополнительного оборудования.

Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Масса нового, только что приобретенного автомобиля, включая все послепродажное оборудование.

Масса груза

Масса всего добавленного к собственной массе базового автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

Полная нагрузка на мост (GAW)

Полная нагрузка на каждый мост (передний и задний) - включая собственную массу полностью снаряженного автомобиля и всю полезную нагрузку.

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)

Максимально допустимая нагрузка, которая может быть приложена к одному мосту (переднему или заднему). Эти значения приведены в табличке соответствия.

Полная нагрузка на каждый мост никогда не должна превышать полной номинальной нагрузки на мост (GAWR).

Полная масса автомобиля (GVW)

Собственная масса базового автомобиля плюс фактическая масса груза и пассажиров.

Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Максимально допустимая масса полностью загруженного автомобиля (включая все опции, оборудование, пассажиров и груз). Номинальная полная масса автомобиля GVWR указана в табличке соответствия, расположенной на боковом пороге водительской двери (или передней пассажирской двери).

Перегрузка **ОСТОРОЖНО****- Масса автомобиля**

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) указаны на прикрепленной к двери водителя табличке производителя (или передней пассажирской двери). Превышение этих номинальных значений может привести к аварии или повреждению автомобиля. Вы можете рассчитать массу груза, взвесив загружаемые предметы (и пассажиров) перед тем как они будут размещены в автомобиле. Будьте внимательны, чтобы не перегрузить автомобиль.

Сигнализация при остановке на дороге / 6-2

В случае непредвиденного случая во
время движения / 6-3

Если не удастся запустить двигатель / 6-4

Запуск двигателя от внешнего
источника электроэнергии / 6-5

Если двигатель перегревается / 6-8

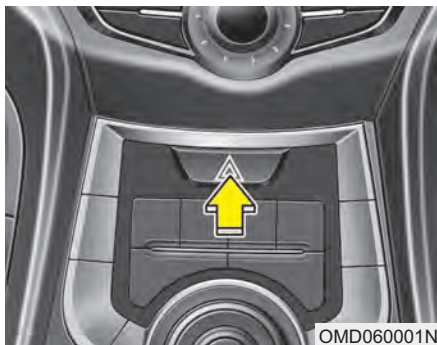
Если спущена шина
(замена на запасную шину) / 6-9

Буксировка / 6-18

Действия в непредвиденных случаях

6

СИГНАЛИЗАЦИЯ ПРИ ОСТАНОВКЕ НА ДОРОГЕ



Аварийная световая сигнализация

Аварийная световая сигнализация предупреждает других водителей о необходимости повышенного внимания при приближении, обгоне и проезде мимо автомобиля.

Ее нужно использовать при любых аварийных работах или остановках на обочине.

Нажать выключатель световой сигнализации можно при любом положении ключа зажигания. Выключатель световой сигнализации находится на центральной консоли панели выключателей. Все указатели поворота включатся одновременно.

- Аварийная световая сигнализация действует независимо от движения автомобиля.
- Во время работы аварийной световой сигнализации указатели поворота не работают.
- При буксировке автомобиля огни аварийной остановки должны быть постоянно включены.

В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОГО СЛУЧАЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Если двигатель заглох на перекрестке или переезде

- Если двигатель заглох на перекрестке или переезде, установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) и затем вручную переместите автомобиль в безопасное место.
- Если ваш автомобиль оборудован механической коробкой передач и не имеет переключателя блокировки зажигания, то автомобиль можно переместить вперед, включив 2-ю (вторую) или 3-ю (третью) передачу, и затем включив стартер, не нажимая педаль сцепления.

Если на ходу спустила шина

Если шина спускает прямо на ходу:

1. Уберите ногу с педали газа и дайте автомобилю сбавить ход, продолжая ехать прямо. Не пытайтесь сразу же тормозить и съехать с дороги, это может привести к потере управления. После снижения скорости автомобиля до безопасного уровня начинайте осторожно тормозить и съезжать с дороги. Припаркуйтесь на твердом и ровном участке земли как можно дальше от дороги. Если Вы на разделенном скоростном шоссе, не паркуйтесь между двумя полосами.
2. После остановки автомобиля включите аварийную световую сигнализацию и стояночный тормоз, а коробку передач поставьте в положение P (автоматическая коробка передач) или на задний ход (механическая коробка передач).
3. Высадите всех пассажиров из автомобиля. Проследите, чтобы все они вышли на сторону, где нет дорожного движения.
4. При замене спущенной шины следуйте указаниям в этом разделе.

Если двигатель заглохнет на ходу

1. Постепенно снизьте скорость, продолжая ехать прямо. Осторожно съезжайте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Попытайтесь снова завести двигатель. Если автомобиль не заработает, свяжитесь с авторизованным дилером компании HYUNDAI или поищите другую квалифицированную помощь.

ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

Если двигатель не запускается или вращается медленно

1. Если в автомобиле установлена автоматическая коробка передач, поставьте рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) или P (Парковка), и включите аварийный тормоз.
2. Проверьте чистоту и надежность подключения контактов батарейного кабеля.
3. Включите освещение салона. Если свет тускнеет или гаснет при работе стартера, батарея разряжена.
4. Проверьте контакты стартера, они должны быть прочно соединены.
5. Не толкайте и не тяните автомобиль для запуска двигателя. См. инструкции “Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии”.

ОСТОРОЖНО

Если двигатель не запускается, не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. Это может привести к столкновению или другим повреждениям. Запуск двигателя таким образом может также вызвать перегрузку каталитического нейтрализатора и создать опасность возникновения пожара.

Если двигатель вращается нормально, но не запускается

1. Проверьте уровень топлива.
2. Повернув ключ зажигания в положение LOCK (Блокировка), проверьте все соединения, катушку и свечи зажигания. Восстановите разъединенные или ослабленные соединения.
3. Если двигатель все равно не запускается, свяжитесь с авторизованным дилером компании HYUNDAI или поищите другую квалифицированную помощь.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ



Подключайте кабели в прямой последовательности нумерации, а отсоединяйте - в обратной.

Запуск двигателя от внешнего источника

Такой способ запуска двигателя может представлять опасность, если он производится неправильно. Поэтому, чтобы при запуске двигателя от внешнего источника не нанести вред себе, автомобилю и аккумуляторной батарее, делайте это приведенным ниже образом. При наличии сомнений, мы настоятельно рекомендуем доверить эти операции опытному специалисту или службе буксировки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только 12-вольтовую систему внешнего питания. Если Вы подадите 24-вольтовое питание (две 12-вольтовые батареи, соединенные последовательно, или 24-вольтовый мотор-генераторный агрегат) на 12-вольтовые стартер, систему зажигания и другие части электрооборудования, то это может привести к неисправному повреждению последних.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Аккумуляторная батарея

Никогда не пытайтесь проверить уровень электролита в аккумуляторной батарее, поскольку это может привести к ее разрыву или взрыву, опасному получением тяжелой травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО -

Аккумуляторная батарея

- Не допускайте открытого огня или искр вблизи аккумуляторной батареи. Она выделяет газообразный водород, который может взорваться в их присутствии. Во избежание серьезных травм и повреждения автомобиля исполняйте эти указания в точности! Если вы не уверены, как правильно выполнять данную операцию, обратитесь за квалифицированной помощью. Автомобильные аккумуляторные батареи содержат серную кислоту.

(Продолжение)

(Продолжение)

Она ядовита и обладает коррозионным действием. При запуске двигателя от внешнего источника, надевайте защитные очки и следите за тем, чтобы кислота не попала на кожу, одежду или автомобиль.

- Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника в случаях замерзания или низкого уровня электролита разряженной батареи; она может разорваться или взорваться.

Процедура запуска двигателя от внешнего источника

1. Убедитесь, что напряжение внешней батареи равно 12 В, и заземлите ее минусовой вывод.
2. Если внешняя батарея находится на другом автомобиле, не допускайте их соприкосновения.
3. Отсоедините все электрические нагрузки, ненужные в данный момент.
4. Присоедините кабели для запуска двигателя от внешнего источника (соединительные кабели) в точно такой последовательности, как показано на рисунке. Сначала присоедините один конец соединительного кабеля к плюсовому выводу разряженной аккумуляторной батареи (1), затем присоедините другой его конец к плюсовому выводу внешней батареи (2).

5. Затем присоедините один конец другого соединительного кабеля к минусовому выводу внешней батареи (3), а другой ее конец - к твердой неподвижной металлической части (например, кронштейну подъема двигателя), расположенной вдали от нее (4). Не присоединяйте его к частям, которые придут в движение после начала проворачивания коленвала, а также вблизи таких частей.

Не дотрагивайтесь концами соединительных кабелей до чего-либо, кроме соответствующих выводов батарей и точек заземления. Присоединяя кабели, не наклоняйтесь над батареями.



ВНИМАНИЕ - Кабели аккумуляторной батареи

Не соединяйте минусовые выводы разряженной и внешней аккумуляторных батарей. Это может привести к перегреву и растрескиванию разряженной батареи, сопровождаемому выбросом кислоты.

6. Запустите двигатель от внешней батареи и дайте ему поработать с частотой вращения 2 000 об/мин, после чего запустите двигатель от разряженной батареи.

Если причина разряда вашей батареи неясна, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки автомобиля.

Запуск двигателя буксировкой

Запрещается запускать двигатель, толкая ваш автомобиль, оборудованный ручной коробкой передач, поскольку это может привести к повреждению системы снижения токсичности отработавших газов.

Таким способом нельзя запускать двигатели автомобилей с автоматической коробкой передач.

Следуйте инструкциям, приведенным в этом разделе относительно запуска двигателя от внешнего источника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не буксируйте автомобиль для запуска его двигателя, поскольку в результате резкого броска вперед после запуска возможно его столкновение с буксирующим автомобилем.

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

Если указатель температуры показывает на перегрев, происходит снижение мощности, слышится громкое гудение или стук, скорее всего, перегрелся двигатель. В этом случае следует:

1. При первой же безопасной возможности съехать на обочину и остановиться.
2. Установить рычаг переключения передач в положение Р (для автоматической коробки передач) или на нейтраль (для ручной коробки передач) и включить стояночный тормоз. Выключить кондиционер, если он работает.
3. Остановить двигатель, если охлаждающая жидкость вытекает под днище или из-под капота идет пар. Нельзя открывать капот до прекращения вытекания охлаждающей жидкости и выхода пара. Если нет признаков утечки охлаждающей жидкости и пара, оставить двигатель работающим и проверить работу охлаждающего вентилятора двигателя. Выключить двигатель, если вентилятор не работает.

4. Проверить наличие приводного ремня водяного насоса. Если он на месте, проверить его натяжение. Если приводной ремень в нормальном состоянии, проверить радиатор, шланги и днище автомобиля на наличие утечек охлаждающей жидкости. (При выключении работающего кондиционера с него будет стекать холодная вода. Это - нормально.)

ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать травмирования во время работы двигателя, держите волосы, руки и одежду подальше от движущихся частей, таких как вентилятор и приводные ремни.

5. Если порван приводной ремень водяного насоса или происходит утечка охлаждающей жидкости, немедленно остановить двигатель и обратиться за помощью к ближайшему авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

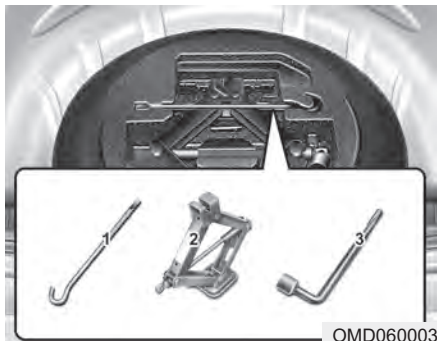
Не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Может произойти выброс охлаждающей жидкости из отверстия, что приведет к сильным ожогам.

6. Если невозможно установить причину перегрева, подождите, пока температура двигателя вернется к норме. Затем, в случае утечки охлаждающей жидкости, аккуратно долейте ее в бачок, чтобы довести уровень жидкости до половинной отметки.
7. Осторожно продолжайте движение, следя за появлением признаков перегрева. Если перегрев повторится, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ВНИМАНИЕ

При значительной потере охлаждающей жидкости, указывающей на утечку в системе охлаждения, необходимо как можно быстрее пройти проверку у авторизованного дилера HYUNDAI.

ЕСЛИ СПУЩЕНА ШИНА



Домкрат и инструменты

Домкрат, рукоятка домкрата и колесный ключ хранятся в багажнике.

Для доступа к оборудованию, приподнимите крышку багажника.

- (1) Рукоятка домкрата
- (2) Домкрат
- (3) Колесный ключ

Инструкции по эксплуатации домкрата

Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

Правильное хранение домкрата предотвратит его “громыхание” при движении автомобиля.

Выполнение инструкций по эксплуатации домкрата уменьшит риск получения травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО - Замена шин

- **Никогда не проводите ремонт автомобиля на полосе дороги или шоссе.**
- **Для замены шины всегда съезжайте с дороги на обочину. Домкратом можно пользоваться на ровном, твердом грунте. При отсутствии твердого, ровного места на обочине обратитесь за помощью в службу буксировки.**

(Продолжение)

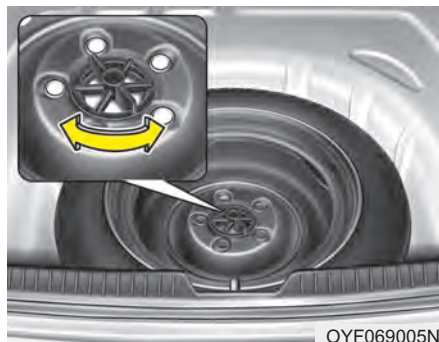
(Продолжение)

- **Пользуйтесь специально предназначенными для домкрата местами спереди и сзади автомобиля; никогда не упирайте домкрат в бамперы и любые другие части автомобиля.**
- **Автомобиль может легко скатиться с домкрата и стать причиной серьезной травмы или смерти. Нельзя подсовывать какую-либо часть тела под приподнятый домкратом автомобиль, необходимо использовать опорные стойки.**
- **Нельзя включать зажигание и запускать двигатель, пока автомобиль стоит на домкрате.**
- **Никому нельзя оставаться в стоящем на домкрате автомобиле.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Убедитесь, что все дети находятся в безопасном месте вдали от дороги и от автомобиля, который собираются поднять домкратом.



Извлечение и хранение запасной шины

Поверните против часовой стрелки крыльчатый болт крепления колеса.

Установите шину в порядке, обратном порядку снятия.

Правильное хранение запасного колеса и инструментов предотвратит их “громохание” при движении автомобиля.



Замена шин

1. Припаркуйтесь на ровном участке и надежно включите стояночный тормоз.
2. Передвиньте рычаг переключения передач в положение R (Задний ход) при ручной коробке передач или P (Парковка) при автоматической коробке передач.
3. Включите аварийную световую сигнализацию.



1JBA6504

4. Достаньте из автомобиля колесный ключ, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.
5. Заблокируйте спереди и сзади колесо, диагонально противоположное месту установки домкрата.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Замена шины

- Для предотвращения движения автомобиля во время замены колеса всегда включайте ручной тормоз полностью и блокируйте колесо, диагонально противоположное заменяемому.
- Рекомендуется подпирать колеса автомобиля тормозными колодками и не оставлять в нем никого при подъеме автомобиля домкратом.

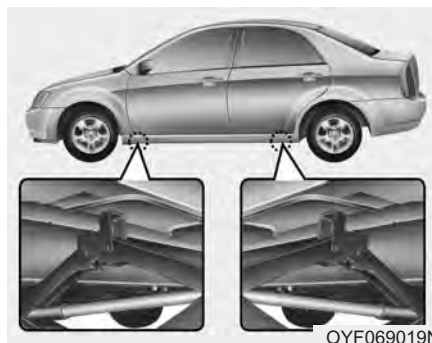


OMD060006

6. Вставьте отвертку в паз колпака колеса и осторожно подденьте его для снятия (если имеется).



7. Ослабьте каждую колесную гайку одним оборотом против часовой стрелки, но не откручивайте их до конца до отрыва колеса от земли.



8. Установите домкрат в переднее или заднее положение для домкрата, ближайшее к заменяемому колесу. Ставьте домкрат в специально предназначенных местах под рамой. Места для установки домкрата представляют собой приваренные к раме пластины с двумя выступами и приподнятым краем для контакта с домкратом.

⚠ ОСТОРОЖНО - Место расположения домкрата

Для уменьшения риска получения травмы не используйте ничего, кроме домкрата из комплекта автомобиля, установленного в специально предназначенном для него месте; никогда не ставьте домкрат под какой-либо другой частью автомобиля.



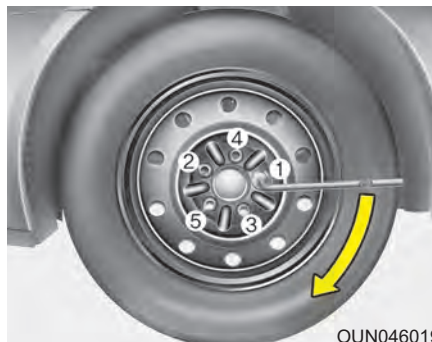
9. Вставив рукоятку домкрата и поворачивая ее по часовой стрелке, поднимайте автомобиль до тех пор, пока колесо не оторвется от земли. Это расстояние составляет примерно 30 мм (1,2 дюйма). Перед тем как откручивать колесные гайки, убедитесь в устойчивости автомобиля и в отсутствии возможностей его передвижения или соскальзывания.

10. Ослабьте колесные гайки и открутите их вручную. Плавно снимите колесо со шпилек и положите его плашмя, чтобы оно не укатилось. Для установки колеса на ступицу возьмите запасное колесо, совместите отверстия со шпильками и надвиньте колесо на них. При возникновении затруднений слегка наклоните колесо и совместите верхнее отверстие в колесе с верхней шпилькой. Затем покачайте колесо из стороны в сторону и надвиньте его на другие шпильки.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Колеса могут иметь острые кромки. Во избежание серьезных травм соблюдать осторожность при обращении.
- Прежде чем установить колесо на место, убедиться в отсутствии на ступице или колесе посторонних веществ (таких как грязь, смола, гравий и т.п.), которые могут помешать колесу занять свое место на ступице. Если они есть, удалить их. Если контакт монтажных поверхностей между колесом и ступицей не очень хорошей, крепящие колесо гайки могут ослабиться и привести к потере колеса. Потеря колеса может привести к потере управления автомобилем. Это может причинить серьезные травмы или гибель.

11. Для переустановки колеса придерживайте его на шпильках, накрутите на них колесные гайки и затяните их вручную. Для уверенности в плотной посадке подергайте колеса, затем снова как можно сильнее затяните гайки вручную.
12. Поворачивая колесный ключ против часовой стрелки, опустите автомобиль на землю.



Затем установите ключ в соответствии с рисунком и затяните колесные гайки. Следите, чтобы торцевая насадка плотно обхватывала гайку. Не вставляйте на рукоятку ключа и не удлиняйте ее трубой. Обойти колесо, затягивая каждую гайку в порядке, указанном цифровой последовательностью на рисунке, пока все гайки не будут затянуты. Затем дважды проверьте затяжку каждой гайки. После замены колес как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI, чтобы затянуть колесные гайки на нужный момент.

Момент затяжки колесных гаек:
Колесо из стали и алюминиевого сплава:

9 - 11 кгс м (65 - 79 фунт-фут)

При наличии манометра снимите колпачок с ниппеля и проверьте давление в шине. Если давление ниже нормы, доедьте на небольшой скорости до ближайшей станции техобслуживания и накачайте шину до нужного давления. Если оно слишком высокое, доведите его до нормы. После проверки и корректировки давления в шине не забывайте надевать колпачок ниппеля. Без колпачка возможна утечка воздуха из шины. При потере колпачка ниппеля купите новый и наденьте его как можно скорее.

После замены шины закрепите спущенное колесо в предназначенном для него месте и положите обратно на свои места домкрат и инструменты.

 **ВНИМАНИЕ**

У колесных шпилек и гаек вашего автомобиля метрическая резьба. Во время снятия колеса проследите, чтобы затем установить те же самые гайки, а при их замене - гайки с метрической резьбой и аналогичным типом фаски. Установка гайки с неметрической резьбой на шпильку с метрической резьбой, или наоборот, не обеспечит надежного соединения колеса со ступицей и испортит шпильку так, что ее нужно будет заменить.

Имейте в виду, что у большинства колесных гаек неметрическая резьба. Будьте очень внимательны при проверке типа резьбы перед установкой купленных впоследствии колесных гаек или колес. Если сомневаетесь, проконсультируйтесь у авторизованного дилера HYUNDAI.

 **ОСТОРОЖНО**

- Колесные шпильки

Повреждение шпилек может приводить к потере их способности удерживать колесо. Это может привести к потере колеса, столкновению и тяжелым травмам.

Для предотвращения "громыхания" домкрата, рукоятки домкрата, колесного ключа и запасного колеса складывайте их правильно.

 **ОСТОРОЖНО**

- Не отвечающее требованиям давление в шине запасного колеса

Как можно скорее после установки запасного колеса проверьте давление в шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения. Обратитесь к разделу 8 "Шины и колеса".

Важно - использование компактного запасного колеса (при наличии)

В комплектацию автомобиля входит компактное запасное колесо. Компактное запасное колесо занимает меньше места, чем колесо обычного размера. Это колесо меньше обычного и предназначено только для временного использования.

 **ВНИМАНИЕ**

- *При использовании компактного запасного колеса нужно ехать осторожно. При первой возможности компактное колесо нужно заменить на подходящее обычное колесо и обод.*
- *Не рекомендуется одновременно устанавливать более одного компактного запасного колеса на данный автомобиль.*

⚠ ОСТОРОЖНО

Уменьшенное запасное колесо должно использоваться только в случае повреждения одного из основных колес. Скорость автомобиля с установленным уменьшенным запасным колесом не должна превышать 80 км/ч. Поврежденное основное колесо должно быть отремонтировано или заменено как можно скорее, чтобы избежать поломки запасного колеса, которая может стать причиной травм или гибели людей.

Давление в шине компактного запасного колеса должно быть 420 кПа (60 фунтов на кв. дюйм).

*** К СВЕДЕНИЮ**

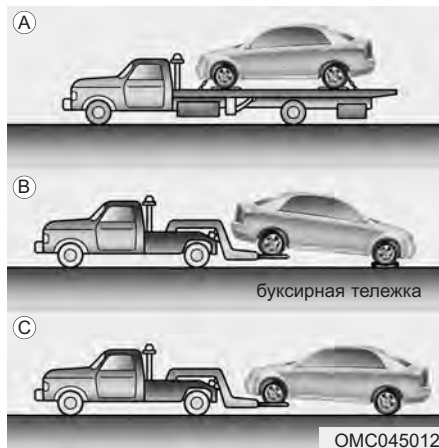
После установки запасного колеса проверьте давление в его шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения.

Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании компактного запасного колеса:

- Ни при каких обстоятельствах не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч); при более высокой скорости можно испортить шину.
- Убедитесь, что ваша скорость достаточно мала для безопасного движения в данных дорожных условиях. Любые дорожные опасности, такие как выбоины и осколки камней, могут серьезно повредить компактные запасные шины.
- Продолжительное использование этой шины может привести к ее выходу из строя, потере управления автомобилем и травмам.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку и грузоподъемность, указанную на боковине шины компактного запасного колеса.
- Избегайте переезда через препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра обычного колеса, поэтому дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм), что опасно повреждением автомобиля.
- Не мойте автомобиль с установленным запасным колесом в автоматической автомойке.
- Не ставьте колесные цепи на компактное запасное колесо. По причине его меньшего размера нельзя правильно установить колесную цепь. Это может повредить автомобиль и привести к потере цепи.
- Нельзя устанавливать компактное запасное колесо на передний мост автомобиля, если нужно будет ехать по заснеженной или обледенелой дороге.
- Не используйте компактное запасное колесо на каком-либо другом автомобиле, потому что оно предназначено именно для Вашего автомобиля.

- Срок службы протектора на компактном запасном колесе короче, чем на обычном. Регулярно осматривайте компактное запасное колесо и заменяйте изношенные шины новыми такого же вида и размера, смонтированными на таких же дисках.
- Нельзя надевать временную запасную шину на любые другие колеса; также нельзя использовать стандартные шины, зимние шины, колпаки и декоративные кольца на временном запасном колесе. В противном случае возможно повреждение этих и других частей автомобиля.
- Не используйте более одного временного колеса одновременно.
- Нельзя ездить с прицепом, пока установлено временное колесо.

БУКСИРОВКА



Служба буксировки

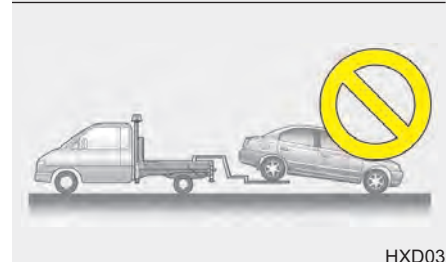
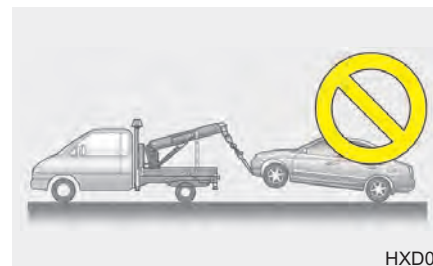
Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера HYUNDAI или коммерческой службы техпомощи. Для предотвращения повреждений автомобиля необходимо правильно проводить процедуры подъема и буксировки. Рекомендуется использовать буксирные тележки для колес или эвакуаторы.

Для получения информации о буксировке прицепом обратитесь к главе «Буксировка прицепа» в разделе 5.

Можно буксировать автомобиль, приподняв передние колеса и оставив задние колеса на земле (без буксирных тележек).

Подложите под передние колеса буксирные тележки, если повреждены какие-либо из нагруженных колес или компонентов подвески, а также, если автомобиль буксируется передними колесами на земле.

При использовании коммерческого буксирного тягача и отсутствии буксирных тележек подниматься должна всегда передняя часть автомобиля, а не задняя.



ВНИМАНИЕ

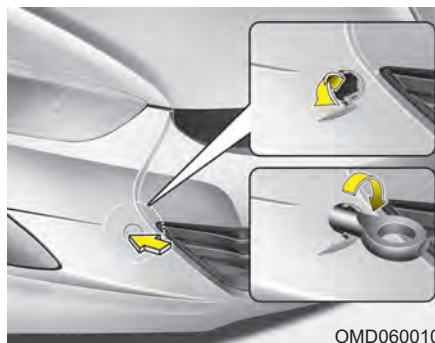
- Не буксируйте автомобиль задом, оставив передние колеса на земле, так можно повредить автомобиль.
- Не буксируйте автомобиль с помощью гибкой сцепки. Используйте оборудование для подъема колес или эвакуаторы.

При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

1. Переведите ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательное).
2. Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

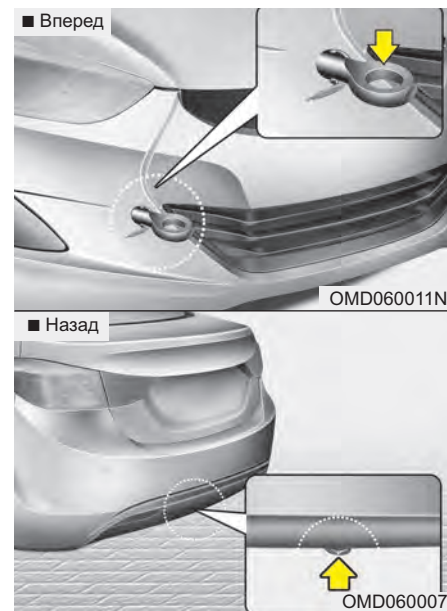
ВНИМАНИЕ

Не поставив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), можно испортить коробку передач.



Снимаемый буксирный крюк (Вперед)

1. Откройте дверь заднего багажного отделения и достаньте буксирный крюк из ящика инструментов.
2. Снять крышку с отверстия, нажав на нижнюю часть крышки на переднем бампере.
3. Установите буксирный крюк, вкручивая его по часовой стрелке до полного закрепления.
4. После использования вытащите буксирный крюк и поставьте крышку на место.



Аварийная буксировка (при наличии)

Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера HYUNDAI или коммерческой службы техпомощи.

Если при аварии буксирная служба помочь не может, автомобиль можно какое-то время буксировать с помощью троса или цепи, которые крепятся к аварийному буксирному крюку внизу передней части автомобиля. Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля. Водитель должен сидеть в автомобиле, чтобы управлять им и нажимать педали.

Такой способ буксировки допустим только на дорогах с твердым покрытием на небольших расстояниях и малой скорости. Колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть в хорошем состоянии.

- Не используйте буксирные крюки для вытаскивания автомобиля из грязи, песка или другой среды, из которой он не может выбраться самостоятельно.
- Избегайте ситуаций буксировки более тяжелого автомобиля более легким.
- Водителям обоих автомобилей нужно часто общаться друг с другом.

ВНИМАНИЕ

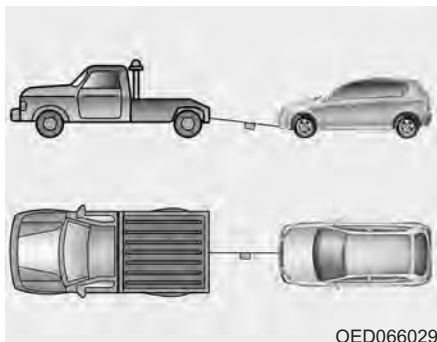
- *Прикрепите буксирный трос к буксирному крюку.*
- *Использование для буксировки вместо буксирного крюка другой части автомобиля может испортить его кузов.*
- *Пользуйтесь только теми тросами или цепями, которые специально предназначены для буксировки автомобилей. Надежно прикрепите трос или цепь к имеющемуся буксирному крюку.*

- Перед аварийной буксировкой убедитесь, что крюк не сломан и не поврежден.
- Надежно прикрепите трос или цепь к крюку.
- Не дергайте крюк. Прикладывайте постепенное и равномерное усилие.
- Во избежание повреждения крюка не тяните его в стороны или в вертикальном направлении. Всегда тяните прямо вперед.

ОСТОРОЖНО

Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля.

- Избегайте резких стартов и других маневров, накладывающих дополнительную нагрузку на аварийный буксирный крюк, трос или цепь. Крюк, буксирный трос или цепь могут сломаться и причинить серьезные травмы или повреждения.
- Если неисправный автомобиль не может двигаться, не продолжайте буксировку принудительно. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании HYUNDAI или профессиональную эвакуационную службу.
- Буксируйте автомобиль как можно более прямо.
- Не стойте рядом с автомобилем во время буксировки.



OED066029

Меры предосторожности при буксировке аварийного автомобиля

- Длина буксирного троса не должна превышать 5 м (16 футов). Для заметности прикрепите белую или красную ткань (шириной около 30 см (12 дюймов)) посередине троса.
- Едьте аккуратно, чтобы при буксировке не ослабевал буксирный трос.

- Поверните ключ зажигания в положение АСС (Вспомогательное), чтобы не заблокировалось рулевое колесо.
- Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
- Снимите автомобиль со стояночного тормоза.
- Нажимайте педаль тормоза с силой больше обычной из-за ослабления работы тормоза.
- Для рулевого управления потребуется больше усилий из-за отключения системы гидроусиления руля.
- Если Вы спускаетесь вниз по длинному склону, эффективность работы тормозов снизится из-за их перегрева. Чаще останавливайтесь и давайте тормозам остыть.



ВНИМАНИЕ

- Автоматическая коробка передач

- **Буксировка автомобиля на всех четырех колесах допускается только передним ходом. Убедитесь, что коробка передач стоит на нейтральной передаче. Убедитесь, что ключ зажигания находится в положении "АСС" и рулевое колесо разблокировано. Водитель должен обязательно соблюдать осторожность при управлении буксируемым автомобилем.**
- **Чтобы не допустить серьезных повреждений автоматической коробки передач, скорость движения ограничивается до 15 км/ч (10 миль в час) и расстояние буксировки не более 1,5 км (1 миля).**
- **Перед буксировкой проверьте наличие утечек жидкости автоматической коробки передач под автомобилем. При наличии утечек жидкости автоматической коробки передач необходимо использовать кузов-платформу или буксировочную тележку.**

Отсек двигателя / 7-2
Комплекс работ по техническому обслуживанию / 7-4
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля / 7-7
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию / 7-9
Позиции периодического технического обслуживания / 7-36
Система смазки двигателя / 7-40
Жидкость системы охлаждения / 7-42
Тормозная жидкость и жидкость в приводе выключения сцепления / 7-46
Жидкость омывателя ветрового стекла / 7-48
Стояночный тормоз / 7-49
Воздушный фильтр / 7-49
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом / 7-52

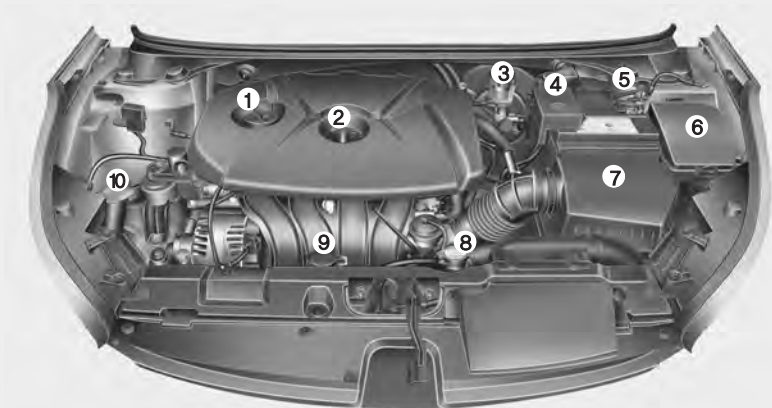
Уход за автомобилем

7

Щётки стеклоочистителя / 7-54
Аккумуляторная батарея / 7-57
Колеса и шины / 7-61
Плавкие предохранители / 7-74
Лампы освещения / 7-87
Уход за внешним видом автомобиля / 7-102
Система снижения токсичности выбросов / 7-111

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

■ 1.8 литровый двигатель



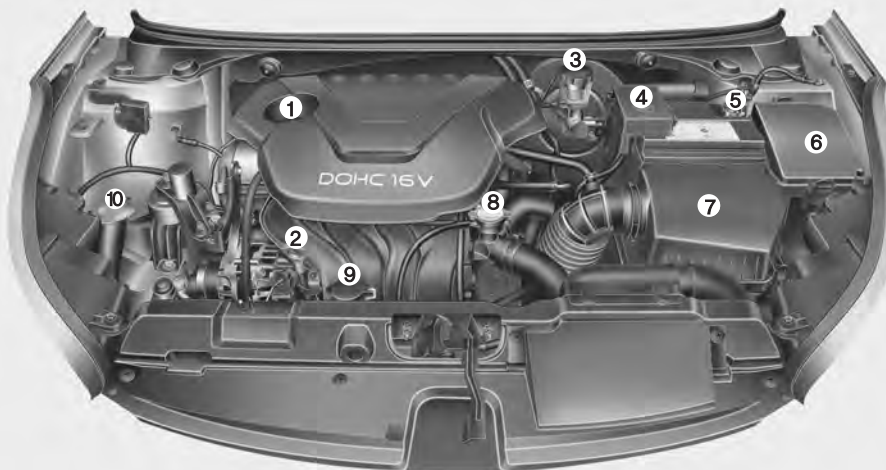
1. Крышка отверстия для заливки моторного масла
2. Щуп уровня масла в двигателе
3. Бачок тормозной жидкости/ жидкости сцепления
4. Клемма аккумулятора «плюс»
5. Клемма аккумулятора «минус»
6. Блок предохранителей
7. Корпус воздушного фильтра
8. Крышка расширительного бачка радиатора
9. Бачок расширительный для охлаждающей жидкости
10. Бачок жидкости омывателя лобового стекла

* при наличии

* Реальный вид отсека двигателя в автомобиле может отличаться от приведенного на иллюстрации.

OMD070047N

■ 1.6 литровый двигатель



1. Крышка отверстия для заливки моторного масла
2. Щуп уровня масла в двигателе
3. Бачок тормозной жидкости/ жидкости сцепления
4. Клемма аккумулятора «плюс»
5. Клемма аккумулятора «минус»
6. Блок предохранителей
7. Корпус воздушного фильтра
8. Крышка расширительного бачка радиатора
9. Бачок расширительный для охлаждающей жидкости
10. Бачок жидкости омывателя лобового стекла

* при наличии

* Реальный вид отсека двигателя в автомобиле может отличаться от приведенного на иллюстрации.

OMD072001

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При проведении любых работ по техническому обслуживанию или проверке технического состояния автомобиля следует проявлять наивысшую степень осторожности во избежание повреждения автомобиля или получения травм.

При наличии каких-либо сомнений в отношении проведения проверки технического состояния автомобиля или его обслуживания настоятельно рекомендуется, чтобы эти работы выполнялись авторизованными дилерами компании HYUNDAI.

В штат этих компаний входят специалисты, подготовленные компанией-производителем, а при проведении работ используются оригинальные запасные части. Для получения квалифицированной консультации или проведения качественного обслуживания обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

Не отвечающее требованиям, незаконченное или недостаточное техническое обслуживание может привести к возникновению неисправностей, способных стать причиной повреждения автомобиля, дорожно-транспортного происшествия или получения травм.

Ответственность владельца

* К СВЕДЕНИЮ

Владелец несет ответственность за проведение технического обслуживания автомобиля и хранение документации.

Необходимо сохранять документы, подтверждающее проведение надлежащего технического обслуживания автомобиля в соответствии с картами периодического технического обслуживания, приведенными ниже. Эти данные необходимы для подтверждения соответствия требованиям к работам по ремонту и техническому обслуживанию, указанным в гарантийных обязательствах.

Подробная информация о гарантийных обязательствах содержится в паспорте технического обслуживания.

Гарантийные обязательства не распространяются на работы по ремонту и регулировке, проводимые для устранения последствий технического обслуживания, не соответствующего требованиям производителя, или невыполнения необходимого технического обслуживания.

Рекомендуется проведение технического обслуживания и ремонта автомобиля авторизованными дилерами компании HYUNDAI. Авторизованные дилеры компании HYUNDAI соответствуют высоким требованиям стандартов качества, принятых компанией HYUNDAI, и обеспечиваются с ее стороны технической поддержкой. Это позволяет обеспечивать высокий уровень обслуживания.

Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Неправильное или неполное проведение технического обслуживания может привести к возникновению неисправностей. В данном разделе даны указания по выполнению только наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

Как уже пояснялось в данном разделе, некоторые виды работ могут выполняться только авторизованным дилером компании HYUNDAI с использованием специализированных инструментов и приспособлений.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Неправильное техническое обслуживание, проводимое владельцем автомобиля в течение гарантийного срока, может влиять на действие гарантии. Для получения более подробной информации обращайтесь к отдельному паспорту технического обслуживания, который выдается при покупке автомобиля. Если выполнение какого-либо вида работ по ремонту или техническому обслуживанию автомобиля вызывает у вас затруднение, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.



ОСТОРОЖНО

- Работы по техническому обслуживанию

- Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При выполнении некоторых видов работ вы можете получить серьезные травмы. При отсутствии у владельца автомобиля необходимых знаний и опыта или соответствующих инструментов и оборудования работы должны проводиться авторизованным дилером компании HYUNDAI.

(продолжение)

(продолжение)

- Выполнение работ под капотом при работающем двигателе может представлять опасность для здоровья. Опасность усиливается, если на вас надеты ювелирные изделия или свободная одежда. Они могут попасть в движущиеся детали и стать причиной травмы. Таким образом, если вам необходимо держать двигатель включенным при выполнении работ под капотом, убедитесь, что вы сняли все ювелирные изделия (особенно кольца, браслеты, часы и ожерелья), а также галстук, шарф и аналогичные элементы одежды, прежде чем приближаться к работающему двигателю или вентиляторам охлаждения.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ

Ниже даны перечни проверок технического состояния автомобиля, которые должны проводиться с указанной периодичностью владельцем или авторизованным дилером компании HYUNDAI для обеспечения безопасной и надежной работы автомобиля.

Помимо этого, ваш дилер должен принимать во внимание все неблагоприятные условия эксплуатации.

Данные проверки технического состояния, выполняемые владельцем автомобиля, в основном, не подпадают под действие гарантийных обязательств. В связи с этим, в некоторых случаях владелец должен будет оплатить выполнение работ, а также использованные детали и смазочные материалы.

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что все шины накачаны до нормального давления.
- Проверьте радиатор и конденсатор. Убедитесь, что передние части радиатора и конденсатора чисты и не забиты листьями, грязью, насекомыми и т. п. В случае серьезного загрязнения этих частей или невозможности самостоятельного определения их состояния обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

В процессе эксплуатации автомобиля:

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта в рулевом колесе, изменение его нейтрального положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого “увода” автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- В случае ошибочного выбора передачи или каких-либо изменений в работе коробки передач проверьте уровень трансмиссионной жидкости.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением из бачка, могут стать причиной ожога или другой травмы.

- Проверьте работу автоматической коробки передач в режиме “Р” (парковка).
- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

Не реже одного раза в месяц:

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление воздуха во всех шинах, включая запасное колесо.

Не реже двух раз в год (т.е. каждую весну и осень):

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Убедитесь в отсутствии износа и правильном функционировании поясно-плечевых ремней безопасности.
- Убедитесь в отсутствии износа шин и нормальной затяжке гаек крепления колес.

Не реже одного раз в год:

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте петли и ограничители открытия дверей, а также петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Перед началом теплого времени года проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте состояние и смажьте механические элементы управления автоматической коробки передач.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости в приводе выключения сцепления.

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Придерживайтесь графика технического обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов. Если автомобиль регулярно эксплуатируется в одном из приведенных ниже режимов, следуйте графику технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Регулярные поездки на малые расстояния.
- Эксплуатация автомобиля в условиях запыленности или в песчаных районах.
- Частое применение тормозов.
- Эксплуатация автомобиля в районах, в которых применяется соль или другие вещества, вызывающие коррозию.
- Эксплуатация в условиях плохих или грязных дорог.
- Эксплуатация автомобиля в горных районах.
- Продолжительные периоды работы двигателя в режиме холостого хода или движения автомобиля на малой скорости.

- Эксплуатация автомобиля в условиях климата, характеризующегося продолжительным периодом с низкой температурой воздуха и/или высокой влажностью.
- Эксплуатация более 50% общего времени в напряженном городском цикле при температуре воздуха выше 32°C (90°F).

Если автомобиль эксплуатируется в одном из режимов, перечисленных выше, то проверку его технического состояния, замену или долив рабочих жидкостей следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ

Чтобы гарантировать хорошую производительность двигателя и снизить выбросы в атмосферу, нужно выполнить следующие регламентные работы. Чтобы не нарушить гарантию, следует сохранять квитанции всех служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к обслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, частота обслуживания определяется первым из наступивших условий.

15 000 км (10 000 миль) или 12 месяца

- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр*¹

(Продолжение)

- Добавить топливные присадки *³
(Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

*¹ : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

*² : Эксплуатация автомобиля в летний период при температуре выше 40 °С (104 °F - САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, ОАЭ, КУВЕЙТ, КАТАР, ИРАН, ЙЕМЕН И.Т.Д) или движение со скоростью более 170 Км/ч (106 миль/ч) должны рассматриваться как тяжелые условия эксплуатации.

*³: Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца**

- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить все электрооборудование
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить педаль тормоза/сцепления
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр ^{*4}
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг

(Продолжение)

(Продолжение)

- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр^{*1}
- Добавить топливные присадки ^{*3}
(Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

^{*1} : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

^{*2} : Эксплуатация автомобиля в летний период при температуре выше 40 °C (104 °F - САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, ОАЭ, КУВЕЙТ, КАТАР, ИРАН, ЙЕМЕН И.Т.Д) или движение со скоростью более 170 Км/ч (106 миль/ч) должны рассматриваться как тяжелые условия эксплуатации.

^{*3} : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

^{*4} : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI за дополнительной информацией.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

45 000 км (30 000 миль) или 36 месяца

- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Замените воздушный фильтр
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *¹

(Продолжение)

- Добавить топливные присадки *³
(Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

*¹ : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

*² : Эксплуатация автомобиля в летний период при температуре выше 40 °С (104 °F - САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, ОАЭ, КУВЕЙТ, КАТАР, ИРАН, ЙЕМЕН И.Т.Д) или движение со скоростью более 170 Км/ч (106 миль/ч) должны рассматриваться как тяжелые условия эксплуатации.

*³: Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**60 000 км (40 000 миль) или 48 месяца**

- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить все электрооборудование
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить педаль тормоза/сцепления
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить жидкость ручной коробки передач (при наличии)
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *¹
- Замените топливный фильтр *⁴
- Заменить воздушный фильтр топливного бака
- Заменить свечи зажигания
- Проверить систему охлаждения (Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- Добавить топливные присадки *³ (Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

*¹ : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

*² : Эксплуатация автомобиля в летний период при температуре выше 40 °С (104 °F - САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, ОАЭ, КУВЕЙТ, КАТАР, ИРАН, ЙЕМЕН И.Т.Д) или движение со скоростью более 170 Км/ч (106 миль/ч) должны рассматриваться как тяжелые условия эксплуатации.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

- *3 : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.
- *4 : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI за дополнительной информацией.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**75 000 км (50 000 миль) или 60 месяца**

- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *¹

(Продолжение)

(Продолжение)

- Добавить топливные присадки *³
(Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

*¹ : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

*² : Эксплуатация автомобиля в летний период при температуре выше 40 °С (104 °F - САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, ОАЭ, КУВЕЙТ, КАТАР, ИРАН, ЙЕМЕН И.Т.Д) или движение со скоростью более 170 Км/ч (106 миль/ч) должны рассматриваться как тяжелые условия эксплуатации.

*³ : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

90 000 км (60 000 миль) или 72 месяца

- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить все электрооборудование
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить ремень привода *5
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр *4
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Проверить клапанный зазор *6 *7
(Через каждые 95 000 км (60 000 миль) или 48 месяцев)
- Проверить систему охлаждения
(Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- Замените воздушный фильтр
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *1
- Добавить топливные присадки *3
(Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

*1 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

*2 : Эксплуатация автомобиля в летний период при температуре выше 40 °С (104 °F - САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, ОАЭ, КУВЕЙТ, КАТАР, ИРАН, ЙЕМЕН И.Т.Д) или движение со скоростью более 170 Км/ч (106 миль/ч) должны рассматриваться как тяжелые условия эксплуатации.

*3 : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

- *4 : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI за дополнительной информацией.
- *5 : Отрегулировать или при необходимости, заменить ремень привода генератора, насоса гидроусилителя рулевого механизма, водяного насоса, а также ремень привода компрессора кондиционера (при наличии).
- *6 : Для Вашего удобства, замена может быть произведена до завершения указанного интервала, при износе, в ходе ремонта или технического обслуживания других узлов автомобиля.
- *7 : При наличии сильного шума клапанов и/или вибрации двигателя проверьте и отрегулируйте при необходимости. Эту операция должна выполняться авторизованным дилером компании HYUNDAI.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

105 000 км (70 000 миль) или 84 месяца

- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр*¹

(Продолжение)

(Продолжение)

- Добавить топливные присадки *³
(Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

*¹ : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

*² : Эксплуатация автомобиля в летний период при температуре выше 40 °C (104 °F - САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, ОАЭ, КУВЕЙТ, КАТАР, ИРАН, ЙЕМЕН И.Т.Д) или движение со скоростью более 170 Км/ч (106 миль/ч) должны рассматриваться как тяжелые условия эксплуатации.

*³ : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**120 000 км (80 000 миль) или 96 месяца**

- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить все электрооборудование
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить педаль тормоза/сцепления
- Проверить систему охлаждения (Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить ремень привода *5
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить стояночный тормоз

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить жидкость ручной коробки передач (при наличии)
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *1
- Замените топливный фильтр *4
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Заменить свечи зажигания
- Заменить охлаждающую жидкость *6 *8 (Первые 200 000 км (120 000 миль) или 120 месяцев, после каждых 40 000 км (25 000 миль) или 24 месяцев)
- Добавить топливные присадки *3 (Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

- *1 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.
- *2 : Эксплуатация автомобиля в летний период при температуре выше 40 °С (104 °F - САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, ОАЭ, КУВЕЙТ, КАТАР, ИРАН, ЙЕМЕН И.Т.Д) или движение со скоростью более 170 Км/ч (106 миль/ч) должны рассматриваться как тяжелые условия эксплуатации.
- *3 : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.
- *4 : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI за дополнительной информацией.
- *5 : Отрегулировать или при необходимости, заменить ремень привода генератора, насоса гидроусилителя рулевого механизма, водяного насоса, а также ремень привода компрессора кондиционера (при наличии).
- *6 : Для Вашего удобства, замена может быть произведена до завершения указанного интервала, при износе, в ходе ремонта или технического обслуживания других узлов автомобиля.
- *8 : Когда добавляется охлаждающая жидкость, нужно применять в вашем автомобиле только деионизированную или мягкую воду и никогда не добавлять жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую на заводе. Неподходящая охлаждающая смесь может привести к серьезным неисправностям или поломкам двигателя.

Без проверки, обслуживание не требуется

- Жидкость для автоматических трансмиссий

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ, ДЛЯ РОССИИ)

Ниже приведен перечень позиций, требующих более частого технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля. В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R: Заменить I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр	R	Через каждые 7 500 км (5 000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свечи зажигания	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	A, B, H, I, L
Масло механической коробки передач	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, G, H, I, K
Жидкость автоматической коробки передач	R	Через каждые 100 000 км (62 500 миль)	A, C, F, G, I
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шаровые пальцы передней подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Дисковые тормоза, тормозные колодки (при наличии)	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Тормозные барабаны и накладки (при наличии)	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E

Тяжелые условия эксплуатации

- A : Частые поездки на короткие расстояния (менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) в мороз)
- B : Продолжительная работа двигателя на холостом ходу или поездки на большие расстояния с низкой скоростью
- C : Езда по неровным или грунтовым дорогам, а также дорогам, покрытым пылью, гравием или сольюДороги
- D : Эксплуатация автомобиля в областях, где для обработки дорог часто используется соль или иные коррозионные противогололедные материалы
- E : Эксплуатация автомобиля в песчаных районах

- F : Эксплуатация более 50 % общего времени в напряженном городском цикле, при температуре воздуха выше 32°C (90°F)
- G : движение на подъеме, спуске или в горах
- H : буксировка прицепа (если имеется)
- I : Эксплуатация автомобиля в качестве патрульной машины, такси, с иными коммерческими целями или для буксировки
- J : движение со скоростью выше 140 км/ч (87 миль/ч)
- K : движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- L : частая езда с остановками

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ

Чтобы гарантировать хорошую производительность двигателя и снизить выбросы в атмосферу, нужно выполнить следующие регламентные работы. Чтобы не нарушить гарантии, следует сохранять квитанции всех служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к обслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, частота обслуживания определяется первым из наступивших условий.

15 000 км (10 000 миль) или 12 месяца

- Добавить топливные присадки *¹
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *²

*¹ : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

*² : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца

- Добавить топливные присадки *¹
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить педаль тормоза/сцепления
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить тормозную жидкость / жидкость для сцепления (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр*²

*¹ : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

*² : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**45 000 км (30 000 миль) или 36 месяца**

- Добавить топливные присадки *¹
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Замените воздушный фильтр
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *²

*¹ : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

*² : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

60 000 км (40 000 миль) или 48 месяца

- Добавить топливные присадки *1
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить все электрооборудование
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить педаль тормоза/сцепления
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр *3
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить жидкость ручной коробки передач (при наличии)
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить тормозную жидкость / жидкость для сцепления (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *2
- Заменить свечи зажигания
- Проверить систему охлаждения (Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)

*1 : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

- *2 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.
- *3 : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI за дополнительной информацией.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

75 000 км (50 000 миль) или 60 месяца

- Добавить топливные присадки *¹
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *²

*¹ : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

*² : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

90 000 км (60 000 миль) или 72 месяца

- Добавить топливные присадки *1
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить все электрооборудование
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить ремень привода **4
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Замените воздушный фильтр
- Заменить тормозную жидкость / жидкость для сцепления (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *2
- Проверить систему охлаждения (Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- Проверить клапанный зазор *5 *6 (Через каждые 90 000 км (60 000 миль) или 48 месяцев)

*1 : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

*2 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

- *4 : Отрегулировать или при необходимости, заменить ремень привода генератора, насоса гидроусилителя рулевого механизма, водяного насоса, а также ремень привода компрессора кондиционера (при наличии).
- *5 : Для Вашего удобства, замена может быть произведена до завершения указанного интервала, при износе, в ходе ремонте или технического обслуживания других узлов автомобиля.
- *6 : При наличии сильного шума клапанов и/или вибрации двигателя проверьте и отрегулируйте при необходимости. Эту операция должна выполняться авторизованным дилером компании HYUNDAI.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**105 000 км (70 000 миль) или 84 месяца**

- Добавить топливные присадки *¹
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверьте тормозную жидкость/жидкость привода сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить моторное масло и масляный фильтр*²

*¹ : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

*² : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

120 000 км (80 000 миль) или 96 месяца

- Добавить топливные присадки *1
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить все электрооборудование
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить педаль тормоза/сцепления
- Проверить тормозные диски и колодки (при наличии)
- Проверить тормозные барабаны и накладки (при наличии)
- Проверить ремень привода *4
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр *3
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Проверить стояночный тормоз

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить жидкость ручной коробки передач (при наличии)
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака
- Проверить вакуумный шланг
- Заменить тормозную жидкость / жидкость для сцепления (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр *2
- Заменить свечи зажигания
- Заменить охлаждающую жидкость *5 *7
(Первые 210 000 км (120 000 миль) или 120 месяцев, после каждых 30 000 км (25 000 миль) или 24 месяцев)
- Проверить систему охлаждения
(Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

- *1 : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.
- *2 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.
- *3 : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI за дополнительной информацией.
- *4 : Отрегулировать или при необходимости, заменить ремень привода генератора, насоса гидроусилителя рулевого механизма, водяного насоса, а также ремень привода компрессора кондиционера (при наличии).
- *5 : Для Вашего удобства, замена может быть произведена до завершения указанного интервала, при износе, в ходе ремонте или технического обслуживания других узлов автомобиля.
- *7 : Когда добавляется охлаждающая жидкость, нужно применять в вашем автомобиле только деионизированную или мягкую воду и никогда не добавлять жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую на заводе. Неподходящая охлаждающая смесь может привести к серьезным неисправностям или поломкам двигателя.

Без проверки, обслуживание не требуется

-
- Жидкость для автоматических трансмиссий

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ (ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ)

Ниже приведен перечень позиций, требующих более частого технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля. В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R: Заменить I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр	R	Через каждые 7 500 км (4 500 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свечи зажигания	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	A, B, H, I, L
Масло механической коробки передач	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, G, H, I, K
Жидкость автоматической коробки передач	R	Через каждые 90 000 км (60 000 миль)	A, C, F, G, I
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шаровые пальцы передней подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Дисковые тормоза, тормозные колодки (при наличии)	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Тормозные барабаны и накладки (при наличии)	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E

Тяжелые условия эксплуатации

- A : Частые поездки на короткие расстояния (менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) в мороз)
- B : Продолжительная работа двигателя на холостом ходу или поездки на большие расстояния с низкой скоростью
- C : Езда по неровным или грунтовым дорогам, а также дорогам, покрытым пылью, гравием или солью Дороги
- D : Эксплуатация автомобиля в областях, где для обработки дорог часто используется соль или иные коррозионные противогололедные материалы
- E : Эксплуатация автомобиля в песчаных районах

- F : Эксплуатация более 50 % общего времени в напряженном городском цикле, при температуре воздуха выше 32°C (90°F)
- G : движение на подъеме, спуске или в горах
- H : буксировка прицепа (если имеется)
- I : Эксплуатация автомобиля в качестве патрульной машины, такси, с иными коммерческими целями или для буксировки
- J : движение со скоростью выше 140 км/ч (87 миль/ч)
- K : движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- L : частая езда с остановками

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.

Фильтрующий элемент топливного фильтра

Забитый грязью топливный фильтр может быть причиной ограничения скорости, на которой возможно движение автомобиля, отказа системы снижения токсичности и плохого запуска двигателя. Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних веществ, то может потребоваться более частая замена топливного фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте отсутствие течи в местах соединений. Установка топливного фильтра должна производиться авторизованными дилерами компании HYUNDAI.

Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте трубопроводы топливной магистрали, ее гибкие шланги и места соединений на отсутствие течи и повреждений. Любая поврежденная или негерметичная деталь должна быть немедленно заменена силами подготовленного технического персонала.

Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

Шланги вакуумной системы и системы вентиляции картера двигателя (при наличии)

Проверьте поверхность гибких шлангов на отсутствие признаков термических и/или механических повреждений. Сигналами ухудшения их качества являются жесткость и хрупкость резинового покрытия, трещины, разрывы, порезы, повреждения абразивного характера и излишнее разбухание. Особое внимание следует уделять тем поверхностям гибких шлангов, которые располагаются вблизи от мощных источников тепла, таких как выхлопной коллектор.

Проверьте гибкие шланги по всей их длине для того, чтобы убедиться в отсутствии их контакта с каким-либо источником тепла, острыми кромками или движущимися частями, что может стать причиной их термического повреждения или механического износа. Проверьте все места соединений гибких шлангов (хомуты, штуцеры и пр.), чтобы убедиться в надежности их крепления и отсутствии утечек. При наличии любого признака износа, старения или повреждений следует немедленно заменить гибкие шланги.

Воздушный фильтр

При замене рекомендуется использовать оригинальный воздушный фильтр, поставляемый компанией HYUNDAI.

Свечи зажигания (для бензинового двигателя)

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей зажигания соответствуют заданным требованиям.

Зазор клапанов (при наличии)

Проверьте при наличии сильного шума в клапанах и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Эту операция должна выполняться авторизованным дилером компании HYUNDAI.

Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединений, на отсутствие утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Охлаждающая жидкость

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Масло механической коробки передач (при наличии)

Проверьте уровень масла в механической коробке передач в соответствии с графиком технического обслуживания.

Масло для автоматической коробки передач (при наличии)

Состояние масла в автоматической коробке передач не нужно проверять, если эксплуатация автомобиля производится при нормальных условиях. Однако при эксплуатации автомобиля в суровых условиях масло в коробке передач необходимо менять у авторизованного дилера HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, который приводится в начале данной главы.

* К СВЕДЕНИЮ

Масло для автоматической коробки передач обычно имеет красноватый оттенок.

По мере эксплуатации автомобиля масло в автоматической коробке передач становится более темным на вид. Это нормальное состояние, поэтому не стоит беспокоиться и менять масло при изменении его цвета.



ВНИМАНИЕ

Использование трансмиссионной жидкости, не соответствующей требованиям, может привести к неисправностям коробки передач и выходу ее из строя.

Используйте только рекомендуемые марки жидкости для автоматической коробки передач. (См. “Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах” в разделе 8).

Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа и любых утечек. Немедленно замените все поврежденные или изношенные детали.

Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке тормозной системы. Уровень должен находиться между отметками “MIN” (минимум) и “MAX” (максимум), нанесенными на боку резервуара. Используйте только тормозную жидкость, соответствующую классам DOT 3 или DOT 4.

Стояночный тормоз

Проверьте состояние стояночного тормоза, включая педаль стояночного тормоза и тросы его привода.

Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие биения и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

Более подробную информацию о проверке предельного износа фрикционных накладок можно получить на веб-сайте Hyundai.

(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

Болты крепления подвески

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

Картер, привод и чехлы рулевого механизма/шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта рулевого колеса.

Проверьте рулевой привод на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шаровых опор на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

Валы привода колес и чехлы

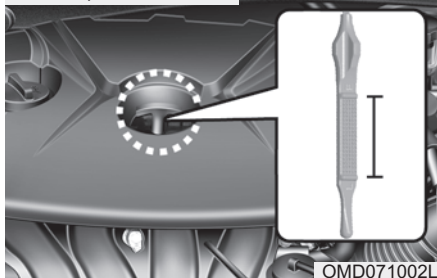
Проверьте валы привода колес, чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

Хладагент системы кондиционирования (при наличии)

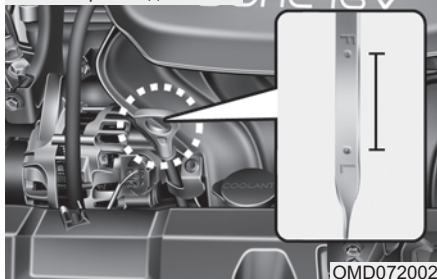
Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.

СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ

■ 1.8 литровый двигатель



■ 1.6 литровый двигатель



Проверка уровня моторного масла

1. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.

3. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.
4. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Шланг радиатора

Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.

5. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен быть между отметками F (полный) и L (низкий).

⚠ ВНИМАНИЕ

Добавляя или меняя моторное масло следите за тем, чтобы оно не проливалось. Если моторное масло попало в моторный отсек сразу же вытрите его.

■ 1.8 литровый двигатель



■ 1.6 литровый двигатель



Если он находится вблизи метки “L”, долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки “F”.
Не заливайте избыточное количество масла.

Для предотвращения разлива масла на элементы двигателя используйте воронку.

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. (См. “Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах” в разделе 8).

⚠ ВНИМАНИЕ

Не заливайте избыточное количество моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.



Замена моторного масла и фильтра

Замена моторного масла и масляного фильтра должна производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

⚠ ОСТОРОЖНО

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

В систему охлаждения высокого давления входит бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

ОСТОРОЖНО



Снятие крышки радиатора

- Не следует открывать крышку радиатора при работающем или горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также может стать причиной тяжелых травм в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет. Снимая крышку радиатора, проявляйте особую осторожность. Оберните крышку толстой тканью и медленно проверните ее против часовой стрелки до первого упора. Отойдите в сторону, пока будет происходить стравливание давления в системе охлаждения.

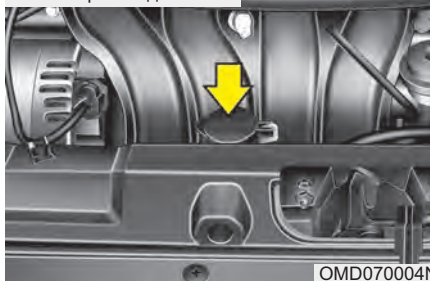
Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.

- Даже если двигатель выключен, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. До этого момента горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

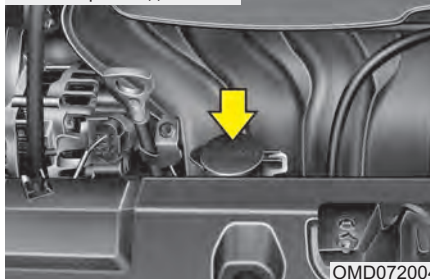
⚠ ОСТОРОЖНО

Электродвигатель (вентилятора охлаждения) регулирует температуру охлаждения двигателя, давление хладагента и скорость автомобиля. Он может иногда работать даже с неработающим двигателем. Будьте крайне внимательны, работая около лопастей вентилятора охлаждения, вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму. По мере снижения температуры двигателя, электродвигатель автоматически отключается. Это нормально.

■ 1.8 литровый двигатель



■ 1.6 литровый двигатель



Охлаждающая жидкость должна быть залита до уровня между отметками F (полный) и L (низкий), нанесенными на боку резервуара для охлаждающей жидкости. Проверять нужно на холодном двигателе.

Если уровень охлаждающей жидкости слишком низкий, добавьте достаточное количество дистиллированной (деионизированной) воды (кроме Ближнего Востока) или предварительно смешанной охлаждающей жидкости (для Ближнего Востока). Доведите уровень до метки «F» (полный), но не выше. Если пополнение требуется проводить часто, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы охлаждения.

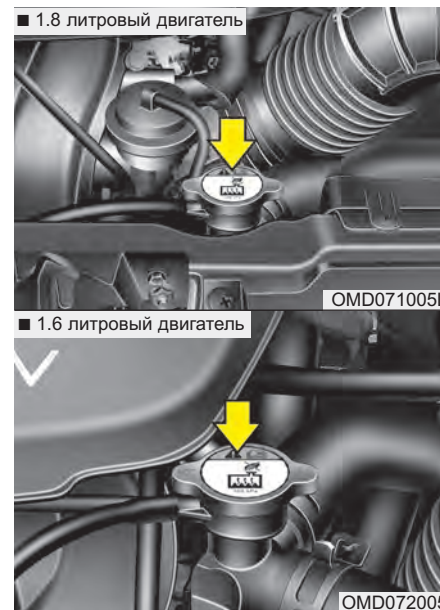
Проверьте состояние всех шлангов систем охлаждения и обогрева, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

Рекомендуемая жидкость системы охлаждения

- Для охлаждающей смеси используйте только мягкую (деминерализованную) воду.
- Двигатель автомобиля имеет алюминиевые детали и должен быть защищен от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



⚠ ОСТОРОЖНО**Крышка радиатора**

Не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе и радиаторе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

Замена охлаждающей жидкости

Замена охлаждающей жидкости должна производиться авторизованным дилером компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

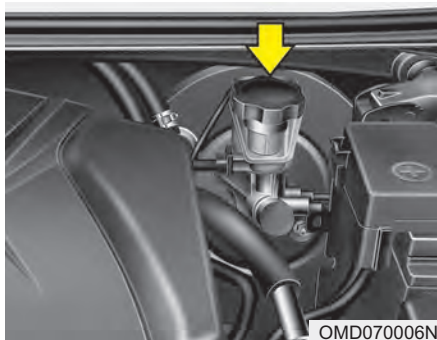
⚠ ВНИМАНИЕ

Оберните горловину радиатора толстой тканью перед тем, как залить охладитель, с целью предотвратить перелив охладителя через горловину и попадание его в другие части двигателя, в частности, в генератор.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Охлаждающая жидкость**

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ И ЖИДКОСТЬ В ПРИВОДЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ СЦЕПЛЕНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Проверка уровня тормозной жидкости/жидкости в приводе выключения сцепления

Периодически проверяйте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке. Уровень должен находиться между отметками "MIN" (минимум) и "MAX" (максимум), нанесенными на бок резервуара.

Перед снятием крышки бачка и доливом жидкости тщательно очистите поверхность вокруг крышки бачка во избежание загрязнения тормозной жидкости/жидкости в приводе выключения сцепления.

Уровень должен быть между отметками F (полный) и L (низкий). По мере увеличения пробега уровень будет снижаться. Это связано с состоянием накладок тормозов и не является признаком неисправности. Если уровень жидкости чрезмерно низкий, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании HYUNDAI произвел проверку состояния тормозной системы.

Используйте только рекомендуемые марки тормозной жидкости/жидкости в приводе выключения сцепления. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в разделе 8).

Не следует смешивать различные типы тормозных жидкостей.

⚠ ОСТОРОЖНО - Утечка тормозной жидкости

В случае если часто требуется доливать тормозную жидкость, автомобиль должен быть проверен авторизованным дилером компании HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Тормозная жидкость

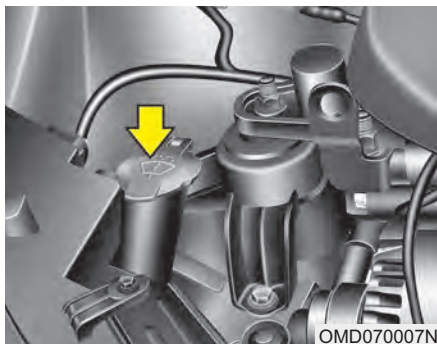
Необходимо осторожно обращаться с тормозной жидкостью/жидкостью в приводе выключения сцепления при ее замене или доливе. Не допускайте попадания тормозной жидкости в глаза. При попадании тормозной жидкости в глаза, немедленно промойте их большим количеством проточной водопроводной воды. После этого необходимо как можно скорее провести медицинское обследование глаз.

 ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы тормозная жидкость/жидкость в приводе выключения сцепления не попадала на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля, поскольку это приведет к его повреждению.

Не следует использовать тормозную жидкость/жидкость в приводе выключения сцепления, которая в течение продолжительного времени находилась в контакте с воздухом, поскольку в этом случае ее качество не может быть гарантировано. В этом случае ее необходимо утилизировать. Используйте только рекомендуемые марки тормозной жидкости. Несколько капель минерального масла, например, моторного, попавшие в тормозную систему /привод выключения сцепления вашего автомобиля, способны повредить детали этих систем.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо. При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду. Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Охлаждающая жидкость

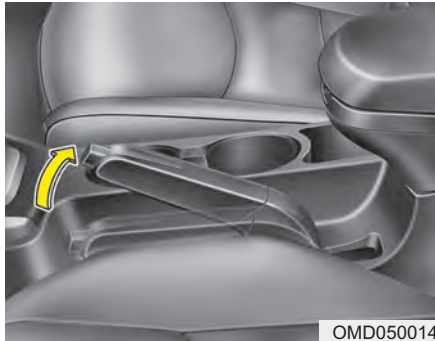
- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.
- Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных условиях может воспламеняться. Не допускайте контакта искр или открытого пламени с жидкостью омывателя или бачком для жидкости омывателя. При этом может быть нанесен ущерб автомобилю и здоровью пассажиров.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Жидкость омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Запрещается пить жидкость омывателя ветрового стекла. Также не допускайте попадания ее на кожу. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

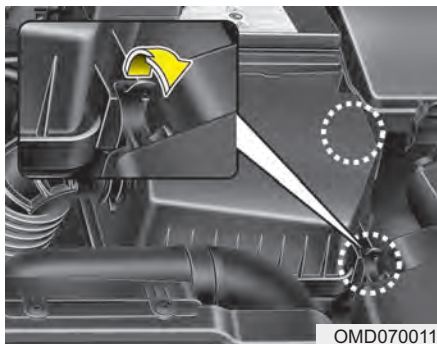


Проверка стояночного тормоза

Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, слышимых при полном его включении с выключенного положения. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне. Если ход педали больше или меньше требуемой величины, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании HYUNDAI произвел проверку состояния стояночного тормоза.

Ход: 6–8 щелчков при усилии 20 кг (44 фунта, 196 N).

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

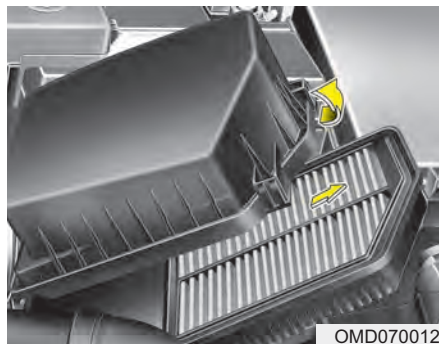


Замена фильтра

Вы можете очистить фильтр во время осмотра элементов воздушного фильтра.

Очистить фильтр сжатым воздухом.

1. Отпустите защелки, крепящие крышку воздушного фильтра, и откройте крышку.



2. Вытереть внутри очистителя воздуха.
3. Замените воздушный фильтр.
4. Закрепите крышку с помощью защелок.

Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в районах с повышенной пыленностью или песчаных районах, интервалы между заменами фильтрующего элемента должны быть меньше интервалов, рекомендуемых для нормальных условий эксплуатации. (См. пункт "Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля" в данном разделе).

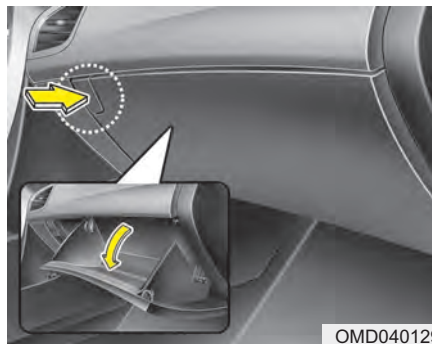
 **ВНИМАНИЕ**

- Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра, это приведет к повышенному износу двигателя.
- При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.
- Используйте оригинальный фильтрующий элемент, поставляемый компанией HYUNDAI. Использование неоригинальных запчастей может повредить датчик воздушного потока, турбокомпрессор или двигатель.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ (ПРИ НАЛИЧИИ)

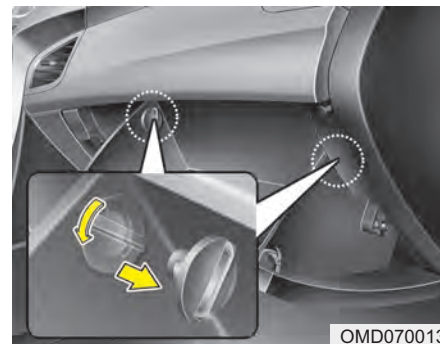
Проверка состояния фильтра

Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы управления микроклиматом следуйте методике, описанной ниже; выполняя замену, следите за тем, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля. Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.

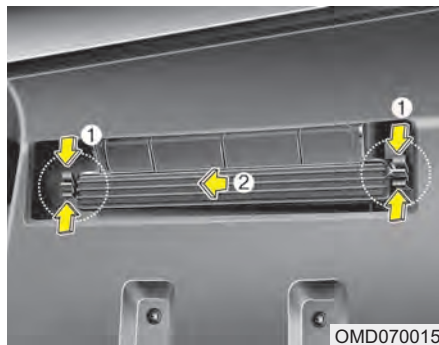


Замена фильтра

1. Открыть перчаточный ящик.



2. Удалите упоры, повернув их против часовой стрелки с обеих сторон.



3. Снимите крышку воздушного фильтра климат-контроля, нажав на фиксаторы с обеих сторон крышки.

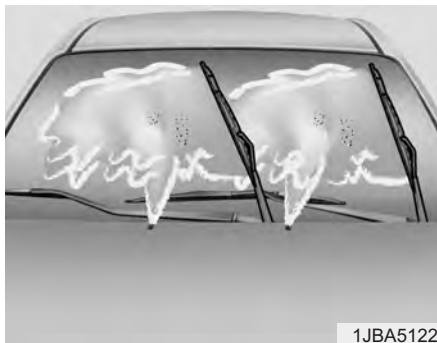


4. Замените воздушный фильтр системы управления микроклиматом.
5. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

* К СВЕДЕНИЮ

При замене воздушного фильтра климат-контроля устанавливайте его правильно. В противном случае в системе может появиться шум, а эффективность фильтрации может понизиться.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ



1JBA5122

Проверка состояния щеток

* К СВЕДЕНИЮ

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя. Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.

Замена щеток

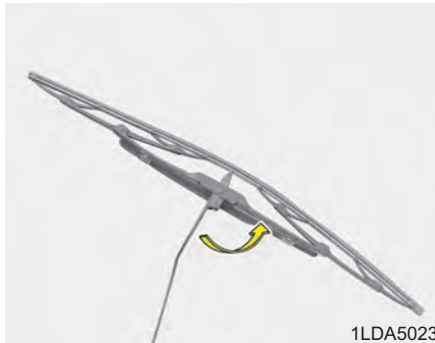
Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.



1LDA5023

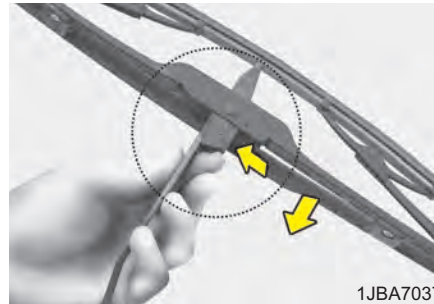
Щетка стеклоочистителя ветрового стекла

Тип А

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки, чтобы получить доступ к защелке.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.



1JBA7037



1JBA7038

2. Сожмите защелку и переместите узел щетки вниз.
3. Снимите щетку с рычага.
4. Установка щетки выполняется в порядке, обратном снятию.



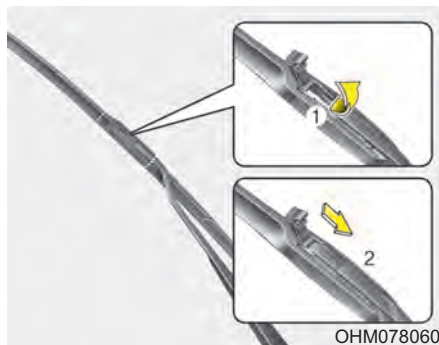
OHM078059

Тип В

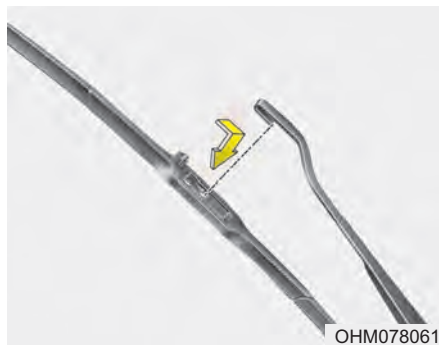
1. Поднимите стеклоочиститель.

⚠ ВНИМАНИЕ

Стеклоочиститель не должен упасть на лобовое стекло, т.к. он может оцарапать или нанести трещину на лобовое стекло.

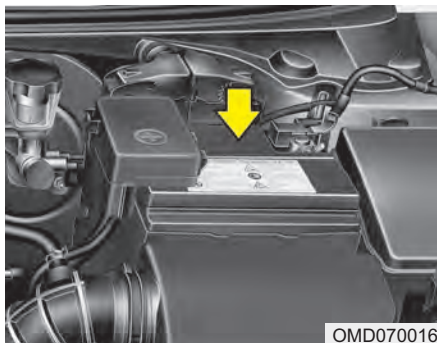


2. Поднять зажим щетки стеклоочистителя. Затем опустить щетку в сборе и снять ее.



3. Установить новую щетку в сборе в обратном демонтажу порядке.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ





Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей


- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.

- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Основные опасности, связанные с эксплуатацией аккумуляторной батареи

 При работе с аккумуляторными батареями внимательно прочтите следующие указания.

 Не подносите к батарее зажженные сигареты, открытый огонь из других источников и не производите искр.

 В элементах аккумуляторной батареи постоянно присутствует горючий газ - водород, который может взорваться при воспламенении.

(Продолжение)

(Продолжение)



Храните аккумуляторные батареи вне досягаемости детей, поскольку в батареях содержится **СЕРНАЯ КИСЛОТА**. Не допускайте попадания кислоты, находящейся в батарее, на кожу, в глаза, на одежду или лакокрасочные покрытия.



Если электролит попал вам в глаза, промойвайте их чистой водой в течение не менее 15 минут и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. Если электролит попал вам на кожу, тщательно промойте пораженный участок. Если вы чувствуете боль или жжение, как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

(Продолжение)

(Продолжение)



При выполнении зарядки аккумуляторной батареи или проведении работ вблизи нее надевайте защитные очки. При работе в закрытых помещениях обеспечьте надлежащую вентиляцию.



Неправильная утилизация использованной аккумуляторной батареи может нанести ущерб окружающей среде и здоровью людей. Утилизируйте батарею согласно местным законам и правилам.



Порядок обращения со свинцовыми аккумуляторами. Не выбрасывать после использования. Просьба вернуть аккумулятор авторизованному дилеру HYUNDAI для переработки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи в пластиковом корпусе, избыточное давление на корпус может привести к утечке кислоты, и, как следствие, получению травм. Поднимайте аккумуляторную батарею с помощью приспособления для переноски или взявшись двумя руками за противоположные углы.

- Не пытайтесь заряжать аккумуляторную батарею, когда к ней подсоединены кабели.

- В системе электронного зажигания применяется высокое напряжение. Не прикасайтесь к ее элементам при работающем двигателе или включенном зажигании.

Несоблюдение правил техники безопасности, перечисленных выше, может привести к получению серьезных травм или гибели.



ВНИМАНИЕ

При использовании неразрешенных электрических устройств аккумулятор может разрядиться. Запрещается использовать неразрешенные устройства.

Подзарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20~30 А в течение двух часов.

ОСТОРОЖНО

- Подзарядка аккумуляторной батареи

При подзарядке аккумуляторной батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.
- Вблизи аккумуляторной батареи запрещается курить, а также выполнять действия, связанные с опасностью возникновения искр или открытого пламени.
- Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в элементах батареи началось сильное выделение газа (кипение) или если температура электролита в любом из элементов превышает 49°C (120°F).

(Продолжение)

(Продолжение)

- При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.
- Отключение зарядного устройства аккумуляторной батареи производится в следующем порядке.
 1. Переверните главный выключатель зарядного устройства аккумуляторной батареи в положение "Выключено".
 2. Отсоедините контактный зажим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
 3. Отсоедините контактный зажим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи, отключите все электрооборудование и выключите двигатель.
- Кабель, идущий к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.

Сброс параметров приборов

После разряда или отключения аккумуляторной батареи необходимо сбросить параметры некоторых функций и приборов:

- Автоматический стеклоподъемник (см. раздел 4)
- Люк (см. раздел 4)
- Бортовой компьютер (см. раздел 4)
- Система управления микроклиматом (см. раздел 4)
- Часы (см. раздел 4)
- Аудиосистема (см. раздел 4)

КОЛЕСА И ШИНЫ

Уход за шинами

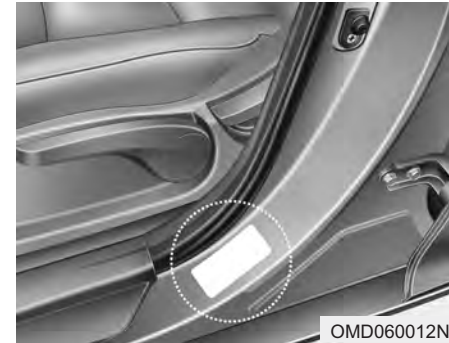
Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Необходимо ежедневно производить проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо). Проверка выполняется при холодных шинах. «Холодными» считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, хорошей управляемости и минимального износа шин.

Рекомендуемые величины давлений приведены в пункте «Колеса и шины» в разделе 8.



Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к автомобилю.

ОСТОРОЖНО

- Недостаточное давление в шинах

Значительное понижение давления (на 70 кПа (10 фунтов/кв. дюйм) и более) может привести к резкому усилению нагрева, становясь причиной разрывов шин, отслоения протектора и других повреждений шин, вследствие чего может произойти потеря управления автомобилем, приводящая, в свою очередь, к серьезным травмам или смерти. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение продолжительного периода времени.

ВНИМАНИЕ

- *Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес.*

Поддерживайте необходимый уровень давления в шинах. Если шину приходится часто подкачивать, необходимо, чтобы ее проверил авторизованный дилер компании HYUNDAI.

- *Повышенное давление в шинах приводит к повышению чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличению вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.*

ВНИМАНИЕ

- *Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28~41 кПа (4~6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня.*
- *Убедитесь, что по окончании работ были установлены колпачки зарядных клапанов шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки воздуха. Если колпачок клапана утерян, как можно скорее установите новый.*

⚠ ОСТОРОЖНО**- Накачивание шин**

Повышенное и пониженное давление в шине снижает ее ресурс, негативно сказывается на управляемости автомобиля и может привести к повреждению шины. Это, в свою очередь, может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

**ВНИМАНИЕ - Давление воздуха в шине**

Всегда приводенным рекомендациям: следуйте ниже

- *Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. (После того, как автомобиль был припаркован в течение как минимум трех часов или проехал не более 1,6 км с момента запуска двигателя).*
- *Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах.*
- *Не перегружайте автомобиль. Следите за тем, чтобы не перегружать багажник на крыше автомобиля (при наличии).*
- *Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Если протектор сильно изношен или шины были повреждены, их следует заменить.*

Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

Также проверьте давление воздуха в шине запасного колеса.

Методика проверки

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Соответствие давления воздуха в шине рекомендуемой величине невозможно определить по внешним признакам, не проводя измерений. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. - "Холодными" считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок со штока зарядного клапана шины. Для выполнения измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о допустимой нагрузке автомобиля, дальнейшего регулирования давления не требуется. Если давление низкое, закачивайте воздух, пока не будет достигнута рекомендуемая величина.

При повышенном давлении воздуха в шине, стравите воздух, нажав на металлический шток в центре зарядного клапана шины. Повторно проверьте величину давления по манометру. Следите за тем, чтобы по окончании работ на штоки клапанов были установлены колпачки. Это позволит предотвратить утечки, защищая от попадания грязи и влаги.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Регулярно проверяйте давление в шинах, а также отсутствие их износа или повреждения. При проведении проверки обязательно используйте манометр.
- Шины с повышенным или пониженным давлением воздуха изнашиваются неравномерно. Вследствие этого, ухудшается управляемость автомобиля, может произойти потеря управления автомобилем или внезапный разрыв шины, что приводит к авариям, травмам или гибели людей. Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах автомобиля приводится в данном Руководстве, а также на табличке с маркировкой шин, расположенной на средней стойке со стороны водителя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа.
- Не забывайте проверять давление воздуха в шине запасного колеса. Компания HYUNDAI рекомендует выполнять проверку давления воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах основных колес.

Перестановка колес

Для выравнивания износа протектора рекомендуется переставлять колеса через каждые 12 000 км (7 500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ.

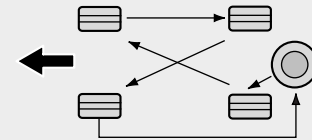
Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить.

Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек.

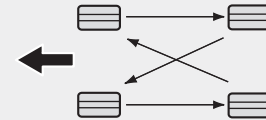
См. пункт “Колеса и шины” в разделе 8.

С запасным колесом полных размеров (при наличии)



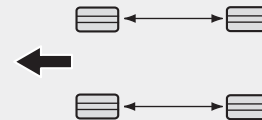
CBGQ0706

Без запасного колеса



CBGQ0707

Направленные шины (при наличии)



CBGQ0707A

При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

* К СВЕДЕНИЮ

В случае радиальных шин, имеющих ассиметричный рисунок протектора, возможна только перестановка передних колес назад. Перестановка колес с левой на правую сторону не допускается.

ОСТОРОЖНО

- Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.
- Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к изменению управляемости автомобиля на дороге и, как следствие, серьезным травмам или смерти и повреждению имущества.

Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.

ВНИМАНИЕ

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.



Замена шин

Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, расположенной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

⚠ ОСТОРОЖНО - Замена шин

Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или гибели людей при возникновении аварийных ситуаций, вызванных разрывом шины или потерей управления автомобилем:

- Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа. Износ шин может привести к снижению эффективности торможения и рулевого управления, а также к уменьшению сцепления с поверхностью дороги.
- **З а п р е щ а е т с я** эксплуатировать автомобиль с пониженным или повышенным давлением воздуха в шинах. Это может привести к неравномерному износу и выходу шин из строя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При замене шин запрещается одновременная установка на одном автомобиле шин с радиальным и диагональным расположением слоев корда. При переходе от шин с радиальным кордом к шинам с диагональным кордом необходимо заменить все шины (включая шину запасного колеса).
- Использование колес и шин с размерами, отличными от рекомендуемых, может привести к изменению или ухудшению характеристик управляемости автомобилем и, как следствие, к тяжелой аварии.
- Установка колес, которые не соответствуют техническим требованиям компании HYUNDAI, может быть затруднена.

(Продолжение)

(Продолжение)

Кроме того, использование таких колес может привести к ухудшению характеристик управляемости или повреждению автомобиля.

- **Антиблокировочная тормозная система** работает по принципу сравнения скорости колес. Размер шины может повлиять на скорость вращения колеса. При замене шин используйте шины того же размера, что и поставляемые в комплекте с автомобилем.

Использование шин разного размера может привести к некорректной работе **антиблокировочной тормозной системы** и **электронной системы курсовой устойчивости**. (при наличии)

Замена компактного запасного колеса (при наличии)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера.

Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставлявшаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

Замена колес

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО

Колесо не корректного размера может негативно сказаться на ресурсе колеса и подшипника, тормозные способности, характеристики управляемости, дорожный просвет, расстояние между колесом и кузовом, калибровка спидометра и счетчика пробега, регулировке фар дальнего света и высоте бампера.

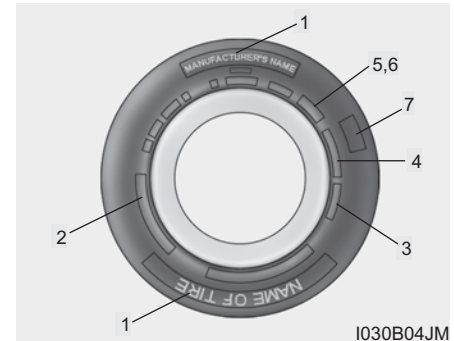
Сцепление шин с дорогой

Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накачанных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для уменьшения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правильного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.



Маркировка на боковой поверхности шины

В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.

1. Производитель или торговая марка

Указан производитель или торговая марка.

2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

P195/65R15 94H

P - тип автомобиля, на который может устанавливаться шина (шины, в маркировке которых имеет префикс "P" предназначены для использования на легковых автомобилях или грузовых автомобилях малой грузоподъемности; в то же время, не все шины имеют такую маркировку).

195 - ширина шины в миллиметрах.

65 - отношение высоты профиля поперечного сечения шины к его ширине, выраженное в процентах.

R - кодовое обозначение типа шины (радиальная).

15 - диаметр обода в дюймах.

94 - индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

H - символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

Обозначение размера колеса

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:

6.0JX15

6.0 - ширина обода в дюймах.

J - обозначение профиля обода колеса.

15 - диаметр обода в дюймах.

Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице содержатся различные скоростные категории, используемые в настоящее время применительно к легковым автомобилям. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/ч)
T	190 км/ч (118 миль/ч)
H	210 км/ч (130 миль/ч)
V	240 км/ч (149 миль/ч)
Z	Свыше 240 км/ч (149 миль/ч)
W*	270 км/ч (168 миль/ч)

* индекс скорости W – подкатегория индекса скорости Z.

3. Проверка ресурса шины (TIN: идентификационный номер шины)

Все шины со сроком более 6 лет, отсчитывая от даты изготовления, (включая запасную шину) должны быть заменены новыми. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

DOT : XXXX XXXX 0000

В первой части кода DOT содержится кодовой номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1611 указывает, что шина была изготовлена на 16-й неделе 2011 г.

ОСТОРОЖНО - Наработка шин

Со временем шины изнашиваются, даже если они не эксплуатируются.

Вне зависимости от того стерлась ли покрышка или нет, рекомендуется заменять шины после шести (6) лет эксплуатации в обычных условиях. Жаркий климат или частые большие нагрузки могут ускорить процесс изнашивания шин. Игнорирование данного предупреждения может привести к быстрому износу шин, что может привести к потере управления и аварии с серьезными травмами или смертью.

4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква “R” означает радиальное расположение слоев корда; буква “D” - диагональное или наклонное расположение слоев; буква “B” соответствует диагонально-поясной схеме расположения слоев.

5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке “Характеристики шины и данные о допустимой нагрузке автомобиля”.

6. Максимальная допустимая нагрузка

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производя замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

7. Классификация по качеству на основании равномерного износа протектора шины

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

**ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ
ПРОТЕКТОРА 200
СЦЕПЛЕНИЕ AA
ТЕМПЕРАТУРА A**

Износ протектора

Категория качества по износу шины является относительной оценкой, основанной на скорости износа шины при контролируемых условиях в ходе цикла государственных испытаний. Например, шина, имеющая категорию 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина категории 100.

Относительные характеристики зависят от реальных условий эксплуатации. Тем не менее, характеристики могут отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение категории наносится на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по категории качества.

Сцепление с дорогой - АА, А, В & С

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой АА, А, В и С в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе государственных испытаний. Шина категории С может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.

Температура - А, В и С

Существуют следующие категории качества по температуре: А (наивысшая), В и С. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованиям испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории А и В представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Температура шины**

Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут приводить к увеличению температуры и возможному внезапному выходу шины из строя. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

■ Предохранитель ножевого типа



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

■ Предохранитель патронного типа



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

■ Мультипредохранитель



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

OJC070046

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет две панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные - в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если в вашем автомобиле не работают какие-либо осветительные приборы дополнительное электрооборудование или элементы управления, проверьте плавкий предохранитель соответствующей цепи. Если предохранитель перегорел, проводник внутри него будет расплавленным.

Если электрическая система не работает, в первую очередь проверьте панель предохранителей, установленную со стороны водителя.

Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.

Если после выполнения замены предохранитель повторно перегорел, это указывает на наличие неисправности элементов электрической системы. Прекратите использование соответствующей системы автомобиля и проконсультируйтесь с авторизованным дилером компании HYUNDAI.

Используется три типа плавких предохранителей: лепестковые плавкие предохранители для слабых токов и патронные плавкие предохранители для сильных токов.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Замена предохранителя**

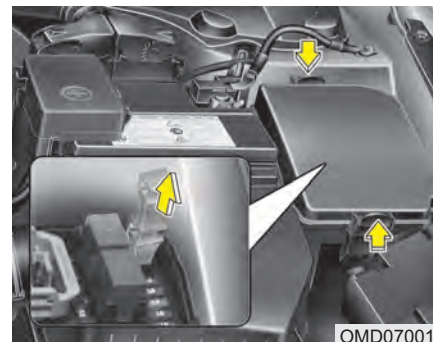
- Для замены плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
- Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара.
- Никогда не устанавливайте провод или алюминиевую фольгу вместо соответствующего предохранителя, даже в качестве временной меры. Это может привести к сильному повреждению проводки и возможному возгоранию.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.


**Замена предохранителя,
установленного на внутренней
панели**

1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение "Выключено".
2. Откройте крышку панели предохранителей.



3. Извлеките сомнительный предохранитель, потянув его вверх, вертикально, под прямым углом к блоку предохранителей. Используйте съемник, который находится в крышке панели предохранителей в отсеке двигателя.
4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.

Если зажимы ослаблены, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.

Если электрические компоненты не работают при целых предохранителях, проверьте панель предохранителей в моторном отсеке. Если плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить.



Переключатель режима

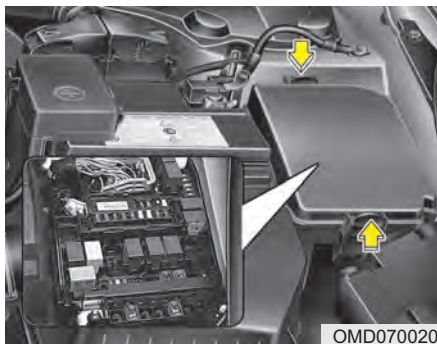
Всегда держите переключатель режима в положении ON.

В случае перемещения переключателя в положение OFF возможен сброс некоторых компонентов, а также неправильное функционирование передатчика (или электронного ключа).



ВНИМАНИЕ

Не меняйте состояние переключателя выбора режима.



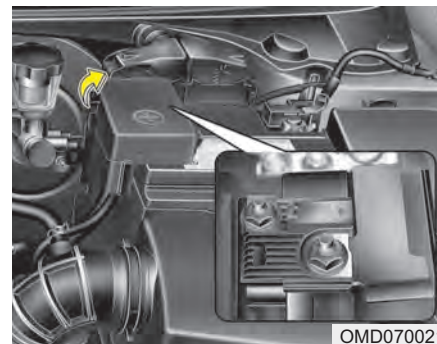
Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя

1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение "Выключено".
2. Нажмите на крышку панели плавких предохранителей и снимите ее.
3. Проверьте извлеченный предохранитель. Замените, если требуется. Чтобы заменить или установить предохранитель, используйте клещи для предохранителей в панели предохранителей отсека двигателя.

4. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. Если зажимы ослаблены, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

ВНИМАНИЕ

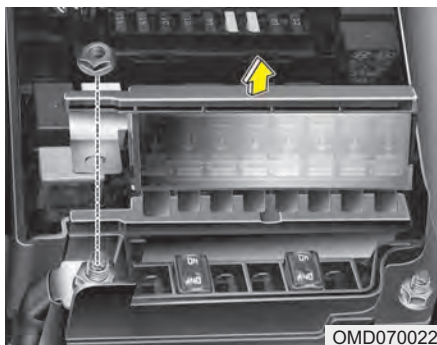
После проверки панели плавких предохранителей в отсеке двигателя, надежно закрепите ее крышку. В противном случае может произойти выход из строя электрической системы из-за попадания в панель воды.



Главный плавкий предохранитель

Если главный плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить. Замена выполняется в следующем порядке:

1. Отсоедините кабель от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
2. Открутите гайки, показанные на рисунке выше.
3. Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
4. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.



* К СВЕДЕНИЮ

Если главный плавкий предохранитель перегорел, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.

Мультипредохранитель

Если главный плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить. Замена выполняется в следующем порядке:

1. Снимите панель плавких предохранителей, которая находится с правой стороны в отсеке двигателя.
2. Открутите гайки, показанные на рисунке выше.
3. Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
4. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

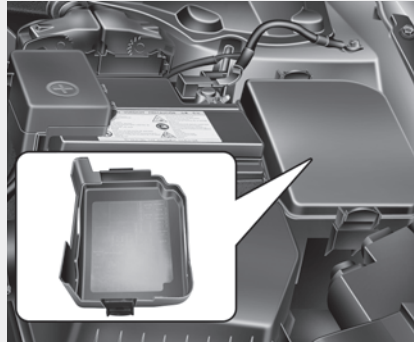
Описание панели плавких предохранителей и реле

Под крышкой панели плавких предохранителей и реле находится табличка с наименованиями предохранителей/реле и величинами их номинальных токов.

Внутренняя панель плавких предохранителей



Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя



OMD070023/OMD070024

*** К СВЕДЕНИЮ**






Не все описания панели предохранителей в этом руководстве могут применяться для вашего автомобиля, информация является точной на время печати. При проверке панели предохранителей своего автомобиля используйте табличку, расположенную на его корпусе.

Внутренняя панель плавких предохранителей















Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПУСК		7,5А	Без эл. ключа: Блок реле БУЗ (реле охранной сигнализации) С эл. ключом: АКПП - переключатель селектора, МКПП - ЭБУД, блок реле и предохранителей моторного отсека (реле 5), Блок управления эл. ключа
ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ		15А	Блок управлен. системой пасс. безопасности
ИНДИКАТОР ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ		7,5А	Комбинация приборов
ЭУР с электроприводом	MDPS	7,5А	Модуль управления ЭУР
Модуль управления ЭУР	POWER OUTLET FRT	15А	Розетка питания
ВСМ (блок упр. электрооборудованием кузова)	BCM	7,5А	Блок управления электронного ключа, ВСМ
ПЕР. КОНД.	A/CON SW	7,5А	Блок упр. кондиц.
МОДУЛЬ 2	MODULE 2	7,5А	Электрохромное зеркало, выключатель ESP OFF
ЗАПАСНОЙ 1	SPARE 1	10А	-
МОДУЛЬ 4	MODULE 4	7,5А	Лев/прав. датчик сист. пом. при парк. задн. ходом (внутр.), лев/прав. датчик сист. пом. при парк. задн. ходом (нар.), перекл. корректора наклона фар, лев/прав. привод корректора наклона фар, модуль управл. кондиционером (автомат. кондиционер)

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ЗАЖ.1		20А	Блок реле и предохранителей моторного отсека (предохранители – F9, F10, F11, F12, F13)
МРП 3		7,5А	Блок управления эл. ключа
ПРИКУРИВАТЕЛЬ		20А	Прикуриватель
МОДУЛЬ 6		10А	Переключатель наружного зеркала с электроприводом, аудиосистема, цифровые часы
ОБОГР. ЗЕРК.		10А	Наружное зеркало с электроприводом со стороны водителя/пассажира, ЭБУД (G4FC), блок управления кондиционером
МОДУЛЬ 3		7,5А	Аудиосистема, цифровые часы, ЭБУ эл.обор. кузова, комбинация приборов, модуль подогрева сиденья водителя/пассажира
ЗАПАСНОЙ 3		10А	-
Усилитель 2		20А	-
ВЕРХНИЙ ЛЮК		15А	Верхний люк
ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО ПРАВОГО СИДЕНЬЯ		15А	Переключатель обогревателя заднего правого сиденья
ЗАПАСНОЙ 2		15А	-
ВЕНТИЛ.		10А	ЭБУ кондиционера, резистор вентилятора, ЭБУД/PCM (G4NB)
ПЛАФОН ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА		10А	Фонарь багажника, лампа подсветки левая/правая, плафон освещения салона, лампа потолочной консоли, подсветка замка зажигания и датчик открытия двери




Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
БАГАЖНИК		10А	Реле крышки багажника
МОДУЛЬ 1	MODULE 1	7,5А	Переключатель спортивного режима (АКПП), соленоид блокировки ключа (без эл. ключа)
ЗАПАСНОЙ 4	SPARE 4	15А	-
ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО ЛЕВОГО СИДЕНЬЯ		15А	Переключатель обогрева заднего левого сиденья
МОДУЛЬ 7	MODULE 7	7,5А	Блок управления электронного ключа, ВСМ
ЗАПАСНОЙ 6	SPARE 6	10А	-
МУЛЬТИМЕДИА 1	MULTI MEDIA 1	20А	Аудиосистема
ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ С ПРАВОЙ СТОРОНЫ		25А	Реле электростеклопод. с правой стороны, модуль электростеклопод. с защ. от заземления в двери водит. (для авт. с прав. упр.)
МРП 2		7,5А	Блок управления эл. ключа, кнопка пуска и останова
ЗП ПРОТИВОТУМ. ФОН.		10А	Блок реле БУЗ (реле заднего противотум. фонаря)
СТЕКЛООЧИСТ. ПЕР		25А	ЭБУ БУЗ (реле датчика дождя), многофункциональный переключатель, коробка предохранителей и реле моторного отсека (реле 2), электродвигатель стеклоочистителя
МОДУЛЬ 5	MODULE 5	7,5А	Ионизатор комбинации приборов, датчик дождя, верхний люк
МУЛЬТИМЕДИА 2	MULTI MEDIA 2	7,5А	-

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
УСИЛИТЕЛЬ 1	AMP 1	25A	-
МРП 1	¹ 	25A	Блок управления эл. ключа
ЗАПАСНОЙ 5	SPARE 5	20A	-
КОНДИЦИОНЕР		7,5A	Коробка предохранителей и реле моторного отсека (реле 10), ЭБУ кондиционера
ПАМЯТЬ	MEMORY	10A	ЭБУ электрооборудования кузова, автоматическое освещение и фотодатчик, диагностический разъем, разъем обновления интеллект. распр. коробки, ЭБУ кондиционера, цифровые часы
ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ С ЛЕВОЙ СТОРОНЫ	LH 	25A	Реле электростеклопод. с левой стороны, модуль электростеклопод. с защ. от заземления в двери водит. (для авт. с лев. упр.)
ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ		20A	Реле блокировки двери, реле разблокировки двери
ЭЛ.ПРИВОД. СИДЕНЬЯ ВОД.	DRV 	30A	Ручной переключатель сиденья водителя

Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя

	Номинал предохранителя	Символ	Защищаемый компонент
МУЛЬТИПРЕД	80А	MDPS	ЭБУ ЭУР
	60А	^{B+1} 	Интелл. распр. кор. (ARISU-LT 1 (4 кан), интелл. выкл. пит. 1, интелл. выкл. пит. 6, пред. - F24, F31, F42)
	40А		РЕЛЕ 11, РЕЛЕ 12
	40А	¹ 	ЭБУ АБС, ЭБУ ESP, многофункц. диагн. разъем
	40А	RR HTD	РЕЛЕ 1
	40А		РЕЛЕ 10
	60А	^{B+2} 	Интелл. распр. кор. (реле звукового сигнала прерывателя поворотов, ARISU-LT 2 (4 кан), интелл. выкл. пит. (1 кан), интелл. выкл. пит. (2 кан), пред.- F19, F33, F44)
ПРЕД	10А	B/UP LP	Электрохромное зеркало, левый задний комбинированный фонарь (внутр.), правый задний комбинированный фонарь (внутр.), МКПП - выключатель стоп-сигнала, ЭБУ электрооб. кузова, комбинация приборов
	15А	 	МКПП - датчик скорости автомобиля, АКПП - переключатель селектора, БУТ (G4FC)
	15А	IGN COIL 2	G4FC - катушка зажигания №1/2/3/4, конденсатор
	10А	³ 	Блок управления АБС, ЭБУ ESP, многофункц. диагн. разъем, датчик рысканья (с ESP)
	10А	 	Выкл. стоп-сигнала, МКПП - ЭБУД, АКПП - РСМ
	10А		Датчик дождя, МКПП - ЭБУД (G4NB), АКПП - РСМ (G4NB)
	50А	^{B+3} 	Интелл. распр. кор. (устройство отсечки тока утечки, пред. - F25, F32, F38, F43)
	40А	 	ЭБУ EMS (реле управления двигателем, пред. - F32, F33, F34)

	Номинал предохранителя	Символ	Защищаемый компонент
ПРЕД	20А		АКПП - БУТ (G4FC)
	15А	STOP LP	Выкл. стоп-сигнала, ЭБУ эл. ключа, реле стоп-сигнала
	20А		Модуль подогрева сиденья водителя/пассажира
	15А		Реле 3 (с охранной сигнал.), реле 8
	40А	IG2	Без эл. ключа: Замок зажигания, реле 5, с эл. ключом: Реле 5, реле 9
	30А	²	ЭБУ АБС, ЭБУ ESP, многофункц. диагн. разъем
	40А	IG1	Без эл. ключа: Замок зажигания, с эл. ключом: Реле 4, реле 6
	15А	F/PUMP	Реле топл. нас.
	10А		Реле компр. кондиц.
	10А	ИНЖЕКТОР	Форсунка 1/2/3/4, реле топл. нас., реле компр. кондиц.
	10А		ЭБУД
	20А		ЭБУД
	10А	SENSOR 2	ДПРВ 1/2, ЭБУ иммобил. (без эл. ключа)
	10А	SENSOR 1	Датчик кислорода (пер.), датчик кислорода (задн.), электромагн. клап. регул. впуска, регулятор масла 1/2, электромагн. клап. прод. адсорб., реле 11

	Номинал предохранителя	Символ	Защищаемый компонент
ПРЕД	15А		ЭБУ, БУТ
	10А		Реле компр. кондиц.
	10А	ИНЖЕКТОР	Форсунка 1/2/3/4, реле топл. нас., реле компр. кондиц.
	10А		ЕСМ, РСМ
	20А	IGN COIL 1	Катушка зажигания 1/2/3/4, конденсатор
	10А	SENSOR 2	ДПРВ 1/2, ЭБУ иммобил. (без эл. ключа)
	10А	SENSOR 1	Датчик кислорода (пер.), датчик кислорода (задн.), электромагн. клап. регул. впуска, регулятор масла 1/2, электромагн. клап. прод. адсорб., реле 11

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

- Выполнение работ, связанных с лампами освещения

Перед выполнением работ, связанных с осветительными приборами, поставьте автомобиль на стояночный тормоз, убедитесь, что ключ зажигания установлен в положение "LOCK" и выключите лампы во избежание непредвиденного перемещения автомобиля, ожога рук или получения удара электрическим током.

Используйте лампы с требуемой величиной мощности.

⚠ ВНИМАНИЕ

При замене сгоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае, может произойти перегорание плавкого предохранителя или повреждение электрической проводки.

⚠ ВНИМАНИЕ

После установки обратно фары может потребоваться ее регулировка. Если вы не уверены, как заменить или отрегулировать фару, обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если у вас нет необходимых инструментов, ламп с требуемой номинальной мощностью и опыта выполнения подобных работ, обратитесь к авторизованному дилеру компании HYUNDAI. Во многих случаях замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо демонтировать для получения доступа к лампе. В особенности это касается демонтажа узла фары для замены ламп. Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.

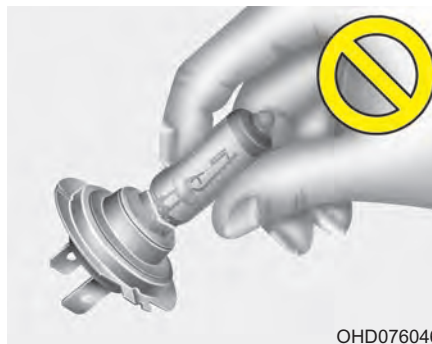
*** К СВЕДЕНИЮ**

После сильного дождя или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар. Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если в результате утечек вода попадает в электрическую цепь подключения лампы, автомобиль должен быть проверен авторизованным дилером компании HYUNDAI.



Замена ламп в фарах, габаритных фонарях, указателях поворота и передних противотуманных фарах

- (1) Фары (дальний свет) / Габаритный фонарь
- (2) Фары (ближний свет)
- (3) Передний указатель поворота
- (4) Отдельный дневной ходовой огонь (при наличии)
- (5) Передняя противотуманная фара (при наличии)



⚠ ОСТОРОЖНО

- Галогенные лампы

- В галогенных лампах содержится газ под давлением, который может вызвать разлет осколков стекла при повреждении лампы.
- Всегда проявляйте особую осторожность при обращении с ними, не допускайте появления царапин и других механических повреждений.

(Продолжение)

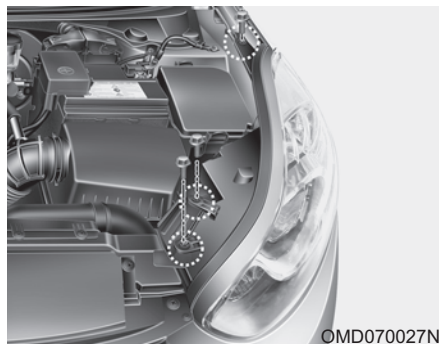
(Продолжение)

Не допускайте попадания жидкостей на включенные лампы. Не следует касаться стеклянных частей ламп голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву и взрыву колбы лампы. Включать лампу можно только после установки в фару.

- При повреждении или разрушении лампы срочно замените ее на новую. Осторожно утилизируйте поврежденную лампу.
- При замене ламп надевайте защитные очки. Перед выполнением работ дайте лампочке остыть.

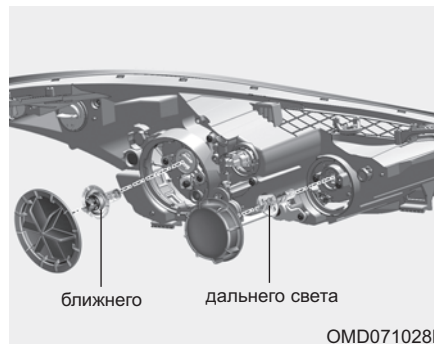
*** К СВЕДЕНИЮ**

Если после замены или повторной установки фар требуется их регулировка, обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру компании HYUNDAI.



OMD070027N

1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный провод АКБ.
3. Выверните болты крепления и снимите блок-фару. Если получается дотянуться до лампы без снятия блок-фары, выполнять шаг 3 не требуется.
4. Отсоедините провод(а) питания от задней части блок-фары.



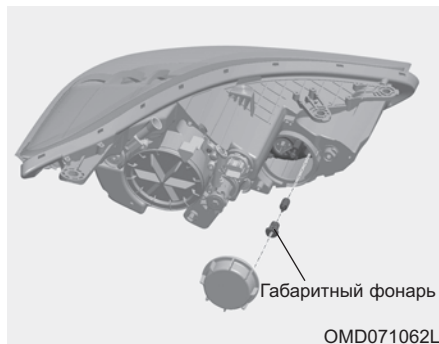
OMD071028L

Электрическая лампа фары (ближнего, дальнего света)

5. Снимите крышку лампы фары вращением против часовой стрелки.
6. Отсоедините соединитель гнезда лампы фары.
7. Отстегните фиксирующий провод лампы фары, нажав его конец и толкнув вперед.
8. Извлеките лампу из блок-фары.
9. Установите новую лампу фары и пристегните ее фиксирующим проводом, вложив этот провод в канавку лампы.
10. Подсоедините соединитель гнезда лампы фары.
11. Установите крышку лампы фары вращением по часовой стрелке.

*** Изменение направления движения (для Европы)**

Пучок ближнего света фар распределяется асимметрично. Если Вы направляетесь в страну с противоположным направлением движения, эта асимметричная деталь будет ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления водителей имеется ряд технических решений, предусмотренных нормами Европейской Экономической Комиссии (ЕЕС) (например, система автоматического изменения, наклейка, изменение угла наклона фар). Эти фары сконструированы таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не требуется менять фары в стране с противоположным направлением движения.



Габаритный фонарь

Выполните пункты 1-4, изложенные на предыдущей странице.

5. Вытяните патрон с лампой.
6. Вставьте в патрон новую лампу и установите патрон в узел.
7. Установите блок-фару в корпус автомобиля.



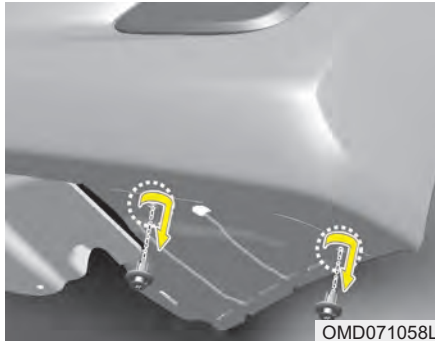
Передняя лампа указателя поворота

Выполните пункты 1-4, изложенные на предыдущей странице.

5. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
6. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
7. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.

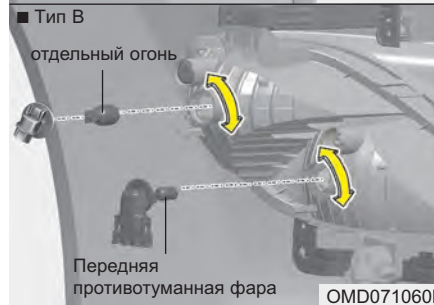
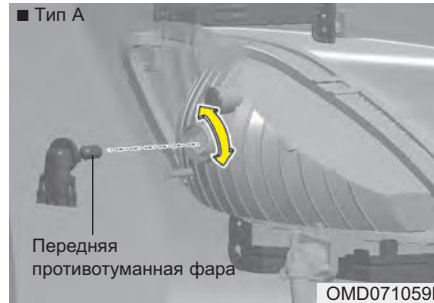
8. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.

9. Установите блок-фару в корпус автомобиля.



Передняя противотуманная фара и отдельный огонь (при наличии)

1. Отсоедините отрицательный провод АКБ.
2. Выверните винты, находящиеся под передним бампером.
3. Отсоедините разъем питания от патрона.



Передняя противотуманная фара (при наличии)

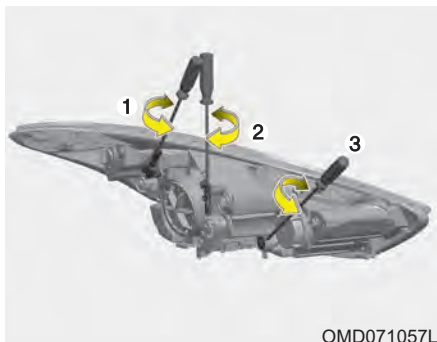
4. Извлеките патрон из корпуса, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезьями корпуса.

5. Установите патрон в корпус. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезьями корпуса. Вдавите патрон в корпус и поверните его по часовой стрелке.
6. Подсоедините разъем питания к патрону.

Отдельный огонь

Выполните пункты 1-3, изложенные на предыдущей странице.

4. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезьями блок-фары.
5. Вытащите лампу из патрона.
6. Установите новую лампу, вставив цоколь в гнездо.
7. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезьями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.



Регулировка фар и передних противотуманных фар

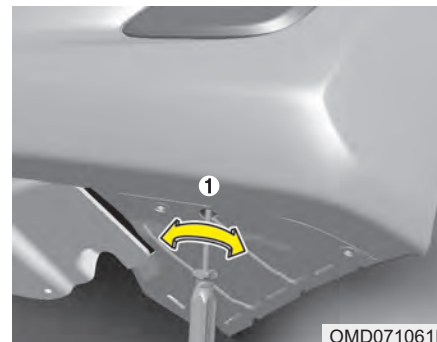
Регулировка фар

1. Установите надлежащее давление в шинах и уберите нагрузку из автомобиля, за исключением водителя, запасного колеса и инструментов.
2. Автомобиль необходимо расположить на ровной площадке.
3. Начертите на экране вертикальные и горизонтальные линии (проходящие через центры соответствующих фар).

4. Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде АКБ, отрегулируйте фары так, чтобы область с максимальной яркостью находилась в месте с вертикальными линиями.

5. Чтобы изменить направление фары ближнего света влево или вправо, вращайте в соответствующую сторону винт (1). Чтобы изменить направление фары ближнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт (2).

Чтобы изменить направление фары дальнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт (3).



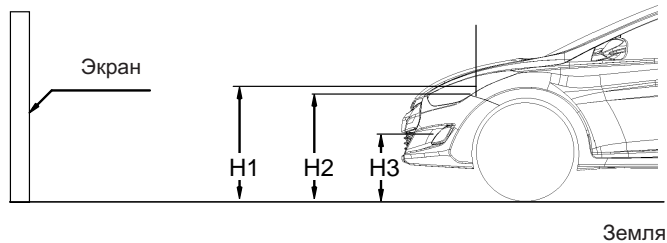
Регулировка передних противотуманных фар

Регулировка передних противотуманных фар выполняется аналогично регулировке фар ближнего и дальнего света.

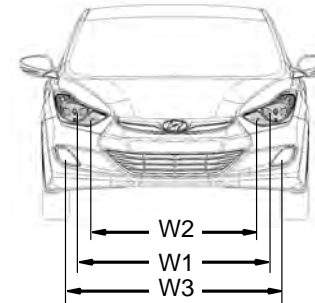
Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде АКБ, отрегулируйте передние противотуманные фары. Чтобы изменить направление передней противотуманной фары вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт (1).

Контрольная точка

<Высота над землей>



<Расстояние между лампами фар>

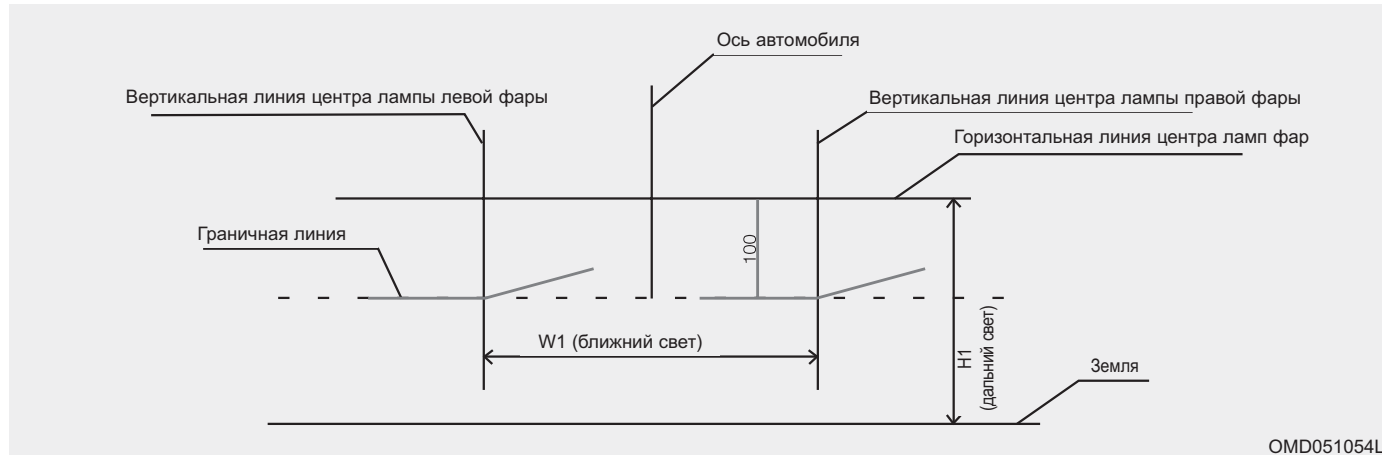


- H1: Расстояние от центра лампы до земли (ближний свет)
- H2: Расстояние от центра лампы до земли (дальний свет)
- H3: Высота центра лампы противотуманной фары над землей
- W1: Расстояние по горизонтали между центрами ламп (ближний свет)
- W2: Расстояние по горизонтали между центрами ламп (дальний свет)
- W3: Расстояние между центрами ламп противотуманных фар

Единица измерения: мм (дюймы)

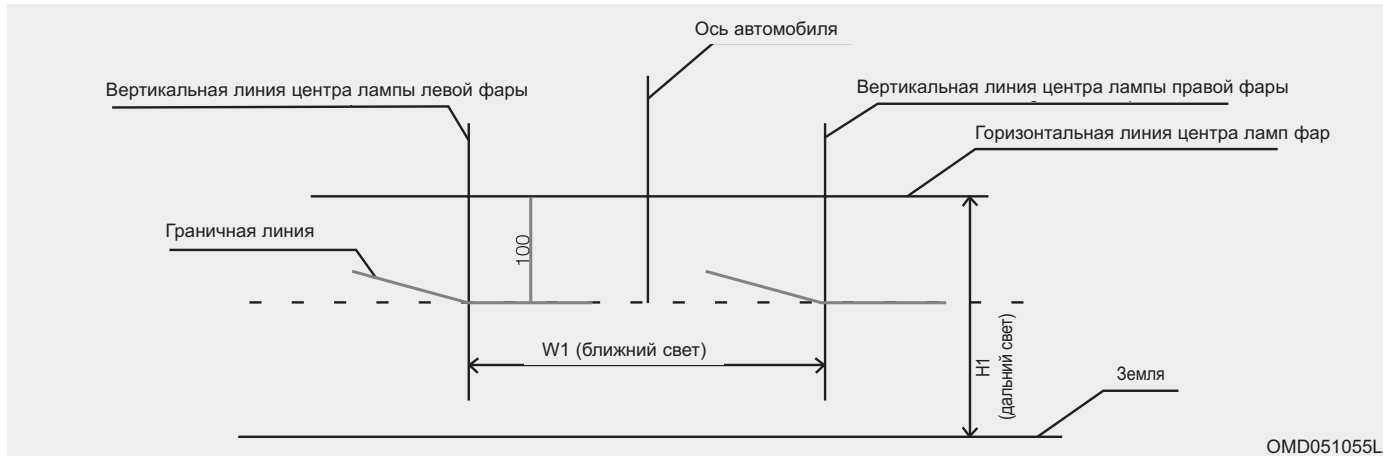
Состояние автомобиля	H1	H2	H3		W1	W2	W3	
			с ДХО*	без ДХО			с ДХО*	без ДХО
Без водителя	713 (28,1)	666 (26,2)	389 (15,3)	414 (16,3)	1334 (52,5)	1100 (43,3)	1400 (55,1)	1460 (57,5)
С водителем	706 (27,8)	659 (25,9)	382 (15,0)	407 (16)	1334 (52,5)	1140 (44,9)	1400 (55,1)	1460 (57,5)

ДХО: дневные ходовые огни



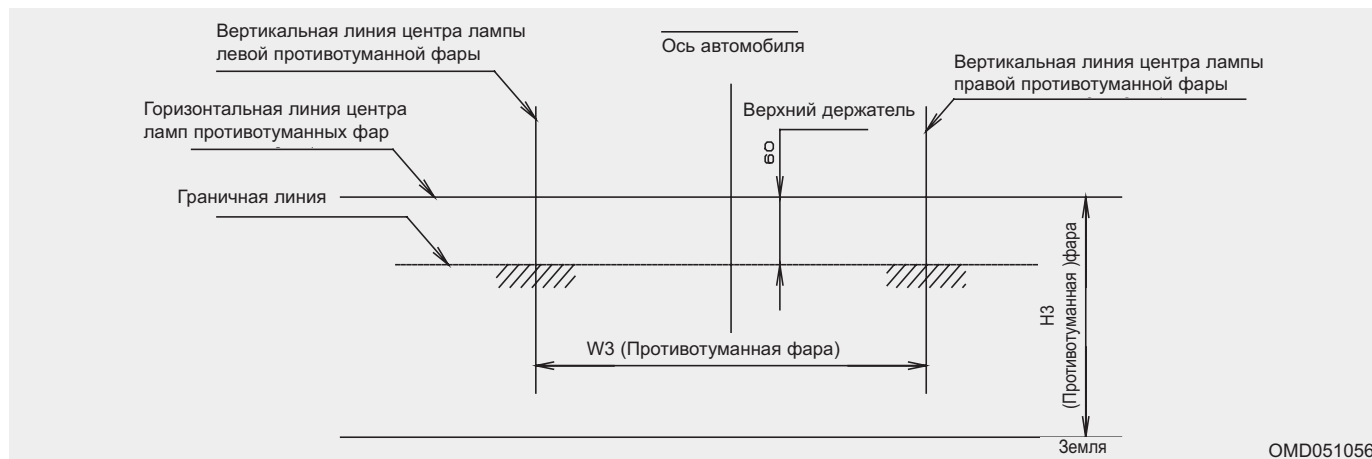
Фара ближнего света (сторона водителя)

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.



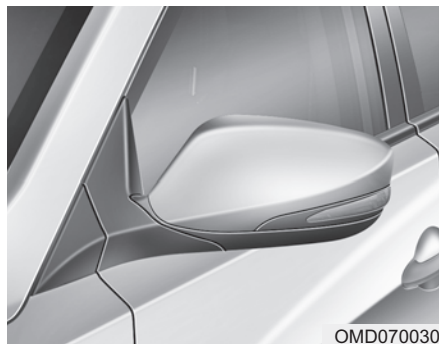
Фара ближнего света (сторона пассажира)

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.



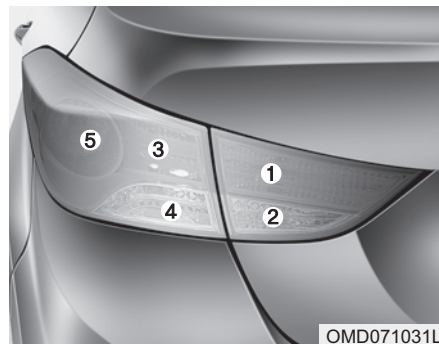
Передние противотуманные фары

1. Включите передние противотуманные фары без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна проектироваться в допустимом диапазоне (заштрихованная область).



Замена лампы бокового повторителя указателя поворота (при наличии)

Если лампа не работает, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании HYUNDAI произвел проверку автомобиля.



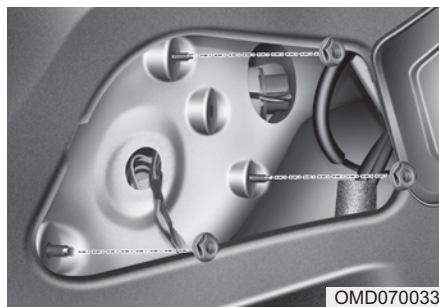
Замена лампы заднего комбинированного фонаря

- (1) Задняя противотуманная фара (при наличии)
- (2) Фонарь сигнализации движения задним ходом
- (3) Лампа заднего габаритного фонаря
- (4) Задний сигнал поворота
- (5) Сигнал тормоза / задние габаритные огни



Внешняя лампа

1. Откройте крышку багажника.
2. Снимите сервисную крышку, потянув ее.



3. Ослабьте гайки крепления узла.
4. Извлеките блок-фару заднего комбинированного фонаря из корпуса автомобиля.

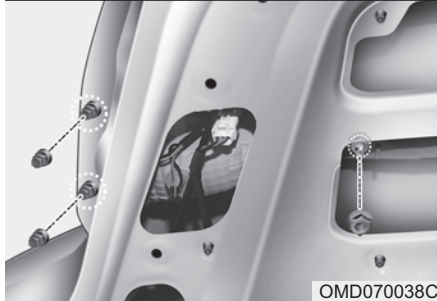
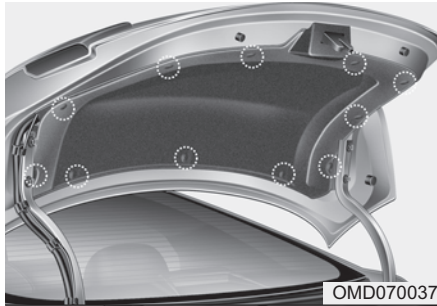


Стоп-сигналы/задний габаритный фонарь и сигнал поворота

5. Извлеките патрон из блок-фары, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
6. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
7. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
8. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.

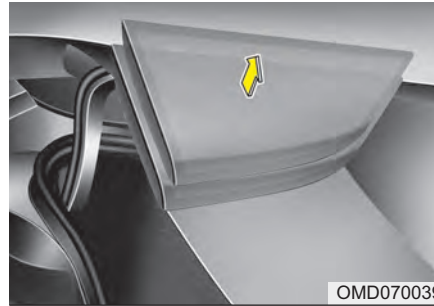
Задний габаритный фонарь

5. Извлеките патрон из блок-фары, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
6. Вытащите лампу из патрона.
7. Установите новую лампу, вставив цоколь в патрон.
8. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.

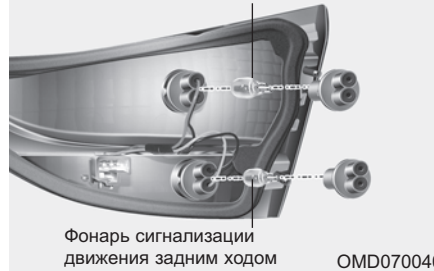


Внутренняя лампа

1. Откройте багажник.
2. Освободите винт крепления покрытия панели крышки багажника и снимите панель.
3. Отсоедините соединитель и снимите гайки, повернув их против часовой стрелки.



Задняя противотуманная фара (при наличии)



Фонарь сигнализации движения задним ходом

Фонарь сигнализации движения задним ходом

1. Извлеките блок-фару.
2. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
3. Вытащите лампу из патрона.

4. Установите новую лампу, вставив цоколь в гнездо.
5. Установите блок-лампу в багажник.
6. Установите на место гайки и соединитель, затем установите крышку багажника, надавив на винт.

Задняя противотуманная фара (при наличии)

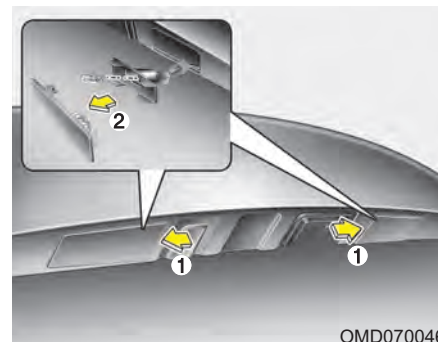
4. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
5. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
6. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
7. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.



Замена лампы верхнего стоп-сигнала

1. Откройте багажник.
2. Извлеките патрон из блок-фары, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезьями блок-фары.

3. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезьями патрона. Вытащите лампу из патрона.
4. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
5. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезьями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.



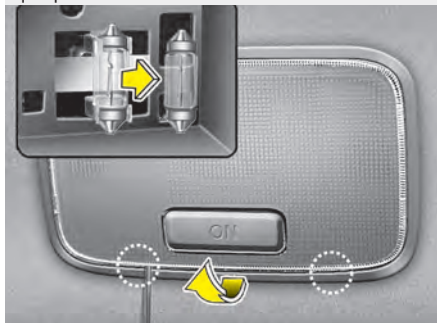
Замена лампы освещения номерного знака

1. Снимите крышку, нажав на нее в направлении, указанном стрелками.
2. Вытащите прямым движением лампу из патрона.
3. Установите новую лампу.
4. Установите детали на место в обратном порядке.

Индивидуальная лампа

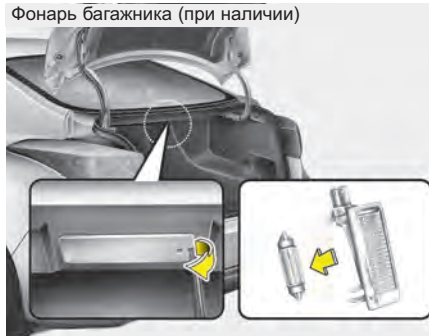


Центральная потолочная лампа

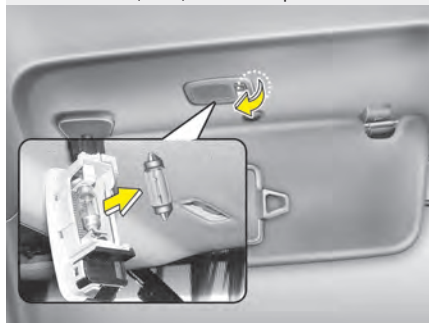


OMD070044/OMD070043

Фонарь багажника (при наличии)



Лампа в солнцезащитном козырьке



OMD070045/OTD079035

Замена лампы освещения салона

1. С помощью отвертки с плоским жалом аккуратно отделите рассеиватель от корпуса лампы освещения салона.
2. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед выполнением работ, связанных с лампами освещения салона, убедитесь, что нажата клавиша "OFF" (выключить), во избежание ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

3. Вставьте новую лампу в гнездо.
4. Совместите выступы рассеивателя с канавками в корпусе лампы освещения салона и зафиксируйте рассеиватель на месте.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы не загрязнить или не повредить рассеиватели, выступы рассеивателей и пластмассовые корпуса.

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Внешний уход

Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предостерегающие указания в табличках.

Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При использовании автомобиля для езды в условиях бездорожья необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их не убирать своевременно, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удается удалить все загрязнения. Для более эффективного мытья может использоваться нещелочное мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.



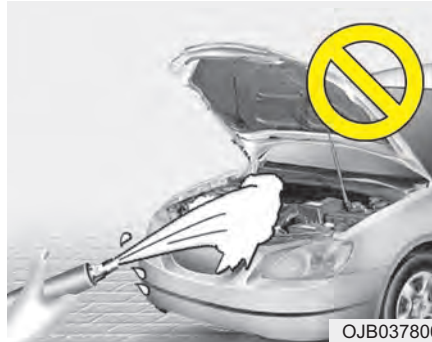
ВНИМАНИЕ

- **Не используйте, растворители, химические порошки или очень горячую воду, не мойте автомобиль под прямыми солнечными лучами или когда металл кузова автомобиля очень нагрет.**
- **При мытье боковых окон автомобиля следует соблюдать осторожность. Особенно при сильном напоре воды. Вода может затекать в окна и намочить салон машины.**
- **Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не используйте для очистки химические растворители или агрессивные моющие средства.**

⚠ ОСТОРОЖНО

**- Намокшие элементы
тормозной системы**

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.



OJB037800

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.*
- *Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.*

Полировка воском

Наносить воск следует после того, как вода прекратила собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед полировкой воском автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Для полировки автомобиля используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям его изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск.

При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно возобновите покрытие этих участков воском, даже если в данный момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.

 **ВНИМАНИЕ**

- При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.
- Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.

Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

Уход за полированными металлическими элементами

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

Уход за нижней частью кузова

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалить эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.

 **ОСТОРОЖНО**

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Уход за алюминиевыми колесными дисками

Алюминиевые диски имеют защитное покрытие.

- Не используйте абразивные моющие средства, полировальные составы, сольвенты или проволочные щетки для очистки алюминиевых колесных дисков. Это может привести к появлению царапин или повреждению покрытия.
- Используйте только нещелочное мыло или нейтральный растворитель. Тщательно промывайте диски водой. Не забывайте очищать все диски после езды по дорогам, на которых применялась соль. Это поможет предотвратить появление коррозии.
- Не следует мыть диски колес при помощи быстро вращающихся щеток для мытья автомобилей.
- Не пользуйтесь мощными средствами, содержащими кислоту. Это может нанести повреждения и стать причиной коррозии алюминиевых дисков, имеющих защитное покрытие.

Защита от коррозии

Защита автомобиля от коррозии

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помощь и содействие со стороны владельца.

Основные причины появления коррозии

Основными причинами появления коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищённый металл открытым для воздействия коррозии.

Зоны активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

Влага - источник коррозии

Влага создает те условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше нуля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля. Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

Предупреждение коррозии

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

Содержите свой автомобиль в чистоте.

Самый лучший способ предотвращения коррозии - это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.

- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Производите очистку тщательно; если просто намочить грязь, а не смыть ее, то это скорее сделает коррозию более интенсивной, а не предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны при удалении отложений грязи и коррозионных материалов.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

Обеспечьте отсутствие влаги в гараже

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

Содержите лакокрасочные покрытие и декоративные панели в хорошем состоянии

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстровысыхающей краской как можно скорее, чтобы уменьшить вероятность возможного появления коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

Уход за салоном

Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном

Не допускайте попадания щелочных растворов, таких как парфюмерные и косметические масла, на приборную панель, поскольку они могут повредить ее или вызвать обесцвечивание материала. Если такое масло все-таки попало на приборную панель, немедленно вытрите его. Ознакомьтесь с приведенными ниже указаниями по очистке изделий из винила.



ВНИМАНИЕ

Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для чистки кожаных изделий (рулевое колесо, обивка сидений и т.п.) используются нейтральные моющие средства или растворы с низким содержанием спирта. Если использовать растворы с высоким содержанием спирта или кислотные/щелочные моющие средства, цвет кожи может стать тусклым или ее поверхность может начать облезать.

Чистка обшивки и элементов внутренней отделки**Винил**

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

Ткань

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.

⚠ ВНИМАНИЕ

Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

Очистка тканого материала комбинированного поясно- плечевого ремня безопасности

Очистите тканые ремни при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбеливать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

Чистка стекол с внутренней стороны

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.



ВНИМАНИЕ

Не следует скоблить или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ

На систему снижения токсичности выбросов вашего автомобиля распространяется действие ограниченной гарантии. См. информацию о гарантийных обязательствах, содержащуюся в паспорте технического обслуживания Вашего автомобиля.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выбросов, позволяющей удовлетворить всем правилам, нормирующим состав автомобильных выбросов в атмосферу. Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы:

- (1) система снижения токсичности выбросов из картера двигателя
- (2) система снижения токсичности выбросов из топливного бака
- (3) система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP))

- Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESP), нажав на переключатель "ESP".
- После завершения динамометрического теста, включите систему ESP повторным нажатием переключателя "ESP".

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами из картера двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

Накопитель

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются в сглаживающий ресивер через электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров.

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV)

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляется блоком ЕСМ; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

Внесение изменений в конструкцию автомобиля

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать государственные правила, касающиеся безопасности и ограничения выбросов.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование неразрешенных электрических устройств может стать причиной нарушения управления автомобилем, повреждения проводки, разрядки аккумулятора и пожара. Для обеспечения собственной безопасности остерегайтесь повреждений.

**Меры предосторожности,
касающиеся выхлопных газов
двигателя (угарный газ)**

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Выхлопные газы

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (СО). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления СО следуйте указаниям, перечисленным ниже.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

**Меры предосторожности,
связанные с использованием
каталитического
нейтрализатора (при наличии)**

**⚠ ОСТОРОЖНО
- Возгорание**

- **Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеняющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспламеняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.**
- **Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после выключения двигателя. Будьте осторожны, избегайте ожогов, которые могут возникнуть при соприкосновении с этими системами.**

(продолжение)

(продолжение)

- Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не закрывайте нижнюю часть автомобиля и не закрывайте автомобиль, пытаясь бороться с коррозией. В некоторых условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа.

В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:

- Используйте только НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (для автомобилей с бензиновым двигателем).
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.

- Запрещается эксплуатировать двигатель с нарушением установленных режимов. Примерами таких нарушений могут служить движение по инерции с выключенным зажиганием и спуск с крутого склона на включенной передаче и с выключенным зажиганием.
- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Все проверки технического состояния и регулировки элементов конструкции автомобиля должны производиться авторизованными дилерами компании HYUNDAI.
- Избегайте движения с очень низким уровнем топлива. Если топливо закончится во время движения, это может привести к перебоям зажигания двигателя и повреждению каталитического дожигателя выхлопных газов. Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом. Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

Двигатель / 8-2
Габаритные размеры / 8-2
Мощность ламп освещения / 8-2
Шины и колеса / 8-3
Масса/Объем / 8-4
Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах / 8-5
Серийный номер автомобиля (VIN) / 8-7
Ертификационная табличка автомобиля / 8-7
Табличка технических характеристик/ значений давления в шинах / 8-8
Серийный номер двигателч / 8-8
Знак “Е” / 8-8

ДВИГАТЕЛЬ

Деталь	Бензиновый 1.6	Бензиновый 1.8
Объем сс (куб. дюйм)	1591 (97,09)	1797 (109,66)
Диаметр х ход мм (дюймов)	77x85,4 (3,03x3,36)	81x87,2 (3,19x3,43)
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	1-3-4-2
Количество цилиндров	4, Рядный	4, Рядный

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Параметр	мм (дюйм)
Общая длина	4530 (178,3)
Общая ширина	1775 (69,9)
Общая высота	1445 (56,9)
Колея передних колес	1563 (61,5)* ¹ / 1549 (61,0)* ² / 1551 (61,1)* ³
Колея задних колес	1576 (62,0)* ¹ / 1562 (61,5)* ² / 1564 (61,6)* ³
Колесная база	2700 (106,3)

*¹ : с шинами R15

*² : с шинами R16

*³ : с шинами R17

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

Лампы	Мощность Вт.	Тип лампы
Передние фары (ближний)	55	H7
Передние фары (дальний)	55	H1
Сигналы поворотов	28	PY21W
Габаритные фонари	5	W5W
Повторитель указ. поворота	LED	-
Передние противотуманные фары *	27	H27W
Стоп-сигналы и задние фонари	21/5	PY21/5W
Задний габаритный фонари	5	W5W
Задние сигналы поворотов	21	PY21W
Задние противотуманные фонари	21	H21W
Задний фонарь	16	W16W
Верхний доп. стоп-сигнал	21	P21W
Освещение номерного знака	5	W5W
Передние индивидуальные лампы	8	FASTON 8W
Центральная потолочная лампа	8	FASTON 8W
Лампа освещения багажного отделения*	5	FASTON 5W

* : при наличии

ШИНЫ И КОЛЕСА

Наименование	Размер шины	Размер диска	Давление в шинах "на холодную" (фунт на кв. дюйм, кПа)				Момент затяжки гайки крепления колеса кг•м (фунт•фут, Н•м)
			Номинальная нагрузка*1		Максимальная нагрузка		
			Передняя	Задняя	Передняя	Задняя	
Полноразмерная шина	195/65R15	6.0Jx15	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	9~11 (65~79, 88~107)
	205/55R16	6.5Jx16					
	215/45R17	7.0Jx17					
Компактная запасная шина (при наличии)	T125/80D15	4.0Tx15	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	

*1 Нормальная загрузка: не более 2 человек.



ВНИМАНИЕ

При замене стандартных шин на шины и колеса большего размера может потребоваться одновременная замена взаимосвязанных узлов (например: рулевого механизма). Для получения дополнительной информации обратитесь в уполномоченный дилерский центр HYUNDAI.

МАССА/ОБЪЕМ


Деталь		Мотор 1.6	Мотор 1.8
Полная масса автомобиля кг (фунт)		1770 (3902)	1790 (3946)
	М/Т		
Объем багажного отсека л(куб.фут)		420 (14.8)	

М/Т : механическая коробка передач

А/Т : автоматическая коробка передач

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ

Для достижения оптимального режима работы двигателя и трансмиссии, а также увеличения их сроков службы используйте только качественные смазочные материалы. Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.

Жидкость		Объем	Классификация
Моторное масло ¹ ² (С заменой фильтра) 	1.8 - литровый двигатель	4,0 / (4,23 US qt.)	API служба SL или SM, ILSAC GF-3 или ACEA A3 или выше по качеству
	1.6 - литровый двигатель	3,3 / (3,5 US qt.)	
Расход моторного масла	В нормальных условиях		Макс. 1/ / 1500 км
	В тяжелых условиях		Макс. 1/ / 1000 км
Масло механической коробки передач	1.8 - литровый двигатель	1,9 / (2,0 US qt.)	API GL-4 SAE 75W-85
	1.6 - литровый двигатель	1,8 / (1,9 US qt.)	
Жидкость для автоматической коробки передач		7,3 / (7,7 US qt.)	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV, Оригинальная HYUNDAI ATF & SP-IV

Жидкость			Объем	Классификация
Жидкость для охлаждения	1.8 - литровый двигатель	Механическая коробка передач	6,0 / (6,34 US qt.)	Смесь концентрата антифриза и дисст.воды (охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевого радиатора)
		Автоматическая коробка передач	5,9 / (6,23 US qt.)	
	1.6 - литровый двигатель	Механическая коробка передач	6,5 / (6,87 US qt.)	
		Автоматическая коробка передач	6,4 / (6,76 US qt.)	
Тормозная жидкость и жидкость сцепления			0,7~0,8 / (0,7~0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4
Топливный бак			48 / (12,68 US gal.)	-

*1 См. рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE, приведенные на следующей странице.

*2 Моторные масла, обозначенные как масла уменьшающие трение, в настоящее время уже являются доступными. Кроме иных преимуществ, данные масла вносят вклад в экономии топлива путем сокращения энергии необходимой к преодолению трения мотора. Часто данные улучшения нелегко измерить при каждодневном вождении, но при долговременном использовании это может привести к значительной экономии энергии и расходов.

Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE

ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в чистоте пространства вокруг крышки любой заливной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня масла или его заменой.

Это особенно важно при эксплуатации транспортного средства в пыльных и загрязненных условиях и при езде по грунтовым дорогам. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость моторного масла влияет на расход топлива и на эксплуатацию в холодную погоду (запуск двигателя и подача масла). Моторное масло низкой вязкости обеспечивает лучший уровень экономии топлива и лучшую работу двигателя в холодную погоду, а масло с высоким коэффициентом вязкости необходимо для требуемого уровня смазки двигателя в жарких условиях.

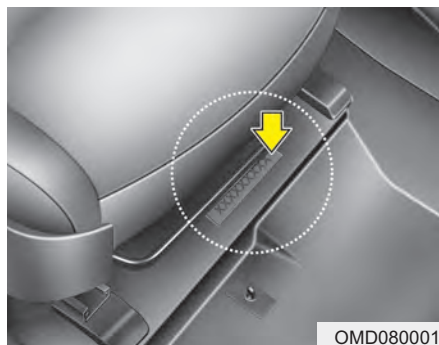
Использование масел со значениями коэффициентов вязкости, отличными от рекомендуемых, может привести к выходу двигателя из строя.

При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла. Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE.										
Температура °C (°F)	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
	-10	0	20	40	60	80	100	120		
Масло для бензинового двигателя *1	20W-50									
	15W-40									
	10W-30									
	5W-20, 5W-30									

*1: Для лучшей экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло с коэффициентом вязкости по классификации SAE 5W-20, 5W-30 (API SL, SM / ILSAC GF-3 или ACEA A3 или выше). Однако если данные марки масел недоступны в стране эксплуатации вашего автомобиля, выбирайте подходящее масло, руководствуясь табличными значениями коэффициентов вязкости.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



Серийный номер автомобиля - это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и т.д.

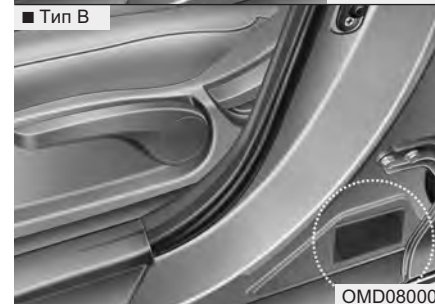
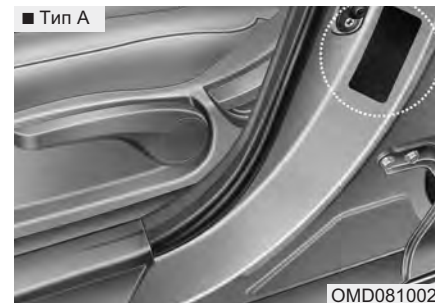
Номер выбит на полу под сиденьем пассажира. Чтобы проверить номер, вытяните разрезанную часть коврика.



Маркировка VIN

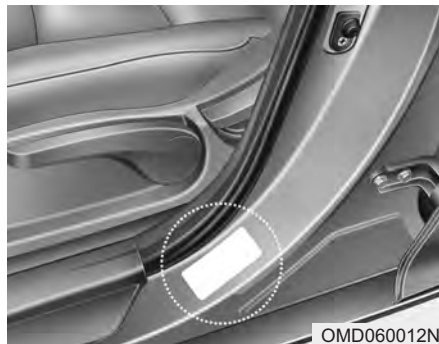
Номер VIN также может быть указан на планке, закрепленной в верхней части передней панели. Указанный на планке номер хорошо виден снаружи через ветровое стекло.

ЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



На табличке сертификации автомобиля (которая находится на средней стойке со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

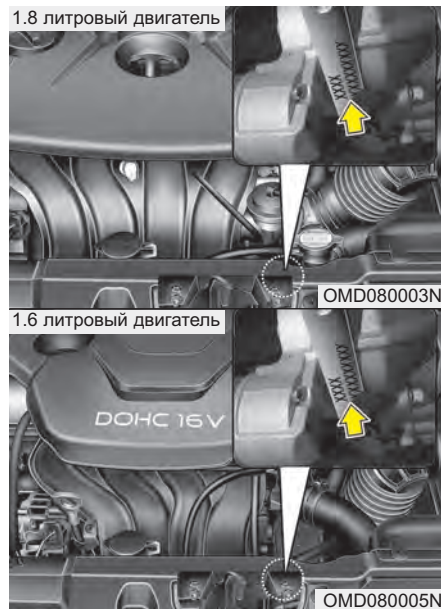
ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК/ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



Установленные на вашем автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучших характеристик управляемости автомобиля.

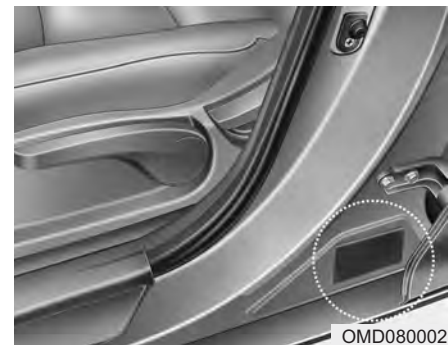
Табличка технических характеристик шин находится на внешней панели средней стойки со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах вашего автомобиля.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



Серийный номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на рисунке.

ЗНАК “Е” (ПРИ НАЛИЧИИ)



Знак “Е” находится на средней стойке со стороны водителя. Он указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности и защите окружающей среды, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На этикетке указываются:

- код страны;
- номер директивы;
- номер поправки к директиве;
- номер одобрения.